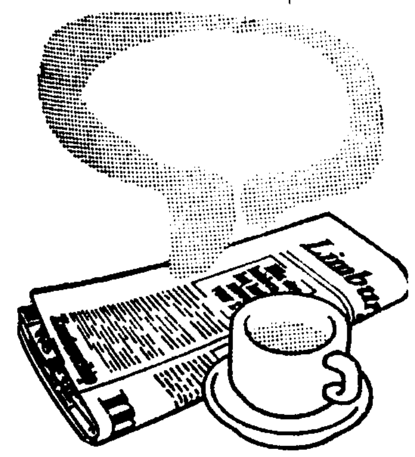
imburgs agblad



Zaterdag 16 oktober 1971.
53e jaargang no. 243.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 20,70, per maand *f* 6,94, per week *f* 1,61 - Giro 1035100



HET WEER VANDAAG



BEWOLKING

DE BILT

Toenemende bewolking met plaatselijk enige regen of motregen. Matige tot krachtige wind uit zuid tot zuidwest. Maximumtemperaturen rond 12 graden.

Vooruitzichten voor zondag en maandag: nu en dan regen en temperaturen in het algemeen boven normaal.

AKEN

Toenemende bewolking maar over het algemeen droog. Maximumtemperaturen van 8 tot 12 graden. Zwakke wind uit oost tot zuidelijke richtingen.

Verdere vooruitzichten tot zondagavond: toenemende bewolking maar in het algemeen droog en lichte stijging van de temperatuur.

In Europa:

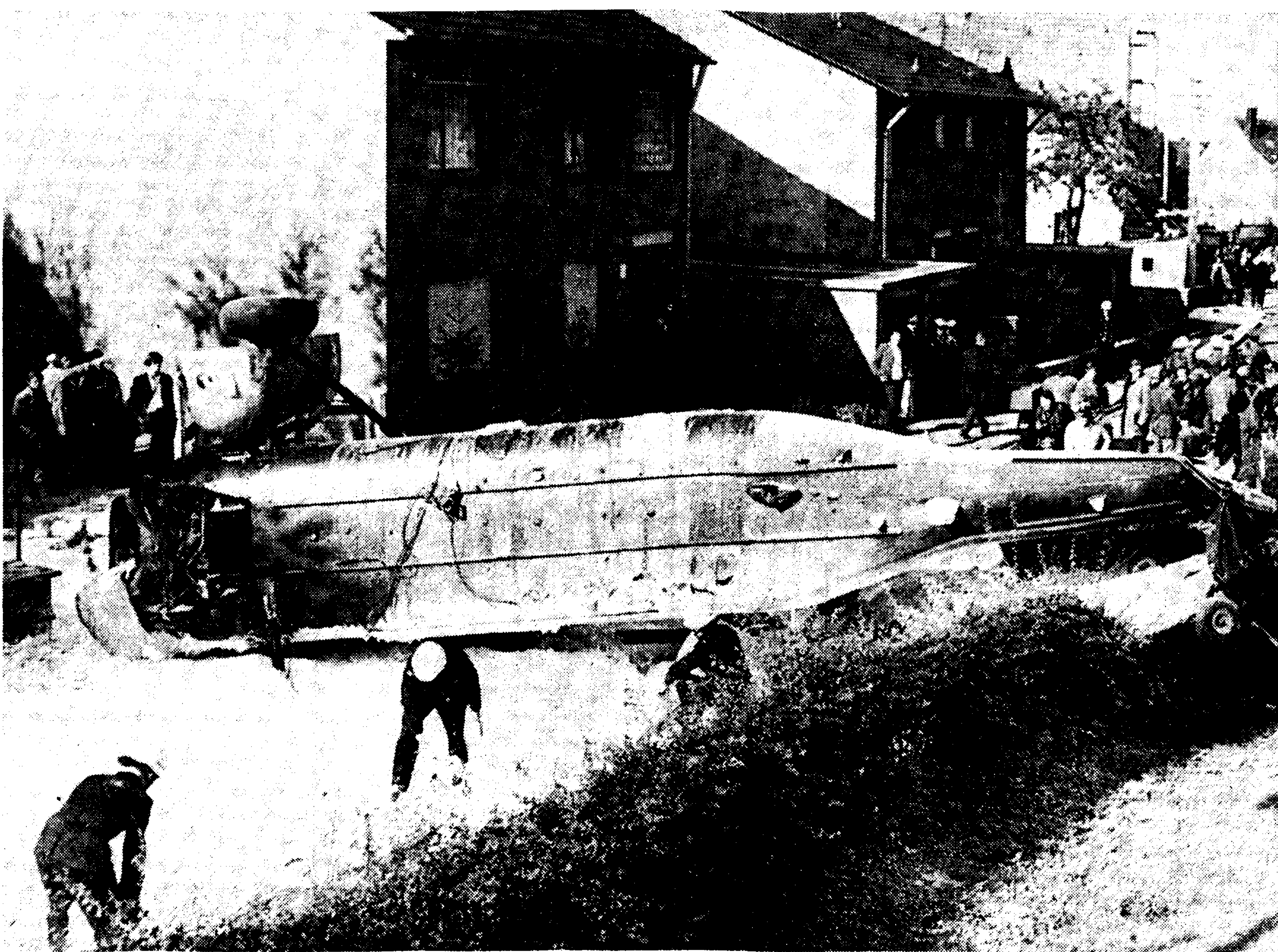
		max. temp
De Bilt	onbewolkt	11
Zuid-Limburg	onbewolkt	8
Barcelona	onbewolkt	—
Innsbrück	regenbui	6
Malaga	onbewolkt	31
Mallorca	licht bewolkt	22
Parijs	onbewolkt	11
Split	half bewolkt	21
Wenen	zw. bewolkt	7

Tijd van de woonwagen voorbij?

De woonwagen is een sta-in-de-weg om normaal te kunnen deelnemen aan de gewone samenleving. De wagen bezorgt moeilijkheden bij inpassing in het arbeidsproces en bij het opbouwen van een relatie met de rest van de bevolking.

Verder in Vrijuit de jeugdrubriek Kort Gort, platenrubriek, kunsten.

VERDER



Broichweiden aan ramp ontkomen

Helicopter stuurloos op dorp

BROICHWEIDEN, 16 oktober — Koelbloedig handelen van een Belgische luchtmachtpiloot en snel optreden van de brandweer hebben het Duitse plaatsje Broichweiden in de buurt van Aken voor een ramp gespaard. De Belgische luchtmachtpiloot slaagde er op het nippertje in zijn stuurloos geworden helicopter in de hoofdstraat van het dorpje tussen enkele huizen aan de grond te zetten. Alleen de helicopter liep daarbij zware schade op.

Even voor Broichweiden brak door nog onbekende oorzaak de staart van het toestel af, waarbij ook de propeller waarmee de besturing geregeld wordt, naar beneden viel. De helicopter bleef daardoor practisch stuurloos aan de grote propeller in de lucht hangen. Het toestel verloor snel hoogte en de piloot moest een noodlanding maken in het centrum van Broichweiden. Daarbij kon de piloot nog net een aantal huizen ontwijken. Na de nogal harde landing veerde het toestel op en viel om. Naar schatting duizend liter hoogst brandbare keronine stroomde uit de tanks en verdween in de riolen. Twee brandweerploegen die snel ter plaatse waren, dekten het toestel en de omgeving af met een dikke laag schuim om explosiegevaar te voorkomen. Het verkeer werd enkele uren lang omgeleid omdat de helikopter de doorgang blokkeerde. Ook de kerosine, die in de riolen was gestroomd leverde gevaar voor ontploffing op. Alle putten en deksels in de omgeving werden geopend om de gassen van de brandstof te laten ontsnappen.

Werkgevers wijzen voorstellen vakcentrales af

Geen reële loonstijging

DEN HAAG, 16 okt. — In het eerste verkennende gesprek binnen de Stichting van de Arbeid tussen vakcentrales en centrale werkgeversorganisaties, hebben de werkgevers niet ingestemd met het voorstel van de vakbeweging volgend jaar drie procent reële loonverbetering door te voeren. De werkgevers staan op het standpunt, dat er helemaal geen reële loonverbetering moet komen.

Over de controle op de hogere en de hoogste inkomens worden werkgevers en werknemers het vermoedelijk wel eens. Die controle zou kunnen geschieden door middel van de ondernemingsraden.

Het zou niet de bedoeling zijn de hogere en hoogste inkomenstrekkers onder een collectief arbeidscontract te laten werken, maar wel om het verloop van hun inkomen op dezelfde wijze te laten geschieden als in de CAO is geregeld.

Vice-voorzitter A. de Boon van het NVV deelde dit gistermorgen als eerste reactie op de besprekingen in de Stichting van de Arbeid mee. Zoals bekend zijn de drie vakcentrales het eens geworden over de matigingsvoorstellen voor 1972. Zij willen behalve compensatie van de prijsstijging een vast bedrag van f 450.- als reële loonverbetering uitgekeerd voor iedereen of een reële verbetering van drie procent en een compensatie van de prijsstijging voor de inkomens van 12 tot 25 mille, met daarin een „vloer" van f 360.- en een „plafond" van f 750.-.

Melick kan via televisie raad zien vergaderen

Van onze correspondent

MELICK, 16 okt. — De vergadering van de gemeenteraad van Melick-Herkenbosch zal maandag via een bestaand centraal-antennesysteem van de bouwvereniging Roerstreek per televisie worden uitgezonden naar de woningen in de Goevernementsbuurt in Melick. De tweehonderd bewoners van die buurt hebben allemaal een agenda met bijbehorende raadsstukken thuisgestuurd gekregen.

In die vergadering zal de raad van Melick-Herkenbosch beraadslagen — na door deskundigen te zijn voorgelicht — over de mogelijkheid de gehele gemeente aan te sluiten op een centraal-antennesysteem.

Invoertoeslag op textiel door VS ingetrokken

WASHINGTON, 16 okt. (Rtr-AP) — De Verenigde Staten hebben gisteren de invoertoeslag op textiel ingetrokken, nadat zij met Japan, Zuid-Korea, Formosa en Hongkong tot overeenstemming zijn gekomen over beperking van de textieluitvoer uit die landen naar de Amerikaanse markt. De intrekking van de toeslag van tien procent op textiel geldt, aldus Nixons adviseur inzake buitenlandse economische kwesties, Peter Peterson, voor textiel uit alle landen.

Olie is halve cent goedkoper

ROTTERDAM, 16 okt. — Met ingang van vandaag wordt de prijs van autogasolie aan de pomp verlaagd met een halve cent per liter. Ook de prijzen van gasolie, huisbrandolie en dunne stookolie gaan met een halve cent per liter omlaag, aldus een mededeling van Shell Nederland.

Weer Nobelprijs voor Amerikaan

STOCKHOLM, 16 okt. (AFP-Rtr) — De Nobelprijs voor economische wetenschappen is gisteren toegekend aan de Amerikaanse professor Simon Kuznets. De prijs is hem toegekend voor zijn „empirisch gefundeerde verklaring van economische groei, die de weg heeft geopend tot een nieuw en dieper inzicht in de economische en sociale structuur alsmede in de ontwikkelingsprocessen."

Kabinet besluit: bedrijfsfonds voor kranten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 16 oktober. — Het kabinet heeft de principiële beslissing genomen dat er een bedrijfsfonds voor de pers moet komen. Uit dat fonds zullen „op herstructurering gerichte maatregelen" kunnen worden bekostigd. Premier Biesheuvel zei gisteravond dat de gelden van het fonds niet op de eigen bedrijfstak zullen drukken. Binnen drie tot vier weken zal een speciale ambtelijke werkgroep een nota op tafel leggen, waarin het principebesluit nader is uitgewerkt.

Hoe de steun wordt gegeven is nog niet duidelijk. Mr. Biesheuvel noemde als voorbeeld: gegarandeerde leningen. Het kabinet heeft er bij de commissie Rooy op aangedrongen om zo snel mogelijk met afgeronde voorstellen te komen. De nota kan na goedkeuring door het kabinet al over één maand aan de Tweede Kamer worden aangeboden.

Twee rechercheurs in Belfast gedood

BELFAST, 16 okt. (Rtr-AFP) — Gisteren zijn twee rechercheurs van de Koninklijke Politie van Ulster in de Noordierse hoofdstad doodgeschoten. De mannen zaten in een politiewagen, die bij een kruispunt op de grens van de protestantse wijk Crumlin Road geparkeerd stond.

Door deze moorden is het dodencijfer als gevolg van de burgertwist in Noord-Ierland opgelopen tot 122.

Krijgt Israel meer wapens van V.S.?

WASHINGTON, 16 okt. — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, William Rogers, heeft verklaard dat de VS hun standpunt ten aanzien van de leverantie van Phantomstraalvliegtuigen aan Israel zorgvuldig zal moeten herzien. Oorzaak hiervan is volgens hem de uitlating van de Sovjetunie, dat deze zich verplicht voelt bij te dragen tot Egyptes militaire macht.

80 procent van flora in Nederland al verdwenen

Van onze correspondent

NIJMEGEN, 16 oktober — In de afgelopen 25 jaar is in Nederland 80 procent van de flora verloren gegaan door het ingrijpen van de mens in de natuur. Dit verlies aan biologische rijkdom is schrikbarend. Dat stelde vrijdagmiddag prof. dr. V. Westhoff in zijn rede „natuurbehoud en samenleving" ter gelegenheid van de 48ste dies natalis van de katholieke universiteit in Nijmegen.

De Nijmeegse hoogleraar gaf in zijn rede vijf wegen aan, die gevolgd moeten worden om de natuur tegen de mens te beschermen. Hij noemde: voorlichting, natuurreservaten, bestrijding van lucht- en waterverontreiniging en het voorkomen van misbruik van herbiciden en insecticiden, inbreng van resterende landschapselementen in het planologisch overleg en reconstructie van waardevolle elementen door „milieubouw" en „landschapsbouw".

Kerk in Indonesië zeer vitaal

'Wij moeten alle aandacht besteden aan goed gevormde eigenlandse priesters en assistenten. Wij hebben vrijgestelden nodig voor God en voor de mensen in dit land, waar een enorm tekort is aan geestelijke begeleiding. We hebben leiders nodig voor de kleine christelijke dorpsgemeenschappen om ook daar het woord en de sacramenten te kunnen brengen. Want het aantal christenen is hier de laatste jaren met 100% toegenomen. Dat is het probleem, dat mij persoonlijk zeer bezorgd maakt.'

Dit schrijft Ir. J. v. d. Burgt vanuit Indonesië aan de PMW, wanneer hij pleit voor meer hulp bij de opleiding en vorming van eigenlandse krachten voor het werk van de kerk in Pontianak, waarvan hij bisschop is.

Ook hij zal op de komende Wereldmissiedag, 24 oktober, geholpen kunnen worden als wij als Nederlandse kerk onze verbondenheid met de arme kerken van de ontwikkelingslanden tastbaar zullen maken. Meer dan ooit is nú onze hulp nodig, want er schuilt een enorme vitaliteit in de kerken van de ontwikkelingslanden; ook in die van Indonesië.

Helpt daarom bisschop J. v. d. Burgt en de vele andere bisschoppen ginds op een bizondere wijze. Doe het nu, en royaal.

**Dit is het gironummer:
giro 8725 - PMW - Den Haag
Laan Copes van Cattenburch 127
met vermelding: Wereldmissiedag '71.**

● Nieuws over de Zilvervloot op pagina 31

kolom links

SHERRY-SYLLABUB

Een ouderwetse Engelse snoeperij, heel geschikt als nagerecht. Rasp de buiterste schil van een citroen af en pers de citroen daarna uit. Vermeng het gezeefde sap met citroenrasp, twee eetlepels cognac, zes eetlepels niet al te droge sherry en twee eetlepels poedersuiker of basterdzuiker. Blijf roeren tot de suiker is opgelost. Klop een vierde ijskoude slagroom half stijf. Voeg nu, tijdens het verder kloppen, geleidelijk het sherry-mengsel toe. Blijf kloppen tot de slagroom heel luchtig is geworden en alle sherry heeft geabsorbeerd. Schep het mengsel in vooraf gekoelde glazen en geef er biscuitjes bij.

dier vandaag

● *Hij is grotendeels mosgroen met gele stuit terwijl ook de slagpennen en staart gedeeltelijk geel zijn. Zij is van boven groenachtig bruin, van onderen grijsachtig. Naam: groenling. Deze 14 cm lange vogel behoort tot de familie van de vinken. Dat betekent dus dat het vegetariërs zijn. Ze hebben de typische snavelvorm van zaadeters. De groenling, die men wel eens verwart met de geelgors, is een algemeen voorkomende vogel in ons land. Hij is zomer en winter in en rond onze tuin te vinden en in de winter zal hij zich graag rond de voederplaats ophouden, mits u daar wat zaadjes neerhangt. De behendigheid van de koolmees om akrobatiek aan de draad uit te voeren, mist deze vinkensoort. De groenling is, zo ontdekte een Amerikaans observator, verslaafd aan drugs. Dit bedwelmend middel vindt hij in de bessen van het peperboompje Daphne, een sierheester. De groenling houdt zich graag in de buurt van huizen op. Zijn roep is eenvoudig maar hij is een uitstekend imitator van andere vogels. In de broedtijd wordt de groenling zijn vegetarische instelling ontrouw. Hij nuttigt dan ook wel rupsen en insekten. (Foto: Spectrum dierenencyclopedie).*

tekst vandaag

● *„Iedere beoefenaar van de natuurwetenschappen moet uitgaan van twee vooronderstellingen, waarvoor het bewijs niet te leveren is, zelfs niet in theorie. De eerste is dat het heelal geordend is, de tweede dat het menselijk brein in staat is de geheimen van deze wereldorde te ontraadselen. Geen van de natuuronderzoekers die ik ken denkt ooit over deze vooronderstellingen na, en nog veel minder maakt iemand van hen zich er bezorgd over. Ze hebben geen enkele invloed van betekenis op het natuurwetenschappelijk bedrijf. Niettemin zijn ze het uitgangspunt, en ze zijn een kort onderzoek waard omdat de conclusies, die de wetenschap trekt, niet betrouwbaarder kunnen zijn dan de vooronderstellingen die aan de natuurwetenschap ten grondslag liggen. Het aannemen van het geordende heelal is het axioma van het natuurwetenschappelijk geloof, waarvan al het andere afhankelijk is. Dit wordt zonder voorbehoud aanvaard door alle wetenschappelijke onderzoekers". Uit het boek: „De moderne god heet wetenschap" door prof. David F. Horrobin (Nairobi) in de Nederlandse vertaling zojuist verschenen bij Semper Agendo n.v. Apeldoorn. In dit boek onderstreept de jonge geleerde, op beknopte en heldere wijze de betekenis van de natuurwetenschap en haar grenzen. Hij gelooft o.a. niet dat de moderne wetenschap de behoefte aan het geloof in god heeft tenietgedaan.*

uitspraak

● *„Als een tiener thuiskomt en spontaan vertelt dat hij verliefd is op zijn buurmeisje, dan werkt dit vaak op de lachspieren van zijn omgeving. Maar als volwassenen verliefd zijn, werkt dit ook op de lachspieren van zeer velen" (Dr. H. Musaph).*

gehOOrd

● *kabinet biesheuvel: de centjes aan elkaar knopen*

● *stille vaders hebben diepe gronden*

wat mag het zijn?

GPD — Twee jaar geleden schrikte Rafaële Minichelo de wereld op door een Boeing 707 te kapen. Hij liet deze van Los Angeles naar Rome vliegen. Dit gebeurde op 31 oktober 1969. De jeugdige Minichello verdween in de beruchte Romeinse gevangenis Regina Coeli. De Amerikaanse regering vroeg om zijn uitlevering, maar „Raf" of „Mini", zoals hij werd genoemd groeide uit tot een soort Italiaanse martelaar en de Amerikanen kregen hem niet te pakken. Deze „Raf" is sinds afgelopen zondag ober in een vooraanstaand Romeins restaurant. Met kunst en vliegwerk, bijna in samenwerking tussen verdedigers en rechters, werd hij uit de gevangenis verlost en trok hij bij zijn zuster in Rome in.

Minichello mag de bestellingen opnemen van de politiecommissaris die hem twee jaar geleden arresteerde toen hij de woestenij rond Rome was ingevlucht na het landen van zijn gekaapte vliegtuig. Hij staat nu de secretaris-generaal van de christendemocratische partij Corlati, terzijde en oud-premier Rumor en de man van de revolutionaire Italiaanse echtscheidingswet, de socialist Fortuna.

Het restaurant ligt aan een van de grote uitvalswegen van Rome, de Christoforo Colombo. Het restaurant heeft „Fontanoni". De eigenaar van de zaak zal in ieder geval met het aannemen van Minichello als kelner over belangsteling niet te klagen hebben. De kaperij van Minichello wordt uitgelegd als de wanhoopsdaad van een jongen met een goede inborst die in Vietnam voor de Amerikanen had moeten vechten en daar de kluts was kwijtgeraakt.

„Mini's" naam groeide ook nog door de bezoeken die zijn oude vader hem in de gevangenis bracht. De oude man leefde gescheiden van zijn vrouw in Napels. Mini's moeder kwam herhaaldelijk uit Amerika overgevlogen en placht op 't vliegveld in tranen uit te barsten en daarmee was het tableau compleet. Toen Mini's vader overleed, was dat van nationale betekenis.

Als nieuwsgierige mensen naar zijn avontuurlijk verleden vragen, antwoordt hij met zachte stem: „Wat mag ik voor u opnemen".

Vliegtuigkaper
Rafaële Minichelo

– puzzel mee –

klinkende viool

Ongewone veiligheidsmaatregelen zijn getroffen voor het vervoer van een viool van de beroemdste viool-virtuoos aller tijden, Nicolo Paganini (1782-1840), naar Duitsland. Het kostbare instrument, dat voor het eerst sedert de dood van de meester Genua verlaat, wordt door een Boeing-737 van de Duitse Lufthansa naar Stuttgart gevlogen, waar het op 9 november op een expositie tot het werven van toeristen zal klinken. De in een zinken kist bewaarde viool zal, behalve door een speciale veiligheidsdienst van de luchtvaartmaatschappij, door Duitse en Italiaanse politiebeambten worden bewaakt. Bovendien zal het vliegtuig door twee jagers van de Italiaanse luchtmacht worden begeleid. De in 1742 door Giuseppe Guarnieri in Cremona gebouwde viool is voor deze reis verzekerd voor een bedrag van 1 miljoen gulden. Het is overigens niet voor het eerst dat deze vedel in Stuttgart zal klinken. Paganini heeft haar daar in 1829 bespeeld. Op een van zijn concerten tijdens zijn verblijf van drie jaar in Duitsland oogstte hij in Stuttgart veel succes.

oplossing van gisteren

```
  P   P   D   L
  O R G E L B O U W E R
  T E   E B O N I E T
E T T E N   A N   N   E
  E O     D   A N D E S
  N U T T I G   O E
  B R E T E L S   L E P
  A N S       L S   L A
  K E T E L L A P P E R
  K R   M I A   O L G A
D E E M O E D   R E I
  R N   E R E T E K E N
```

schuins

Ook onze huizen moeten kleiner worden. Als we onze huizen kleiner maken kunnen we er meer bouwen op dezelfde oppervlakte. Meer mensen kunnen wonen op dezelfde grond. De vraag is: hoe klein maken we onze huizen. We kunnen beginnen met van elk huis er twéé te maken. Ik spreek niet over grote woningen. Daar maken we er vijf of zes van. In principe beginnen we met dwars door de kamer heen een muur te bouwen. Zo ook in de keuken, de gang, de slaapkamers. Hier mag het niet bij blijven. We kunnen als we aan deze ruimte gewend zijn, opnieuw een muur bouwen, zodat we nu drie keukens hebben in plaats van twee, en drie kamers in plaats van twee. De verkleiningstendens moet zich doorzetten. Uiteindelijk mag het huis niet groter zijn dan de afmetingen van de bewoners. De slak zij ons voorbeeld. We zijn pas tevreden als we ons huis op onze rug kunnen nemen en ermee kunnen gaan wandelen.

gepraat

„Wij hebben thuis altijd veel fruit gegeten. Van mijn kindertijd kan ik me herinneren dat we op de zaterdagavonden appels aten. We waren thuis met zeven kinderen en we zaten rond een grote tafel. We kregen appels, moesten die schillen, in partjes snijden en dan pas eten. We schilden anders nooit de appels maar op zo'n zaterdagavond moest dat. Dat wilde vader. Dan hielden we ons er namelijk langer mee bezig en had hij minder last van ons. Als de appels op waren gingen we naar bed. Vader ging in een gemakkelijke stoel zitten en stak een sigaar op en moeder zorgde voor een vers potje koffie. En daarna gingen ook zij naar bed. Tegenwoordig wordt er veel naar de beeldbuis gekeken en wordt er veel gedronken. Ik zie daar het nut niet van in. Ik drink niet en kijk matig naar de tv. En fruit eet ik nu weer veel met mijn kinderen. Weet u wat wij tegenwoordig doen? De kinderen snijden de appels in partjes, rijgen die partjes aan een touwtje en hangen die touwtjes achter de kachel. Die appels zijn straks lekker, in de wintermaanden."

mensje

plastic

Toch wint elke vrucht die uit de bodem komt het van plastic en van andere kunststof. Je zou je ook niet kunnen voorstellen dat plastic uit de grond opgroeit. Elke vrucht draagt de kentekenen van de grond waarin ze groot geworden is. Als de grond liefelijk is, is de vrucht ook liefelijk. Is de grond weerbarstig, dan is de vrucht het ook. Alle plastic van de wereld lijkt op elkaar, iedere vrucht is in vergelijking met kunststof in laatste instantie een persoon.

Een boer lijkt me daarom een meer benijdenswaardig iemand dan een arbeider in een chemisch bedrijf.

woningen (1)

● *Ik heb onlangs fraaie woningen bewonderd in Munstergeleen en in Oirsbeek. Ik heb woningwetwoningen altijd afschuwelijk gevonden. Het kan ook anders. Wel duurder. Maar toch..*

In Munstergeleen wordt er, in een nieuwbouwwijk, heel gevarieerd gebouwd. Je treft er allerlei modellen aan. Bovendien is de omgeving van Munstergeleen erg fraai. De mensen die in deze wijk komen te wonen, hebben alle reden om gelukkig te zijn.

woningen (2)

● *Hoe lang evenwel zal de omgeving zo blijven? Als er wéér een nieuwe wijk ontstaat verdwijnt de rijke natuurlijke omgeving. En dan wordt het wonen plotseling veel minder interessant.*

En dan Oirsbeek. Daar is iets heel moois ontstaan. Op een hoogte is daar een groep woningen gebouwd, die als rotsblokken op elkaar gestapeld lijken. Je kunt deze woninggroep ook vergelijken met honingraten. Vanuit een afstand lijkt het alsof je een berg ziet die louter bestaat uit keurig versneden rots.

woningen (3)

● *De mensen die in deze woninggroep wonen, hebben een fijn uitzicht op het dorp. De kerktoren ligt in zijn volle glorie ter hoogte van hun ogen, het dorp, keurig in elkaar gezet, verschijnt als een legpuzzel aan hun voet.*

Zulke woningen bouwen kun je niet in de polder. Dat kun je toch alleen maar in een land met heuvels en dalen, zoals in Zuid-Limburg. En ik vind het jammer dat dat heuvel-en-dalachtige van Zuid-Limburg in het verleden niet méér uitgebuit is. Hebben architecten de visie gemist die nodig is om zódanige woningen te bouwen dat ze het landschap mee verlevendigen?

woningen (4)

● *Iemand die erover denkt van woning te veranderen of zelf een woning te bouwen moet eens een kijkje gaan nemen in Munstergeleen en in Oirsbeek. Ik zeg niet dat er niet in veel andere gemeenten interessante dingen gebeuren. Ik noem alleen de namen van Munstergeleen en Oirsbeek omdat ik toevallig in deze plaatsen geweest ben en gezien heb wat er aan woningbouw gebeurt.*

Als je die woningen ziet met hun strakke, haast vierkante vormen zoals in Oirsbeek en met hun gevarieerdheid zoals in Munstergeleen, dan denk je: zó wonen is toch ideaal.

woningen (5)

● *Niettemin, hoewel ik deze nieuwbouwwoningen erg prijs, verheel ik mezelf toch niet dat je, aldus wonende, toch weer in een spiksplinternieuwe wijk komt te wonen, waaraan geen geschiedenis is verbonden, waar alles nog kaal is. Er is geen geborgenheid, geen gehechtheid aan de grond.*

En dat hebben oude huizen wel. Ze dragen het verleden met zich mee, ze dragen de sporen van menselijke bewoning van vroeger.

Als ik zou mogen kiezen tussen een ontzaggelijk aardig nieuw huis en een oud huisje of boerderijtje, dat ergens in een oude dorpsstraat ligt, ik weet nog niet waarop mijn keus zou vallen!

heer bommel en kon gruwer

7288 Doctorandus Zielknijper maakte zich haastig uit de voeten om verslag te gaan uitbgrengen op het gemeentehuis, en terwijl Konstantijn verslagen op het gras ging zitten, wrong heer Ollie de handen. „Hoe vreselijk is dit alles," klaagde hu. „Ach, als vader staat men overal alleen voor! Wat nu te doen?" Ik ben bang, dat hij het lelijk verknoeid heeft", zei Tom Poes, die toevallig langs kwam. „Geen wonder het wordt te veel voor hem om steeds maar anders te doen dan hij eigenlijk is. Het is tijd, dat hij naar zijn eigen omgeving gaat, zodat hij ontdekken kan hoe hij moet zijn". „Misschien wel," zei de heer Bommel mat. „Ik weet het niet meer. Als vader wil ik alleen maar het beste voor het ventje. Zijn welzijn gaat voor, als je begrijpt wat ik bedoel „Je doet maar, jonge vriend". „Kom" hernam Tom Poes. „We gaan naar de grot. Misschien kunnen je broertjes en zusjes je helpen om je eigen vorm te vinden." Konstantijn stond op en volgde hem in gebogen houding, zonder afscheid van zijn opvoeders te nemen. „Zusjes en broertjes?" herhaalde hij begerig. „Zijn die daar? Hoe zien ze er uit?" „Dat weet niemand," zei Tom Poes. „Maar dat zal je wel zien als je in het Krochthol bent". „der Krochthol moet worden opengelegd"! sprak professor Prlwytskofski, die op het moment in de kamer van de burgemeester stond. Ik heb wetenschappelijk der bestaan enes amorfen wezens aantonen gekund. In der hol schijnt het meerdere van deze geschepsels te geven — en dat kan ja gans gevaarlijk worden!" „Zeer gevaarlijk," zei doctorandus Zielknijper die gehavend binnentrad.

FRED BASSET

arman en ilva

huon de neveling

HET MAANWOUD.

HET BROMMENDE BRONS

Parijse metro

PARIJS, 16 okt. (AP). —De Parijse ondergrondse functioneerde gisteren weer normaal na een staking van de machinisten die 10 dagen had geduurd. Het personeel wenste loonsverhogingen en verbeterde maatschappelijke voorwaarden, de directie heeft beloofd dat een en ander in 1973 verwezenlijkt zal worden. De vakbondsleiders van de 2.000 machinisten hebben gedreigd met nieuwe acties, doch hierover geen bijzonderheden bekendgemaakt.

Menslievend

NE WYORK, 16 okt. (AP) Een groep demonstranten heeft in het centrum van Manhattan een aantal ruiten van bankgebouwen ingegooid en de straten met rode verf besmeurd om te protesteren tegen de uitreiking van een prijs wegens menslievend werk aan gouverneur Nelson Rockefeller. De circa 1000 demonstranten riepen gescandeerd beledigende opmerkingen aan het adres van de gouverneur. Rondom het Hilton hotel, waar de prijsuitreiking geschiedde, was een politiecordon getrokken. Rockefeller kreeg de prijs voor menslievend werk van United Cerebral Palsy Inc tijdens een diner in het hotel. De demonstranten ageerden tegen het feit, dat Rockefeller de opstand in de strafgevangenis van Attica gewapenderhand had doen neerslaan. Dat heeft 43 mensen het leven gekost — de meesten hunner vielen door het vuur uit politiewapens bij de bestorming van het complex.

VN bouwen niet

NEW YORK, 16 okt. (AP) — De Verenigde Naties zullen waarschijnlijk niet in staat zijn om de geplande uitbreiding van het V.N.-hoofdkwartier in New York door te laten gaan, omdat het Amerikaanse Congres zijn aandeel van 20 miljoen dollar in deze onderneming niet op de begroting heeft gezet.
De secretaris-generaal Oe Thant zei in een rapport aan de begrotingscommissie dat het uitbreidingsprogramma „waarschijnlijk niet ten uitvoer gelegd zal worden". De kosten van dit programma bedragen, afgezien van de kosten van de grond, 80 miljoen dollar. Thant zei, dat de Amerikaanse ambassadeur bij de V.N., George Bush, hem gezegd had dat het Amerikaanse Congres wel de ter beschikkingstelling van het geld had goedgekeurd, maar de post niet op de begroting had geplaatst.

Redding

LECCE, 16 okt. — De moeder overste van het stadsziekenhuis in Nardo, Zuid-Italië, is in de gevangenis van Brinsisi getrouwd met Alfredo Fortezza. Fortezza moet 18 jaar uitzitten vanwege moord op zijn echtgenote. Moeder overste Luigia Rizzi, 48 jaar oud, heeft de religieuze staat verlaten om — zoals zij zegt — Alfredo (39 jaar) te redden. „En dat is belangrijker dan mijn kloosterkleed", zo voegde hij er aan toe.

Paus in ban

VATIKAANSTAD, 16 okt. — De bisschoppensynode die deze weken in Rome wordt gehouden, is in de kerkelijke ban gedaan. Dit houdt in dat de bisschoppensynode, Paus Paulus incluis, uit de kerk zijn gezet.
De excommunicatie is afgekondigd door tegenpaus Clemens, de Franse priester Michel Collin, die zichzelf jaren geleden tot de enige echte paus van de katholieke kerk heeft benoemd. Volgelingen van paus Clemens hebben in Rome pamfletten uitgedeeld om de excommunicatie bekendheid te geven. Paus Paulus wordt in het stencil voor alles wat lelijk is uitgemaakt. In de synode is volgens paus Clemens „de satan aan het werk".

Venetië redden

ROME, 6 okt. (AP) — De Italiaanse premier Emilio Colombo heeft gisteren verklaard dat Italië voldoende fondsen heeft verzameld om Venetië te behoeden voor wegzinken en om de kunstwerken van die stad te redden. Hij kondigde aan dat het reddingsplan van de stad bij een speciale wet geregeld zal worden.
De regering heeft intussen 3.2 miljard dollar (9.500 miljoen gulden) ter beschikking gesteld tot het behoud van het culturele erfgoed van Italië. Dit bedrag dat deel uitmaakt van het nationale economische plan van de regering, zal in een periode van tien jaar worden uitgegeven. De speciale „Red Venetië"-wetgeving, aldus Colombo tot de senaat omvat plannen om de stad door middel van dijken te beschermen tegen het water van de Adriatische Zee. Ook zal er water in Venetië gebracht worden, zonder dat dit ten koste gaat van de ondergrondse bronnen van de stad. Het wegvloeien van het water onder de stad heeft al geleid tot een verlaging van het waterpeil en dus tot het langzame wegzakken van Venetië — met ongeveer 0.5 centimeter per jaar.

Dood-in-stijl

DALLAS, 16 okt. (Rtr) — „Verschrikkelijke Ted" Walters, eens een handlanger van de vooral door de gelijknamige film bekend geworden Bonnie en Clyde, heeft op dezelfde wijze als dit tweetal de dood gevonden. Hij werd met kogels doorzeefd, toen hij zich niet aan de politie wilde overgeven.
De 58-jarige Walters werd gezocht wegens een roofoverval, geweldpleging en poging tot moord. De politie hield hem in de buurt van Dallas in Texas aan wegens een verkeersovertreding. Walters trok direct een pistool en vuurde zes schoten op de patrouille-auto af, die overigens de inzittenden niet troffen. De schutter die ook over een geweer met afgezaagde loop beschikte, wist met zijn auto te ontsnappen. In de vroege ochtend drong hij tussen Dallas en Fort Worth een woning binnen en dwong de bewoners hem naar een dorp in het district Tarrant te brengen. Kort nadat zij op weg waren gegaan, werd de auto aangehouden door een politiepatrouille. Weer weigerde Walters zich over te geven. Hij dreigde zijn gijzelaars — een echtpaar met een kind van drie jaar — dood te schieten. Toen hij een ogenblik niet oplette, schoten de politiemannen hem dood.
Walters ging er prat op, goed bevriend te zijn geweest met Clyde Barrow en zijn vriendin Bonnie Parker, aan wie enige jaren geleden een film werd gewijd. Dit tweetal werd in april 1934 in Arcadia in de staat Louisiana doodgeschoten.

Biesheuvel vaag over toetreding van China tot de V.N.

Tien moties verworpen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 16 oktober — Het kabinet-Biesheuvel is vrijdagochtend om 17 minuten over drie als overwinnaar uit de eerste grote slag gekomen. De bespreking van de miljoenennota voor 1972 leverde maar liefst tien moties van de oppositie op, waarin de kritiek een uitweg vond. Alle moties werden echter door de meerderheid van de regeringsfracties KVP, ARP, CHU, VVD en DS '70 van tafel geveegd. De laatste debatavond bleek nog goed voor scherpe woordenwisselingen over de toelating van communistisch China tot de Ver. Naties en over de defensie.

Even dreigde ARP-fractieleider mr. Aantjes met het vragen van een uitspraak van de Kamer over China. Maar het antwoord van minister-president Biesheuvel bleek toch afdoende. De premier had 's middags gezegd, dat verwerving van een zetel in de VN voor de Volksrepubliek China voorop stond bij de standpuntbepaling van de Nederlandse regering (vrijdag in het kabinetsberaad). Dat hield in dat Taiwan uit de VN gestoten zou kunnen worden, omdat tot nu toe beide China's het recht opeisen om China te vertegenwoordigen. Later op de avond werden de regeringspartijen gerustgesteld door de toevoeging van de premier, dat „er een nieuwe situatie ontstaat, als Taiwan dat recht niet meer opeist". Communist Marcus Bakker noemde alle gesprekken over dit onderwerp „één reusachtige China-lobby".

Ruggegraat

Een motie, van de CPN, over de twee met drie en vier maanden tuchtklasse gestrafte militairen (die in een dienstplichtigenblad kritische geluiden hebben laten horen) kreeg vrij veel steun. Zei Bakker, dat tuchtklasse in Nieuwersluis „alleen maar dient om je ruggegraat te breken", drs. Den Uyl (PvdA) vond de straffen „absurd". Ook PSP, PPR, D'66 en de Middenstandspartij stemden voor deze motie, die echter in de Tweede Kamer geen meerderheid haalde. De regeringsfracties stonden echter premier Biesheuvel, die zei, dat nu niets kan worden ondernomen, omdat een beklagprocedure van de twee dienstplichtigen loopt.

Achtereenvolgens leden ook nog schipbreuk moties van Bakker (CPN) over besteding van aardgasopbrengst voor het Noorden, van Den Uyl (over méér geld voor o.a. woningbouw), van Den Uyl (over verhoging van de ontwikkelingshulp) en Van Wiebenga (PSP) over strenge handhaving van „rigoreus geformuleerde eisen tegen milieuverontreiniging bij bedrijfsvestigingen".

Motie D'66

En door de linkse oppositie gesteunde motie van mr. Van Mierlo (D'66) kreeg weliswaar de steun van het GPV, maar haalde de eindstreep toch niet. In deze motie vroeg de Democraat drie dingen: 1. invoering van een selectieve investeringsheffing op gebouwen en installaties, 2. een groter deel van de opbrengsten uit aardgas afzonderen voor financiering van een krachtig regionaal beleid en 3. herinvoering van de investeringspremieregeling voor die gebieden, waarvoor niet duidelijk is aangetoond dat zij niet meer nodig is. Van Mierlo dacht daarbij zelf aan Tilburg, Helmond, Kampen en Zwolle.


De smeulende resten van wat eens de circus-residentie van Boltini in Soesterberg was.

Huis en café van Boltini afgebrand

SOESTERBERG, 16 okt. — In anderhalf uur tijdens seeft een felle uitslaande brand het café, de dancing, de cafétaria en het woonhuis van Toni Boltini in Soesterberg volledig in de as gelegd. Van de inboedel kon niets worden gered. De schade wordt geschat op ongeveer 100.000 gulden. Het circusgebouw en enkele loodsen bleven onbeschadigd.
De brandweerkorpsen van Soest en Soesterberg bestreden de vuurzee op het terrein van de circusresident met 12 stralen. Ze stonden echter machteloos tegenover de brand, die een paar keer gepaard ging met knallen, veroorzaakt door ontploffende gasflessen. Op het hoogtepunt van de brand, toen het gedeeltelijk houten gebouw met een deels houten dak over de gehele lengte brandde, schoten de vlammen tien meter omhoog.

Pleidooi om snoep hoog te belasten

Van onze correspondent

AMSTERDAM, 16 okt. — Volgens prof. dr. B. Houwink, die gisteren aan de vrije universiteit in Amsterdam zijn ambt als hoogleraar in de preventieve en sociale tandheelkunde heeft aanvaard, moet de regering zo snel mogelijk een belasting invoeren op snoep. Hij noemde de redenen die opgegeven worden om die belasting niet te heffen bedrog.

Met name de bewering dat de opbrengst niet hoog genoeg zou zijn om de inning lonend te maken is volgens prof. Houwink niet steekhoudend. Het is gewoon nodig dat die belasting hoog wordt, meent hij. Men heeft toch ook nooit geaarzeld op tabakswaren en alcoholhoudende dranken hoge accijnzen te heffen. In die groep past een hoge belasting op snoep bijzonder goed, aldus de nieuwe hoogleraar. Met de opbrengsten ervan zijn zowel de gaten in de begroting als die in de kiezen van de Nederlanders te dichten, meende hij.

Drees vraagt industrie: beperk lozen op de Rijn

Van onze correspondent

DEN HAAG, 16 okt. — Minister Drees van verkeer en waterstaat heeft aan de binnen- en buitenlandse industrie die in de Rijn loost gevraagd de lozingen te beperken in verband met de slechte situatie van het Rijnwater.

Het verzoek werd gericht aan de Kamers van Koophandel in de verschillende provincies en het Bureau Milieuhygiëne van het VNO (Verbond van Nederlandse Ondernemers) voor zover het de Nederlandse industrie betreft en aan de Duitse en Franse regering voor zover het buitenlandse industrieën betreft.
Door de grote droogte is de afvoer van het Rijnwater aanzienlijk afgenomen. Sinds 24 september minder dan 1000 kubieke meter per seconde en sinds oktober zelfs minder dan 900 kubieke meter.
Door de continuering van de zoutlozingen bevat het Rijnwater nu meer dan 300 milligram chloride per liter. Het zuurstofgehalte is gedaald tot anderhalve milligram per liter. Beneden de grens van drie milligram kunnen vissen het niet lang uithouden.
Ook de drinkwatervoorziening dreigt in moeilijkheden te komen. Om aan voorraden te sparen, zijn de bedrijven die hun drinkwater uit de Rijn betrekken, gedwongen water met een té hoog zoutgehalte in te nemen. De reservoirs van Rotterdam en Dordrecht zijn genoeg voor twee weken. Die van Amsterdam en Den Haag voor twee tot drie maanden.
Ook de land- en tuinbouw, met name in het Westland, ondervinden moeilijkheden. In 1969 is onder soortgelijke omstandigheden met succes een beroep gedaan op Duitsland en Frankrijk om de lozingen te beperken.

signalement

Dodelijk afschuifsysteem

Bijna een eeuw lang hebben we in de waan geleefd, dat de stormachtige ontwikkeling van de technologie de wereld alleen maar een zegen zou zijn. De steeds maar groeiende welvaart — weliswaar ongelijk verdeeld over de wereld — verstevigde die waan niet weinig. Van die waan beginnen we echter hoestend te genezen. Tot onze ontsteltenis beginnen we te beseffen, dat de technologische ontwikkeling ons met de welvaart een aantal problemen heeft toegeschoven, die van zo ernstige aard zijn, dat niet alleen de welvaart maar ook wij zelf er letterlijk in zullen stikken indien we niet snel de juiste oplossingen ervoor vinden. Die begeleidende problemen van onze welvaart zijn de milieuvervuiling, de overbevolking en de uitputting van de natuurlijke hulpbronnen.

Tegelijk met het bewustworden van deze problemen, dringt het verlammende besef tot ons door, dat we individueel machteloos staan als het gaat om beheersing van deze problemen. Zelfs nationaal lijkt het zinloos om tot beheersing van deze problemen te komen. Maatregelen zullen immers nooit effect hebben als andere landen niet hetzelfde doen. Bovendien loopt een land het risico economisch in een ongunstige positie te komen als het zich voor deze maatregelen financiële inspanningen gaat getroosten, die door andere landen niet worden nagevolgd.

Dat gevoel van individuele en nationale onmacht schijnt de hoop te voeden, dat hogere dan nationale instanties ooit wel eens de zaak zullen klaren. Het is een soort afschuifsysteem, dat wel eens dodelijk kan worden. Als men nu onze minister-president in antwoord op beschouwingen van de heer Van Mierlo hoort verklaren, dat we vol verwachting uitzien naar het internationale congres over milieuhygiëne, dat ooit ergens gehouden zal worden, dan schaart onze regering zich daarmee in de rij van vele andere onmachtige regeringen, wier voornaamste activiteit ook al bestaat in het verlangend uitzien naar hogere instanties, die zullen doen wat zij niet doen. Maar wie begint er nu eens met een doeltreffende aanpak?

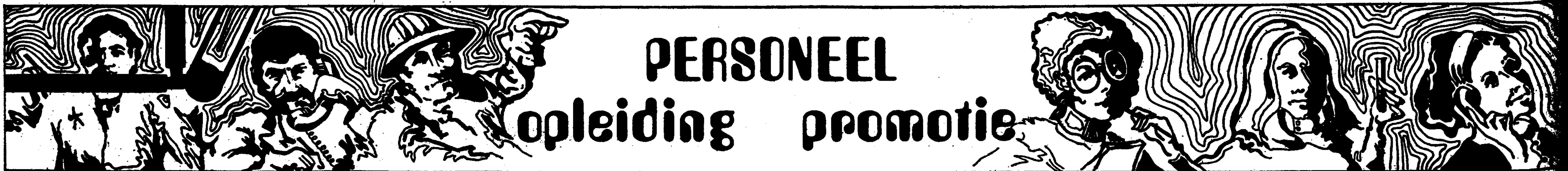
Het is verheugend, dat er zich nu althans twee — om zo te zeggen — particuliere initiatieven in de wereld hebben ontwikkeld, die zich concreet en op mondiale schaal met de genoemde problemen gaan bezighouden. Die initiatieven stammen van de „Club van Rome" — inmiddels welbekend door zijn onheilspellende analyse van de toestand — en van het zojuist opgerichte Internationale Instituut voor Toegepaste Systeem-analyse. De Club van Rome wordt gevormd door industriëlen en geleerden. Het I.I.T.S. wordt gevormd door de nationale academies van wetenschappen uit 8 verschillende landen, waaronder Amerika en Rusland.

Wij noemen deze initiatieven verheugend; in de eerste plaats omdat zij althans ter hand nemen, wat mondiale organen van de Verenigde Naties alsmaar verzaken, maar op de tweede plaats omdat de wetenschap, die hier aantreedt, de geroepene bij uitstek is om de problemen te analyseren, die zo ingewikkeld zijn dat menselijke hersenen ze haast niet meer kunnen overzien en computers uitkomst zullen moeten bieden.

Tegelijk bekruipt ons echter een angst. In de Club van Rome zien we een samenwerking van industrie en wetenschap. Nu is de industrie partij in de voorliggende problemen; denkt maar aan de milieuvervuiling. Zij zou van de wetenschap wel eens uitkomsten kunnen verlangen, die in haar straatje passen. Als de Club van Rome nu als een concrete maatregel ter oplossing van de problemen een vermindering van de voedselproductie met één vijfde voorstelt, dan is dat inderdaad een doeltreffend middel om de bevolkingsgroei te remmen. Honger heeft in dit opzicht immers zijn effect bewezen. Maar wij zagen de toelaatbaarheid van zo'n middel wel graag ook eens op andere dan economische gronden beoordeeld. Het I.I.T.S. is in dit opzicht misschien minder verdacht, maar de acht landen, die dit wetenschappelijk initiatief steunen, kunnen op een andere wijze wel weer eens partij zijn in een wereldwijd probleem.

De positieve waarde van beide initiatieven zien wij voorlopig voornamelijk in het verwijt, dat zij inhouden aan het verzaken van de Verenigde Naties. Het leven van alle volkeren wordt gelijkelijk bedreigd; tegenstellingen zijn in het licht van deze gevaren gewoon onwerkelijk. Waarom roept de wereld niet op mondiaal niveau de wetenschap te hulp om in volkomen onafhankelijkheid haar analyse van de problemen te geven en concrete oplossingen voor te stellen. Niet alleen zou het wereldgeweten dan kunnen beslissen over de toelaatbaarheid van de concrete oplossingen, maar ze ook dwingend aan de volkeren kunnen opleggen.

Wil het zover komen, dan zullen de regeringen niet moeten blijven vertrouwen dat boven hen de zaak wel in beweging zal komen, maar zullen zij zelf visies moeten gaan ontwikkelen en initiatieven nemen. Ook de Nederlandse regering.



DAF groeit snel

... waardoor er in vrijwel alle fabrikageafdelingen nog plaatsingsmogelijkheden zijn voor medewerkers vanaf 16 jaar, en wel:

- **ongeschoolden:** waarvoor diverse opleidingsmogelijkheden aanwezig zijn
- **geoefenden:** die wij interessante functies kunnen aanbieden met doorgroeimogelijkheden
- **geschoolden:** voor hoog gekwalificeerde werkzaamheden.



Kom eens met ons praten over de diverse aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden op de hieronder genoemde

INFORMATIEAVOND op dinsdag 19 oktober 1971

van 19.00 - 20.00 uur, en van 20.30 - 21.00 uur

Hoensbroek: Café „De Keizer", Hoofdstraat 38
Schaesberg: Café „Petite Fleure", Streperstraat 3
Sittard: Hotel „De Pelikaan", Markt 22
Meerssen: Hotel-Rest. H. Willems, Kruisstraat 8

OOK OP ONS BEDRIJF BENT U DAGELIJKS VAN 8.00 TOT 17.00 UUR VAN HARTE WELKOM. EVENEENS BIJ DE ARBEIDSBUREAUS: SITTARD, HEERLEN, BRUNSSUM, ROERMOND EN MAASTRICHT.

VAN DOORNE'S PERSONENAUTOFABRIEK DAF N.V. TE BORN

Wegens overname van grote orderportefeuille vragen wij:

a. Medewerker bedrijfsbureau

Gedacht wordt aan een gediplomeerd zetter of drukker die in het bezit is van het diploma assistent-calculator. Zijn werkzaamheden zullen bestaan uit:
het voor- en nakalkuleren van de orders op kostprijsbasis
urenverantwoording
korrektiewerkzaamheden

b. 2 offsetdrukkers

Ook drukkers met ervaring in klein-offset kunnen solliciteren.

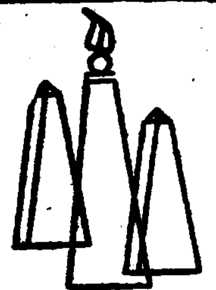
c. Handzetter

Voor deze funktie wordt een man gevraagd, die vooral bekend is met [illegible]

d. Boekdrukker

[illegible]

Sollicitaties vóór 6 november a.s. SCHRIFTELIJK te richten aan:
DIREKTIE DRUKKERIJ MERCURIUS, GRINGELSTRAAT 17 — HEERLEN
In linkerbovenhoek vermelden: sollicitatie.



BEJAARDENCENTRUM "DE WOLFSKOELE" VAALS

In ons modern bejaardencentrum waarin 135 bejaarden verzorgd worden is plaatsing mogelijk van:

een verpleegkundige

in het bezit van het diploma Verplegende A

een nachthoofd/nachtdienst

Afwisselend 1 week wacht, 1 week vrij

een gedipl. bejaardenverzorgster

Salariëring overeenkomstig de landelijke salarisregeling voor bejaardentehuizen.

Opname in pensioenfonds mogelijk.
Zo gewenst, is mooie woonruimte beschikbaar.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de Directeur, dhr. J. Schoenmakers, Cerasinest 78, Vaals.

Persoonlijke aanmelding is mogelijk na telefonische afspraak 04454-1945. Na 18.00 uur [illegible]



[illegible]
Fabriek van centrale verwarmingsradiatoren

Wij breiden onze produktie wederom belangrijk uit en hebben daardoor plaatsingsmogelijkheden voor een

ervaren onderhoudsbankwerker

vanaf ca 23 jaar

Bekend met onderhoud van produktiemachines en fabrieksinstallaties.

Geboden wordt:
goed loon
gratis bedrijfskleding
ruime gratificatie
reiskostenvergoeding voor niet-inwoners van Nuth

AANMELDEN
bij de personeelschef dagelijks tussen 9-17 uur of na telefonische afspraak op ander tijdstip.

MAASKABEL N.V.
BOSCHSTRAAT 28, BRUNSSUM

vraagt enthousiaste jonge

MEDEWERKERS

voor de produktie-afdelingen

Vakbekwame DRAAIER

De werkzaamheden in de produktie-afdeling worden in drie-ploegendienst verricht.

De aangeboden funkties worden goed beloond (groot metaal).

Gegadigden kunnen zich wenden tot afd. personeelszaken van MAASKABEL N.V., tel. 045-251919 tussen 10.00 en 17.00 uur

---

Europese A.G.

Opent 18 oktober a.s. nu ook in Nederland haar eerste vestiging. (In Europa reeds 14 vestigingen).

Zij vraagt:

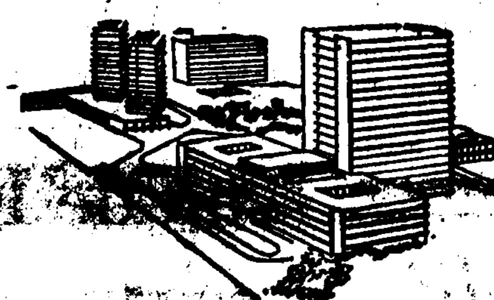
AKTIEVE HEREN

voor haar buitendienst, belast met het bezoeken van zakenmensen. Geen kolportage.

Geboden wordt: Prettige werkkring. Hoge provisie. Groot aantal vaste klanten aanwezig. Verdiensten minstens f [illegible],– tot f [illegible],– per maand.

Serieuze kandidaten worden door ons ingewerkt.

Persoonlijke aanmelding maandag 18 oktober a.s. van 9-12 en van 15-16 uur, dinsdag 19 oktober a.s. van 16-18 uur, in onze vestiging Heistr. 36, Kerkrade.



DE WEVERZIEKENHUIS HEERLEN

Op de afdeling Elektronische Dienst van bovengenoemd ziekenhuis kan worden geplaatst een

N.E.R.G.-TECHNIKUS

Zijn taak zal bestaan uit het zelfstandig onderhouden en repareren van elektronische laboratorium-apparatuur.

Vereist: Het bezit van het diploma afgegeven door het Nederlands Elektronisch Radio Genootschap of een minstens daaraan gelijkwaardige opleiding. Kennis van technisch Engels.

Gegadigden die reeds enige ervaring hebben opgedaan op het gebied van de medische elektronische apparatuur genieten de voorkeur.

Salaris nader overeen te komen.

Inlichtingen worden U gaarne verstrekt door het Hoofd van de Elektronische Dienst de heer Klein Obbink (Tel. 045-768666 toestel 2348).

Belangstellenden nodigen wij uit hun schriftelijke sollicitatie met pasfoto te richten aan het Hoofd Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis te Heerlen, H. Dunantstraat 5.

Achtung Grenzgänger

Das 624 DM Vermögensbildungsgesetz

Arbeitnehmer die in den Niederlanden wohnen und in Deutschland arbeiten, können jährlich 624.- DM sparen durch in Anspruchnahme des 624.- DM Vermögensbildungsgesetzes des „Deutschen Staates". Bitte geben Sie uns Ihre Anschrift bekannt damit Sie Näheres erfahren.

Name............ Ort.............. Strasse..........

Bitte schicken an:
K. DAHMEN 51 AACHEN, KRONENBERG 79

Gevraagd
voor werk in Duitsland
voor direkte indiensttreding

2 PUNTLASSERS
4 E.-PIJPLASSERS
met Duitse TUV.
2 ALLROUND DRAAIERS
ALLROUND MACH. BANKWERKERS

AANMELDEN HEDEN OP ONS KANTOOR
Rijksweg Nrd. 28a — GELEEN.

1 Zeer hoge lonen
2 Goede sociale voorzieningen
3 Prima reisgelegenheid.

STAALBOUW TOKAS
Rijksweg Nrd. 28a — telefoon 04494-7476

HEERLEN

Voor de binnenkort te openen nieuwe kleuterschool wijk Bautsch-Heerlerbaan (2-klassige school) wordt gevraagd

een hoofdleidster

Sollicitanten dienen over een ruime ervaring te be[illegible]

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen omtrent opleiding en ervaring vóór 22 okt. 1971 te richten aan Bestuur der Katholieke Schoolvereniging Heerlen, [illegible] 18-20, Heerlen.

Machine bedienden



Bruynzeel heeft vast werk in dagdienst en dag- èn nachtdienst. U heeft geen speciale opleiding nodig. In het bedrijf leert u werken met moderne houtbewerkingsmachines.

U begint met f 205,95 bruto per week (vanaf 22 jaar) in dagdienst en f 266,39 in nachtdienst. Groepsbeloning 2 tot 6%, 7% vakantietoeslag en evt. 2% kerstgratificatie. Tel maar op!

Bruynzeel helpt u met een moderne woning in Zaandam. Dat is geen loze kreet. Elke week komt een woning beschikbaar.

Daar moet u meer van weten. Stuur de bon op!

Doe deze bon in de enveloppe, schrijf daarop het adres van Bruynzeel, zonder postzegel in de bus. PTT doet de rest.
U weet snel meer over werk bij Bruynzeel.

Naam: ....
Straat: ....
Plaats: .... lft. ....

WORDT BEDIENINGSVAKMAN BIJ BRUYNZEEL NV ZAANDAM
afd. werving & selektie, antwoordnr. 80, Zaandam. Telefoon 02980 - 42142.

R.K. Centraal Instituut voor opleiding van sportleiders(sters) Sittard

vraagt voor spoedige indiensttreding

TYPISTE/TELEFONISTE

MULO/MAVO-diploma - typediploma
Salaris volgens Rijksregeling.

Sollicitaties richten aan Bestuur R.K. C.I.O., Oude Markt 1, Sittard

---

Deutsche Ultrasonic Maschinen GmbH

Gevraagd voor spoedige indiensttreding voor het installeren/monteren van onze voer[illegible] wasinstallaties:

ELEKTRICIEN BANKWERKER

LTS-diploma en beheersing Duitse taal gewenst.

Sollicitaties te richten aan ons kantoor Würselen:

Deutsche Ultrasonic Maschinen GmbH
Bardenbergerstrasse 61,
5102 WÜRSELEN.

HONGERENDE BENGAALSE VLUCHTELINGEN VIERDEN HET FEEST VAN DE ACHTARMIGE GODIN

Kampen van de wanhoop

Nicholas Tomalin, correspondent van de Sunday Times, beschrijft de toestand in het kamp Taki in Bengalen, waar vluchtelingen uit Oost-Pakistan omkomen van ellende en vooral veel kinderen verhongeren.

DACCA, 16 oktober — Het begin was hoopvol. De overstromingen waren beëindigd. De tenten stonden in nette rijen. Men zag geen dode babies. De vluchtelingen stonden, velen giechelend, de bezoekers in dichte drommen aan te staren.
Het was dan ook het grote feest van Durga Puja, de kleurigste feestelijkheid van het Hindoe-jaar, en het Taki Camp had de mooiste versiering van de hele omgeving. In een grote bamboetempel, versierd met rood, purper en oranje crêpepapier, stonden heel grote, fijn bewerkte beelden van Durga, de godin van de weldoende krachten, met acht armen en gezeten op een tijger. Zij voerde een zegevierende strijd met twee kwade geesten, waarvan er één verwonderlijk veel leek op Yahya Khan, de dictator van Pakistan.

„Ze zijn blij dat het Puja is", zei kapitein Ajit Mukherjee, de opgewekte kampcommandant. „Alle beelden hebben zij zelf gemaakt. Ze hebben ook alle versieringen zelf betaald. Eigenlijk zijn de vluchtelingen uit Bangla Desh, dat moet je wel bedenken, er hier beter aan toe dan ooit tevoren. In Oost-Pakistan stierven ze van de honger. Hier krijgen zij vaste rantsoenen. In zekere zin zijn ze er beter aan toe dan onze eigen Indiase bevolking hier in de omgeving. Wij doen wat we kunnen voor deze mensen".
Ik had er maar 24 uur in Taki Camp voor nodig, waarin ik ook in de omgeving had rondgekeken, om vast te stellen dat de toestand achter de vrolijkheid van de feesten in werkelijkheid verschrikkelijker is dan ooit tevoren.
Bij het vallen van de avond begonnen zich lange rijen te vormen bij een van de grote bamboegebouwen in Taki Camp, waar de rantsoenen waren opgeslagen. Daar werden de minimale voedselrantsoenen, die de Indiase regering voor de vluchtelingen beschikbaar stelt, bewaard. Eens per week komen de kampbewoners hun rantsoen halen. Dat rantsoen, dat in het begin 400 gram rijst per dag bevatte, is nu gedaald tot 200 gram rijst wegens, zoals de autoriteiten zeggen, „distributieproblemen".

Als vee

Natuurlijk hebben de mensen tegen het einde van de zevendaagse periode al lang hun rantsoen opgebruikt. Dan zijn zij wanhopig. Om hun voedsel bij de volgende uitdeling wat eerder in ontvangst te kunnen nemen gaan zij al lang tevoren in de rij staan, weggedoken onder hun zwarte parapluies in lange, door bamboehekken afgepaalde gelederen. Zij leken wel opgesloten vee.
Terwijl wij tussen de rijen door liepen, temidden van de tenten, kwamen de vluchtelingen op ons af om hun leed te klagen. Een uitgeteerde man viel neer voor de voeten van kapitein Mukherjee. Hij was een nieuwkomer, die nog geen gelegenheid had gekregen om zich te laten inschrijven voor zijn voedselrantsoen. Hij had nu al vijf dagen, zo jammerde hij, niets meer te eten gehad. Kapitein Mukherjee gaf hem een rupeebiljet en maakte zijn voeten los uit de omstrengeling door de verhongerde. „Wat kan een mens nog meer doen?", vroeg hij.
Toen ontblootte een oude vrouw, die mij zag aankomen, haar bovenlijf om mij te laten zien hoe een Pakistaanse kogel dwars door beide borsten was geschoten. Weer anderen vertelden van verkrachtingen, berovingen, schietpartijen. Momenteel worden de vluchtelingen niet in de eerste plaats door het Pakistaanse leger over de grens gedreven maar door de ongeregelde mohammedaanse benden, „rhazakars" genaamd, die systematisch alle hindoe's uit Oost-Pakistan verdrijven, met inbegrip van een aantal onpopulaire mohammedanen. Taki Camp heeft een aparte sectie voor mohammedanen. Er zijn er een duizendtal, die met vreugde deelnemen aan de Pujafeesten.
In het Taki Camp staat een groot bord, waarop wordt bekend gemaakt dat er 2.112 families, die 12.993 personen omvatten, onderdak hebben gevonden. „Neem maar geen notitie van die officiële bekendmaking", zei kapitein Mukherjee. „We weten echt niet hoeveel mensen hier huizen. Duizenden leven in de omtrek van het kamp en komen hier hun rantsoenen halen. Nog tweeduizend komen er elke dag voor over de grens". Waar zullen zij allemaal terecht komen? De kapitein kon het niet zeggen. „Wij hier hopen dat ze zullen doormarcheren naar Calcutta. We kunnen er echt niet meer bij hebben. Men moet bedenken dat de normale bevolking van dit district 120.000 mensen van ons eigen volk bedraagt. Nu hebben we daar al 321.000 vluchtelingen bij, dat is meer dan twee keer zoveel. En dat is dan alleen nog maar de officiële telling. Er zijn al gevechten ontstaan tussen de plaatselijke bevolking en de vluchtelingen. En dat zal zeker erger worden".

Sanitair

Intussen is hij er vooral op bedacht zijn Taki Camp schoon en netjes te houden. Zijn tenten staan in ordelijke rijen en zijn goed opgezet. De bamboe staketsels zijn overdekt met rijststro en dekkleden. Met goed gegraven goten houdt men de bodem redelijk droog.
Het was dan ook op zich geen onplezierige ervaring om er de nacht door te brengen, in de warme Bengaalse lucht. Als een bijzondere beleefdheid werd mij een tafel en een plastic regenjas gegeven om op te slapen. De enige narigheid vormden de Bengaalse muskieten, terwijl ik uit de slaap werd gehouden omdat er vlakbij gerepeteerd werd voor een Puja-voorstelling. De hoofdrolspeler voelde zich geroepen om zo luid hij kon, lang na middernacht herhaaldelijk het Bengaalse equivalent te schreeuwen van „Laat je nooit meer bij mij aan de deur zien".
Natuurlijk zijn er ook wat de autoriteiten noemen „enigszins onbevredigende sanitaire toestanden". Ook al richtten zijn grote verwoestingen aan, de overstromingen hebben wel geholpen met de opruiming van vuilnis en afval. Nu staat er in de wasgelegenheden en privaten alleen maar modder en alles koekt aan elkaar. In het donker werd ik een ware kenner van de geuren van uitwerpselen, met het vermogen om onderscheid te maken tussen koeienhopen en buffelmest, geitenkeutels en menselijke faeces. Dank zij de algemene inentingen is het choleragevaar grotendeels bezworen. Maar ogenschijnlijk minder erge ziekten zoals gastroenteritis, dysenterie en diarrhee hebben iedereen aangestoken.
Evenals ik zelf zijn de vluchtelingen aangewezen op een voor het volkomen ongebruikelijk dieet. Zij waren gewend aan vis en de Oostpakistaanse rijst. De rantsoenen rijst, die ze hier krijgen, zijn heel anders en de rijst bevat geen proteïnen. Ik zat in het midden van de nacht niet alléén bij de kamsloot. „Heb je ook last van het Taki-buikje?" vroeg mijn buurman. Maar voor hem was het niet, zoals voor mijzelf, een voorbijgaande aandoening van een reiziger.
Tegen de ochtend werd ik wakker door een vreemd geluid. Het bleken 200 jonge vluchtelingen te zijn, die stevig in de pas lopend aan het trainen waren voor de Mukti Faudj ofwel het bevrijdingsleger van Bangla Desh. De Indiase autoriteiten laten niet graag vreemdelingen toe in de grensstreken uit angst voor „spionnen". Verscheidene Britse medewerkers van hulporganisaties zijn daarom naar Calcutta teruggestuurd en buitenlandse hulporganisaties worden in deze grensstreek niet toegelaten.

TAKI CAMP: PER MAN 2 ONS RIJST PER DAG

Deze man was twaalf dagen onderweg van Faridpoer in Oost-Pakistan naar een vluchtelingenkamp in de Indiase plaats Boyra, om zijn bejaarde moeder en zichzelf in veiligheid te brengen, na de massamoord in Oost-Bengalen. Het kamp in Boyra bleek echter „vol" te zijn en zij moesten verder trekken.

Balanceren

Iedereen met wat gezond verstand kan zonneklaar vaststellen, dat die vreemde nervositeit veroorzaakt wordt door het feit, dat de Indiase autoriteiten de vrijwilligers van Bangla Desh helpen bij hun militaire training. Het is ook duidelijk dat er sterke Indiase strijdkrachten aan de grens zijn gelegerd voor het geval van moeilijkheden en dat zowel de Indiase als de Pakistaanse artillerie regelmatig over de grens schieten (voortdurend schoot wel een van beiden terwijl ik in Taki was). Maar het is even duidelijk dat er geen invasie op grote schaal door Indiase troepen in Oost-Pakistan wordt voorbereid en dat men zich niet gereed maakt tot een actie tegen het Pakistaanse leger.
India balanceert op het scherp van de snede. Men traint de Mukti Faudj en geeft hen kleine wapens om mee te spelen. Maar een van de redenen voor de aanwezigheid van de Indiase troepen in het grensgebied is zeker ook de Mukti Faudj er van te weerhouden om werkelijk ernstige incidenten uit te lokken, die tot een regelrechte oorlog zouden kunnen leiden. Men laat van Indiase zijde de jongeren in Taki Camp hun militaire oefeningen houden; dan hebben ze wat te doen. Maar alles wat verder zou gaan wordt goed afgeremd.
De ochtend werd besteed aan bezoeken aan kampen in de buurt, bij Bongoan en Hasnabad. Bij Bongoan zijn nog steeds ernstige overstromingen. Daar zijn 650.000 vluchtelingen opeengehoopt op de smalle stroken droge grond. Tweederde van de kampen is onbereikbaar over de weg en alle voorraden moeten worden aangevoerd met moeizaam voortbewogen bootjes.
Wij worstelden vooruit, kniediep in de modder, tot we rickshaws konden nemen, die ons naar het kamp Chanda brachten. Daar was niets te merken van de ordelijkheid van het kamp Taki. Met een onvoorstelbaar aanpassingsvermogen hadden de vluchtelingen zich genesteld in de bomen, op bamboeverhogingen boven het water, op smalle steenhopen uitstekend boven de vloed, op de daken van oude hutten. Ook de plaatselijke inwoners waren er verschrikkelijk aan toe. Het leek wel dat zij genoeg voeding kregen maar er was niets waar te nemen van medische hulp.
Tein mijl verderop kwamen we in het Deara Camp, waar men ons vertelde dat 35.000 vluchtelingen totaal zonder onderdak waren geraakt door de overstromingen; hun tenten stonden geheel onder water. De dag voor onze komst was de boot, die de rantsoenen aanvoerde, aangevallen door de vluchtelingen, omdat men hun rantsoenen had gehalveerd. „Zelfs als de overstroming voorbij is zal er nog meer narigheid komen" zei Kamal Kanti Naskar, de districtsbestuurder. „Ik geef voor de vluchtelingen genoeg geld uit om het hele gebied met goud te bedekken. Het is ongelofelijk. En desondanks... er is nog altijd veel te weinig". Op enige tientallen meters van zijn kantoor zag ik een van de ontvangers van zijn uitdelingen lopen. Het was een vrouw, tot de schouder in het water, die twee emmertjes met rijst een paar decimeter boven het water hield.
Hasnabad was als dat mogelijk is nog iets erger. Men had het spoorwegstation ingericht als ontvangcentrum voor de vluchtelingen. Daar arriveren zij, over de grens komend, gewond, uitgehongerd, lijdend aan alle mogelijke ziekten. Gedurende 24 uur weigeren de autoriteiten hen voedsel te geven, terwijl zij hun identiteit nagaan. Eerst dan krijgen zij rantsoenkaarten. Ongeveer 40.000 mensen stonden, zaten, lagen op de perrons, lusteloos, in de open lucht, zo te zien zonder enige hoop.

Doormarcheren

Het was de bedoeling dat zij zouden doormarcheren naar Calcutta, maar duizenden hebben geen kracht meer om zich te bewegen en zijn hier nu al vele weken. In het medische ontvangststation zag ik dr. Narayan Chandra Golder omringd door een aangrijpende menigte smekelingen. „Zij hebben elke denkbare ziekte", vertelde hij. „Cholera, malaria, gastroenteritis, oedeem, dysenterie, maar wij kunnen hen niet helpen". Hij wees naar zijn voorraad medicamenten. Hij had een klein tafeltje, waarop een paar doosjes met pillen lagen. „Ik kan hier werkelijk niets bereiken. Ik zeg hen dat ze naar Calcutta moeten gaan om behoorlijk behandeld te worden".
Een oude man viel neer aan mijn voeten. Zoals kapitein Mukherjee had gedaan in Taki Camp gaf ik hem nu ook een één rupeebiljet. Hij begon te huilen. „Nee, nee, ik moet een rantsoenkaart hebben", riep hij. Hij zou daar nog een halve dag op moeten wachten.

Bij Calcutta is een rioolbuizenstad verrezen. Duizenden dakloze vluchtelingen vinden onderdak tegen koude en regen in de buizen die met riet zijn afgedicht.

Maar teruggekeerd in Taki Camp kreeg ik het ergste toneel van mijn hele tocht te zien. De kinderen kregen hun speciale aanvullingsrantsoenen. Elk kind liep naar de hut, waar de melk werd uitgedeeld, en kwam terug met een kommetje melk.
Ik had intussen kijk gekregen op de diagnose van door honger veroorzaakte ziekteverschijnselen. Ofschoon de kinderen niet mager waren en hun buikjes niet opgezwollen, zoals dat het geval was bij de uitgehongerde kinderen in Biafra, kon ik toch de veelbetekenende symptomen waarnemen. Hun voeten waren lelijk opgezwollen, de palmen van hun handen waren bijna krijtwit, zij stonken naar diarrhee.
Ik zag een van hen terugkeren naar de tent naast de mijne. Zijn hongerige familie zat hem op te wachten, want het was al zes dagen geleden dat zij hun weekrantsoen hadden gekregen, en hun voedsel was op. Hij was maar vijf jaar oud, hij wist nauwelijks wat er gebeurde, en hij was een gehoorzaam lid van zijn familie. Zo zag hij dat zijn metalen kom van hem werd afgenomen en de inhoud door de zes personen werd gedeeld. Vader nam de diepste teug, ook de broers en zusters dronken gretig. Voor de kleine jongen bleef alleen één grote lepel melk over.
Zowel de hulporganisaties als de Indiase autoriteiten realiseren zich dat dit ene kleine incident, miljoen keer vermenigvuldigd, hen plaatst voor de potentieel wellicht ergste catastrofe. De normale rantsoenen zijn voldoende om volwassen vluchtelingen in leven te houden. Maar zij zijn ongeschikt voor de kinderen. Uitgeput, uitgeteerd door allerlei ziekten, slachtoffer van een ernstig tekort aan proteïne, hebben zij grote hoeveelheden aanvullende voeding nodig willen zij in leven kunnen blijven.

Bureaucratie

Zij hebben allemaal extra melk en proteïne-aanvulling nodig, zoals balahar. Melk wordt aangevoerd, de balahar is beschikbaar. Maar niemand houdt werkelijk toezicht op de melkuitdeling en voor een of andere duistere bureaucratische reden ligt de balahar nog steeds in pakhuizen van Calcutta en kan niet worden overgebracht naar de kampen.
Buitenlandse artsen, die kinderziekenhuizen zouden kunnen installeren waar ieder kind onder toezicht zelf zijn rantsoen melk zou opdrinken, worden niet toegelaten, zoals wij zelf konden vaststellen, in de vluchtelingenkampen in het grensgebied, zoals Taki. Alle verantwoordelijkheid voor de toestand rust dus op de Indiase autoriteiten. Maar kapitein Mukherjee heeft het zo druk met zijn in de rij staande rantsoenafhalers, met het bouwen van latrines, met het afweren van nieuw aangekomenen en met het uitbouwen van zijn Puja tot het mooiste feest van de hele buurt, dat het toezicht op de melkuitdeling hem voorkomt als het geringste van zijn taken.
Men zou hem moeten duidelijk maken dat er bij de acht miljoen vluchtelingen in India nu anderhalf miljoen kinderen zijn. En dat die vrijwel zonder uitzondering onder hetzelfde te lijden hebben. Hetgeen betekent dat vrijwel zeker één miljoen van deze kinderen binnen een jaar zal zijn omgekomen.

DEN HAAG

ROB DAMOISEAUX

Voordelig of nadelig voor Zuid-Limburg, dat is de vraag

Het heeft er alle schijn van dat de politieke partijen in de Tweede Kamer (evenals de regering) er wel van overtuigd zijn dat Zuid-Limburg zich structureel in een moeilijke situatie bevindt. Niet alle partijen lieten dit duidelijk in woorden blijken, deze week tijdens de politieke debatten in de Tweede Kamer, maar de schijn was er duidelijk. Ik zeg uitdrukkelijk schijn, omdat er echt wel de dreiging hangt dat de werkelijkheid wel eens anders zou kunnen zijn.

Hoe is de situatie. De regering-Biesheuvel heeft — dat was de afspraak in het regeerakkoord — de premie-investeringsregeling in ons land opgeschort voor alle ontwikkelingskernen, behalve die in het noorden en in Zuid-Limburg. Dat is zonder onderzoek gebeurd en daar zijn al heel wat kwade woorden over gevallen van de kant van die andere streken en van vertegenwoordigers (ook Kamerleden) uit die streken.

De regering heeft zich echter op het standpunt gesteld dat zonder meer duidelijk is, dat de problemen in het noorden en Zuid-Limburg het grootst zijn en dat de noodzakelijke bezuinigingen het nodig maakten dat de regeling alleen voor deze gebieden moest blijven gelden, omdat die gebieden grote prioriteit krijgen.
Er is een bedrag voor beschikbaar gesteld dat op enigerlei manier over Zuid-Limburg en het noorden zal worden verdeeld. Deze week is in de Kamer gesuggereerd ook andere delen van het land nog een kans te bieden, maar minister-president Biesheuvel heeft daarop geantwoord dat de pot niet groter kan worden en dat dit dus betekent dat hulp aan anderen zonder meer zal betekenen dat Zuid-Limburg (en het noorden) minder zal krijgen.

Daar wringt dus de schoen. Houden de politieke partijen vol dat er ook iets voor andere gebieden moet gebeuren, dan werkt dit zonder meer in het nadeel van Zuid-Limburg. KVP-woordvoerder Andriessen schrok daar enigszins van, want meer dan de helft van de Limburgse kiezers heeft ook deze keer weer/nog (doorstrepen hetgeen niet gewenst is) op de KVP gestemd. Hij was dus al tevreden met de mededeling van Biesheuvel dat er incidenteel nog wel een kansje is voor Helmond en dat Tilburg het eigenlijk niet meer zo nodig heeft.
De bekende samenwerkende oppositiepartijen (PvdA, D'66 en PPR) hebben in het zuiden niet meer te betekenen dan in het oosten en komen dus ook sterk voor dat gebied op, zeker gezien in aantal verwijten in kranten uit die streek. Ze willen met name Kampen en Zwolle helpen, maar durven dat niet ten nadele van Limburg en zeker niet van het noorden te laten gaan. De CPN neemt een duidelijk politiek standpunt in deze zaak in. De CPN heeft veel belang bij het noorden en wil dus zonder meer en in elk geval extra steun voor dit landsdeel.
Dat betekende dat de communist Bakker met een motie kwam om uit de opbrengst van aardgas en andere in het noorden te winnen bodemschatten elk jaar een miljard gulden ter beschikking te stellen van de ontwikkeling in het noorden. Het was niet de eerste keer dat de suggestie is gedaan de winsten uit de bodemschatten ten goede te laten komen aan het noorden. De PvdA heeft dit ook al eens gesuggereerd en ook de AR heeft in deze richting al eens een ballonnetje opgelaten.
Deze partijen realiseren zich echter dat men natuurlijk moet oppassen dat het noorden niet te veel bevoordeeld wordt ten opzichte van andere streken. Dat deze opvatting niet ten onrechte is, heb ik vorige week tijdens een bezoek met collega's parlementaire journalisten aan dat gebied zelf ondervonden. Natuurlijk ook in het noorden kampt men met problemen die in sommige opzichten soortgelijk zijn aan die in Limburg. Het bleek echter onjuist om het hele noorden onder die noemer te brengen, evenmin als in de hele provincie Limburg een gelijke situatie heerst.
Die andere partijen willen dus duidelijk bepaalde streken, die het ongetwijfeld ook moeilijk hebben, helpen. Ze willen het noorden daarbij niet minder geven, maar ook Zuid-Limburg niet in de kou zetten. Dat laatste is in elk geval een verdienste, maar men moet in Zuid-Limburg attent blijven, want we zijn er nog niet.
Wat heeft men dus bedacht? De bekende drie oppositiepartijen hebben een motie in elkaar gedraaid — overigens heeft dat vele uren gekost voordat men het over de juiste tekst eens was — om te voorkomen dat de hulp aan anderen ten nadele van Zuid-Limburg zou gaan. De motie wil onder meer „voor de financiering van een krachtiger regionaal beleid permanent een deel van de rijksopbrengsten uit het aardgas afzonderen".
Niet beperkt tot het noorden, maar voor alle regio's. Dat betekent dat de pot waaruit de premieregeling moet worden betaald, groter wordt en daardoor hoeft Zuid-Limburg dan niets te missen. Sterker nog, het kan eventueel meer krijgen.
Fijn zegt dan iedereen, dat doen we dan en dan zijn we er. Maar zo gemakkelijk liggen in de politiek de zaken niet. Zo goed als de drie met een eigen motie kwamen om daardoor de vrijheid te hebben de motie van de CPN niet te steunen, zo goed zoeken de regeringspartijen naar een mogelijkheid om de oppositiemotie te kunnen verwerpen.

Motivering

Nou, die motivering hebben ze gevonden. Premier Biesheuvel heeft laten weten dat minister Langman van economische zaken bereid is de mogelijkheid te onderzoeken of bedragen uit de opbrengst van aardgas te gebruiken zijn voor de ontwikkeling van de regio. Conclusie van de regeringspartijen: stel de beslissing maar uit dan komen we er bij de behandeling van de begroting van economische zaken wel op terug.
De kansen voor Limburg lijken dus nog niet kleiner geworden. Maar men moet blijven oppassen. Hulp aan een herstructureringsgebied blijft in de eerste plaats een politieke zaak en in ons land is politiek altijd nog een zaak met vele kanten en een zaak die dus risico's blijft inhouden.
Overigens moet me nog van het hart dat er bij de politieke beschouwingen in de Tweede Kamer gehoor is gegeven aan mijn drie suggesties van vorige week: praten over Limburg-nota (Andriessen: „moet er snel komen"), kwestie Achtste medische faculteit (Den Uyl en Andriessen) maar nog geen duidelijk antwoord van de regering. Dat moet bij de begroting van onderwijs opnieuw aangesneden worden. Ook de kwestie spreiding rijksdiensten (Berger-DS'70) is aangekaart, maar ook hierover moet volgende week bij de begroting binnenlandse zaken worden doorgepraat.

Er is deze week een begin gemaakt in de Tweede Kamer met het behandelen van de Limburg-problematiek, maar meer dan een begin was het nog niet.

DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

● **PIET RöMER, ADèLE BLOEMENDAAL en LEEN JONGEWAARD, zoals ze begin 1973 weer op het scherm te zien zullen zijn.**

'Citroentje met suiker' opvolger van „'t Schaep"

„Citroentje met suiker" is de titel van een nieuwe tv-serie bij de KRO. De schrijver van deze serie is Eli Asser en dat betekent dat „Citroentje met suiker" de opvolger wordt van „Het schaep met de vijf pooten". Geruchten en roddels over deze nieuwe serie waren er al enige tijd, maar zekerheid is er pas deze week gekomen.

Het is voor het eerst dat KRO's Joop van de Ende zich met televisie gaat bezighouden. Met zijn theaterbureau-produktie bracht hij dit seizoen Willeke Alberti en Jeroen Krabbe samen in het toneelstuk „Twee op de wip" en Kika Mol en Rob van de Meeberg, maar vooral Leen Jongewaard en Adèle Bloemendaal in de cabaretrevue „Kijktaarna" Leen Jongewaard en Adèle Bloemendaal vormen natuurlijk in „Citroentje met suiker" weer een komisch trio met Piet Römer. Piet blijft eigenaar van een café. Hij laat voor deze rol zijn snor al staan. Adèle is de eigenares van een belendende dameskapsalon en Leen speelt haar broer die in de kapsalon een winkeltje apart drijft.

In januari zal er voor het eerst worden opgenomen en medio februari zal deze aflevering te zien zijn. Er komen vier „Citroentjes" in het seizoen '71—'72. Na de zomerpauze van 1972 volgen er zeker nog vier. De nieuwe serie zal eerst nog vier weken worden uitgezonden, waarschijnlijk op de gebruikelijke KRO-vrijdagavond. Eli Asser werkt momenteel hard aan de nieuwe serie. Hij praat met Adèle, Piet en Leen over de karakters, wandelt door de Jordaan op zoek naar fraaie types en over drie weken moet de eerste aflevering op papier klaar zijn.

In februari 1972 kunnen de tv-kijkers dus weer genieten van volkse situaties, van gewone mensen met gewone moeilijkheden in Amsterdam. Tenslotte nog een belangrijk vraagstuk: moet mooie Adèle er weer zo lelijk uitzien? Welnu, ze zal op een ordinaire manier mooi worden en dat kan eigenlijk van alles betekenen.

BRT vroeger uit de veren

De raad van beheer van de Belgische Radio en Televisie heeft besloten dat met ingang van 1972 de radio-uitzendingen van BRT I (nationaal programma, 324 meter) en BRT II (198 meter en FM-kanalen met schakelprogramma's uit Limburg, Antwerpen, Brabant, Oost- en West-Vlaanderen) 's ochtends eerder in de ether zullen zijn. De uitzendingen zullen voortaan om half zes beginnen. Momenteel start de BRT zijn ochtendprogramma's om half zeven.

Pedro de la Bamba de Montagnas (!) op Mallorca

PLAZA DE TOROS DE PALMA DE MALLORCA

PEDRO DE LA BAMBA DE MONTAGNAS

● *PIET BAMBERGEN als torero.*

Op Nederland I gaat de AVRO-televisie vanavond om 20.21 uur weer met de maandelijkse Mounties Show van start. Piet Bambergen („dikke Piet", alias Pedro de la Bamba de Montagnas en René van Vooren halen Spaanse vakantie-herinneringen op. Het grootste gedeelte van de show werd op Mallorca en Menorca opgenomen.

Gedurende het hoogseizoen was een filmteam van de AVRO ter plaatse om ons in oktober deze zonnige show te laten zien. Henk Elsink, Mallorca-kenner bij uitstek is een van de gasten en bovendien was hij onmisbaar als tolk voor de camera-ploeg. Het danspaar Lina y Miguel, de buitenlandse gasten in deze buitenlandse Mounties-show werden gefilmd in een van de bekendste nachtclubs van Palma de Mallorca, Tagomayo.

'Kuli' terug op tv

● **„KULI" en de „Haute couture". In deze scène bij de Parijse modeontwerper Erich Fiedler past hij een van de nieuwste creaties.**

Vanavond is bij Duitsland I om 20.15 uur de première van een nieuwe televisiequiz met Hans Joachim Kulenkampff. „Guten Abend, Nachbarn" heet het nieuwe programma. Met deze woorden zal quizmaster „Kuli" de kijkers in de Rhein-Main-Halle in Wiesbaden en miljoenen televisiekijkers in Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en de Benelux begroeten. Twee jaar lang is Kulenkampff, na het beëindigen van de quiz „Einer wird gewinnen" niet meer op het scherm geweest.

Behalve Kulenkampff en kandidaten uit vijf landen die aan de quiz meedoen zijn er vanavond ook diverse gasten: Les Parisiennes, zangeres Frida Boccara, Gilbert Roussel en Jean-Claude Pascal.

Vader begint te kalen

● *HANS TIEMEYER, TRUDY LABIJ en MIEKE VERSTRAETE*

Vanavond bij de KRO-televisie (Nederland II, 22.20 uur) een weerzien met de familie Hanekam in de serie „Tot de dood ons scheidt". Zesmaal zullen we weer getuige kunnen zijn van hun luidruchtig lief en leed.

Het leed komt vanavond het eerst aan de beurt, want vader Herman (Hans Tiemeyer) lijdt goed merkbaar **onder het schrikbeeld van een nader sluipende kaalheid. Dochter Rie (Trudy Labij) en** haar man Aad bemoeien zich er mee en ook ditmaal loopt de discussie zo hoog dat moeder Bets (Mieke Verstraete) haar dosis sussende woordjes bekwaam over het gelukkige gezin moet uitstrooien. De oude vertrouwde bezetting is geheel gehandhaafd: Hans Tiemeyer is de onuitstaanbare pa Hanekam, Mieke Verstraete zijn goedige echtgenote, hun dochter Rie de sprankelende Trudy Labij en Wim Zomer speelt de schoonzoon Aad.

IN EN OM DE STUDIO

HARRIE CREMERS

HITPARADE

„Maggy may" van de Britse rock-zanger met de schurende stem, Rod Stewart, bleef in het thuisland en in het verre Amerika de boventoon voeren in de toptien.

Van eigen bodem „Only lies" van Greenfield and Cook en „Het soldaatje" van de zangeres zonder Naam, alsmede „Nine by nine" van de Britse Famous Music Band van John Dummer.

Londen noteerde als de actiefste van alle plaatjes „Witch queen of New Orleans" van de Amerikaanse groep Redbone. In Bonn kon nauwelijks over activiteit worden gesproken.

Het langdurige succes van „Hot love" van T. Rex is afgebroken, maar dezelfde hitmaker bleef met „Get it on" op de tweede plaats geklasseerd juist achter „Co-co" van The Sweet, een plaatje dat al enige weken de lijst aanvoert.

Volgen de top-tien-lijsten met tussen haakjes de posities van vorige week.

AMSTERDAM

1. (1) Soldiers who want to be heroes: Rod McKuen
2. (5) Soley, soley: Middle of the Road
3. (2) Non, non, rien n'a change: Poppys
4. (8) She flies on strange wings: Golden Earring
5. (3) Mamy blue: Pop Tops
6. (4) Help: Tony Ronald
7. (-) Only lies: Greenfield and Cook
8. (-) Nine by nine: John Dummer
9. (-) Het soldaatje: Zangeres zonder Naam
10. (7) Borriquito: Peret

LONDEN

1. (1) Maggie May: Rod Stewart
2. (2) Tap turns on the water: C.C.S.
3. (4) Hey girl, don't bother me: Tams
4. (5) Did you ever: Nancy and Lee
5. (6) Jou've gotta friend: James Taylor
6. (3) Tweedle dee, tweedle dum: Middle of the Road
7. (9) For all we know: Shirley Bassey
8. (8) Cousin Norman: Mamalade
9. (-) Witch queen of New Orleans: Redbone
10. (--) Freedom come, freedom go: Fortunes

NEW YORK

1. (1) Maggie may: Rod Stewart
2. (2) Superstar: Carpenters
3. (3) Go away little girl: Donny Osmond
4. (7) Yo-yo: Osmonds
5. (6) Do you know what I mean: Lee Michaels
6. (5) The night they drove old dixie down: Joan Baez
7. (-) Sweet city woman: Stampeders
8. (4) Ain't no sunshine: Bill Withers
9. (-) If you really love me: Stevie Wonder
10. (-) Tired of being alone: Al Greene

BONN

1. (1) Co-co: Sweet
2. (2) Get it on: T. Rex
3. (3) I am... I said: Neil Diamond
4. (5) Sweet hitchhiker: Creedence Clearwater Revival
5. (4) Butterfly: Danyel Gerard
6. (7) Schön ist es: Roy Black und Anita
7. (6) I did what I did for Maria: Tony Christie
8. (10) Habe ich dir heute schon gesagt: Chris Roberts
9. (9) Fremder Mann: Marianne Rosenberg
10. (-) Willst du mit mir gehen: Daliah Lavi

ZATERDAG

NEDERLAND I

16.00 Journaal.
16.02 Rikkie en Slingertje: Poppenspel van Maaike en Rien Baartmans.
16.20 K Hot Dog.
16.40 K. Stuif-es-in: Kinderprogramma.
18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Journaal.
19.05 K De Mary Tyler Moore Show: „Moeder tegen wil en dank".
19.30 Poets: De avonturen van een verborgen camera.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.21 K De Mounties op Mallorca: De dolle avonturen van Piet Bambergen en René van Booren. Als gasten treden o.a. op Henk Elsink en het ballet Lina y Miquel.
21.15 K De versierders: „Vijf mijl voor middernacht".
22.05 Avro's Sportpanorama.
22.55 K Journaal.

NEDERLAND II

18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Journaal.
19.05 K Felix de Kat: Tekenfilm.
19.12 Reinaarde: „Reinaarde, parel van Vlaanderen."
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.21 Uit de Hollandse Filmfabriek: Bleke Bet. Medespelende o.a. Aaf Bouber als Bleke Bet en Sylvain Poons als Sally.
21.30 Brandpunt: Actualiteitenrubriek.
22.20 K Tot de dood ons scheidt.
22.50 Epiloog: door pastoor A. Verwey uit Zutphen.
22.55 K Journaal.

DUITSLAND I

14.50 K Journaal.
14.55 K De Rijnwaterval van Schaffhausen.
15.25 Toen de beelden leerden lopen.
15.55 K Time Tunnel: Aflevering uit de science-finction-serie: „De stad der verschrikking".
16.45 K Het wegrestaurant.
17.15 K Rondblik: Kerk en samenleving.
17.45 K Sportjournaal.
18.30 K Dat is mijn wereld: Kerk en nog een paar problemen.
19.00 K Hier und Heute.
19.35 K Groenland: Ga weg, voordat je verhongert.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.15 K Guten Abend, Nachbarn; première van Hans-Joachim Kulenkampffs nieuwe internationale quiz. Medewerkenden o.a. Jean-Claude Pascal en Gilbert Roussel.
21.45 K Lottotrekking, K Journaal en weerbericht; K. Woord voor de zondag.
22.05 K. Perry Rhodan: S.O.S. uit het heelal. Duits-Italiaanse science-fiction thriller van Primo Zeglio uit 1966.
23.30 K Journaal.

DUITSLAND II

13.45 K Programmaoverzicht.
14.15 Voor Joegoslavische gastarbeiders.
14.58 Kort nieuws.
15.00 Voor de jeugd.
15.25 K Lucy Show: „Is dat niet Dean Martin".
15.50 K Uit het dierenrijk.
16.25 K Vakantie naar maat.
17.05 K Journaal en weerbericht.
17.15 K Spiegel der deelstaten.
17.45 K Tarzan: „De kidnapper".
18.45 K De Hitparade.
19.45 K Journaal, week-intervie, weerbericht.
20.15 K Der Herr Schmidt: Spektakel met politie en muziek door Günther Rücker.
21.50 K Actuele Sportstudio.
23.05 K Journaal en weeroverzicht.
23.10 Der Gauner und der liebe Gott: Duitse speelfilm uit 1960 van Axel von Ambesser.

DUITSLAND III

15.00 Repertorium.
17.30 Paulientje leeft gevaarlijk.
18.00 Medisch assistent dr. B. Sociologisch filmportret.
18.30 Periscoop.
19.00 God en de wereld.
19.15 Nieuws en sport.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.15 Spectrum: cultureel magazine.
21.00 Eika Katappa. Westduitse speelfilm uit 1969 van Werner Schroeter.

BELGIE (NEDERLANDS)

16.00 Volksuniversiteit.
16.30 Elementaire economie.
17.05 Spaans voor beginners.
18.00 K De Fabeltjeskrant.
18.05 K Disneyland: De trapper, de ezel en de gaffelantilope".
19.05 Doorgaand verkeer: Rubriek voor automobilisten.
19.35 Nederlands; zoeklicht.
19.45 Journaal.
20.10 K Broeder, o broeder: „Een steen des aanstoots".
20.40 Korreltje zout: Amusementsprogramma.
21.30 Echo: Actualiteiten uit België.
22.00 K De dief van Washington: „De dievenkoning".
22.50 Journaal.

BELGIE (FRANS)

14.00 Het werk van de onderneming.
14.40 De strijd van de mens voor zijn overleving: Documentaire.
15.40 Pocketmuseum: De beeldhouwkunst van Rodin tot Pop en Minimal.
17.30 Landbouwmagazine.
18.00 A vos marques, spelprogramma voor de jeugd.
18.55 K Bébé Antoine, kinderprogramma.
19.00 De socialistische gedachte.
19.45 K Le jarding extraordinaire: Documentair programma.
20.40 Qui était donc cette dame?
23.40 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 (S) Ontbijt zo's (Soos): lichte grammofoonmuziek en actualiteiten. (7.30-7.41 en 8.30-8.41 Nieuws). 10.00 Als dat zou kunnen... verzoekplatenprogramma. (10.30-10.33 Nieuws). 11.55 Mededelingen. 12.00 Route — A: amusementstourisme. (12.16-12.26 Overheidsvoorlichting: Vast en zeker. Een programma van Claude Belloni van het ministerie van sociale zaken en Ton Marseille van het Voorlichtingscentrum Sociale Verzekering; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30-12.41 Nieuws). 14.00 Steiger — B: Radio-show. (15.30-15.33 en 17.30-17.32 Nieuws). 18.00 Top-Toen: licht muziekprogramma voor bejaarden. 18.30 Nieuws. 19.41 Voor de kleuters. 19.00 (S) Concert à la Carte: verzoekprogramma van klassieke muziek. 21.00 De tunnel der duisternis, vervolghoorspel (2). 21.20 (S) Poster, klankbeeld. 22.10 Dansen als een edelman, muzikaal geïllustreerd radiofeuilleton. 22.30 Nieuws. 22.40 (S) Stretch: amusementsprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Z.O.: gevarieerd programma. (Om 7.33 Van de voorpagina; 7.54 Deze dag; 8.00 Nieuws; 8.11 Actualiteiten; 9.35 Waterstanden. 10.05 Voor nu en later: gesprek over sociale problemen.) 10.30 (S) Zaterdag informatie: muziek en informatieshow. (Om 11.00 Nieuws.) 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.23 VARA-Varia. 13.25 (S) Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.20 Bond van wetsovertreders, discussie. 14.45 Frans - Duits - Engels: een luisterprogramma. 15.30 De komende week in het Nederlandse muziekleven. 16.00 Nieuws. 16.03 NOS-Jazz. 16.30 Inzet: programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 Lichte grammafoonmuziek. De vrije gedachte. 17.15 Wie is en wat wil de Vrijdenkersomroep, lezing. 17.30 (S) Melodieën Expres. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Boeren Partij. 18.30 Nou en...: satirisch programma. 19.00 (S) Promenade orkest met zangsolisten: Weens operetteconcert. 20.00 Nieuws. 20.05 (S) Brassband Magazine. 20.30 (S) Metropole orkest: amusementsmuziek. 21.00 (S) De Staalkaart. 22.00 (S) Serenade: klassieke kamermuziek. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 (S) Lui luisteren: muziek voor de late avond. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Pop Station. (8.00 Nieuws.) 9.00 Nieuws. 9.03 Pers vers. 10.00 Nieuws. 10.03 Muziek bij de koffie. (11.00 Nieuws.) 12.00 Nieuws. 12.03 Elpee Pop. 13.00 Nieuws. 13.03 Nee, we noemen geen namen. (14.00 en 15.00 Nieuws.) 15.30 Meisjeskoor Sweet Sixteen en licht instrumentaal sextet. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Sportshow: sport en muziek. (17.00 Nieuws.)

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10-20.00 Kouteletbout: van kastanjes en castagnetten.

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Hans im Glück. 11.30 Swing Up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.00 Die Schallplattenschau. 15.30 Die LP Show. 17.00 Die Hörergrusslotterie. 17.30 Sport met Rolf.

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijs.

Engels: 19.30 Dave Christian. 22.00 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

BRT 2

6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.30 In het spionnetje. 7.35 The sound of music. 8.00 Nieuws met weerbericht 8.10 Te bed of niet te bed. 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiekles. 10.08 Country en Western. 10.30 Muzikale Encyclopedie. 11.00 The sound of music. 11.30 Focus Oost-Vlaanderen. 12.00 De Hitgolf van BRT-2. 13.30 Nieuws. 14.00 De Hitgolf van BRT-2. 15.00 Nieuws. 15.30 Tea for Twens. 16.30 klassiek voor Tieners. 17.00 Nieuws. 17.10 Ex Libris. 17.20 Showbook. 18.00 De Hitgolf van BRT-2. 18.55 Vandaag en morgen. 19.00 Nieuws. 19.15 Kiosk. 19.30 Hier zingt men Nederlands. 19.45 In manus tuas Domine. 20.00 Muziek dacht ik zo. 22.00 Oase. 23.00 Nieuws. 23.10 Losjes in de blues.

ZONDAG

NEDERLAND I

14.00 Het kan verkeren (Teleac). Les 2: Veiligheidsmaatregelen.
14.30 Technisch en wetenschappelijk Engels (Teleac). Les 3.
15.00 Journaal.
15.02 Weekjournaal.
15.22 Verkeersinformatie.
15.25 K. Yankee Doodle: „Gewond achter de linies".
16.15 K. Openbaar Kunstbezit: Deel 2 uit de serie „Herfsttij der middeleeuwen".
16.30 Werk aan de wereld, de wereld en werkplaats.
16.55 Voetbal- en totouitslagen.
17.00 K. Woord voor Woord: Het programma voor kinderen over begrippen en verhalen uit de bijbel. Titel: „In de steek laten en vrijlaten".
17.10 Kerkdienst: Kerkdienst in de oud-katholieke St.-Vituskerk in Hilversum.
18.20 EHBO (Teleac). Les 6: Eerste hulp aan bewustelozen met slechte ademhaling.
18.55 K. De Fabeltjeskrant.
19.00 K. Vrede is meer dan een droom.
19.30 K. Op safari door Ethiopië.
20.20 K. Journaal.
20.25 K. De Kleine Waarheid: Deel 16.
21.25 K. Herkent u deze melodie? Muzikale quiz naar een idee, van Horst Ebert.
22.25 K. Dagsluiting.
22.35 K. Journaal.

NEDERLAND II

17.00 2500ste verjaardag van de Iraanse Monarchie.
18.55 K. De Fabeltjeskrant.
19.00 K. Journaal.
19.05 K. Catweazle: „Tweelingen".
19.30 K. Studio Sport (1).
20.20 K. Panoramiek: 2500 jaar Perzië.
20.45 K. Dubbeldekkers: „Vrijgezellenfuif".
21.10 K. Studio Sport (2).
21.45 K. De onvergetelijken: Victor van Vriesland.
22.35 K. Journaal.
22.40 Studeren (Teleac). Les 2: Rechtsgeleerdheid.

DUITSLAND I

12.30 Der Internationale Frühschoppen.
13.15 K. Spiegel van de week.
13.45 K. Weekmagazine.
15.30 K. Hoftheater met Kasper en René.
16.00 Paardesport: Prijs van Europa.
16.30 K. München maakt mode: Aandacht voor werk- en vrijetijdskleding.
17.00 K. Le monde sans soleil: Frans-Italiaanse filmdocumentaire uit 1964 van diepzeeonderzoeker Jacques-Yves Cousteau.
18.30 K. Sportjournaal.
19.30 K. Wereldspiegel.
20.00 K. Journaal en weeroverzicht.
20.15 K. Die Moritat von Räuberhauptmann Joahann Georg Grasel: Televisiespel in zes taferelen van H. C. Artmann en Friedrich Poakovics.
21.45 K. De CSU-Partijdag: Reportage uit München.
22.00 K. Boekenmarkt '71.
22.45 K. Journaal en weeroverzicht.

DUITSLAND II

12.00 Zondagsconcert: Gevarieerd programma uit Tübingen met medewerking van de Fischerkoren e.a.
12.50 K. Actuele vragen: Wetenschappelijk commentaar.
13.00 K. De draaischijf.
13.30 K. De reis door Taiwan: „Een stormachtig zeilfeest".
13.55 K. Wat een familie: „Verstuikelingen".
14.20 K. Natuurwetenschappen: Natuurkunde als beroep.
14.30 K. Journaal en weeroverzicht.
14.55 GL! Angeli del Quartiere: Italiaanse speelfilm uit 1952 van Carlo Borghesio.
16.15 K. De Boekenbeurs: Reportage uit Frankfurt.
17.15 K. Sportjournaal.
18.10 K. Journaal en weeroverzicht.
18.15 K. The men form Shiloh: „Een nieuwe baan voor Randy".
19.15 Kerken in gesprek: De bisschoppensynode in Rome.
19.45 K. Journaal en weeroverzicht.
19.55 K. Daarginds: Informatie over Oost-Duitsland.
20.15 Ich liebe dich: Een programma van melodieën die de wereld betoverden. Medewerkenden o.a. Anna Moffo, Hermann Prey en Wieslaw Ochman.
21.15 K. Partijdag CSU in München.
21.30 K. Engeland en de EEG: „Die Uberwindung des Insulaners".
22.00 K. Journaal en weeroverzicht.
22.05 Tennis: Het wereldkampioenschap indoor-tennis voor profs in Keulen.

DUITSLAND III

15.30 The scarlett empress, speelfilm uit 1934 van Josef von Sternberg met Marlene Dietrich.
17.10 Holiday, licht ironische filmimpressie van het zomertoerisme in de Engelse badplaatsen.
17.30 Sport.
18.00 K. Civilisation: De macht van het woord.
18.50 Strijkkwartet in G. op 163, Schubert.
19.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.10 K Klaas Vaak.
19.15 K Een ander zijn, film over het werk van de Italiaanse dichter, schrijver Cesare Pavese.
20.00 K Journaal.
20.15 Actualiteitenprogramma.
21.00 K The Shadocks.
21.25 K Jacques Higelin, zelfportret van deze auteur, zanger en gitarist.

BELGIE (NEDERLANDS)

11.00 Eucharistieviering: Uitzending uit Ninove.
11.30 Voor boer en tuinder.
15.00 K De vallei van de koningen: „De vaas en de ring".
15.15 Binnen en buiten: Gevarieerd programma.
17.15 K Tienerklanken: „Japan".
18.15 K De Fabeltjeskrant.
18.20 Sport.
18.50 Lachen met Laurel en Hardy: „Vrijheid, o vrijheid".
19.20 S.O.S. Natuur: De prijs van een dierenleven.
19.45 Journaal en sport.
20.15 K. de Speelvogels: „Een fortuin om zeep".
21.05 K Margot Fonteyn.
22.00 Christine d'Haen kiest.
22.40 Journaal en sport.

HILVERSUM I

8.00 Nieuws. 8.10 Overweging. 8.15 (S) Badinerie: klassieke muziek. 9.00 Nieuws en waterstanden. 9.15 (S) Laudate: klassieke gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nieuws 11.02 Metropole-orkest met zangsoliste: amusementsmuziek en Negro-spirituals. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.30 Nieuws. 12.40 Actualiteiten. 12.50 Buitenlands kommentaar. 13.00 (S) Verknipt: licht muziekprogramma. 14.00 (S) In de volksmond: volksliederen. 14.15 Strip: zondagmiddagkrant over boeken. 14.30 (S) Nederlands Kamerorkest en solist: klassieke en moderne muziek. (15.10-15.38 Adempauze). 16.30 Thoma á Kempis, herdenkingsregede. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 18.00 Impressie over het wel en wee van Nederlandse Protestanten in West-Berlijn. 18.30 Zingt het voorbedachte lied. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 Nieuws. 19.07 (S) Klassiek pianotrio. 19.45 De verwachting van het Rijk, lezing. 20.00 (S) Klassieke muziek 20.10 (S) Psalmen: nieuwe berijmingen, oude zettingen, muzikale lezing. 20.30 Boekbespreking. 20.35 (S) Promenade Orkest: amusementsmuziek. 21.00 (S) Com nu met sangh: geestelijke liederen. 21.25 Tussenbeide: actuele kroniek. 21.50 (S) Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 22.30 Nieuws. 22.40 (S) Om voor op te blijven.....: semi-klassieke en moderne orkestwerken. Na afloop: landelijke concert-agenda. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

8.00 Nieuws. 8.10 Voor het platteland. 8.17 Weer of geen weer, gevarieerd programma. (om 9.00 Sportmededelingen.) 9.45 Humanistisch Verbond. 10.00 Kinderdienst. 10.28 Wilde Ganzen. 10.30 Nieuwe profeten: een uitzending rond het thema de milieu-vervuiling. 12.00 (S) Muzikaal onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.35 Delta: informatieve show met commentaren, meningen, voorspellingen en muziek. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 16.30 Gevolmachtigd: een konink te rijk met uw verzoekplaat. 17.00 (S) Pianorecital: klassieke muziek. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.15 (S) Hot Club 69. 18.25 Kwartiermaker Drs. P .18.40 (S) Boeketje Romantiek: liedjesprogramma. 19.00 Zin en tegenzin: discussie over een aktueel onderwerp. 19.30 Nieuws. 19.35 Brabants Barok Ensemble met orgel: oude en moderne muziek. 20.00 Maatschappij — vrouw — man, klankbeeld. 20.30 (S) In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.30 (S) Synthese: auteurs lezen voor uit eigen werk. (Om 22.45 Mededelingen; 23.00-23.10 Nieuws; 23.10-23.20 Radiojournaal.) 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Radiojournaal. 7.05 Lukraak. (8.00 Nieuws.) 9.00 Nieuws. 9.02 Van negen tot tien 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op zondag. 11.00 Nieuws. 11.02 Muziek Mozaiek. 12.00 Nieuws 12.02 Met vriendelijke groeten: verzoekplatenprogramma. 12.40 W.K. hockey in Barcelona. 13.00 Nieuws. 13.02 Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuws. 14.02-18.00 Langs de lijn: sport en muziek, o.a. het W.K. hockey in Barcelona. (15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws.).

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O..Z-Actueel. 19.10 Sport. 19.40-20.00 Eikehout — Eikehout.

RADIO LUXEMBURG

Duits: 8.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Ullrich in Takt. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 11.30 Dampf. 12.00 Das ist doch lächerlich. 13.00 Bitte unlättern. 14.00 Die Hitparade. 14.45 Das Wunschkonzert. 16.30 An der Schallplattenbar. 17.30 Sport.
Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Tiener Topper Tijd.
Engels: 19.00 Mark Wesley. 22.00 Bob Stewart. 01.00 Kid Jensen.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 7.30 De Peperbus. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 De Hitgolf van BRT-2. 9.00 Nieuws met weerbericht. 9.05 Eeuwige melodie. 9.30 Thema's voor thrillers. 10.00 Focus Brabant. 12.00 Harbalorifa. 13.00 Nieuws. 13.15 Hi-Noon. 14.00 De Hitgolf van BRT-2. 15.30 Daar sta je dan. 16.30 Eldorado. 17.00 Alee kanten op.. .. 17.05 Een inspecteur voor u. 17.45 Nationale sportuitslagen. 17.48 Troefmelodie. 17.55 Familie-album. 18.00 Claxon. 19.00 Nieuws. 19.15 Nieuwe licht plaatjes. 19.30 Lichte Muzerij. 20.00 Eensgezin-d. 20.15 Bezoek van Mijnheer Haverman. 20.45 Showballon. 21.15 Favorietenexpres. 23.00 Nieuws.

Conjuncturele problemen zijn niet te verwaarlozen

Bedreigingen voor onze internationale handel

...CHT, 16 okt. (GPD) — De Westduitse discontoverlaging van ...dag jl. kwam bepaald niet als een verrassing. Al enige weken ...n zowel de president van de Bundes Bank, Klasen, als de minis... ...n financiën, Schiller, laten weten in die richting te denken. ... heren hadden daarvoor hetzelfde motief: De monetaire crisis ... opwaardering van de (zwevende) mark met ongeveer 10 pro... schaden de Duitse export.

...laging van de rente, want daar ...een discontoverlaging op neer, kan ...port steunen. De investeringen ...er gemakkelijker door en de ...van buitenlands kapitaal wordt ...afgeremd. Het laatste is voor ...nd een groot probleem geweest, maar het gaat nu in Duitsland vooral om de duidelijk verzwakte exportpositie. In Nederland, dat het in belangrijke mate van z'n export moet hebben, spelen dezelfde problemen als in Duitsland een rol. De Nederlandse Bank verlaagde een maand geleden het disconto met een half procent van 5,5 tot 5 met als effecten: 1) het steunen van de staatslening, 2) het afremmen van de buitenlandse geldstroom en 3) het stimuleren van de conjunctuur.

Nu zijn we bij de kern van het probleem. We leven nog altijd in 'n periode de van overbesteding en grote inflatie, maar er zijn ook al duidelijke tekenen dat de conjunctuur afzwakt en hier en daar wel een ruggesteuntje kan gebruiken. De situatie is dus nogal gecompliceerd.

Crisis

In Duitsland maken niet alleen de parlementaire oppositie, maar ook vele delen van de regeringspartij, de SPD, de CDU, zich zorgen voor de toekomst, zij ziet een economische crisis in Duitsland in het verschiet, tenzij er iets wordt gedaan. Ook bij onze oosterburen is er inflatie naast een afzwakkende conjunctuur. Dat heet tegenwoordig stagflatie.

De werkloosheid in Duitsland neemt, evenals bij ons, toe, al wijst de regering-Brandt er op dat de vraag naar arbeidskrachten nog altijd vijf keer zo groot is als de werkloosheid.

Niettemin is de Duitse regering toch niet zonder zorgen over de conjunctuur. Op zichzelf achtte bankpresident Klasen de buitenlandse situatie nog niet zodanig dat zij een discontoverlaging rechtvaardigt. Samen met de buitenlandse factoren is er zijns inziens wel aanleiding. Vandaar het besluit.

Amerikaanse zorgen

Ook in de Verenigde Staten maakt men zich zorgen over dezelfde zaken die ons benauwen: de inflatie en de conjunctuur. De regering-Nixon is de afgelopen week met de vakbonden tot een akkoord gekomen, waardoor de vakbonden zullen meewerken aan Nixons economische programma. Nixon moest alleen beloven geen veto uit te spreken tegen de sluiting van de Raad voor de Lonen.

Het zakenleven en de beleggers vonden dat nogal teleurstellend en lieten dat in Wall Street merken, daarbij vergetend dat Nixon kennelijk ook niet van plan is zwaar in de prijzen in te grijpen. Er komt een commissie van zeven „Vooraanstaande burgers", die maatstaven zal opstellen voor de prijzen. Dat is nog erg vaag.

De president wil wel een bevoegdheid om de percentages van dividenden en rentes te kunnen regelen, hij zei er in zijn rede van 7 oktober bij niet te verwachten van deze bevoegdheid gebruik te hoeven maken.

Ter stimulering van de economie wil de regering in de Verenigde Staten een aantal belastingmaatregelen nemen, waarover al flink moest worden gestoeid met de vakbeweging. En nog vinden de vakbonden dat te veel wordt gedaan voor het bedrijfsleven en te weinig voor de werknemers. Het Huis van Afgevaardigden is inmiddels akkoord gegaan met onder druk van de vakbonden ten gunste van de werknemers „afgezwakte" belastingvoorstellen, die de economie moeten stabiliseren, lees stimuleren.

Beursoverzicht

Weer zwak

...RDAM, 16 okt. — Het Damrak ...de beursweek opnieuw in een ...stemming Vooral de internatio...nalen bij opening van de markt ...behoorlijk terug.

...verloor f 1.30 op f 109 en Kon. ... f 1.50 op f 127. AKZO en Hoogo...vens beide f 0.50 prijsgeven op ... resp. f 60.50 en Philips f 0.60 op ...

...Heineken moest f 1.70 terug naar ..., maar KLM daarentegen won f 0.20 ... f 110.70, waaraan de hogere ver...cijfers in september niet vreemd ...zijn. HVA was een halve punt ...maar de andere cultures leden ...klein verlies. Nat. Nederl. was f 0.50 ...in retour. ABN was weer f 1 hoger ... f 263, maar AMRO-bank verloor ... op f 57.30.

...fondsen waren goed prijshoudend. ...BNG-leningen waren zelfs nog iets be... Vrijdag staat de inschrijving open ...de nieuwe 8,25 pcts. BNG-lening à ... De beurs toonde zich nogal opti...mistisch over het slagen van deze le...ning gezien het vrij hoge koerspeil op de obligatiemarkt.

...de lokale markt moest overwegend ... Grootste verliezers waren hier ... met f 6.50, Bijenkorf met f 5, ... Rotterdam met f 1.30 en Gist met f 1...

...Naarden, Wegener, Proc. Fles, v.d. ..., Bos Kalis, Bols, Econosto, ... Ogem f 1.50 en Cindu moes... terrein prijsgeven. De verliezen ...tot 10 punten regen zich aaneen; ...een greep hieruit: IGB, KVT, Kwatta, ..., Vulcaansoord en IHC.

... f 4.50 aan de koers toevoe... Koudijs zette de opmars voort en ... op een biedkoers van 90 weer 5 ... AMFAS steeg, evenals Stevin, ACF, ... Wijk en Hering, Twentsche Kabel, ... en NDU.

...nationals bleven zich rond het ...peil bewegen. Heineken moest ...fors verder terug en stond rond ... op f 223.50, een verlies van ... Bij de andere hoofdfondsen was ... sprake van enige afbrokkeling.

...concentratie ...de industrie

...HAAG, 16 okt. — In 1970 werk...tens thans gepubliceerde gegevens van het C.B.S. 53 % van het ...lijke personeel der Neder... industrie (excl. zuivel en ...) bij de grote ondernemingen. ...was dat nog 45 %. In hetzelf... ...daalde het personeelsaan... van de middelgrote onderne... van 39 naar 34 procent en ...de kleine ondernemingen van 16 ... procent.

... de concentratietendens van ...laatste decennia heeft het klein..., in aantallen gemeten, echter ...steeds een overheersende positie ... industrie, constateert het C.B.S. ...tweederden van het aantal ...ingen werken met minder ... personen. Slechts een procent ...(ondernemingen) heeft 1.000 of ... personen in dienst; deze groep ...echter 43 % van de industriële ...gelegenheid voor haar rekening. ...aandeel van de kleine, de mid... en de grote ondernemingen ... totale omzet van 80,7 miljard ... bedroeg resp. 11 % (in 1968: ...) 30 % (in 1968: 31 %) en 59 % (1968: 57 %).

...F-Marathon ... als coupé

...OVEN, 16 okt. — Op de Londen...tentoonstelling, die woensdag ...wordt geopend, zal voor het ... DAF-Marathon coupé te zien ... In januari jongstleden werd de ...Marathon op de markt gebracht en ...aanleiding van het succes van deze ..., zo zegt de fabriek, werd beslo... wagen in coupé-uitvoering te ... Londen krijgt daarvan nu de ...

Bedrijfsleven

• „BANK"

De „Eindhovense Disconteringsbank" (procuratiehouder J. Hessing), die door de Consumentenbond al eens „een spaarpot met een lek" is genoemd, komt opnieuw in een merkwaardig daglicht te staan door een onderzoek naar haar aktiviteiten door NRC-Handelsblad. Ze schrijft o.a. dat mensen, die argeloos tot 1.300 gld. op zogenaamde „Termijnobligaties" hadden gestort, en die na verloop van ongeveer een jaar hun spaarovereenkomst wilden stoppen, geen cent van hun geld hebben teruggekregen, omdat dit blijkt te zijn opgegaan aan „administratiekosten".

De spaarders verplichtten zich tot maandelijkse stortingen van 100 tot 125 gld. en hoger. Ze werden bewerkt door colporteurs, veelal uit de verzekeringswereld, waarvan de bank er ca. 250 op pad had en die aan de plaatsing van een spaarobligatie met stortingen van 100 gld. per maand gedurende 20 jaren, 1.000 gld. provisie verdienden. Bij annulering van de spaarovereenkomst moesten de colporteurs hun provisie terugbetalen, terwijl deze door de bank nog eens aan de spaarders in rekening werd gebracht, zodat er, na aftrek van de „annuleringskosten" bij terugvordering niets van het gespaarde geld overbleef. In 1970 zouden voor 12,5 miljoen gld., aan zulke obligaties zijn geplaatst, in het lopende jaar maar voor 4 miljoen, terwijl er dit jaar al voor 8 milj. overeenkomsten zouden zijn opgezegd.

• REGIO'S

De EEG-ministerraad zal naar wordt verwacht komende week besluiten geleidelijk een einde te maken aan het tegen elkaar opbieden van regeringen in het geven van investeringssubsidies voor regionele ontwikkeling. Het gaat over de zgn. „Centrale Ontwikkelingsgebieden", waartoe alle zulke Nederlandse gebieden behoren.

De EEG zal 'n uniform maximum voor alle steun in deze vorm vaststellen en wel op 20 pct. van de voorgenomen investeringen terwijl dit maximum in de loop der jaren geleidelijk zal worden verminderd. De stimuleringsubsidies zullen geheel doorzichtig moeten zijn (zodat er niet meer met extra kortingen op terreinen, belastingen, energie, enz. enz. enz. gewerkt mag worden). De subsidies zullen voortaan alleen mogen worden gegeven aan duidelijk afgepaalde, achtergebleven gebieden en niet aan hele landen (zoals België 't meerdere malen heef pogen te spelen.) Er wordt 'n eind gemaakt, door middel van een beoordelingscommissie, aan het dubbel subsidiëren met tegelijkertijd ontwikkelingssteun en subsidie voor bepaalde bedrijfstakken.

• BELEGGING

De Duitse Ver. ter Bescherming van Beleggersbelangen heeft een eis tot vergoeding van schade van ruim 1,4 miljoen dollar ingediend tegen 18 door Amerikanen opgerichte, maar niet door de officiële Amerikaanse SEC-commissie goedgekeurde, zgn. „off shore"-beleggingsfondsen, welke beheren tot de „Unified Financial" groep. De klacht is ingediend namens 200 bedrogen beleggers, die zich lieten verleiden tot deelname op grond van prospectussen, die een verkeerde voorstelling van zaken gaven en waaruit essentiële informatie was weggelaten.

De beheerders gaven in deze reclamefolders b.v. voor, dat gestorte gelden te allen tijde onmiddellijk konden worden teruggevorderd, waarna is gebleken dat voor zulke terugbetalingen geen liquide middelen aanwezig waren, terwijl ook is nagelaten de beloofde, door externe accountants goedgekeurde jaarverslagen en tussentijdse berichten te verstrekken.

• MEDE-
• ZEGGENSCHAP

„Als er medezeggenschap van allerlei mensen komt, die ten koste van de zeggenschap van de vermogensverschaffers van een bedrijf (de aandeelhouders) gaat, zal dit in veel gevallen tot extra moeilijkheden leiden bij de financiering van veel ondernemingen". Dit zei de hoofddirecteur van de Steenkolen Handelsvereniging te Utrecht, prof. Th. Scholten bij het aanvaarden van het ambt van buitengewoon hoogleraar aan de Nederl. Economische School te Rotterdam.

Waarschuwend liet de heer Scholten horen: „Een nieuw wettelijk bestel (denk aan de ondernemingsraden, het enquêterecht en vooral de structuurwet) brengt een ingrijpende wijziging teweeg bij ondernemingen.

Beurs van Amsterdam

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	67.70	67.40
Alg. Bank Nederl	262.00	262.50
AMRO-bank	57.50	57.10
A'dam Rubber	40,1	40.00
Deli Mij.	80.00	79.70
Dordtsche Petrol.	803.00	801.00
idem 7% pr.	801.5	797.50
Heinekens bel. & beh.	216.70	214.00
Heinekens Bier	228.70	224.00
HAL	87.5	87.50
Hoogovens	61.00	60.50
HVA	62.5	63.00
KLM	110.50	110.50
Kon. Petr.	128.50	127.
KNSM	101.30	101.00
Nat. Nederl.	59.00	57.80
Phs. v. Ommeren	251.5	248.00
Philips	33.60	33.00
Robeco	224.50	223.40
Rolinco	159.40	158.40
Scheepsv. Unie	64.00	63.90
Unilever	109.00	108.10

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl.	25-j. '69	8	101.50	01.70
idem	15-j. '71	8	100.90	)1.30
idem	7-j. '69	8	103.50	103.20
idem	1970	7¾	101.50	101.70
idem	'69	7½	98.90	101.50
idem	'66-1	7	96.50	96.60
idem	'68-1	6½	91.40	91.50
idem	'66	6¼	91.90	92.10
idem	'67	6	87.80	87.80
idem	'65-1	5¾	89.40	89.20
idem	'64-1	5¼	86.20	86.40
idem	'64	5	83.70	83.80
idem	'58	4½	88.80	88.80

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	75.00	75.00 b
AMRO bank	5½	100.50	101.00 b
Berkels Pat.	5	92.00	99.30
Borsumij	3¼	93.00	—
Elsevier	7¾	117.80	117.80
Gelder Pap.	4¾	86.20	86.60
Gelderl.-Tielens	8¼	102.00	100.00 b
Gist Brocades	5¾	82.00	81.00
v.d. Grinten '69	6½	90.00	91.00
Hoogovens	5¼	73.00	72.80
KLM	5¾	—	75.00 b
Meelf. Ned.B.'66	6¼	90.00 l	89.00
Philips '70	6½	96.10 l	96.10
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	79.00	79.00 b
Rolinco f 1000	6½	83.60	83.60
Ver. Glas	7	106.50	111.00

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	90.30	90.10
AMFAS-groep cert. f.	76.70	78.00
Ass. C. St. R'dam c.	69.30	68.00 l
Bank en Ass. Ass.	123.20	124.00
Cultuurbank	94.50	94.3
Delta-Lloyd cert. f.	55.50	56.50
Eerste Ned.-Nillmij c.	120.10	120.80
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b	37.70	37.70
Ned. Middenstandsb.	106.50	106.90
Slavenburg's bank f.	232.00	232.00 b

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

ACF	213.90	215.00
Albert Heyn	153.00	151.50
Alg. Hand. Onr. Goed	146.00	147.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	161.00	161.00
Amalga holding f 20	46.00	154.00
A'dam Droogdok Mij	131.00	130.00
A'dam Rijtuig Mij.	154.00	54.00
A.N.I.E.M. nat. bez.	89.00	—
Arnhemsche Schb	121.00	122.00
Asselbergs IJzer	123.50	124.00
Autom. Screw Works	90.00	90.00
Auto-Industr. R'dam	181.00	181.00
Ballast-Nedam Gr.	47.80	47.10
B.A.M. Ver. Bedr.	80.00	78.70
Batenburg	221.00	222.00
Beek A.L.V.	106.00	105.00
Beers' Zonen	287.00 b	290.00
Befo B.	136.00	137.00
Begemann Mach.	111.00	106.00
Bensdorp Intern.	342.00	342.00
Bergoss Tapijt	180.00	181.00
Berkels' Patent	188.00	182.00
Blijdenst-Willink	54.50	54.00
Boer Drukk. Uitgev.	267.50	265.00
Bols Lucas	127.20	125.20
Borsumij-Wehrv 400	185.10	186.00
Bos Kalis WM-f. 10,-	85.80	84.50
Bank onroer. zaken	312.00	373.50
Braat Bouwstoff.	193.00	190.00
Bredero Vast Goed	—	225.50
idem Ver. Bedr. nrc	221.00	221.00
Bredero V. Goed nrc	304.50	302.50
Bredero V. Bedr. nrc	302.00	300.00
Bührmann-Tetterode	48.00	47.30
Calvé nrc	—	696.00
Calvé Delft nrc	710.00	704.00
idem 6% c.pr.wd.urc.	134.00	133.50
Centr. Suikermij	381.00	380.50
Ceteco Hand-Ind.	176.00	180.00
Chamotte Unie	141.00	140.50
Cindu-Key & Kram.	67.50	65.50
Crane Nederland	—	135.50
Dagra	126.00	126.00
Desseaux Tapijt	69.00	68.00
Dikkers & Co.	72.50	70.00
Dorp & Co.	166.00 b	167.40
Drentsch-Overijs. H.	138.00	137.50
Dröge Wol	149.00 b	149.00
Duiker Apparaten B	108.00	107.00
ECONOSTO	46.80	46.10
Elseviers Uitg. Mij.	362.50	356.00
EMBA	154.00	155.00
Enkes	129.00	—
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	—	
Europe Hotel	161.00	163.00
Figee Haarlem Mach.	—	355.00 b
Fokker	109.00	109.00
Ford	30.50	30.80
Furness f 20	—	—
Gelder Papier	65.50	66.00
Idem p	60.20	60.40
	—	—
Gelderl.-Tielens	40.00	39.20
Gero Nat. Bez. c.	89.00	89.00
Giessen De Noord	135.00	135.50
Gist-Brocades	53.60	52.50
Goudsmit Ed.	108.00	108.50
Grasso's Machines	130.00 b	130.00
Grinten Venlo	156.00	154.00
Grofsmederij K ned.	62.50	62.20
Hagemeijer & Co.	118.50	117.50 a
Halberg Machines	85.00	86.00 b
Hatema-Texopr.	181.00	180.00
idem 5 pct p.wd	96.50	97.00
Hellingma	257.00	255.00
Hero Conserven	175.90	175.00 l
Hoek's Machines	582.00	582.00
Holec	120.00 b	120.00
Holl. Beton Groep	69.30	69.80
Homburg B	66.70	65.60
Hoogenbosch Schoen.	152.00	152.00
Hoogenstraat Cons.	—	64.00
Hooimeyer Zn.	119.00	115.00
I.H.C.-Holland	362.00	352.00
Industriële Mij.	192.00 l	—
IBB-Kondor gr.	100,00	98.00
Interlas	446.00	440.00
Internatio-Mueller	48.10	47.30
Int. Gewap. Beton-B.	235.00	232.00
Inventum	165.00	165.00
Jean Heybroek	→	78.00
Jongeneel Hout	—	449.00
Kemo Corset	194.50	190.50
Kempen & Begeer	60.50	—
Key Hout	236.00	236.00
Klene Suikerwerk	207.50	207.00
Kloos & Zn.	145.00	146.00
Kluwer Uitgev. Mij.	178.00	181.00
KBB (Bijenkorf Beh.)	79.00	76.50
KBB (id.) 6% cum pr.	15.70	16.40
K.F. vh. Alex Adam	170.00	170.00
K.N. Papier Maastr.	121.00	120.70
K.N. Textiel Unie c	29.00	29.50
Koudijs Voeder nrc	85.00	90.00 b
Krasnapolsky	45.00	45.50
K.V.T. Tapijt	212.00	208.00
Kwatta Chocolade	140.00	133.00
Landré/Glunderman	133.00	133.00
Leidsche Wolspinn.	225.00	225.50
Lindeteves	220.00	224.00
Lijempf	47.70	—
Lijm-Gelatine Delft	98.00	100.00
Macintosh Stein	74.00	74.70
Matubel	—	49.00
Meel Ned. Bakkerij	192.00	190.00
Mees' Bouwmater. B	77.00 b	75.50
Metaverpa B	276.00	270.00 l
Meteoor Beton	324.50	320.00 l
Molukse Handel	—	—
MOSA Maastricht	65.10	65.50
Mulders Fabr.	93.50	93.50
Mijnbouwk. Werk.cv	294.00 l	—
Naarden Ch. en N. C.	58.00	56.50
Naeff Gebr.	136.00 l	132.00
Nedap Apparaten	200.00 b	200.00
Nederhorst Ver.Bedr.	51.00	50.70
Ned. Bontweverij	120.50	120.20
Ned. Dagblad Un.	114.00	116.00
Ned. Springstoff. c.	—	—
Nelle Wed. v.	274.00	270.50
Netam B	89.00	88.00
Nieaf	77.00	77.00
Nierstrasz	115.00	110.50
Nrd. Europ. Houth.	164.00	163.00
Norit	139.00	139.50
Nutricia N.R.C.	330.00	323.00
Nyma	25.80	25.10
Nijverdal-t. Cate	63.00	61.50
Overzeese Gas	73.50	72.00
Orenst & Koppel	255.00	252.00
Oving	—	—
Pakhoed Hold. nrc	83.60	83.00
Palembang Cult.	77.00	77.00
Palthe	82.50	81.50
Pont Heut	176.50	178.00
Porceleyne Fles	—	142.00
Proost & Brandt	205.00	202.00
Rademakers Metaal	123.00	121.00
Reesink & Co	87.00	87.00
Reeuwijk	325.00 l	—
Reineveld Mach.	80.10	80.50 b
Reiss & Co	48.00 l	47.00 l
Riva	222.00	221.00
Rohte Jiskoot	82.00	81.00
Rommenhoeller	741.00	742.00
Ruhaak	178.00	179.00
Rijn-Schelde Mach.	166.50	164.00
Sanders Behang	202.50	206.00
Scheveningen EMS	15.25	15.20
Schokbeton B	178.00 b	175.50
Scholten Carton	145.00	143.00
Scholten Honig	51.70	51.50
Schuitema Gebr.	235.50	233.00
Schuppen Sajet	246.00	—
Schutterv.-v. Heek	108.00	109.00
Simon de Wit B	240.00	236.00
Simons' Emballage	84.50	84.50
Stevin groep	—	61.50
Stokvis	33.00	32.90
St. Spinn. Twenthe	88.10	89.30
Tabak Philips	59.00	55.90
Tech. Bur. Marijnen	140.00	144.00
Technische Unie	270.00	268.00
Tilburg Water	220.00	225.00
Tricotbest	46.00	45.50
Twentsche Kabel	320.00	328.00
Ubbink Davo	113.00	110.00
Udenhout	107.60	107.50
Unikap Rijwiel	117.00	115.00 b
Unilever 7% c. pr.	93.50	94.00
idem 6% c. pr.	83.00	83.00
idem 4% c. pr.	54.50	54.20
Utermohlen	237.00	236.00
v.d. Vliet-Wernink	151.50	150.00
Veneco	71.00	70.00
Veneta Tapijt	156.00	155.50
Ver. Glas NB	125.00	128.00
V. Hand Scheven.	47.50	47.00
Verenig. Mach. Febr.	87.50	86.50
V.N. Uitg. Bedr.	102.00	101.50
V.N. Uitg. Bedr. p.	—	18.00 b
Ver. Touwfabrieken	139.00	145.00
Vezelverwerk. Noord	60.50	60.30
Vihamy-Buttinger	93.00	87.50
VRG-Papier G.B.	503.00	501.00
Vulcaansoord	94.00 l	88.00
Waveren Graan	55.50	55.50
Wegener Courant C	66.00	64.00 b
Wereldhaven	[illegible]	[illegible]
Wessanen	69.00	68.30
Wessem & Co Hout	139.00	130.00
Wyers'	106.00	106.00
Wijk & Heringa	67.00	70.00
Zaalberg	79.80	78.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	98.00	98.50
Converto 1/1 pb	783.00	780.00
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	772.00	768.00
Holland Fund pb.	592.00	589.00
Binnl. Vast Goed	133.00	133.00
Breevast 1967	111.60	112.00
A'dam Bel. Mij. f. 50	126.50	125.50
Dutch Int. Fund	115.50	114.50
Ned. Fonds Mij Nefo	60.00	60.00
PROTECTOR	116.00	116.00
Unitas f. 50	76.00	78.20
Utilico	120.70	119.80
Europafonds 10 pb	440.00	437.00
Unifonds 20 pb	520.00	520.00
Eurunion 10 pb	1259.00	1257.00
Valeurop 10 bp	668.00	664.00
Chemical Fund c.	17.15	17.10
Dreyfus Fund 10	12.90	12.90
Fidelity Fund	16.50	16.00 l
Massachusetts I. Tr.	12.25	12.10
Value Line Fund	5.80	5.80
Solvay & Cie	184.00	184.00
Union Miniere 1 aand	1050.00	1000.00
Imp. Chem. Ind. c.	235.00	—

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	5.85	5.90
Imperial Oil	30.00	30.00
Shell Canada	34.65	34.70
ACF Industr.	53.25	53.25
Akzona	37.00	36.30
Allied Chemical	32.00	30.20
American Motors	7.25	7.15
Anaconda	12.60	12.60
Atchison Topeka	29.00	28.25
Bethlehem Steel	24.15	23.90
Boeing Comp.	16.90	16.50
Burroughs Corp.	128.00	126.50
Colgate Palmolive	47.80	47.80
Dow Chemical	68.50	66.80
Du Pont de Nemours	142.75	141.75
Fluor Corp.	23.90	23.05
Ford Motor	68.50	69.00
Gen. Electric	115.80 b	114.50
Gen. Motors	79.00	78.00
I.t. Buss. Mach. IBM	314.00	312.00
Kennecott Copper	24.15	24.70
Litton	[illegible]	23.45
Montgomery Ward	[illegible]	37.00
National Steel	[illegible]	37.00
North Am. Philips	24.70	23.70 exd.
Olin Corp	21.50	21.00
Philips Petrol	27.80	27.70
Procter & Gamble	69.00	69.00
Radio Corp. America	34.00	33.50
Republic Steel	22.00	21.75
Shell Oil	42.00	42.10
Stand. Oil N. Jersey	64.75	64.75
Texaco	30.90	30.40
U.S. Steel	26.55	26.50
Westingh. Electr.	88.75	88.50

De nieuwe manier van rijden

Oftewel: waarom u ontspannener rijdt in DAF



Als u de bon instuurt, weet u alles.

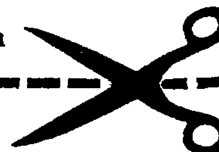
Bon

Dat klinkt goed. Maar ik wil eerst veel meer weten. Over:
O DAF 55, O DAF 55 Stationcar,
O DAF 55 Coupé, O DAF 55 Marathon, O DAF 44,
O DAF 44 Stationcar, O DAF 33.

Naam ....
Adres ....
Plaats ....

DP 842-35

Vergeet de postzegel en stuur in envelop aan: DAF, Antwoordnummer 2000, Eindhoven



DAF-rijders doen niet meer dan drie dingen: gasgeven, sturen, remmen. DAF's stoere motor en unieke Variomatic doen de rest. Zonder omhaal van 0 naar 50 binnen 5 seconden en in één ruk door, steeds in precies de goeie versnelling, zonder een druppel benzine te verkwisten.

U hoeft nooit meer, schakelend met handen en voeten, de zaak op gang te houden. Dus hebt u tijd om op andere dingen te letten. Zoals het verkeer bijvoorbeeld. Dat, zoals we dagelijks ervaren, een beetje extra aandacht opperbest kan gebruiken. Nietwaar?

De nieuwe manier van rijden betekent óók:
voor de DAF-55 coupé een trotse top van 140 echte kilometers, onafhankelijke wielophanging, gescheiden remcircuits voor alle zekerheid, luxueus ruim van binnen, compact van buiten, en straks een interessante inruilwaarde–al rijdt u 100.000 km.

DAF Made in Holland

Plus het pienterste pookje ter wereld

Plus: onbekrompen service van 200 dealers

Autobedrijf L. Loven N.V., Palemigerboord 401, Heerlen, telefoon 045-712451

Autobedrijf L. Loven N.V., Rembrandtstraat 64, Brunssum, telefoon 045-253333

Automobielmij. Charles Feyts N.V., Stationstraat 43, Beek, telefoon 04402-2589

Automobielbedrijf W. J. Veders, Industriestraat 3, (Bergerweg), Sittard, telefoon 04490-7142

Automobielbedrijf J. J. H. Biermans, Rijksweg 28 A, Berg en Terblijt, telefoon 04406-3274

Garage Central, Rijksweg C. 97, Geleen, telefoon 04494-3175

Autobedrijf André Feyts, Duitse Poort 15, Maastricht, telefoon 04400-14175

Automobielmij. Charles Feyts, Provincialeweg 9, Oirsbeek, telefoon 04492-1314

Benzinestation Math Dumoulin N.V.
vraagt voor spoedige indiensttreding:
nette pompbediende
Sollicitaties: Markt 20, Maastricht.

Carrosserie-bouwers gevraagd
zeer goede arbeidsvoorw.; vast werk.
Karosseriewerk Souren KG
Aken, An Gut Wolf 12
tel. 34070

OLPA N.V.
vraagt voor haar bedrijf:
jongens en meisjes
voor inpak- en montagewerkzaamheden.
Kom eens praten.
BOCHOLTZERWEG 6, SIMPELVELD

TIMMERLIEDEN en LEERLING TIMMERLIEDEN gevraagd
voor afbouw van woningen te Sittard, Geleen, Munstergeleen en Amstenrade.
Melden bij: J. H. J. Beugels, Wilgenstraat 24, Oirsbeek, telefoon 04492 - 1477

Het ST. LAURENTIUS-ZIEKENHUIS te ROERMOND
vraagt voor de kliniek

a. Verplegenden
b. Kraamverzorgsters
c. Ziekenverzorgsters

Sollicitaties te richten aan de directrice van het ziekenhuis. x

---

PERSONEEL

- C.V. MONTEURS
- AANK. VERWARMINGSTECHNICUS

en
voor onze diverse afdelingen

- HULP C.V.-MONTEURS
- HULP LOODGIETERS

voor plaatsen van nieuwe toestellen

- HULP ELEKTRICIENS

Opleiding volgens het Leerlingstelsel is in ons bedrijf van toepassing.

SOLLICITATIES
zo spoedig mogelijk aan:

DOM. v.d. BERGH
SITTARD — VOORSTAD 25 — TELEFOON 04490 - 3145

GEVRAAGD



VENTAIR N.V.
fabrikage en montage van luchttechnische apparatuur
KORVETWEG 24 - MAASTRICHT

voor onze bedrijfsadministratie zoeken wij een energieke

ADMINISTRATEUR

die na een korte inwerkperiode deze funktie volledig kan vervullen.

— In staat is op korte termijn zelfstandig budgetten en resultatenrekeningen in de vorm van maandelijksc- en kwartaalsoverzichten samen te stellen.
— Beschikt over ruime ervaring en leidinggevende capaciteiten om een administratief apparaat adequaat te leiden.
— Die tenminste op een middelbare, aangevuld met een MBA-opleiding, kan bogen.
— Honorering in overeenstemming met de belangrijkheid van de funktie.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan:
Direktie VENTAIR N.V. - Korvetweg 24 - Maastricht.



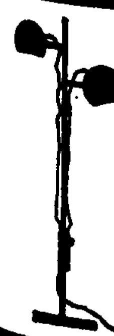
Marcel Muyres

Voor ons werkobjekt Verzorgingstehuis voor Bejaarden te Helden-Panningen vragen wij op korte termijn:

BETON-AFWERKERS
BETON-TIMMERLIEDEN

Aanmelden bij de heer Bosch, uitvoerder op het werk aan de Raadhuisstraat te Helden (tel. 04760 - 2040), of op ons kantoor te Sittard, de heer Den Rooyen (toestel 118).

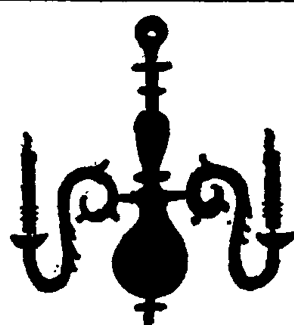
AANNEMINGSBEDRIJF
MARCEL MUYRES N.V. - SITTARD
Dr. Philipsstraat 12 — Telefoon 04490 - 5800



van zandvoort „licht"

steeds het nieuwste in het betere genre
moderne en klassieke verlichting - alle prijsklassen

heerlen, willemstraat 23 — **brunssum, rumpenerstraat 40** — **heerlen, promenade 135**





grammofoonplaten



N.V. NEDERLANDSE STEENWOLFABRIEK

Keulsebaan 553 — Industrieterrein Roerstreek
Telefoon 04750—7343
ROERMOND

De N.V. Nederlandse Steenwolfabriek is een snelgroeiende onderneming, die in haar moderne fabriek te Roermond de LAPINUS steenwolprodukten vervaardigt. Deze steenwolprodukten worden in geheel Europa toegepast voor thermische- en geluidsisolatie, zowel in de industrie- als in de bouwsektor. Zij zoekt

EEN TECHNICUS

VOOR HAAR AFD. PROCESS-ENGINEERING

Tot zijn taak zal behoren het verder ontwikkelen van bestaande en het ontwerpen van nieuwe produktiemethoden en daarmee verband houdende installaties.

Eisen:
Opleiding HTS werktuigbouwkunde
Leeftijd tot ca. 30 jaar
Enige ervaring in bedrijfsmechanisatie

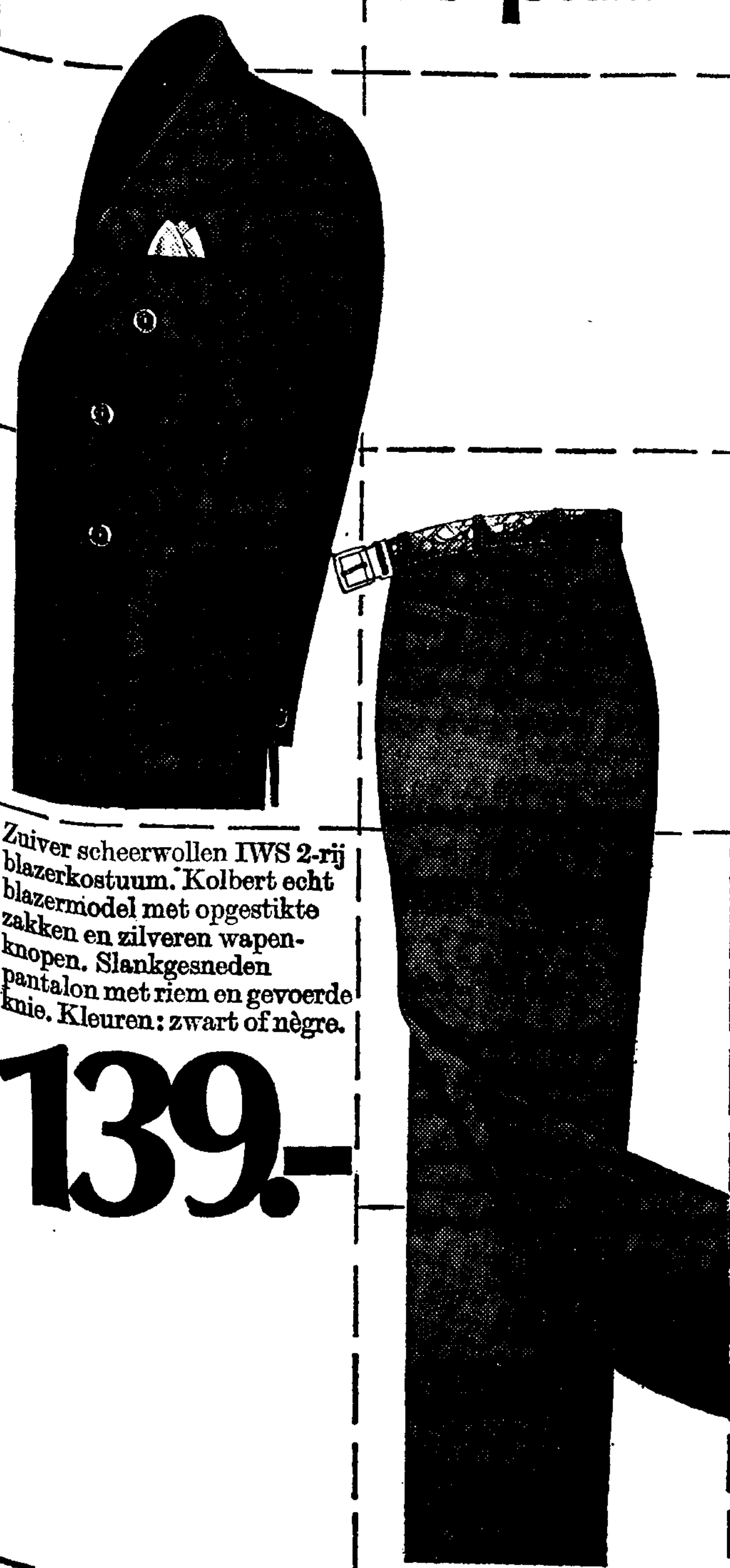
Geboden wordt
een interessante werkkring met een goede honorering

Met de hand geschreven sollicitaties worden gaarne ingewacht bij de personeelsdienst, postbus 160, Roermond



Variatie door kombinatie

kombineerpak



Zuiver scheerwollen IWS 2-rij blazerkostuum. Kolbert echt blazermodel met opgestikte zakken en zilveren wapenknopen. Slankgesneden pantalon met riem en gevoerde knie. Kleuren: zwart of nègre.

139.-

kombineerpak



Fijn 1-rij blazerkostuum uit mooie wol/polyester denim stof. Met opgestikte zakken. Pantalon: slankgesneden met gevoerde knie. Met riem. Kleur: bruin-mêlé.

179.-

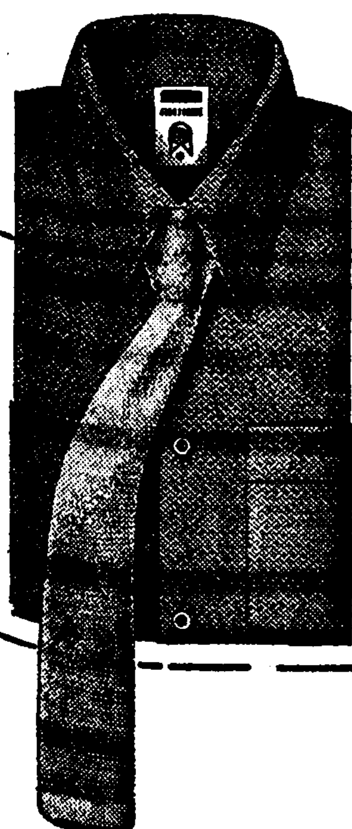
kombineerpak



Heel mooi zakenkostuum met vest uit wol/polyester. Slankgesneden 2-knoopsmodel. Met hoge zijsplitten. Moderne pantalon. Kleur: beige.

219.-

met kleurhemd



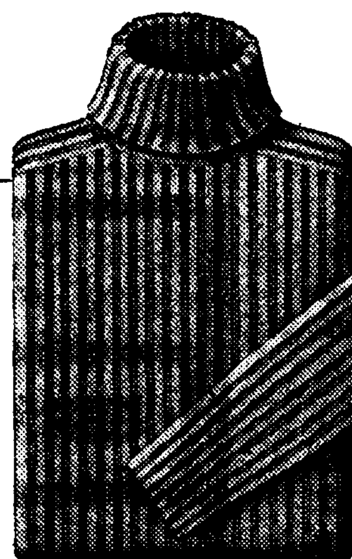
Fraai gedessineerd Trinatex overhemd. Met moderne boordpunten en borstzak. Uit gemakkelijke niet-strijken kwaliteit polyester-cotton. Is er o.m. in bruin, lila en bordeaux. Maten 37 - 43.

24.50

Voor op uw Trinatex kleurhemd: zeer moderne - 6 cm brede - gebreide kleurdas. U kunt kiezen uit 9 modekleuren.

9.75

met colpull



Zuiver scheerwollen ribgebreide colpull. Extra hoge 20 cm col. Uiterst modieuze mannenpull die er is in diverse nieuwe kleuren als ecru, paars en bruin. Maten 48 - 56.

24.50

met kleurhemd



Trinatex Oxford. Modieus overhemd uit mooi linnenachtig polyester/cotton. Met borstzak, hoekmanchet, borstlat en button-down boord. Is er o.m. in lila, mais en bleu. Maten 37 - 43.

24.50

Voor op uw Trinatex Oxford kleurhemd: een hypermodieuze - 11 cm brede - kleurdas. Type „Regimental Stripes".

7.90

VROOM & DREESMANN *evengoed* **MANNENZAAK**

GOUD

U kiest uit 150 verlovingsringen van f 79,- tot f 250,-

De grootste keuze

in aantrekkelijk geprijsde verlovingsringen vindt U in Heerlen bij Leopold Baggen. Prachtige modellen van hoogwaardige kwaliteit en vervaardigd van officieel gewaarmerkt 14 of 18 karaats goud.

Vrij kijken!

Kom en zie onze etalages. Stap gerust binnen. Wij vinden het prettig om U ongedwongen en geheel vrijblijvend onze ongelooflijke mooie kollekties te tonen.

5 Speciale aanbiedingen

Gladde ringen
Een klassiek glad model. 4 mm Breed. Uitvoering in massief 14 karaats geel goud. Per paar .... **f 79,-**

Gladde ringen
In 14 karaats wit goud. Heel modern! 4.5 mm Breed. Per paar .... **f 118,-**

Fantasieringen
Apart geslepen. Markant model. Uitvoering in 14 karaats geel goud. Per paar ... **f 115,-**

Eurovisie ringen
Een stralend fantasie-model met het Eurovisie motief. Uitvoering in 14 karaats geel goud. Per paar .... **f 240,-**

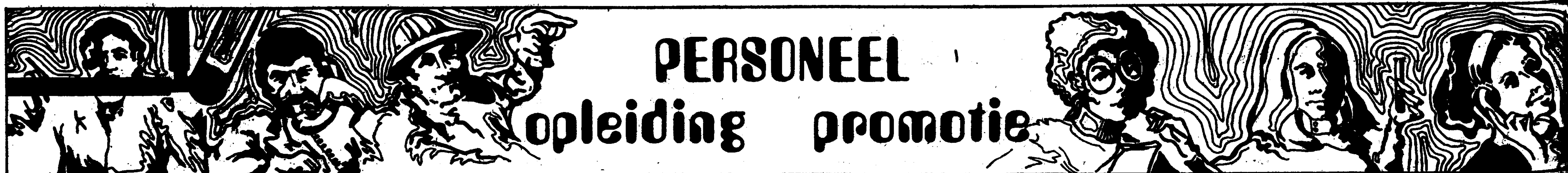
Brillanten verlovingsringen
Keuze uit 35 modellen. Zeer elegante uitvoeringen in geel en wit 14 karaats goud. Zettingen met loupezuivere brillanten. Prachtig geslepen met 58 facetten. Prijzen vanaf .... **f 209,-**

Alle verlovingsringen worden afgeleverd met onvoorwaardelijke garantie voor kwaliteit en service.

JUWELIER ✶ HORLOGER

LEOP. BAGGEN

SAROLEASTRAAT 61 - TELEFOON 045 - 714570 - HEERLEN



Groot Verzekeringsconcern

zowel levens- als schadeverzekeringen zoekt kontakt met een

ACTIEF PERSOON

die graag een hoog inkomen wil verdienen. Hij krijgt dan het beheer van 'n bestaande portefeuille te Spekholzerheide, Kerkrade e.o. met vele mogelijkheden daaraan uitbreiding te geven.

Aangeboden werdt:

— een effectieve vakopleiding
— een vast salaris + provisie
— een vakantieregeling
— een gratifikatieregeling
— een premievrij pensioen
— gedurende de opleidingsperiode van een jaar een garantie-inkomen tussen 12 en 15.000,— (afhankelijk van leeftijd en opleiding).

Gevraagd werdt:

kommerciële instelling
energie en enthousiasme
MULO- of gelijkwaardige opleiding.
Leeftijd 23 - 35 jaar.

Indien U geïnteresseerd bent in zelfstandig en verantwoordelijk werk, schrijf dan aan het bur. v. d. blad o. nr. 3442 LD Heerlen.

INTERTHERM - LIMBURG N.V.
Centrale verwarmingsindustrie

Bij onze vennootschap kan geplaatst worden een

boekhoudkundige kracht

met enkele jaren ervaring als zelfstandig boekhouder, bij voorkeur in het bezit van het M.B.A.-diploma.

Sollicitaties te richten aan de direktie, Heerlenseweg ... Schaesberg.



PZV
psychiatrisch ziekenhuis voorburg vught
boxtelseweg 48
tel. 04100-22291

Deze advertentie is bedoeld voor jonge mensen, die er weleens aan gedacht hebben VERPLEEGSTER of VERPLEGER te worden, maar die er nooit toe zijn gekomen méér over dat beroep te vragen.

Uitvoerige informatie over de praktische en theoretische opleiding, over het UITSTEKEND SALARIS al tijdens de opleiding, over de toekomstmogelijkheden enz. wordt u per omgaande gezonden als u bovenstaande bon invult en opstuurt.

Misschien begint u dan al op 1 november aanstaande aan de

OPLEIDING PSYCHIATRISCH-VERPLEEGKUNDIGE

die op die datum begint.

U krijgt dan lessen van ervaren verpleegkundigen, van artsen, psychiaters, psychologen, maatschappelijk-werk(st)ers, arbeidstherapeuten enz. en gaat in teamverband werken; de geschiktheid voor dat laatste is één van de belangrijkste voorwaarden waaraan leerlingen moeten voldoen.

Verder moeten zij:
— minstens 17 jaar oud zijn.
— een MAVO, MULO, INAS, MTS, MLS, of gelijkwaardige opleiding hebben.

Naam en voorletters: ....
Geb. datum : ....
Adres : ....
Woonplaats : ....
vraagt uitvoerige documentatie over de opleiding en mogelijkheden van psychiatrisch-verpleegkundigen.

Stuur de bon in een envelop of op een briefkaart geplakt aan:
Verpleegkundig Sekretariaat „Voorburg",
Boxtelseweg 48,
Vught.



Voor ons bijkantoor Maastricht zoeken wij een

toeristisch informateur/trice

die na een inwerkperiode, zowel telefonisch als aan de balie inlichtingen op toeristisch gebied zal gaan verstrekken.

Belangrijke voorwaarden zijn een opleiding op middelbaar niveau en een leeftijd van ± 20 jaar.

Sollicitaties kunt u richten aan het hoofd van het bijkantoor Maastricht, Koningsplein 60, Maastricht.

ANWB

Wir stellen ein

DACHDECKERGESELLEN

G.f.B. Gesellschaft für Bautenschutz
51 Aachen, Karlsstrasse 16. Tel. 0049-241-504464

Voor direkt gevraagd:

bouwkundig ingenieur of technisch tekenaar

HORST MERRES
ADVIESGEVEND INGENIEUR VBJ
Bouwkundig adviesbureau
517 JüLICH, NORDSTR. 24, TEL. 4256

ANT. KASDORP N.V.
ELECTROTECHNISCHE GROOTHANDEL
ROERMOND

zoekt voor spoedige indiensttreding, een

CHEF ARTIKEL-GROEP

De artikel-groep omvat: electrotechnische huishoudelijke apparatuur, witgoed, beeld en geluid.

De chef wordt belast met het interne commerciële management van deze artikel-groep. Hij heeft daarvoor beschikking over meerdere medewerkers met eigen deeltaken.

Zijn management zal zich voornamelijk bezighouden met:
- assortimentsbepaling via marktverkenning.
- behartiging van ... activiteiten, o.a. in combinatie met voorraadbewaking.
- artikelpromotion door speciale acties.
- artikel-ondersteuning bij de vertegenwoordigersstaf.
- offerte-bewerking.
- leiding van de telefonische verkoop.

Voor deze belangrijke funktie wordt gedacht aan een middelbaar opgeleid, actief organisator met handelsgeest, kennis van de electrotechnische branche, inspirerende leiderscapaciteiten en goede onderhandelaarseigenschappen; leeftijd ca 30 jaar.

Sollicitaties met curriculum vitae en pasfoto, gaarne aan onderstaand adres dat voor vertrouwelijke en stipte behartiging zorg draagt. Voor eventuele informatie kunt U zich wenden tot Drs. V.E. Asselberghs (04700 - 21662).

PSYCHOLOGISCH ADVIESBUREAU
DRS. ASSELBERGHS LID N.I.P.
WILHELMINAPARK 23, VENLO

Vooraanstaande onderneming op het gebied van kosmetika-import in het westen van Nederland, vraagt i.v.m. de verdere uitbreiding van haar verkoopapparaat, noodzakelijk geworden door het groeiende pakket belangrijke merkartikelen:

actieve vertegenwoordigers

in verschillende delen van het land met ervaring in het bezoeken van de drogisten- of levensmiddelenbranche.

De representanten die wij zoeken, mogen zeker niet behoren tot de kategorie, „order-noteerders", maar moeten in staat zijn aktief en enthousiast de verkoop van onze artikelen te stimuleren.

Wij verwachten sollicitaties van jonge vertegenwoordigers onder de 30 jaar, die in het kader van hun karrière-planning hier een goede kans zien.

U kunt rekenen op een uitstekend salaris en een aantrekkelijke provisie-regeling. De onderneming staat bekend om goede secundaire arbeidsvoorwaarden en aantrekkelijke onkostenvergoeding.

Uitvoerige, schriftelijke sollicitaties, voorzien van een pasfoto, gelieve u te richten aan nr. 3556 bureau van dit blad.

ARCHITEKTENBURO G. J. W. SNELDER B.N.A.

In ons buro te Maastricht wensen wij ... te gaan tot uitbreiding van onze binnen... waarvoor wij sollicitanten oproepen vo... funktie van

KALKULATOR-BESTEKSCHRIJVER

Wij stellen ons voor dat de kandidaten ... minste aan de volgende voorwaarden mo... voldoen:

— een bouwkundige opleiding en een ... administratief inzicht;
— een all-round ervaring opgedaan in ... architektenburo of aannemersbedrijf;
— bereid om na een interne opleiding ... gens de moderne technieken de werkza... heden te verrichten.

Indien U belangstelling hebt in deze fun... verzoeken wij U onder vermelding van ... letters KA, schriftelijk te solliciteren bij ... direktie van ons buro.

De sollicitaties zullen strikt vertrouwe... worden behandeld, terwijl een psycholog... onderzoek een onderdeel van de selek... procedure kan uitmaken.

Voor eventuele telefonische inlichtingen ... U gedurende kantoortijd onze medewerke... heer Th. Bliekendaal bellen.

BREDESTRAAT 25
MAASTRICHT
TEL. 04400-19341

In het ST. LAURENTIUS-ZIEKENHUIS te ROERMOND begint per 1 februari 1972 de

OPLEIDING TOT VERPLEEGSTER

Hieraan kunnen deelnemen degenen, die op 1 au... 1971 18 jaar of ouder zijn en die in het bezit zijn v... diploma MULO, MMS, HBS of GYMNASIUM.

Salaris volgens regeling in particuliere ziekenhuizen.

Vrije kost, inwoning en bewassing.

Onregelmatige diensten worden extra vergoed.

Het eerste uniformpakket wordt door het zieke... verstrekt.

Voor meisjes die op 1 augustus 1971 nog niet de 18-ja... leeftijd bereikt hebben, bestaat de mogelijkheid om ...

Aspirant leerling-VERPLEEGSTER

in dienst te treden.

Alle gewenste inlichtingen worden gaarne verstrekt door de directrice ... het St. Laurentius-ziekenhuis te Roermond (04750 - 1066)

Bij de Stadsschouwburg Sittard kan worden geplaatst

een secretaresse

Haar werkzaamheden zullen voornamelijk liggen op het terrein van de ... respondentie-verzorging, de voorbereiding van vergaderingen, agendering ... telefonische en receptionele contacten met externe relaties.

Voor deze funktie zijn vereist:
middelbare schoolopleiding
goede contactuele eigenschappen
enkele jaren secretaresse-ervaring
belangstelling voor het theaterwezen

Salaris nader overeen te komen.

De rechtspositie-regelingen van de gemeente Sittard zijn van toepa... Hiertoe behoort o.m. een vergoedingsregeling voor ziektekosten. De A... premie komt ten laste van de werkgever.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrief met recente p... binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan de ... taris van de Stichting Cultureel Centrum Sittard, Jubileumstraat 11 Sitt...

Voor het beheer van de spoedig te openen ondergrondse p... onder het Vrijthof te Maastricht zoeken wij:

EEN CHEF-BEHEERDER

wiens taak hoofdzakelijk zal bestaan uit de supervisie over de ... en het verzorgen van het administratief- en organisatorisch ... het beheer.

3 CONTROLEURS

die belast zullen worden met de controle, toezicht en onderh... parkeergarage.

Onze gedachten gaan hiervoor uit naar accurate en rekenv... timers of gepensioneerden.

Zij die voor een van deze aantrekkelijke functies in aanmerk... te komen dienen hun uitgebreide schriftelijke sollicitaties te ri...



BOUWCOÖRDINATIE
Drs. Ruij...
Stationsplein ...
Tel. 04...

Open brief aan de inwoners van Limburg

Het Limburgs Landschap is in gevaar.

De feiten tonen het aan. We hoeven niet verder dan tot 1833 terug te gaan om een provincie Limburg te zien waarvan ruim 43% uit echte wilde natuur en bos bestond: 43%, d.w.z. ruim 97.000 ha. Hoeveel is daarvan over? 15% of 33.000 ha. Niet meer. In die tussentijd hebben huizen, fabrieken, wegen, parkeerplaatsen, enz. de ruimte ingenomen die eens vrije natuur was.

Vroeger - de tijd ligt niet eens zo ver achter ons - konden kinderen in boompjes klimmen of stekelbaarsjes vangen [illegible] speelterrein. En tegenwoordig? Wat zijn nu, na alle veranderingen die zich in een luttel aantal jaren voltrokken, hun speelterreinen? Zandhopen bij nieuwbouwwijken, stenen speelplaatsen op de hoeken van drukke straten, of op z'n best gladgeschoren gazons.

Wanneer wij ons vergelijken met de inwoners van ontwikkelingslanden dan hebben wij bijna alles: goede wegen en comfortabel vervoer, verwarmde huizen, kleding, levensmiddelen, medische verzorging, vrije weekeinden, betaalde vakanties en elke dag avondvermaak op de televisie.

Maar . . . wij zijn bezig schone lucht, helder water en vrije natuur te verliezen, wij plegen roofbouw.

Wij lozen vuil in lucht en water, wij kappen bossen voor wegen en moderne voorzieningen. De beste dingen in het leven krijgt men nog altijd gratis. Maar als wij doorgaan ons verkeer, onze industrie, ons comfort uit te breiden met verwaarlozing van de natuur, kortom, als wij het blindelings doen, dan zijn wij binnenkort met al ons comfort het beste dat het leven te bieden heeft, kwijt.

Nog is het zover niet . . . tenminste niet als we het niet willen. Velen zijn al in stilte bezig om te redden wat er te redden valt. [illegible] van de Stichting Het Limburgs Landschap.

De Stichting bestaat 40 jaar en in die afgelopen tijd heeft het Limburgs Landschap 1500 ha. veilig gesteld: 1500 ha van grotendeels ongerepte natuur, waar het goed toeven is.

De Stichting deed meer. Zij verzette zich tegen het aanleggen van wegen door bos en hei en adviseerde de overheid bij afgravingen.

Maar wat zijn 3000 leden? De provincie Limburg heeft ongeveer 1 miljoen inwoners. De vraag waar het om gaat is: wat verlangt u, die bij die miljoen hoort, van de toekomst? Alleen maar industrie en snelverkeer, beton en asfalt? Of ook bos en hei, ruimte voor rust en recreatie en speelruimte voor kinderen?

Veel is nog mogelijk, als we tenminste geen tijd verloren laten gaan. Ir. W.Thijsen, de wetenschapsman die voor de Stichting een plan voor de toekomst opstelde, zegt: **'De komende 30 jaar moet de Stichting 23.000 ha natuurgebied aankopen, willen de inwoners van de provincie Limburg dan op dezelfde wijze van de natuur kunnen genieten als op dit moment nu de Stichting pas 1500 ha bezit.'**

Als wij de handen ineen slaan, is dit mogelijk. Reeds vanaf f 10,— per jaar kunt u met uw hele gezin lid zijn van de Stichting Het Limburgs Landschap. Door dat lidmaatschap draagt u bij tot de recreatiemogelijkheden en het vakantiegenot in onze provincie.

Voor die f 10,— hebt u dat vakantiegenot elk weekeinde naast uw deur, en niet alleen een keer per jaar heel ver weg.

Voor die tien gulden is het natuurbezit van de Stichting uw eigendom. Voor tien gulden helpt u ook mee de zekerheid te verschaffen dat onze kinderen niet alleen in lawaai en luchtvervuiling zullen moeten leven.

De Stichting Het Limburgs Landschap bestaat 40 jaar. Die 40 jaar vormden slechts een aanloop voor het werk dat snel moet worden verricht. Op 12 oktober herdachten wij in Maastricht de arbeid en de energie van hen die de basis hebben gelegd waarop wij voortbouwen. We stonden even stil . . . om vervolgens - naar wij hopen met u als medelid - snel verder te gaan.

Meldt u als lid van Limburgs Landschap door overschrijving van f 10,— of, als het kan, iets meer (postgiro 1.038.604, Stichting Het Limburgs Landschap, [illegible], Venlo). U kunt ook bellen met nummer 17868 (buiten kantooruren tel.nr 04760 - 1464 of nr 04700 - 10070), of onderstaande bon inzenden.

Met de morele en financiële steun van duizenden inwoners van Limburg kan Limburgs Landschap een sterke vuist maken. Die is nu harder nodig dan ooit.

Het Bestuur van de Stichting Het Limburgs Landschap.

Zend onderstaande bon in een ongefrankeerde enveloppe aan:

de Stichting Het Limburgs Landschap
Antwoordnummer 13
Venlo

Ondergetekende

Naam en voorletters

adres

woonplaats

geeft zich op als lid van de Stichting Het Limburgs Landschap en zal daartoe een jaarlijkse contributie storten van
f [illegible], f 15,— [illegible] of [illegible]
[illegible] contributie [illegible] betalen, onderstrepen?)

[illegible]

Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 16 oktober 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

„Lei van de Pans", biljartnestor van 82 jaar:

„Iemand die aan sport doet, leeft tweemaal"

door Harry Theunissen

NUTH, 16 oktober. – „Iemand die aan sport doet, leeft tweemaal. Het is goed voor de geestesgesteldheid. Het is een opbeuring na het werk en de dagelijkse beslommeringen. De spanning in de sport geeft de ware ontspanning, vooral als de betrokkene het spel helemaal heeft beleefd". Dat zegt de 82-jarige gepensioneerde adjunct-commies van de Spoorwegen, ex-raadslid, oud-wethouder en ereburger van Nuth, Lei Pansters.

Hij kan het weten, want hij speelt al ruim zeventig jaren biljart, een sport welke hij nu nog elk uur van de dag of nacht wil beoefenen. In 1933 was hij mede-oprichter van de biljartclub Steeds Hoger van welke vereniging hij tot 1968 voorzitter was. De KNBB onderscheidde hem daarvoor met het hoogste ereteken van een clubbestuurder.

Nu is „Lei van de Pans" zoals hij in zijn geboorteplaats Swalmen wordt genoemd, erevoorzitter van Steeds Hoger en tevens secretaris. Zijn vriend Jos Maas, die nu praeses is, zegt: „De secretaris moet toch al het werk opknappen".

Maar Lei Pansters, die er uitziet als een levenslustige zestiger, is ook nog actief wedstrijdbiljarter in het district Zuid-Limburg van de Koninklijke Nederlandse Biljart Bond. Op de kleine matchtafel komt hij uit in drie spelsoorten: driebanden, bandstoten en het libre. Hij is kopman van het eerste libreteam, dat in de tweede klasse B uitkomt. De moyennes van deze uiterst vitale tachtiger zijn: 4 in het libre, 1.5 in het bandstoten en 0.039 bij het driebandenspel. Aan ophouden denkt hij niet.

Lei Pansters: „Zo lang als dit nog gaat (wijst naar zijn hoofd), en dit (wijst naar zijn ogen) en dat (demonstreert de soepelheid van zijn polsen) blijf ik doorgaan. Dagelijks oefen ik mijn polsen, want de stoot moet vanuit de pols komen en niet uit de arm. Wat je nu aan biljarten ziet op grote toernooien of op de televisie is geweldig. De stoten die je daar ziet kan ik een kwartier ook doen, maar dan is de energie op. Dat is erg. Ik wou dat ik de leeftijd van Jean Bessems had. Let op, die wordt bekend in heel Europa, in elk land. Die man kijkt nergens anders naar dan naar het spel. Hij gaat in volledig vertrouwen naar de tafel. Hij wordt de beste als hij er niet de brui aan geeft".

• Alleen het spel telt

Over zijn wedstrijden zegt hij: „Ik speel voor het spel. Ik gooi alles van me af en doe het voor mijn plezier. Wat kan je toch een verloren partij schelen! De anderen ergeren zich daar wel over, maar een voorsprong of achterstand kan me niets schelen. Ik probeer er wel uit te halen wat ik kan, maar ik maak me nooit zenuwachtig. Dat heb ik wel geleerd bij het spoor. Je was daar verantwoordelijk voor veel zaken en een kleine misslag kon doden of gewonden betekenen. Daar moet je je kop bij het werk hebben.

Als ik speel, hoor en zie ik niemand. Als niemand maar iets zegt. Iemand die converseert tijdens het biljarten, maakt niets. Ik kijk ook niet hoe het staat en heb net zoveel voldoening van een gewonnen of verloren partij. Ik kan me indenken, dat de spelers van thans die een hoog moyenne moeten spelen gedeprimeerd zijn door die opdracht. Tot de cadans er is en dan kan ook alles. Ik sta er soms paf van wat die mensen kunnen.

Had je zo'n voorbeeld vroeger maar gehad! Nu neemt de een het van de ander over. Er zijn hier spelers die naar Amsterdam gaan om te leren hoe ze een bepaalde bal moeten spelen. Steeds wordt de stoot herhaald. Vroeger was het biljarten een klotserij. In 1934 kwam de biljartprof Koehof een demonstratie geven toen een nieuwe tafel in een café werd geplaatst. Maar daar leerde je niets van. Hij was in dienst van een paar fabrieken en verlootte een paar biljartkeu's. Via een vriend, die er twee won kreeg ik er een, en heb er ruim dertig jaar mee gespeeld".

• Ballen van cement

„Als jongen van twaalf begon ik te biljarten met een paar vrienden. Rond een oude keukentafel met scheuren spijkerden wij een touw. De ballen waren van cement. In de oude kerk van Swalmen jatten we drie lange stokken waar de kaarsen op branden. We speelden buiten en hadden veel plezier. In de jongelingenvereniging mochten we zondagmiddag ook biljarten. Er stonden drie tafels waarvan een heel kleine voor de beginnelingen. Op de andere tafel was maar tweeënhalve bal want van een was een stuk af. Als twaalfjarige mocht ik met de jongens van veertien, vijftien jaar op de beste tafel spelen. De keu's hadden een pomerans, maar de ballen waren van papier. Toen ik ouder was en bij een pannenfabriek werkte voor zes gulden per week, biljartten we elke avond in een café. Om elf uur kwam de veldwachter die zei dat we moesten stoppen. We vroegen of we de partij mochten uitmaken. Maar als de veldwachter zijn ronde door Swalmen had gedaan, waren we nog niet klaar. Dan tikte hij op het raam en maakten we dat we weg kwamen.

• Stokvis

In dat ca[illegible] was ook een zonderling die piano speelde. Hij speelde ook op het orgel in de kerk. Op een keer toen we bezig waren, liep hij naar buiten en kwam terug met een lange stokvis. Die gooide hij op het biljart en zei: „Laat die meespelen want die maakt er ook geen".

„Mijn hoogste serie was er een van 101 caramboles. In 1968 maakte ik er 68. Vorig jaar heb ik nog meegedaan voor het afdelingskampioenschap driebanden en bandstoten. Zondag speelde ik zes partijen en de zaterdag daarop weer zes. Ik kwam in de finale, maar ik had me overwerkt. Ik werd ziek. Dat is me nog nooit gebeurd. De reserve kon mijn plaats innemen".

„Toen mijn vrouw nog leefde, ging ze nooit mee uit. Ze was een doodgemoedereerd boerenmens en naaister. Naast mijn werk — ik droomde van het spoor — en mijn bezigheden als raadslid en wethouder, gunde ze mij m'n hobby en zei: „Als jij uitgaat, zit je met je stok achter de drie ballen te jagen".

• Voetbalpubliek

„Van andere sporten heb ik geen verstand. Ik ben wel eens naar het voetballen gaan kijken, maar dat doe ik nooit meer. De mensen langs de lijn kennen het beter dan de tweeëntwintig die op het veld staan. Dan erger ik me. Ik heb eens gezegd: die er uit en jullie er in, dan kun je lachen. Wat morrelen die mensen toch? De spelers proberen alle trucjes om die bal in de goal te krijgen. Je ziet ze toch zwoegen. En als ze er een missen, wordt hun spel afgebroken. Als ik dat hoor, kan in m'n mond niet houden".

Lei Pansters is nu weer alleen in zijn huis. De zes kinderen — een zoon is overleden — zijn getrouwd en wonen in Nuth of elders. Lei doet zelf zijn huishoudentje, werkt in zijn groentetuin en fietst door Nuth. Zijn vijf dochters poetsen het huis. Het clublokaal ligt drie km verder. Twee keer is hij er achter op een bromfiets heen geweest, maar dat doet hij nooit meer. Ook niet meer met de bus. Zijn vrienden komen hem met de auto halen. Maar bij het biljart heeft hij geen hulp nodig. Lei Pansters: „Rond de tafel heb ik zeker honderdtwintig kilometer afgelegd".



● Lei Pansters voor zijn oorkonde als ereburger van Nuth en andere onderscheidingen. Links aan de muur hangt het programma van de nieuwe biljartcompetitie. Pansters over zijn hobby: „Als het kan, sta ik elk uur aan het biljart".



BEPPIE VAN ROOY:

„Vroeger zei ik wel eens, Henk, ik zoek een ander"

door Harry Muré

VROUW ACHTER DE SPORTMAN

SCHAESBERG, 16 okt. — Beppie van Rooy-Henkelman (26), drie jaar getrouwd met de nieuwe Roda JC-aanvaller Henk van Rooy (23), zou met niemand willen ruilen. „Ik heb Henk bij Wilhelmina Den Bosch leren kennen. Hij stond met zestien in het eerste. In het begin heb ik wel eens gemopperd. Hij zag het zo nauw. Tijdens feestjes of verjaardagen zei hij dan: kom op, ik moet naar bed. Nou, zei ik, ga maar alleen naar huis. Jij met je voetbal. Ik zoek wel een ander.

We hebben vijf jaar verkering gehad en ik heb het dikwijls genoeg uitgemaakt. Henk lust geen druppel alcohol. Hij heeft nog nooit een sigaret gerookt. Ik ben een enorme liefhebster van carnaval. Nu zeg ik: carnaval of feest, daar doen wij niet aan mee. Niet op het eind van de week tenminste. Zijn hobby is mijn hobby. Ik weet al niet meer beter. Half elf is bedtijd.

Ik houd van mijn man, mijn man van voetbal, dus houd ik óók van voetbal. Er is maar één verschil. Ik zeil graag. Henk niet. Wij zijn pas van Den Bosch naar Schaesberg verhuisd. De zeilerij moet ik hier toch laten schieten. Ik vind het leuk om een sportman te hebben. Je krijgt er vrienden en kennissen door. Ik heb altijd tussen sportmensen gezeten. Ik heb vijf zussen en drie broers. Het was altijd maar voetbal, tafeltennis, basketbal, kunstrijden, zwemmen en zeilen. Je groeit ermee op. Natuurlijk kun je op de duur de sfeer vóór, tijdens en na een sportwedstrijd niet meer missen.

Als Henk een triomf behaalt, heb ik het gevoel dat dat ook een beetje van mij is. Het heeft me echt wat gedaan toen hij zijn eerste goal voor Roda JC scoorde. Wat was ik blij voor hem, want hij was lang geblesseerd geweest. Ik ga met de kleine Alleson (2 jaar) naar alle thuiswedstrijden. Opwindend om op de tribune helemaal mee te leven. Bij uitwedstrijden zit ik aan de radio. Je wacht met spanning op zijn thuiskomst. Natuurlijk moet Henk uitblinken, maar het is beter als hij zich aanpast aan het team. Als voetballer heeft hij de stijl van Piet Keizer. Henk heeft allure en met wat geluk kan hij het ver brengen. Ik hoop dat hij nog eens in de eredivisie komt. Neen, het geld is niet het belangrijkste. Hij is bouwkundig opzichter. Wij leven dus niet alleen van voetbal.

Ik regel de voeding helemaal naar zijn voetbalschema. Dat geeft geen enkel probleem. Ik kook elke dag verse groenten. Daarnaast rauwe groenten, viermaal per week biefstuk, veel eieren en melk. Ik hoef Henk niet te porren, maar ik heb er gewoon plezier in om zijn sportdieet zelf in de gaten te houden. Fruit bijvoorbeeld. Hij geeft niets om sinaasappels. Ik pers ze uit en zeg: hier Henk, meteen opdrinken, anders gaan de vitaminen eruit. Sportlectuur lees ik even gemakkelijk als damesbladen. Daarom weet ik er wat van. Ik weet precies of zijn conditie goed of slecht is. Ook als sportman kan hij zich volledig op mij verlaten. Wij vullen elkaar aan. Daardoor kan hij zich goed op voetbal concentreren. Bij DESK in Kaatsheuvel was hij dé man. Daar moest hij alles maken. Ze stonden altijd met drie, vier man om hem heen. Nou, wat ze hem dáár geschopt hebben! Ze willen een aanvaller steeds uit de moraal brengen. Maar Henk lacht altijd alles weg. Dat is zijn sterke kant. Het is wel erg fijn dat Henk niet alleen over voetbal praat. Bij sommige echtparen is dat wel eens anders. Gezinsplanning? Wij willen twee kindjes hebben. Er moet nog een zoontje bij. Daar zijn we het samen over eens".

BRAZILIË TELT MAAR VIJF RIJKE SPELERS

RIO DE JANEIRO, 16 okt. — Pele, de voetbalkoning van Brazilië, mag een van 's werelds best betaalde voetballers zijn, uit de koele statistieken blijkt dat de gemiddelde Braziliaanse beroepsvoetballer een mager bestaan leidt.

Onlangs nog is uit een onderzoek gebleken dat van de 6.559 geregistreerde beroepsvoetballerij bij de 380 teams in de professionele voetbalcompetitie, niet meer dan duizend volledig van voetbal alleen kunnen leven. Slechts 25 spelers verdienen meer dan 12.000 dollar per jaar, en er zijn beroepsspelers bij kleine clubs die per jaar niet meer dan 250 dollar aan voetbal verdienen.

Werkelijk rijke spelers? Dat zijn er maar vijf in Brazilië: Pele, Tostao, Rivelino, Gerson en Carlos Alberto.

Gerson, verdient bij Sao Paolo 48.000 dollar per jaar. Omdat hij in eigen land een klasse apart is, worden zijn eisen door de clubeigenaars meestal wel ingewilligd. Dat geldt niet alleen voor het geld, ook kan hij het zich permitteren de coach te vertellen of hij wil spelen of niet. De ster op het middenveld van Sao Paolo, de ook in Europa bekende Edu, heeft een voetbalsalaris van 12.000 dollar per jaar. „Dankzij voetbal kan ik een auto en een flat kopen en krijg ik mijn naam in de krant, maar niet véél meer", klaagt hij.

Wil een Braziliaan uitsluitend van voetbal leven, dan kan dat gewoonlijk alleen als hij voor een grote vereniging in het welvarende zuidoosten van het land uitkomt. Uit die streek komen ook de meeste spelers van het nationaal elftal, en daar zijn ook de grote stadions, zoals het reusachtige Maracana stadion (200.000 plaatsen) in Rio en het Morumbistadion in Sao Paolo, met 150.000 Zelfs in de grote clubs bestaan de grote verschillen in de salarissen. Jairzinho — Jair — van Botafogo uit Rio strijkt jaarlijks 48.000 dollar op, zijn ploeggenoot Galdino 1800 dollar. Het inkomen van Pele zou in de buurt van de 450.000 dollar per jaar liggen, iets wat nergens in Brazilië wordt geëvenaard, en vermoedelijk niet in de rest van de wereld. Hierbij zijn wel zijn inkomsten uit reclames, investeringen en zakelijke aktiviteiten inbegrepen.

AANGEB. BETREKK.

Kapé Heerlen - Geleen - Brunssum, vr. weg. uitbr. van div. afd., leerl., aank. en erv. VERKOOPSTERS (verkopers). Tevens plaats voor magazijnbediende en werkster. Voor goede krachten goed salaris. Aanmelden dagelijks bij de personeelschef Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen; Rumpenerstr. 6 Brunssum of Rijksweg C 50 Geleen. x

Wij kunnen nog enige NAAISTERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Couture N.V., Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (Novengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., de put.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indienststr. gerout. STRIJKSTERS. Te melden Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

Zoekt U een bijverdiende en goede BIJVERDIENSTE, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

MEISJES gevr. voor atelier gevr. Rudron N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

Nette WINKELHULP gevr. De Spar, Tuddernweg 95 Sittard, tel. 5166. x

Maison Exclusive, speciaalzaak in aparte damesstoffen vr. te m. 2e VERKOOPSTER Prettige werkkring, goed salaris is vanzelfsprekend. Melden Promenade 31, Heerlen, tel. 045-714381. x

MEISJES gevr. voor snij- en inpakwerk en hulp in de bakkerij. Hoog loon. Bakkerij Jos Offermans, Dorpsstraat 105-106, Bingelrade. Tel. 04492-1470. x

BUFFETJUFFROUW gevr. voor dagdienst of avonddienst. Valkenburgerweg 2, Heerlen. x

HULP i.d. huish. gevr. Valkenburgerweg 2. Heerlen. x

Nette BUFFETJUFFROUW gevr. Chez-Claire-Bar Heerlerweg 180 Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1541. x

WINKELJUFFR. en brood en banketbakkerij gevraagd voor brood en banketbakkerij de Adelaar, St-Maartenslaan 23 vlak bij station in wijk Maastricht. Tel. 14674 x

Echtpaar met 2 kinderen had graag één ochtend per week handige hulp van nette jonge VROUW voor huishoudelijk schoonmaakwerk. Tussendoor drinken we gezellig koffie. Mevr. Hendriks, Techelbeekstr. 8, Heerlen, tel. 412814.

Confectie Fabriek Arofa Dorpstr. 23c Brunssum, tel. 251727, heeft plaats voor NAAISTERS en leerl. naaisters, hoog loon, prettige werkkring, reiskosten worden vergoed. U kunt zich dagelijks melden van 8 tot 16 uur. Na 19 u. Leenheerstr. 48, tel. 253957. x

Gevr. voor dir. in groot horecabedrijf in Vaals volwaardig zelfst. KOK (jaarbetrekking). Barjuffrouw voor de avonden en eveneens keukenhulp voor de avonduren. Tel. 04454-1589. x

STRALERS, spuiters en handlangers gevr. Melden: Thull 8b Schinnen. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. v. 5 dgn. Wasserij Karreman, Paschstr. 28, Geleen. x

Nette BARJUFFROUW gevr. hoog loon en prov. Heerenweg 241 Heerlerheide. Tel. 045-213350 x

Gevr. nog enige NAAISTERS en leerl. naaisters v.a. 16 jr., wij betalen een goed loon en goede soc. voorzieningen Gennes Confectie, Julianastr. 39 Brunssum, tel. 253883. x

Wij vr. een nette VERKOOPSTER of aank. verkoopster. Wij bieden U goed salaris en 5-d. werkw. Soll. liefst persoonlijk na tel. afspr. bij 't Wonder van Heerlen, Akerstr. 5, Heerlen. tel. 045-713382. x

Gevr. WERKSTERS voor enkele hele dagen, i.d. week plus iedere avond 3 uur. Kant.werkz.heden Schoonmaakbedrijf Horvath Grevenstr. 94 Schaesberg tel. 3757.

WERKSTER gevr. maand. t.m. vrijd. van 8.30 tot 12.30 uur. Mevr. Janssen, Dr. Ir. Bungerstr. 19 Welten-Hrl. tel. 717854 x

Wij vr. VERKOOPSTER of leerlinge plm. 18 jr. voor div. afd. Spar Supermarkt Lindelaan 4 Chèvremont tel. 3872. x

Halfwas ELECTRICIEN gevr. Aanm. kantoor Weber N.V. Rijksweg Zd. 183 Geleen. Na 6 u. en 's zaterdags Ecrivisstr. 31 Beek. x

HULPMONTEURS gevr. tot 18 jr. Aanm. kantoor Weber N.V. Rijksweg Zd. 183 Geleen. Na 6 u. en 's zaterdags Ecrivisstr. 31 Beek. x

Gevr. VERWARMINGS-MONTEURS. — Voor goede vakmensen hoog loon, vast werk, prettige werkkring. Aanm. kantoor Weber N.V. Rijksweg Zd. 183 Geleen. Na 6 uur en 's zaterdags. Ecrivisstr. 31 Beek. x

Erv. DISK-JOCKEY gevr. v. vrijdags, zaterdags en zondags. Muziek overwegend Duits. Pers. aanm. na tel. afspr. 045-213350. x

Gevraagd voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. pienter radio-, t.v.- SERVICEMONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkr. met goede verdienstmogelijkheden. Soll. na gel. afspr. aan Vossen Zn. RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 04442-2064 Irmstraat 18. Na 18 uur 045-411790.

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters, ook gehuwden, doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer en op bepr. routes. Conf.-atelier Tonnaer Pastorijstraat 50, Nuth, tel. 04147-1541. x

Flinke MAGAZIJNBEDIENDE kan bij onze groothandel in goed loon verdienen bij een 5-daagse werkw. Leeftijd tot 21 jaar. Aanm. dagelijks van 6 tot 7 uur of volgens telef. afspraak. Sperwer Zuid-Nederland, Hoensbroek Heerlerweg 158, telef. 045-211541. x

Gevr. zelfstandige TV-MONTEUR, rayon Limburg, plaatsing en onderhoud. Rijbewijs B.E. vereist, hoog loon, prettige werkkring. Limatic, Willemstr. 97, Heerlen, tel. 045-716340. x

Gevr. per 1 dec. 1971 HULP i.d. huish. v. halve dagen. Mevr. Willems, Apollolaan 106 Heerlen, tel. 714953. x

HULP in de huish. gevr. 3 of 4 ochtenden per week; geen inw. Kind. goed loon. Te melden voorm. Hesselleplein 5, Heerlen. x

6 Supermarkt „Heijnen" vraagt voor bedieningsafdeling vlotte MEDEWERKSTER lft. ± 17 jaar. Aanm. Hoofdstr. 206, H'broek. telef. 045-212752 (ook na 6 uur). x

Gevr. zelfst. WASAUTOMATENMONTEUR, rayon Limburg, voor plaatsing en onderhoud. Rijbewijs BE vereist. Hoog loon, prettige werkkring. Limatic, Willemstraat 97, Heerlen. Tel. 716340 x

Gevr. nette BARJUFFR. v. het weekend. Ervaring niet vereist. Hoog loon. Hawaii-bar Valkenburg, tel. 2054.

VAKANTIEWERK geboden. Verkoop van kerstkaarten. Hoge prov. Niet voor stichting. Dag. melden van 14-17 uur 04499-794. x

Gevr. voor dir. gevr. nette WINKELJUFFROUW voor zuivel- en kruidenierswinkel. Hoog loon. 5-daagse werkw. J. Feyen, Tunnelstraat 77, Sittard.

Firma DEMU Düsseldorf vr. voor a.s. maandag 18 oktober 2 kolonnes METSELAARS. Tel. aanmelden 04490-6626. x

Gevr. BARDAME v. 's vrijdags, 's zaterdags en 's zondags. Club '69, Provincialeweg 81, Oirsbeek. tel. 04492-1948.

Gevraagd: zelfstandig werkende TIMMERMAN v. onze werkpl. in Susteren (Zelfkant). Architect J. Corsten, Lindenstr. 7. Tüddern. telef. 0949-2456-569. x

Gevr. KAPSTER voor 's zaterdags, event. ook 's vrijdags. Hoog loon. Kapsalon Marie Louise Julianastr. 33 Ulestraten, tel. 3069.

SCHILDERS gevraagd voor utiliteits- en onderhoudswerken. Voor aktieve vakmensen de gehele winter werk. Schildersbedrijf v.d. Laar Treebeek N.V., Trichterweg 137, Treebeek, tel. 045-212831. x

Ervaren DAMESKAPSTER of -kapper gevr. in centrum Heerlen. Br. o. no. 3530 L.D. Heerlen.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding: (LEERLING-)CASSIÈRE. leeftijd ± 18 jaar. Groentebediende. Geboden wordt: prima salariëring in een gezellige werksfeer. Sollicitaties tijdens zaken: Supermarkt M. Bruls, Hoofdstraat 56, Schaesberg, telef. 1956.

TAXICHAUFFEUR gevraagd liefst met ervaring, zelf kunnen verrichten. bekend m. omg. Brunssum. Br. o. no. B 1554 Brunssum. x

Groothandel in haarwerk zoekt DAMESKAPSTER Tel. 045-716220.

Gevr. met spoed 6 ervaren VOEGERS. Aannemersbedrijf M. Hofman, Roevoetstraat 9, Valkenburg, tel. 04406-2449.

Gevr. nette BARJUFFROUW hoog loon. Schepens-bar. Voerendaal, tel. 04446-1510.

1e KAPSTER gevr. Br.o.nr. F 629 LD Heerlen.

Leuke BARMEISJES gevr. v. 's avonds hoog loon plus prov. Café-bar Murphy Place grensoverg. Schinveld, tel. 251039.

Gevr. v. dir. DAGMEISJE. Mevr. Peters, Nieuweweg 30, V'burg.

All round weekend KAPSTER gevr. f 50.- p. dag. Br.o.nr. E 629 LD Heerlen.

Gevr. CAFÉ-KELNER. Jaarbetrekk., merendeels avonddienst. Soll. tussen 10—4 uur 's middags J. Lammers, café-rest. H.K.B., Pater Beatusstraat 3, Heerlen.

Gevraagd voor Did.: 5 C.V. MONTEURS, 5 Rohrschlossers, 5 A-lassers R 11. Zonder goede vakkennis onnodig te solliciteren. Duits verzek. Vast werk. Hoog loon. Iedere dag thuis. Melden t.m. zondag. Fa. Nagy, Heerlerbaan 109, Heerlen, tel. 045-410817.

KAPSTER gevr. voor vrijdag en zaterdag. Theo Coiffures Beekhoverstr. 16, Geleen, tel. no. 2591.

Gevr. v. enk. mnd. HULP i.d. huish. 's Morgens van 8.30 tot 12.00 uur N.V. Drankenhandel Mertens, Pleinstr. 12 Kerkrade West tel. 045-412182.

Gevr. BETONMIXER-CHAUFFEUR. Transportbedrijf H. J. Beaujean, Roebroekweg 35A Heksenberg tel. 045-712412.

CHAUFFEUR gevr. bij groothandel in bloemen. P. v. Cappelle, Burg. Lemmenstr. 214 Geleen tel. 8128.

Gevr. ZIEKENVERZORGSTER of verpleeghulp en part-time helpsters voor 14 uur. Verpl. Kliniek Mater Stella, Valkenburg tel. 2179.

HULPVERKOOPSTERS i.v.m. de drukte tijdens de St. Nicolaas- kersttijd hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor hulpverkoopsters. Wij zoeken contact met beschaafde en enthousiaste dames (ook geh.) met enige winkelerv. De werktijden kunnen in onderling overleg geregeld worden, voorwaarde is echter, dat tenminste de zaterdag en enkele middagen ter beschikking zijn. Voor een afspraak kunt u contact opnemen met de personeelschef. Kapé Saroleastr. 45 Heerlen tel. 045-717544.

SLAGERSGEZEL of halfwas gevr. Liefst i.b.v. rijbewijs en leermeisje v. slagerij, 5-d. werkw. Hoog loon. Slagerij Bovmans, Statenstr. 4 Heerlen tel. 045-714331.

Welke MAN of vrouw wil met andere hulp onze frituur helpen mee uit te breiden. Liefst uit Klimmen of omg. Tel. 219 Klimmen.

Gevr. voor spoedige indiensttreding van vriendelijk en handig MEISJE 17-19 jaar. Tel. 711555 Lunchroom Cafétaria Prince, Akerstr. 8 Heerlen.

Camps, vlees- en vleeswarenbedrijf vr. voor zo spoedig mogelijk, een WINKELHULP mnl. of vrl. Hoog loon, 5-d. werkw. goede soc. voorz. verwarmde winkel. Prettige werkkring. Aanm. dagelijks Geleenstr. 52 of Hoensbroek.

Voor onze garneerartikelen van marsepein vr. wij een JONGEN en een meisje 16 tot 20 jr. Dings Decorations, Lindelaan 46, Oirsbeek tel. 04492-1647.

Voor direct gevr. VERKOPERS en verkoopsters. Spar Supermarkt Jacobs, Grasbroekerweg 134 Heerlen.

Gevr. ARBEIDERS boven 30 jaar voor papierfabriek in Duitsl. uitsluitend uit de plaatsen Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms, Eygelshoven, Brunssum, Mezenbroek, Nieuwenhagen en Waubach. Persoonlijk melden tussen 10.00 en 16.00 u. Sneets, Rumpenerstr. 3, Brunssum.

Welke nette alleenst. DAME op 40 jr. wil zorgdragen v.d. huishouding. Br. o. no. B 1559 Brunssum.

Gevr. MONTEURS voor in aanleg centrale en kernen te werken. Maastricht n.v., St. Antoniusbank 10B Bemelen tel. 04407-509

Voor direkt gevr. een bekw. MACHINIST-MONTEUR v. J.C.B. graafmachine. Br. o. no. B 1558 Brunssum.

JONGEMAN gevr. Spar Supermarkt Passart-Zd. H.broek tel. 045-212645.

LEERJONGEN gevr. Maandag t.m. vrijdag. Vosmerstr. 53a. Heerlen, tel. 19039.

Gevr. leuke BARDAMES in- of extern. loon f 300.- p.w. Heropening vrijdag 15 okt. Aanm. „Vuchterhof" Rijksweg 226 Vucht België (Maas-Mechelen) tel. 0932-1167265.

In ons bedrijf kunnen direct geplaatst worden jonge kracht op kantoor: leerling BOEKHOUDER met Mulo of Gym. Voor plaatwerkerij: plaatwerker en spuiter. Voor de werkplaats: 1ste en 2de en leerling monteurs. Sollicitaties aan Garage Uiver, Johan A. Feyts & Zn., Prov. Weg Nrd. 85-87, Doenrade, tel. 04492-1931/1908.

Gevr. WERKSTERS voor enkele hele dagen in de week plus iedere avond 3 uur kantoorwerkzaamh. Schoonmaakbedrijf Horvath, Grevenstr. 94, Schaesberg, telef. 3757.

Voor zo spoedig mog. THUISWERK gez. liefst typen. Begijnenhofstr. 6 Sittard.

Het Limb. Dagblad te Sittard vr. AGENT-BEZORGERS(sters) Aanmelden Limb. Dagblad, Rijksweg Nrd. 3 Sittard.

Brood- en BANKETBAKKERSKNECHT gevr. Hoog loon. Fa. J. Scheepers, Kerkstr. 36 Ubachsberg, tel. 04446-1358.

Net DAGMEISJE gevr. in gezin met 3 kind., waarvan moeder invalide. 5 dg. werkweek. Wijnmalenstr. 42 Heerlen.

Junger Herrn FRISEUR in Dauerstellung. Salon Becker, Aachen, Reumerstrasse 43 am Hauptbahnhof.

Wegens dubbele zaken BEHEERDER, met pap. gevr. voor expl. café-bar-dancing, omgev. Heerlen. Br. ond. no. M 630 L.D. Hrln.

Gevr. beslist goede allround T.V. TECHNIKER voor enkele dagen of avonden per week: zeer hoge verd. Brievenb. ond. no. 3548 L.D. Hrln.

Net WINKELMEISJE gevr., hoog loon, 5-daagse werkw. Aanm. Roebroekweg no. 82, Heksenberg.

WERKSTER gevraagd voor het weekend vanaf maandag van 18.00 uur. De Bruyn, Rosmolenstr. 17, Sittard, tel. 2416.

Aank. of 2e KAPSTER gevr. Kapsalon „Hanny", Kerkraderweg 89, Heerlen, telefoon 716095.

Vr. HULP gevr. om te werken in automat. 5 dg werkweek. Zond. en vrijdag vrij. Van vrijdag tot 1 uur 's nachts. Nettoloon f 90,- per week. Autom. Huppertz, Saroleastraat 80A, Heerlen.

DAGMEISJE gevr. Meerdere hulp aanwezig. Zich melden: Mevrouw Coumans, Caumerbeeklaan 35, Heerlen. tel. 045-713829.

Coiffure „Modern" vr. leerling. Kapster. G. Ubachs, Beethovenstraat 34, Vrangendael-Sittard.

Met spoed gevraagd alleen voor de zaterdagen HULPVERKOPERS(STERS) voor de nieuwe te openen boetiek. — Tel. 04490—7214. Castex hoek Limbrichterstraat (Begijnenhofstraat 2), Sittard.

KINDERMEISJE of oudere dame gevr. voor verzorging van kind van 15 mnd. en licht huish. werk. Ma. t.m. vr. van 8.00—17.15 u., geen weekends. Tel. Mevr. Noë, Vrieheidepark 126, Heerlerheide tel. 045-214500 of 045-214140 toestel 314 (gedurende werkuren).

Gevr. voor hemden-, vouw- en inpaktafel, worden gehaald en gebracht in Heerlen, H'heide, H'broek en Meezenbroek. Wasserij de Mijnstreek Keizerstr. 4 Schaesberg.

Enkele nette jonge MEISJES, alsmede jongeman voor wasserij gevr. Wasserij Kerrbad, Mr. Absilstr. 2, Kerkrade. Tel. 045-45731.

BIJVERDIENSTEN aangeb. Voor hulp van schrijfmachine, erv. in typen van stencils verl. Alleen schrift. reacties worden ben. Stencilinr. Konings, Heulenderstr. 65, Brunssum.

Gevr. CHAUFFEUR m. auto, bijverdienste. Inl. 04443-2891.

Gevr. GLAZENWASSER en leerl. De Kort, Keekstr. 19, Heerlerheide.

Flinke HULP gevr. in aardappel-groothandel, goed loon. Tel. 04445-6661.

Jong Duits echtp. met eigen zaak, wonend in kleine stad, dicht bij Keulen zoekt een beschaafde JONGEDAME, om de verzorging van hun 4 mnd. oude dochtertje op zich te nemen en daarnaast enig licht huish. werk te verr. Min. leeft. 18 jr. Enige spreekvaardigheid in de Duitse taal en ervaring in kinderverzorging vereist. Salaris nader overeen te komen. Soll. richten aan Ir. Heinz Müller, 527 Gummersbach, An der Schüttenhöhe 24, Deutschland.

Welke goed ben VROUW, 1 kind geen bezw., wil mee onze kinderen verzorgen, 7, 8 en 9 jr. en zeer licht huish. werk verrichten. Geb. gezellige woon, eigen appartement, goed loon. Gevr. lief voor kinderen volledige hulp aanw. Inl. Tel. 01620-3508 of Br. ond. nr. M.A. 5477 L.D. Maastricht.

BIJVERDIENSTEN. Reclame-Verkoopbureau zoekt nette, actieve MEDEWERKERS(sters) voor de buitendienst. Werkt van 18 tot 21 uur. Verdiensten plm. f 120 p.w. Inl. zondag 17 okt. tussen 10 en 16 uur. Tel. 04490-9517.

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. voor huishouden van maand. t.m. vrijd. Mevr. Hermans, Rozemarijnenstr. 1, Schimmert. Tel. 04404-333.

VERKOOPSTER gevr. in bloemenwinkel, alleen vrijd. en zat., geh. geen bezwaar. Bloemkwekerij J. J. Kicken, Vullingsweg 83, Heerlerbaan, Tel. 045-412393. x

Gevr. in Sittard net HULP i.d. huish. v. hele dgn. in doktersgezin te praktijk (hulp aanwezig), 2 kinderen, lft. 16 en 20 jr. Tel. 04490-5389. x

1e of 2e KAPSTER gevr. Tel. 045-715497. x

Dameskledingfabriek in Duitsland vr. NAAISTERS. Beginloon 4-5 DM p.u. Onze bedrijfsbussen halen en brengen u thuis. Maak een afspraak op onderstaande adressen om met onze bedrijfsbussen mee te rijden en ons bedrijf te bezichtigen om u van ons prettig bedrijfsklimaat te overtuigen en waar u alle gewenste inlichtingen over onze toplonen geven. Hoensbroek, Past. Schoenmakersstr. 4; Heerlen, Vinkenstr. 79. Kapelweg 20-24, Italiëlaan 141; Waubach, Bernadettelaan 50. x

VERKOOPSTERS gevr. v. afd. fijne vleeswaren. Prima salaris en arbeidsvoorw., spaarregeling, om de 14 dgn. zaterdag vrij. Hema Heerlen. x

VERKOOPSTER of leerl.-verkoopster gevr. lft. 16-18 jr. Dameshoeden en mode-artikelen. Prettige werkkr., hoog loon, directe indiensttred. Hoedenzaak De Stad Parijs, Saroleastr. 32A, Heerlen. x

LEERJONGEN gevr. v. brood- en banketbakkerij. C. Baggen. Akerstr. 112. Hoensbroek. Tel. 045-212020. x

Gevr. jong ECHTPAAR. 5 dgn. in de week voor friture. Tel. 253858. x

Gevr. WINKELJUFFROUW, hoog loon, prettige werkkring. Brood- en banketbakkerij Aroma, Op de Heugden 42, Schaesberg. Tel. 3225. x

HULP i.d. huish. v. halve dgn. of werkster 2-3 maal 's ochtends. Mevr. M. Franssen, Drievogelstr. 142. Kerkrade-West. Tel. 045-411589. x

Op onze zetterijafdeling zoeken wij voor zo spoedig mogelijk een LETTERZETTER. Sollicitaties te richten aan: Drukkerij Alberts c.v. Gulpen, Rijksweg 69a, Tel. 04450-1320. Na 18.00 uur 04456-320. x

GEVR. BETREKK.

B.z.a. SAXOFONIST tevens bassist. Bachstr. 14 II, Sittard.

Vraag WERK voor weekends in Horecabedrijf. Op de Vey 62 tel. 7730.

Boekh.kant. i.o. heeft nog tijd om enige BOEKHOUDING te verzorgen. Br. o. no. G 2873 L.D. Geleen.

Voor NIEUWBOUW of verbouwen, onderhoudswerken voeg-, cement-, tegelwerk, gemetselde garages kant en klaar. Fa. Schmitz, Hommert 14, Vaesrade, tel. 04492-1214 x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluid- en huish. apparatuur. H. KREMERS en ZN. Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide, tel. 045—211753. x

GEISER ONTKALKEN. Tel. 045-412636. x

Geh. DAME met jarenlange kantoorerv., boekhoudk. opl., in bezit van auto, schrijf- en telmach., zoekt werk voor halve dagen of thuiswerk. Tel. 04459—521.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk. — Tel. 045—717919. x

Voor alle SCHILDER- en BEHANGWERK. Vlugge bediening. Tel. 04494-3381. x

Jonge man i.b.v. Mulo- en typediploma en alle rijbewijzen zoekt BIJVERDIENSTEN of thuiswerk voor de avonduren en zaterdag. Br. o. no P 8259 L.D. Spek'heide. x

Jonge vrouw alg. ontw. zoekt eenvoudig KANTOORWERK voor de morgenuren in Geleen of omg. Br. o. no G 2872 LD Geleen.

Jonge HEER, 37 jaar, i.b.v. eigen auto, zoekt bijverdienste voor 's zaterdags. Heulenderstr. 39, Brunssum. x

Zoekt u IEMAND, die voor uw winkel, etalage of zaak, eenv. reklame-affiches en prijskaartjes maakt of schrijfwerk doet? Schrijft u dan eens ond. nr. A 631 L.D. Heerlen.

Man zoekt BIJVERDIENSTE v. overdag en avonduren. J. Cuypers, Rozenstr. 7, Valkenburg.

DISK-JOCKEY met disc-bar vr. draaigelegenheid. teg. geringe verg. in dancing of bar. Br. ond. nr. B 1560 Brunssum.

Geh. VROUW m. 7 jaar kantoorerv. i.b.v. mulo en typediploma en typemachine zoekt thuiswerk. Br. ond. nr. K 630 L.D. Heerlen.

DRUMMER, i.b.v. install. en vervoer (VW-bus) zoekt popgroep. Lijsterbesstr. 16, Brunssum. Na 4 uur.

METSELAAR zoekt werk als bijverdienste. Br. ond. nr. P 8260 L.D. Spekholzerheide.

ORKEST (3 pers.) weg .omst. de maand november vrij, Ridderstr. 2, Schaesberg. x

TE KOOP AANGEB.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 7,50 bromfietshandschoenen. Met kap f 12.50. Showroom Klompstr. 1-9 Heerlen.

OLIEHAARD met ton te k. Emmastr. 6, Kerkrade. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 5,95 waterdichte poncho's in kleur voor de jeugd f 9,75 regenbroeken. f 37.50 compl. warme en waterd. regenpakken voor bromfiets.

MOTOR & RIJWIELBEURS 4 banden voor een tientje, passend voor autoped. Ook in fiets- en bromf.banden. Speciale aanbiedingen. Klompstr. 1. Heerlen.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 27,50 motorhelmen f 79.-. degelijke bromfietsjekkers gevoerd in zacht look leder. Compl. overals voor motor f 127,50 eveneens in zacht look leder.

MOTOR & RIJWIELBEURS. nog enkele prima, ingeruilde dames- en heren- en kinderrijwielen vanaf f 55.- Prachtige, gebruikte damesbrommertjes.

MOTOR & RIJWIELBEURS Wij beschikken nog over enkele prima brommertjes: Kreidler-Florett 1970-1971, Zündapp, Puch 3 versn. als nieuw, alsmede damesbrommertjes in prachtige uitvoering. Inruil Grantie Financiering Klompstr. 1 Heerlen.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 125.- gloednieuwe sportfietsen compl. met lamp, drager en standaard. Nergens voordeliger.

Goed idee... voor BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland... Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage.. betaalbare.. prijzen! Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3 jarig schriftelijk garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele credietservice. De Bontkoning. Hooghuisstraat 3; straat schuin t.o. HEMA te Eindhoven-Centrum. Tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

TELEVISIES zeer grote sort. pr. spelen v.a. f 75,-, z.g.a.n., volautom. mod. v.a. f 175.-, alle merken onder gar. Inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760. x

Door vertrekkende Afcent-gezinnen terug genomen GOEDEREN te koop voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels bij Limatic, Willemstr. no. 97, Heerlen, tel. 045-716340 x

Dames opgelet! Zolang de voorraad strekt, kunt u bij ons tegen fabrieksprijzen COUPONS kopen o.a. trevira, jersey, maandag t.m. vrijdag. Confectieatelier P. van Dijk, Nobelstr. 59a Heerlen, tel. 045-712095. x

Partij TV'S v.a. f 50,- Fientallen a. nw. voor f 250,- Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide tel. 045-231879. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72.95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa Webi, Hoofdstr. 40, Amstenrade tel. 04492-1985. x

SCHUIFLADDERS nergens goedkoper!! 2 x 10 sports f 111,-. 2x12 sports f 132,50, 2x14 sports f 154.-. Gratis thuis bezorgd. Hout-, board-, triplexhandel Geurten Hommerterweg 23-27 Hoensbroek, tel. 045-212531. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen. Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Dit is werkelijkheid. Geen schijnaanbieding, doch uit voorraad leverbaar. BLAUPUNKT 61 cm, zwart-wit t.v. automatische zenderkeuze etc., notehouten kast. Een pracht apparaat v.d. onvoorstelbaar lage prijs van f 494.- met volledige JB.. service en origineel Ned. garantiebewijs. Janssen-Baggen Salmstr. 72-78 Geleen tel. 04494-6361. x

Blaupunkt PORTABLE type „Akkord" Kessy alle golflengten met ingebouwd netvoedingsapparaat normale prijs f 299.- nu door inkoop van een grote partij voor de ongelofelijke prijs van f 179.- dus 40 pct. korting met origineel Ned. garantiebewijs en J.B. service. Telefonische reservering mog. Janssen Baggen Salmstr. 72-78 Geleen tel. 04494-6361. x

BLAUPUNKT AM-FM portable type „Akkord" Jonny speelt op batterijen en op lichtnet d.m.v. ingebouwd netvoedingsapparaat normale prijs f 219.- nu voor de zeer lage prijs van f 131.- dus 40 pct. korting met origineel Ned. garantiebewijs en J.B. service. Telefonische reservering mog. Janssen-Baggen Salmstr. 72-78 Geleen tel. 04494-6361. x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10. Merkelbeek. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

WINTERAARDAPPELEN levert u Aardappelhandel „De Ster". Prima kleibintjes voor de prijs van f 14 per 100 kg. Thuis afgehaald. Poeder inbegrepen. L. J. Venerius, Kapelweg 48. Kaalheide. tel. 045—412043. x

Te k. PEREN V.A. 10 ct p. kg. appels v.a. 25 ct p. kg. kleiaardappels v.a. 10 ct p. kg. bintjes, ijsselster, spartaan, gratis poeder. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek. x

Te k. WINTERAARDAPPELS, kleibintjes 1e kwal. 16 ct. per kg. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. Tulpenbollen v.a. 10 ct. per stuk. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl. — Windsor — dralon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149 Betaling in overleg: 6, 12, 18 mnd. x

Uit voorr. asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Reeds vanaf f 7.50 p. st. een betrouwb. 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, voor autobanden. x

Komplete BETONGARAGES berghekken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402—1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, Limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa J. Smeets, Rijksweg 176. Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

BRUIDSJURKEN, grote collectie in voorraad en naar maat. Ongelooflijk mooi en laag in prijs, reeds vanaf f 98.—, sluier gratis. Olieslagers. Kerkstraat 6. Brunssum. t.o. gemeentehuis. Ook 's avonds na afspraak. Tel. 045-252630. x

Uitgewassen GRINDTEGELS in div. maten worden snel geleverd door betonfabriek gebr. Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek, tel. 045-213877, bij station N. Lotbroek. x

LADDERS, trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops .afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-2718. x

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in diverse soorten, pravo anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion zusexl snelcement, antivochtmiddel, stucadoormortel schuurspecie enz. Tempex waren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp, en 1001 andere Doe-Het-Zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren rustieke planken naar maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de Doe-Het-Zelver. Dr. Kuyperstraat 8a, Haansberg hubo-dealer. Zelfbediening: Kijken vrij. x

ELECTRO MOTOREN compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops gereedsch., Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Eigenb.!! uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Te k. AANHANGWAGENS. schaftketen - onderdelen - k.k.o.n. G. Opreij, Karveelweg 6, Beatrixhaven Maastricht, tel. 19166. x

LICHTNETMOTOREN voor cirkelzagen, kompressoren enz. van 3/4 tot 1 1/4 pk. met therm bev. Prijzen v.a. f 150. Jacobs-Jaspers Nuth, tel. 1263. x

Uit voorraad BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets. Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Te k. ANTIEK 17eeuwse kasten, tafels, stoelen mooie schilderijen, hanglampen, Franse klokken, Friesche staartklok etc. Maasbrachterweg 8, (Berkelersweg) Echt, tel. 1278 Oók 's zondags geopend. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie te bezichtigen: Willemstraat 97 Heerlen. x

KLEUREN-TV v.a. f 1698. Op Philips en Blaupunkt 10 tot 15 pct. korting. Hoge inruilprijs. Aben Parallelweg 23, Hrln. tel. 045-716830. x

Te k. TELEVISIE. Houbierstr. 15, Simpelveld. Tel. 04442-2080. x

PERMA JALOEZIEëN bijv. 200x200cm à f 111,-. Korte levertijden door eigen fabricage. Wanders, Dr. Schaepmanstraat 15 Molenberg Heerlen tel. 13907. x

FERNSEHGERäTE, grosses Bild, alle Programma ab DM 10.-. Asymmetrische Geräte ab DM 150. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Te k. PIANO's vanaf f 350 tot f 950. Tel. 045—410043. Kanaalstr. 7, Heerlerbaan. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening op Zanussi WASAUTOMATEN die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer. Rumpenerstraat 37, Brunssum, tel. 045-252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 kcal. f 620.-. 21000 kcal f 690.-; 25200 kcal f 770.-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen NV, Rijksweg nrd 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), tel 04490-3228 x

Centr. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43, Heerlen, tel. 045-714707 x

STEREO in uw auto compleet gemonteerd. Met cassette f 349. Autoshop Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490 - 2718 x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Fin. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's zondags gesloten. x

Uit voorraad AANRECHTBLAD in kunststof, paarlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521. x

KUNSTNIJVERHEID, klein meubelen, koper, tin, verlichting, Delfts aardewerk. U vindt een grote sortering bij Fraenkel, Akerstr. 176 Spek'heide, tel. 412456. x

Een goed merk TAPIJT in Uw kamer zoals DESSO, Bergoss, Hatema, gar. v. kwaliteit. Snel, deskundig en kamerbreed gratis gelegd door Fraenkel, Akerstr. 176, Spek'heide tel. 412456. x

LUXAFLEX jaloeziën het allerbeste natuurlijk met 5 jaar garantie. Luxaflex dealer, woninginrichting Fraenkel Akerstr. 176, Spek'heide, tel. 412456. x

Voor Heugafelt, Heugaflor of Heugalux. Uw leverancier Fraenkel, Akerstr. 176, Spekholzerheide, tel. 412456. x

Alle merken en soorten VLOERBEDEKKING met 15 pct. korting, fin. mogelijk met dezelfde korting. Ook voor meubels interessante kortingen. W. Jansen, Kasteellaan 81, Heerlen, tel. 045-713046

Te koop SCHOENMAKERS-UITPOETSMACHINE. — Geerstr. 69 Heerlen.

Te k. HEFBOOMPLATENSCHAAR, gas- en zuurstofmeters, werkbank. Tel. 04494-6144.

Te k. compl. WONINGINRICHTING, t.v.'s, wasautomaten, betaling tot 30 mnd. Geen bank. Tel. 04444-1840

Te k. klassiek BANKSTEL f 450.- Robijnstr. 1 Heerlen tussen 17 en 19 uur.

Te k. FOTOTOESTEL Fujica (half kl.b.) pr. f 80,- Wijenweg 173 Treebeek.

EETKAMER met ronde uittr.tafel en dressoir licht eiken weg. plaatsgebr. te k. Sterrenstr. 40 Treebeek.

Te k. JUKEBOX prima in orde met 100 platen merk Seeburg en 20 tuinstoelen f 5.- per stuk. Te bevr. Uterweg 84 Heerlen tel. 045-212435.

Te k. AARDAPPEL-SCHRAPMACHINE en mosselenschoonmaakmachine. Raadskelder, Wilhelminapl. 18 Heerlen. Te bevr. tussen 13 en 15 uur of na 17 uur.

Partij nwe TV's grootbeeld. alle zenders, nu f 398,—. f 445,—. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045 no. 213879.

TELEVISIE Blaupunkt extra grootb. z.g.a.n. f 195.- Nord-Mende 59 cm autom. druktoetsbed. zeer mooi f 175.- Saba 61 cm v. Electronic z.g.a.n., Loewe-Opta 59 cm t.v. in luxe salonkast f 125.- mod. Philips t.v. f 100.- Grundig 59 cm tv. f 85.- Blaupunkt 59 cm t.v. alle zenders f 75.- Philips grootb. met u.h.f. f 50.- Met volledige garantie. Inruil mog. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg.

Te k. 4 ZITSBANK met bijbehorende fauteuil, geweven stof plus notehouten salonkast met ingeb. bar en bijbeh. salontafel te bez. na 19 uur Dr. Ir. Ross van Lennepstr. 10 Welten-gem. Heerlen tel. 045-715048.

Te k. van afbraak. BALKEN, vloerplanken, kepers, stenen, Aldenhofstr. 62, H'broek. tel. 045-212836.

Te k. GASKACHEL (Rembrandt) van Tiggelen Limbrichterstr. 67 Sittard.

Te k. 2000 Mulder PANNEN 7 ct. per stuk te bevr. Konings Dorpstr. 110 Brunssum.

Te k. 2 petit-point STOELEN Lodewijk stijl en 1 wollen vloertapijt als nieuw. Br. o. no. B 1556 Brunssum.

Te k. aangeb. RADIATOR (elektrisch) 220 volt als nieuw Maastrichterstr. 164a Brunssum.

Te k. grote sortering ANTIEK alle onderdelen van petroleum lampen zoals branders, glazen, kappen in alle maten voorradig tegen lage prijzen Prov. weg Zd. 143 Oirsbeek ook zondags.

Te k. eiken EETKAMER i.pr.st. klassiek mod. Laanderstr. 27 b.g.g. Mgr. Schrijnenstr. 6 Hrl. tel. 715041.

Te k. prima AARDAPPELS bintjes af boerderij 12 cent per kg. H. Meertens, Merkelbekerstr. 44 Schinveld.

Te k. EETHOEK salonkast, keukenkast en wandmeubel. H. Eggen, Geerstr. 2 Merkelbeek.

Gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN v.a. f 25,—. Ook zondags. Akerstr. 332, Hoensbroek.

Te koop antieke koperen WATERPOMPEN, antieke Franse eiken jachtkamer en klokken. Bergerstraat 48 Obbicht.

Alle bekende merken VLOERBEDEKKING zoals Desso, Hatema, Verto, Beross etc. Snel, deskundig en voordelig gelegd, met garantie. Woninginrichting Fraenkel, Akerstr. 176 Spek'heide, tel. 412456. x

Alle bekende merken VLOERBEDEKKING zoals Desso, Hatema, Verto, Bergoss etc. Snel, deskundig en voordelig gelegd, met garantie. Woninginrichting Fraenkel, Akerstr. 176 Spek'heide, tel. 412456. x

Uw trap modern en sterk bekleed, natuurlijk nmet merk TAPIJT zoals Verto, Hatema, Bergoss. Wij zijn specialist voor snel, vakkundig en voordelig werk. Fraenkel Akerstr. 176 Spek'heide, tel. 412456. x

Uw trap modern en sterk bekleed, natuurlijk met merk TAPIJT zoals Verto, Hatema Bergoss. Wij zijn specialist voor snel, vakkundig en voordelig werk. Fraenkel, Akerstr. 176 Spek'heide, tel. 412456. x

Kamerbreed merk TAPIJT van f 149,- nu voor f 109,-, natuurlijk, m. garantie en gratis gelegd. Woninginrichting Fraenkel, Akerstr. 176 Spek'heide, tel. 412456. x

Kamerbreed merk TAPIJT van f 149,— nu voor f 109,- natuurlijk met garantie en gratis gelegd. Woninginrichting Fraenkel, Akerstr. 176, Spekholzerheide, tel. 412456 x

Märklin TREIN m. toebehoren te k. Ook los verkrijgbaar. Abel Tasmanstr. 17, H'heide.

Een BRUIDSJURK met toebeh. te k. m. 38. Abcouwer, Niersprinkstr. 78 Kerkrade. x

WASAUTOMATEN, ko... ten nu f 100 tot f ... uw oude machine, in... raad Miele, Zanker, Bauknecht, Stabil, Con... Habe. Meer dan 100 ... len in voorraad. Recla... aankoop van een ... maat. koelkast gratis, op proef. Koelkasten ... koelkast met diepvr... ltr. van f 798 nu f 4... dan 50 modellen in voo... Aanb. Igniskast v. 170 ... f 498 nu f 295 en van ... nu f 395. f 200 voor uw ... kast dit zijn inruilprijzen ... u nergens vindt, alle ... groothandelaarsprijzen. ... vering ook aan wink... Eigen fin., event. ... bank. Dit kan alleen ... Huishoudbeurs. Let ... Kerkstr. 111 Brunssum ... 252956.

Voor gebr. NAAIMACH... is uw adres Pfaff, ... plein 3. Heerlen. Met g... tie en evt. gespreide ... taling.

TRILBETONPALEN en ... ten voor gar., schutting... enz. Uitgew. grint- en ... betontegels, traptreden, rasteringsplaten enz. P. ... tens en Zn., Roebroekw... H'heide, tel. 045-212613.

GASHAARDEN, oliehaarden ... meer dan 100 modellen ... voorraad. Dru, Atag, ... Benraad. Etna, Nobel, ... ler enz. enz. Inruilprijzen ... f 200. Gevelkachels Be... Dru, Bocal enz. enz. ... 20, 30 pct. korting. G... nuizen grote kortingen. Zanussi, Pelgrim, Atag, ... clame: gasfornuis RTLG ... f 499 nu maar liefs ... f 299. Oliehaarden Efel ... tiek model van f 99... f 798. In voorraad Pelg... Hoenson, Nobel, Faber, Prijzen v.a. f 195. Uw ... kachel is f 200 waard. ... combi met verwarm... Ruil nu uw oude gaskachel ... in. Inruilprijzen tot f ... Mini gaskachels met 10 e... pct. korting. Dit zijn prijzen ... die u nergens goedkoper ... vindt. Wij breken de prijzen ... Levering ook aan winkel... Wij zijn gedipl. en erk... gasinstallateur. Ook in ... mijnbetaling. Event. zond... bank. Dit kan alleen de hu... houdbeurs. Let op, Ke... straat 111, Brunssum, 045-252956.

Enkele prima SCHRIJFMA... CHINES te k. weg. opheffing ... vanaf f 200.- nw.prijs f ... Br. o. no. A 630 L.D. Hrl.

Te k. HERENSPORTFIET... SEN vanaf f 70.- ... Schaesbergerstr. 51A ... winselen.

Skai BANKSTEL op chroom ... draaivoet f 195, klassiek ... stel f 125 en f 150, mo... eethoek f 145, palis... eethoek f 245, zwaar ... oudhollandse eethoek f ... en f 450, salonkast zeer ... f 225, moderne slaapkamer ... f 295, salon- en kamer ... aan spotpr. Pieterstr... Geleen Oost.

Te k. wegens plaatsgebrek ... bijz. mooi teak WANDMEU... BEL f 195, klassiek ... met kwasten en franje ... werkt f 695, noteh. ... f 225, pr. eethoek f 19... tionstraat 17, Geleen ... (pal t.o. station).

Meubelstoffeerderij. W... nieuwe kopen? Laat ... MEUBELS als nw v... stofferen, 6 stoelen ... bankstel f 150. Levering ... het zuiden. Gulpers, ... beukerweg 19, Heerlen ... Tel. 045-215032.

SLAAPKAMER grote ... f 245, slaapbankstel f 1... fel, 4 stoelen f 125, ... buffetkast f 195, teak ... meubel f 195, klassiek ... stel f 150, goth. hui... f 275, zwaar eiken ... houwd dressoir f 225, ... stel losse kuss. f 195, ... bankstel stof bekl. f 2... dern bankstel stof bekl. ... dressoir f 55, eiken ... ledikant f 100. Dit is ... adres voor goedkope ... meubels. Rijksweg Nrd ... Geleen. t.o. Paterskerk.

Het goedkoopste adres ... nieuwe MEUBELS. S... rend mooi klassiek ... f 695, massief eiken ... lands bankstel f 895, ... landse eethoeken zeer ... f 450, grote sortering ... gebeeldh. en moderne ... meubels. Op de Vey 8, ... leen (vlakbij sportpark) ... op geen winkel.

Telefunken BANDRECOR... DER M 501, 4-sporig van f ... voor f 198. Radio Dahlmanns ... Gangelt, Sittard, Brunssum ... Heerlen.

Philips K.T.V. voor f 1... Radio Dahlmanns, Gangelt ... Sittard, Brunssum, Heerlen

Te k. aangeb. Pfaff ... NAAIMACHINE m. ... L. Moonen, Kastanjelaan ... H'broek.

Antieke Luikse VIT... KAST te k. Kenne... soen 25 Schaesberg.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

SPORT 2

CO PRINS: MVV vraagt te veel voor mij



Co Prins: Graag naar Amsterdam"

MAASTRICHT, 16 oktober. — Co Prins, de 33-jarige MVV'er wil graag weg bij MVV. Met Jo Bonfrère heeft hij zich net als in juni op eigen verzoek op de transferlijst laten zetten welke in december van kracht wordt. Of beide spelers naar een andere club gaan, is zeer twijfelachtig, want het transferbedrag is hoog. Voor Prins wordt 25.000 gulden gevraagd en voor Bonfrère dient zo'n kleine twee ton te worden overgemaakt.

Co Prins, die dit seizoen door zijn spel en mede door een Achillespeesblessure (opgelopen tijdens het trainingskamp te Praag) van weinig waarde is geweest voor het elftal, is van mening dat er te veel voor hem wordt gevraagd en dat hij daarom niet weg kan.

Prins: „Drie jaar geleden kwam ik voor vijfentwintigduizend naar MVV. Nu, terwijl ik geen vaste keus meer ben en toch niet meer lang kan voetballen, vraagt men hetzelfde. Dat zal niemand betalen omdat de clubs geen geld meer hebben. Voor mijn zaken wil ik graag naar Amsterdam en kan daar nog voor Blauw Wit gaan spelen, maar nu MVV zoveel vraagt kan dat niet doorgaan. Als MVV me nu verkocht voor tien mille konden ze nog wat verdienen want dan hoeven ze geen half jaar salaris meer te betalen. Het kan toch ook best zijn dat het bij Blauw Wit niks meer wordt. Maar als ik moet blijven, hoop ik de rest van het seizoen in het tweede te spelen. Volgend seizoen ga ik een Duitse amateurclub trainen".

Volgens Jo Bonfrère heeft een Belgische Franse en Zwitserse club interesse in hem. Bonfrère: „In de komende wedstrijden zullen ze mijn spel nog wel komen beoordelen, maar ik geloof niet dat MVV me laat gaan. Ik zou wel graag willen". Op de vraag waarom, maakte Bonfrère het gebaar met zijn vingers van: geld verdienen.

SPORTTOTO

DEN HAAG, 16 oktober. — De cijfers van sporttoto elf van het afgelopen weekeinde zijn: aantal deelnemers: 666.369. Bruto-inleg: f 1.516.112,-; prijzenbedrag f 641.315,38. Eerste prijs 160.328,80 gld.; 2 winnaars die elk bruto 80.164,40 gld. ontvangen. Derde prijs 160.328,80 gld.; 117 winnaars die elk bruto 1.370.- gld ontvangen. Derde prijs 160.328,80; 2022 winnaars die elk 79 gld ontvangen. De premie ten bedrage van f 160.328,80 wordt na het verstrijken van de reclametermijn op woensdag 10 november bij loting toegewezen aan een van de eerste prijswinnaars.

Pakistan begon met 5-2 zege

BARCELONA, 16 oktober — Op de eerste dag van het toernooi om de hockeywereldbeker te Barcelona heeft Pakistan een imponerende 5-2 zege behaald op Australië. West-Duitsland versloeg Argentinië met 5-1. Spanje won met 2-0 van Japan. Nederland speelt vandaag zijn eerste wedstrijd tegen Spanje.

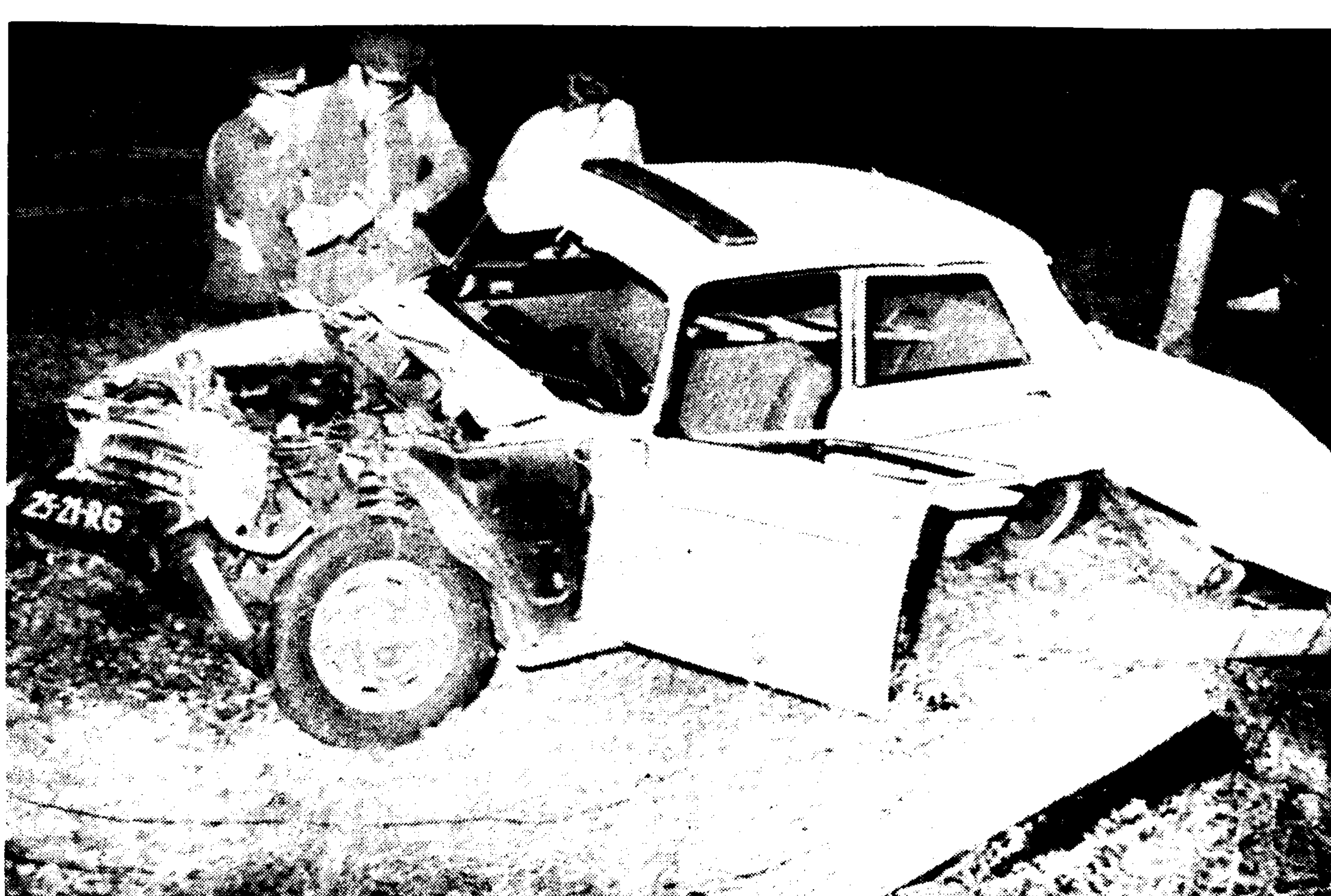
Subsidie voor Smoke Eaters?

GELEEN, 16 okt. — De Stichting IJshockey Geleen, waaronder ook de ijshockeyclub Smoke Eaters ressorteert, heeft het vorig seizoen afgesloten met een exploitatietekort van f 41.165. Naar aanleiding hiervan heeft de Stichting zich tot het gemeentebestuur van Geleen gewend voor een tegemoetkoming in dit tekort. Het college van B. en W. wil nu aan de Stichting een jaarlijks subsidie verstrekken van f 10.000, onder voorwaarde dat het subsidiebedrag nimmer méér mag bedragen dan het werkelijke tekort.

Tijdens de dinsdag te houden raadsvergadering van Geleen zal de raad zich moeten uitspreken over dit voorstel. B. en W. van Geleen motiveren hun voorstel, dat er geen andere mogelijkheid is om aan het verzoek van de Stichting te voldoen. Het ijsstadion te Geleen is eigendom van een N.V. Hierdoor is het niet mogelijk een huurverlaging toe te passen van gemeentewege. Gelet op de belangrijke plaats, die de ijshockeysport inneemt in het totale pakket van passieve recreatie in Geleen, willen B. en W. medewerking verlenen om deze tak van sport in stand te houden. Temeer omdat het college er van overtuigd is, dat ijshockey zeer hoge financiële lasten met zich meebrengt, vooral wanneer Smoke Eaters een belangrijke plaats wil blijven innemen in de nationale topsport.

Hongaarse trainster

GELEEN, 16 okt. — Met ingang van 1 nov. heeft de Schaatsclub Limburg te Geleen de Hongaarse kampioene kunstrijden, Alice Peters, gecontracteerd als trainster. Alice Peters ijsdanskampioene van Hongarije en „hoogleraar" in de lichamelijke opvoeding, heeft vooral met haar nieuwe methodiek „training op het droge" wereldvermaardheid verworven. In Caïro en in het ijspaleis van Teheran heeft zij met haar nieuwe methodiek fraaie successen geboekt. Tot 1 november is Alice Peters nog contractueel verbonden aan de IJsclub Eindhoven.



Dit bleef er over van de auto van Coen Moulijn, na de botsing met de trein.

Licht gewond; auto total-loss

Moulijn botste tegen trein

ROTTERDAM, 16 oktober — De 34-jarige Feijenoord-linksbuiten Coen Moulijn is donderdagavond met zijn auto tegen een goederentrein gebotst in Rotterdam-Zuid. Moulijn liep lichte verwondingen aan hoofd, borst, schouder en been op. De auto is total-loss.

Clubarts Abarbanel van Feijenoord: „Moulijn zal de eerste twee wedstrijden niet meedoen. Zijn ergste verwonding is een gekneusde rib".

Het ongeval gebeurde na de training. Moulijn was op weg naar huis. Coen Moulijn: „Ik zag op een gegeven ogenblik een rood knipperlicht aan gaan. Wat daarna gebeurde weet ik niet meer. Ik kan me er niets meer van herinneren". Volgens getuigen is hij tegen de trein gereden en daarna zelf uit de auto gekropen. Hij is ter observatie in het Zuiderziekenhuis opgenomen.

Eis trainer Blokkeer afgewezen

DEN HAAG, 16 oktober — Sandor Racz, de aan het einde van het vorig seizoen aan de kant gezette trainer van Blokkeer, is door de president van de arrondissementsrechtbank te Den Haag in het ongelijk gesteld. Hij werd veroordeeld tot de kosten van het geding. De president nam in aanmerking dat het aanblijven van Racz als A-trainer het wegvallen van het eerstt herenteam en van de sponsor tot gevolg zou hebben gehad. Hij nam verder in aanmerking dat het bestuur tot het uiterste achter Racz is blijven staan en dat Mars-Blokkeer Stars steeds bereid is geweest de Hongaar als trainer van de lagere teams te handhaven onder dezelfde financiële vergoeding als voor de training van het eerste team was overeengekomen.

Een speling van het lot wil, dat deze week de opvolging van Racz als trainer van de B-ploeg in de persoon van Jurrien Koolen bekend werd gemaakt. Koolen was één van de spelers, die geen vertrouwen meer had in Racz als trainer van de top.

Burhenne twee duels geschorst

DEN HAAG, 16 okt. — De Spelers Don Burhenne (FC VVV) en Lelieveld (Helmond Sport), die afgelopen zaterdag in de competitiewedstrijd van scheidsrechter Geurens een waarschuwing kregen wegens het trappen van een tegenstander, kregen beiden een straf opgelegd van twee onvoorwaardelijke wedstrijden en een boete van 100 gulden. Van Lier (Helmond Sport), die aanmerkingen op de leiding maakte, kreeg zijn eerste boeking.

Knobel: 'Ik hoop dat er iemand 'n goal kan maken'

HEERLEN, 16 okt. — Dit weekeinde is er weer een volledig voetbalprogramma. In de eredivisie speelt MVV morgen thuis tegen Volendam. Roda JC krijgt bezoek van DFC. De wedstrijd Graafschap-Fortuna SC wordt reeds vandaag gespeeld. Dit in verband met een muziekconcours dat morgen in Doetinchem wordt gehouden.

MVV-trainer George Knobel: „De laatste veertien dagen hebben we alles afgestemd op de wedstrijd tegen Volendam. Ik hoop dat er iemand is die een doelpunt zal maken. Als we niet scoren, kunnen we ook niet winnen. Het voornaamste probleem is, dat we de laatste tijd geen punten meer hebben gehaald. Maar als het zondag lukt, schijnt de zon weer. Zaterdag (vandaag) weet ik pas welke spelers kunnen worden opgesteld."

MVV zal morgen zonder twijfel het accent op de aanval leggen tegen een sterk verdedigend Volendam dat de stand op 0—0 wil houden. Bekend is, dat de Maastrichtse ploeg de laatste vier competitiewedstrijden geen doelpunt heeft gescoord. Men kan er zeker van zijn, dat de ploeg met de gouden sterren niets onbenut zal laten om een eind te maken aan die trieste reeks. En als het team dan ook de steun krijgt van het publiek, kan de wedstrijd voor MVV een verheugend resultaat opleveren.

De vermoedelijke opstelling: Körver — Pleumeekers, Herben, Lacroix, Colombain — Bonfrère, Den Rooijen, Hoenen — Dijkstra, Mraz, Brokamp.

Voorzitter Pé Mühren van Volendam: „Een wedstrijd in het stadion De Geusselt is voor ons altijd een moeilijke opgave geweest. Niettemin hopen we morgen op minimaal een gelijkspel".

De opstelling van Volendam is: Van Straten — De Boer, Hans Jonk, Jack Jonk, Jan Jonk — Zwarthoed, Plat, Pelk — Mühren, Smit, Bond.

COERVER: 'Roda JC moet tenkoste van alles winnen'

Manager Hans Coerver van Roda JC over de thuiswedstrijd tegen DFC: „Als wij van DFC winnen, hebben wij de aansluiting. In de volgende weken ontmoeten wij respectievelijk HVC, Haarlem (thuis), AZ'67 en FC VVV (thuis). Vooral met het oog op de wedstrijden tegen Haarlem en VVV is het zakelijk gezien enorm belangrijk dat wij de aansluiting morgen tot stand brengen. De jongens hebben de opdracht om tenkoste van alles te winnen. Bovendien blijven wij mikken op de veertiende plaats die recht geeft op deelname aan het bekertoernooi."

Roda JC wordt samengesteld uit: Damen, Van de Mierden, Kousen, Pfeiffer, Fischer, Spronck, Chris Brassé, Meuser, Willy Brassé, Offermans, Zuidersma, Van Rooy, Coolen en Meessen. Langenhuizen en Deswijzen, hersteld van respectievelijk een kuitbeenbreuk en een knieblessure spelen met het B-team tegen FC VVV.

De opstelling van DFC is: Ruts, Van de Hof, Bouwer, De Blok, Russeler, De Bie, Flaes, De Keizer, Wijs, Van de Linden, Struis.

„Na onze overwinning op De Volewijckers is ons zelfvertrouwen gegroeid", zegt trainer Visser van De Graafschap. „Tegen Fortuna SC hoop ik op een bescheiden overwinning".

Trainer Teunissen van Fortuna SC: „Op papier is De Graafschap een ploeg van gelijke klasse als Haarlem en AZ. Alleen is het in punten onbegrijpelijk wat achtergebleven. Onze eigen formatie is in zoverre veranderd dat ik Erkens in de spits verkozen heb boven Gubbels".

De spelers van De Graafschap zijn: Van Oosterhout, De Vries, Veerman, Van Londen, Overgoor, Zaaijer, Van de Ley, Geutjes, Jansen, Hoevenberg, Oosterveld, Meijers.

De opstelling van Fortuna SC: Vogels — Vrösch, Ernst, Roemgens, Aben—Plum, Stevens — Geyselaers, Erkens, Jacobs, Bohnen.

Het B-elftal van Fortuna SC speelt vanmiddag om half drie in het stadion De Baandert een wedstrijd tegen AZ'67-B. „Ons B-elftal speelt nu in de hoogste afdeling. Als je nagaat welke kapitalen er vaak in de elftallen van de tegenstanders lopen en op welk niveau er vaak gevoetbald wordt, dan is het toch onbegrijpelijk dat er zo weinig mensen naar de B-wedstrijden komen kijken", aldus trainer Teunissen.

De opstelling van het B-team is: Baetsen — W. Geyselaers, Lauers, Erdkamp, Aarts — Jansen, Driessen — Smeets, Pijpers, Boehm, Titulay.

Okker kreeg in Keulen uitstekende perspectieven

KEULEN, 16 okt. — Tom Okker heeft de kans in Keulen de leiding in de strijd om het wereldkampioenschap tennisprofs te nemen. Rod Laver, leider in het klassement met 71.25 punten, leed namelijk in de kwartfinales van gistermiddag een verrassende nederlaag tegen de Amerikaan Bob Lutz (6—4, 7—6). Tom Okker, die momenteel met 66 punten tweede staat, won zonder veel moeite van Mark Cox: 6—3, 6—4.

Voor zijn plaats bij de laatste acht krijgt Laver er twee punten bij. Hij komt dus uit op 73.25 pnt. Okker is nu reeds zeker van vier punten, maar kan door een zege op Bob Lutz in de halve finales op zeven punten komen en bij winst in de finale zelfs op tien.

Bij de laatste vier kwalificeerden zich naast Tom Okker en Bob Lutz ook de 22-jarige Amerikaanse muziek-student Jeff Borowiak die pas een week geleden is gecontracteerd. Borowiak bewees tot tweemaal toe in de „tiebreak" tegen de Spanjaard Andres Gimeno over de sterkere zenuwen te beschikken: 7—6, 7—6.

Rod Laver was in de partij tegen Bob Lutz, een dubbelspelspecialist, niet in grote vorm. Hij slaagde er niet eenmaal in de service van de aan het net zeer sterke Amerikaan te doorbreken en maakte een voor zijn doen hoogst ongebruikelijke fout door bij 6—6 in de tiebreak van de tweede set een dubbele fout te serveren.

Ajax versloeg DWS: 2-0

AMSTERDAM, 16 okt. — Ajax heeft de gisteravond in het Olympisch stadion gespeelde competitiewedstrijd tegen DWS met 2—0 gewonnen.

Ajax nam in de zestiende minuut een 1—0 voorsprong door een doelpunt van Piet Keizer. In de 62ste minuut stelde Johan Neeskens de overwinning voor Ajax veilig: 2—0.

Er waren 32.000 toeschouwers.

● Nederland heeft in Dublin een gemakkelijke overwinning behaald in de tafeltenniswedstrijd voor de Europese competitie tegen Ierland. De cijfers waren 6—1.

Petrosjan: remise met Petroff-defensie

BUENOS AIRES, 16 oktober — Ook de vijfde partij in de schaaktweekamp tussen Tigran Petrosjan en Robert Fischer te Buenos Aires is in remise geëindigd. De stand in de uitdagingswedstrijd voor het wereldkampioenschap is nu 2,5-2,5. Het was de derde achtereenvolgende remise. De partij duurde 38 zetten.

De offensieve Fischer heeft ook deze keer het legendarische vermogen van Petrosjan om zich een onaantastbare verdediging te verschaffen, niet aan kunnen tasten.

Op Fischers traditionele koningspionopening presenteerde de ondoorgrondelijke Petrosjan de onder een dikke laag stof verdwenen Petroffverdediging. Tot de 15e zet stonden de (witte) stukken van de 28-jarige Fischer ietwat actiever opgesteld. Spoedig daarop slaagde Petrosjan erin een volkomen evenwichtige stelling te bereiken. Op de 26e zet voerde hij zelfs een gevaarlijke aanval op een geïsoleerde pion van Fischer uit op de damevleugel. Maar — als zo vaak tevoren — Petrosjan had veel tijd nodig om de juiste zetten te kunnen vinden. Hij had nog slechts een kwartier voor de resterende elf zetten. Toch wist de Rus het initiatief te houden. Na afruil van de dames accepteerde hij toen het remiseaanbod van Fischer. De zesde partij in de reeks van twaalf volgt morgen.

LEEUWARDEN, 16 okt. — Cambuurtrainer Arie Otten, die na afloop van de wedstrijd SC Cambuur - Heerenveen door het bestuur op nonactief is gesteld, heeft een oproep gekregen om vrijdag 22 oktober voor het Leeuwarder kantongerecht te verschijnen. Het stichtingsbestuur van SC Cambuur heeft een verzoek ingediend om te worden ontheven van de financiële verplichtingen ten opzichte van Otten.

TE KOOP AANGEB.

Blaupunkt Hi-Fi TUNER-VERSTERKER Bilbao 2 x 12 Watt van f 729,- voor f 428.-. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

Akai X 165 BANDRECORDER van f 998.- voor f 698.-. Radio Dahlmanns. Gangelt. Sittard. Brunssum. Heerlen. x

AEG WASAUTOMAAT Lavalux van f 825.- voor f 598.-. Radio Dahlmanns. Gangelt, Sittard. Brunssum. Heerlen. x

Luxe zwart wit T.V., 61 cm. 7 zenders, electronische zenderkeuze, notehouten kast, van f 735,- voor f 443.-. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

Blaupunkt CASSETTERECORDER Twen met gratis luxe leren tas en accessoires van f 249.- voor f 149.-. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

6 CASSETTES à 60 min. lownoise van f 35.70 voor f 17.85. Radio Dahlmanns. Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

1 CV-KETEL aardgas m. pomp 24.800 k.cal. z.g.a.n. Renierstr. 14. Kerkrade-W. x

Zwaar klassiek BANKSTEL te k. moet nieuw opgem. worden. Pasweg 55. Schaesberg. x

Te k. mooie uitgew. GRINDTEGELS, div. afm. en kleuren. Betonfabr. Ten Esschen. Tervurenweg Ten Esschen, tel. 045-211115. x

Te k moderne KINDERWAGEN-combinatie z.g.a.n. f 100.-. Te bevr. Marie Curiestr. 7 Grasbroek. Tel. 710619. x

Duitse LASAPPARATEN 160 Amp. 220 380 v. f 332, 200 Amp. 380 v. f 437, geh. compl. 5 jr. garantie. Dassen mach. imp., Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 04408-516-756. x

Te k. WANDELWAGEN m. zak, hoog model f 35, plastic zitbad f 35. Buys, Ballotstr. 1 Grasbroek Heerlen. x

Eiken LADENKASTEN v.a. f 135 met slot, staan weer bij Haas, Rijksweg N. 4, Geleen x

Te k. z.g.a.n. KINDERWAGEN. Kievitstr. 26, Heksenberg. x

Te k. complete elektrische TREIN merk „Fleischmann". Leenheerstr. 5, Brunssum. x

Moderne ronde olie- en gasKACHELS v.a. f 215 bij Haas Rijksweg N. 4, Geleen. x

Warps Piano Import. Ruime keuze in gebruikte en nieuwe PIANO'S, o.a. Blüthner, Bechstein, Ibach, ook in stijl: Queen Anne en Modern. Magazijnen doorlopend geopend voor vrije bezichtiging. Des zondags van 2 tot 5 uur. Inruil, stemmen, verhuur. — Raadhuisstr. 5. Heer-Maastricht. tel. 04400-26504. x

BETONMOLENS v.a. f 325, bouwliften (ook verhuur), stucadoorsliften, heteluchtkanonnen f 570, bouwverlichting, kruiwagens enz. Dassen mach. imp. Kampweg 10, Gronsveld, tel. 04408-516-756. x

Te k eiken UITTREKTAFEL, 4 eiken stoelen met lichte wollen groene bekleding, eiken kloostertafel, woonkamerlamp. Tel. 045-412081.

Amerikaanse hal te Bunde Vliegenstr. 30 NATOJACKS, nw. en gebruikt, Fly-jacks m. bont gevoerd f 54.95 poollaarzen bestand tegen 25° vorst, militaire schoenen f 10.95, petjes, koppels USA-schoudertassen, regenkleding, laarzen v.a. f 9.95, bromfietskleding werkschoenen v.a. f 18.95, werkkleding gebruik en nieuw, gevoerde Parka jassen f 59,50, grote sortering werktruien, corduroy en spijkerkleding o.a. Lee en Levis en nog vele andere artikelen. Wij staan tevens iedere dinsdag van 9-3 uur nam. op de markt te Heerlen. x

Reeds vanaf f 15,- per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054.

SLAM. Brandt als kolen f 54 de m3 = 1350 kg. — Smitz, Spitsbergen 25, Sittard, telef. 04490—6589.

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. Een aquarium? Kom dan eens bij ons kijken.

2 OLIEHAARDEN waarv. 1 m. ingeb. tank en reservoir. Annastr. 35, Kerkrade.

Partij KISTEN te k. f 1.50 per stuk Papperjans 15, H'heide.

VERWARMINGSKETEL met brander 35.000 cal. tel. 04445-3541.

Te k. BRUIDSJURK m. sleep maat 38-40. Apollolaan 12 bij autoweg N'hagen.

Te koop aparte BRUIDSJURK met sleep maat 38. — Beekhoverstr. 4, Geleen.

RACEFIETS te k. z.g.a.n. merk Locomotief, leeft. 9 à 10 jaar. Kampstr. 42, Lindenheuvel.

Te k. eiken TONNEN. Vrankstraat 11, Heerlen.

LINTZAAG te koop, nieuwe motor 3 pk en een partij hard hout kurkdroog. Akerstraat 48, Heerlen.

Te k. v. part. ant. Mech. KAST weg. verh. Heulsstraat 49, H'heide.

Te k. BRUIDSJAPON met sleep m. 38. Wolfshoofdplein 79, H'broek.

Glanzend NOTENKAST m. tafel. te k. f 350. Wilhelminastr. 49, H'broek.

KINDERWAGEN te k. z.g.a.n. Ailbertuslaan 249, Kerkrade.

WAPENS, antiek en kunstartikelen. Keuze uit 30 geweren, 40 pistolen, 30 sabels enz. Verder ruime keuze in ander antiek. W. Berghammer. Gringelstr. 3, Heerlen, tel. 712625.

Te k. 4 KAMERSTOELEN. — Dr. Nolenslaan 74 I. Sittard.

Koopje. Zeer snelle GARELLIE, 4 versn., racestuur bwjr 1969 m. verz. en nw. banden, spotpr. f 275. v. Borrestraat 3, H'broek Metten.

Te k. HUISKAMER z.g.a.n. De Doom 38. Welten-Hrln.

Te k. eiken SLAAPKAMER, grenen bankstel, armstoelen, stofzuiger, motor, kinderbox. Br. o. no. Z 630 L.D. Hrl.

Te k. aangeb. TRAP-NAAIMACHINE en ijzerwerktafel. Van Heek, Langeberglaan 33, Brunssum.

Te k. 4-pits KOOKPLAAT met deksel, prima in orde. Torenstraat 57, Brunssum.

Te k. kastanjebruine langharige TEKKELS en kamerkast als nieuw. Wieënweg 41. Brunssum.

Te k. 2 pers. houten SLP.KAMER compl. f 125.—. Ridd. Vosstr. 7, Brunssum.

Te k. Pellgrim GASHAARD 1000 cal. z.g.a.n. prijs f 350.—. In 't Kleinnen 7, Schinveld.

Te k. antiek eiken Franse KAST. Mech. kast, spinnewiel. Kampstr. 22, Schinveld.

Antieke Franse KLEERKAST t.k. Past. Greymanstr. 9, Schinveld.

Te k. HUISH.MANGEL 9 mnd. oud, voor halve prijs. Mr. Absilstr. 2, Kerkrade, tel. 04445-5731.

DAMESSPORTRIJWIEL „Magneet" a. nw. f 85.—. Frederikstr. 14, Hoensbroek station.

D. en H.-FIETS. z.g.a.n. Paadweg 67a, Mariarade Hoensbroek.

Te k. Siegler OLIEHAARD. Slakkenstr. 57, Hoensbroek.

Te k. nw. Magneet SPORTF. 5 verns. f 150.—. Wasmach., volaut. f 200.—. Nw.pr. f 1100.— DM. Koelkast (Bosch) f 75.—. 180 l. Kasperenstr. 66, Kaalheide.

Te k. bl. eiken LITS-JUM., 2 nachtk., 2 stoelen, 1 linnenk., 2 divanbedden met matras. Dr. Goossensstr. 64, Heerlen, tel. 714971.

Te k. DUIVENHOK 4x1.50 mtr. Schepenstr. 65. Brunssum.

Te k. MINIGASKACHEL. Te bevr. Graverstr. 186, Kerkrade-West.

Opgelet. Radio en ZENDAMATEURS, tegen dumpprijzen alles verkrijgbaar bij Leo Heinen. Baanstr. 14, Schaesberg.

Te k. ANTIEK o.a. kasten, tafels, stoelen en klokken. Apollolaan 4, Nieuwenhagen. Tel. 04443-2836.

SPAANPLAAT 8 mm. 2.50x1.25 cm. van f 16.40 nu vóór f 11.—. Hubo, tel. 045-714023.

Ja, ja, ja. DEURPLATEN mahonie 2.14x85 van f 18.60 voor f 16.90. Hubo, tel. 045-714023.

WANDPLATEN teak en palissander 2.44x1.22 cm. f 31,—. Hubo-prijs f 23.95. Tel. 045-714023.

Muziekhandel Nijholt, elektr. ORGELS met ingebouwde versterker. Ruime keuze in gitaren, blokfluiten enz. Kouvenderstr. 212, tel. 212071, Hoensbroek.

BRUIDSJAPON m. toebeh. t.k. m. 38-40. Pr. Hendrikstr. 36, Hoensbroek.

BABYWIEG z.g.a.n., kinderwagen Mutseart hoog model. Past. Schleidenstr. 69, Hoensbroek

ANTIEK. Gerest. eiken kasten. Ook 's maandags. Meubelwerkpl. Sijben, Valkenburgerweg 17, Nuth.

OLIEHAARD (Pelgrim) te k., in goede staat event. m. olievat v. 200 liter. Frans Erenslaan 16, Schaesberg, na 18.00 uur.

Wegens plaatsgebrek prachtige grote glazen VITRINETOONBANK en hoekvitrine voordelig te koop. Grasbroekerweg 100, Heerlen.

Te k. Hagström BASGITAAR f 450,—. Vlotstr. 31, Heerlen.

Te k. Aristona en Philips BANDRECORDER. Dr. Schaepmanstr. 6, Waubach. Na 12 uur.

Te k. HONDENMAND z.g.a.n. Doornkampstr. 71, Nieuwenhagen.

ANTIEK t.k. Paardenhaam met 20 bellen, koperen waterpomp, mijnlamp. Brauers. Mgr. Nolenstr. 10. Vaals.

Ant. mahoniehouten EETKAMER te k. best. uit ronde tafel. 10 stoelen en lamp. Heijenrath 11, Slenaken.

J.FIETS 7-10 jr. en 2 M.fietsen 9-12 jr. Scholl, Akerstr. 202, Hoensbroek.

Te k. wegens aardgas electrix TEGELHAARD z.g.a.n. met thermostaat. Te bevr. Rooseveltstr. 53, Schimmert.

Te k. Olympia REKENAUTOMAAT type Ras D1 als nieuw. 1 paar skies Blizard sport 195 cm., kinderwagen Van Delft, excl. hoog wit model, centrifuge. Heek 12, Klimmen.

Te k. mene WASAUTOMAAT J. Cuypers, Rozenstr. 7, Valkenburg.

2 Mech. KASTEN, mech. tafel en 6 stoeltjes e.a. antieke spullen. Schandelerstr. 21a, Heerlen, tel. 712332.

Te k. mooie grijze OLIEHAARD in prima staat met vat en donkerrode kinderwagen, zo goed als nieuw. Franciscusweg 21, Heerlen.

Te k. KINDERW. kl. groen pr. f 150,—. Hyacintstr. 54. Kerkrade-West.

Te k. electr. NAAIMACH. „Singer". Akerstr. 186 ,Spekholzerheide.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN z.g.a.n. met matras f 175,— nw. f 400,—. Butagasstel m. drukregelaar en fles f 90, — z.g.a.n. zonder fles f 70,—. Heerlerweg 14, Hoensbroek.

Grote keuze in ANTIEK, ook klokken, lampen en kleingoed. Ook 's avonds en zondags. Irenestr. 8, Spaubeek.

Te k. modern BANKSTEL m. losse kussens f 100, teakkast 2.40 br. f 200, t.v. en radiotafel f 50, deurkozijn f 15, kolomradiator. Past. Greymanstr. 31, Schinveld.

Voord. aangeb. grijze HERENWINTERJAS a.n. m. 52-54, regenjas idem, mantelcostuums m. 44, d.bl., cycl. Br. ond. nr. G 630, L.D. Heerlen.

Te k. KINDERW. en kolenfornuis z.g.a.. Graverstr. 83, Kerkrade-West.

Te k. grote OLIEKACHEL v. werkplaats, grote z.g.a.n. inbouwbadkuip, zinken badkuip f 25, gashaard 7000 cal., aardgasfornuis, oliehaard en oliekachel, trapnaaimachine f 35, kleerkast, 2-persoons ijzeren ledikant, kinderwagen, televisie, bankstel, dressoir, tafels, stoelen, allerhande stoelen f 5, — per stuk, spiegels, schilderijen enz. Onderstestraat 9, Palemig-Heerlen, vlakbij melkboer Thijssen.

Te k. BUTAGASFORNUIS. Dr. A. Kuyperstr. 62 ,Brunssum.

Te k. bloemige WINTERAARDAPPELS bintjes à 14 ct. p. kg. en Bocal kolenhaard i.g.st. Thull 18c, Schinnen.

Wegens opheffing gehele WINKELINVENTARIS zeer voord. te koop. Huishoudcentr. Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 213469.

Te k. BEWAARAPPELS à 20 ct. p. kg. niet m. gif gesp Thull 28. Schinnen.

Howa. De grootste keuze in DEKENS, spreien, matrassen en slaapkamermeubelen. Nieuwstr. 10-14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

Te k. grote OLIEKACHEL I 30.000 cal. na 13.00 uur te bezichtigen: Kokkelertstr. 20, Roosteren.

Te k. aang. grote WINKELINVENTARIS, waaronder toonbanken, rekken, kasten en nog diverse spullen. Te bevr. Pres. Rooseveltstr. 19. Schinveld. x

Howa WONINGINRICHTING. Wij leveren u alleen de beste tapijten: Heuga, Arieveen, Parade, Desso, Nieuwstr. 10-14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

Te k. Stereo RADIO met boxen 2x10 Watt, en een cassetterecorder wisselaar 2401, beider z.g.a.n. Te bevr. t. Barbarastr. 28, Nuth.

TELEVISIES zeer grote sort. door inruil op kleuren-t.v. in onz bez. gek. allen als nieuw: Blaupunkt in zeer luxe teak salonmeubel, supergroot beeld 65 cm, volautom. f 295, 2 st. Philips volautom. zeer mooi f 225, en f 265. Grundig volautom. 61 cm f 275. Philips grootbeeld in mooi salonmeubel f 185, Telefunken enkele mnd. oud, elektr. afst. 61 cm f 325, verder nog grote sort. goede inruilt.v.'s, prima spelend v.a. f 65, volle gar., inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. stalen KANTELPOORT maat 250 bij 230, prijs f 100.—. Adres: Nobelstr. 32d, Heerlen, tel. 719811.

INBOEDEL te k. wegens verhuizing n. bej.tehuis. Te bevr. Pluymaekersstr. 34, Heerlen, tel. 045-716468.

Te k. Koelstra KINDERW. wandelw., kinderstoel en box samen f 125.—. Hedinstr. 28, De Wieër, Heerlerheide, na 18.00 uur.

Electr. STRIJKMACHINE t.k. merk Siemens. Tel. 045-714704. x

SPORTFIETSEN enorme keuze f 139.50 - 149.50. Scholl. Akerstr. 202, Hoensbroek. x

Koopjes: KEUKENKASTEN, chr. keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. - Kock, Kampstraat 62. Lindenheuvel-Geleen. x

2 en 3 drs. KLEERKASTEN stalen ledikanten en matrassen. Spotprijs. Kock, Kampstraat 62. Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Te k. antieke EETHOEK. Amstenraderweg 14. Hoensbroek. x

Te k. Biedermeier SOFA, nieuw overtrokken. Kloosterstr. 16. Waubach. Na 6 u. x

Te k. aangeb. grote sortering ANTIEK, rechtstreeks uit Frankrijk (hanglampen). Te bevr. Pres. Rooseveltstr. 19, Schinveld. x

HUISKAMER. bankstel, slaapkamer, tafel, 4 stoelen. Zwollestraat 16, Heerlen. x

Te k. aangeb. wegens plaatsgebrek strakke, teakhouten Zweedse SLAAPBANK met bergruimte en „onzichtbaar" onderschuifbed. Afmet. 200x90. Tevens te koop: binnenveringsmatr. 90x190 Adres: Lindenlaan 44. Bunde, tel. 04461-1469.

Zeer voord. t.k. z.g.a.n. Dinsing MINI-GASKACHEL en magazijnen koelkast. Huishoudcentr. Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 213469.

SALONKAST te k. Canisiusstr. 11, Kerkrade. x

Antieke KASSA National, zeer gesch. v. boutiek en oud model telmach. Tel. 045-717268. x

Nieuwe KOLENCONVECT., bijzetfornuisjes Jaarsma - Pelgrim - Juno, tegen ieder aann. bod., div. gebr. oliekachels, gesch. v. werkpl. of stal. Benzenraderweg 22. Heerlen, tel. 045-717268. x

Te k. 2 ijzeren BALKEN, din 30, 9.75 mtr. lang. Benzenraderweg 22, Heerlen. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. met spoed MIDDENST.WONING in Brunssum. Tel. 045-212401. x

Te k. gevr. GASHAARD en minigas. Brieven beslist met prijs aan Postbus 30, Geleen. x

Te k. gevr. 50 cent p. st. betaal ik voor uw oude 78 toeren GRAMM. PL. die ik kan gebruiken. Br. met aantal en soort aan postbus 9710, Den Haag.

Te k. gevr. ruim HERENHUIS op goede stand te Heerlen of dir. omgeving. 5 slaapk. Grote tuin. Aanbiedingen br. o. no. 3536 L.D. Heerlen.

Te k. gevr. PING-PONG TAFEL. Br. ond. nr. H 628 L.D. Heerlen.

TE HUUR AANGEB.

WINKELPAND in het centrum van Heerlen te huur. Te bevr. o. nr. P 617 L.D. Hrl. x

Te huur electr. KAPHAMERS De ideale kaphamer bij verbouw., aanl. v. cv, het slopen v. muren of het kappen van gaten in beton enz. Versch. uitv. gew. 6-11 kg pr f 30 p. werkd. excl. BTW. Inl. L. P. Brouwers, Elkenrade 9, Wijlre, tel. 04451-339 tev. aann. van kapw. t.b.v. electr. x

Luxe ETAGEWONING te h. in Kerkrade, schikt v. kl. gez. of alleenst. Huurpr. v.a. f 336 p mnd. incl. servicekosten, binnenk. te aanv. Br. o. no. G 2861 Geleen. x

MAGAZIJN 10x8m. m. 800m2 terrein. 5000 m2 opslagterrein (bij Ind.terr. „De Beitel"). Gunstige voorw., prima ligging. A. Sampermans Soureth 68, Simpelveld. Tel. 045-412850. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING, Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, tel. 716921. 's dinsdags gesloten. x

BRUIDS en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren. Steeds het nieuwste. Alles wordt afgehaald. Maison Olislagers, Kerkstr. 4 Brunssum, tel. 252630. x

WASMACHINES te huur vanaf f 1.75 per week. Akerstraat 100, Hoensbroek, telef. v.m. 212268. x

Te huur WOONHUIS met veel bergruimte, gel. in centrum Meerssen. Br. ond. no. MA 5471 LD Maastricht. x

Te huur 100 m2 BEDRIJFSRUIMTE, voorz. van gas, water, licht, c.v. Telef. 045-712904. x

Te h. aangeb. STALLING v. uw caravan of boot in nwe. hal, met gelegenheid tot verzorging in de wintermaanden, tel. 04744-296.

Te h. aang. 1 gem. 2-pers. KAMER met cv. Akerstr. 64, Kerkrade-West.

Te h. WINKELPAND voor alle doeleinden geschikt. Br. o.n. K 4644 L.D. Kerkrade.

Medio dec. beschikbaar luxueuze 3-KAMERFLAT met riante living centrum Heerlen. Met overname parketvloer. Br. o. no. 3546 L.D. Hrl.

Gem. ZIT- en SLAAPKAMER te huur, dicht bij centr. H'broek. Past. Kullenweg 63 Hoensbroek.

Te huur te Maastricht 2 KAMERS en keuken op goede stand voor alleenst. heer. — Br. ond. no. MA 5478 L.D. Maastricht.

Te h. aang. gem. KAMER c.v., bad, gebr. v. keuken. Op de Vey 62 tel. 7730.

Huur nieuwe T.V.'s, wasautomaten, diepvrieskisten, gasfornuizen, elektr. artikelen. Volledige garantie en onderhoud gratis. Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Tel. 04444-1840.

Te huur centrum Heerlen gemeub. ETAGE-APARTEMENT, best. uit salon, 2-pers. slaapk., woonkeuken, toilet, w. en k. water, gasverwarm. Te aanvaarden per 1 nov. a.s. Huurprijs f 275.— per mnd. Br. ond. no. 3533 L.D. Heerlen.

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. van douche en toilet, centr. Sittard. Tel. 04490-9235

Te h. gem. WOONK.-SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v. voor echtp. z. kind. Br. ond. nr. 4647 L.D. Kerkrade.

KAMER te h. in centr. Heerlen met c.v. en kookgel. v. dame. Br. ond. nr. 501190 L.D. Heerlen.

HERENHUIS, rustige ligging, prachtig gemeub. kamer m. c.v. en gebr. v. bad te huur aan nette dame of heer. Haanraderstr. 5. Kerkrade-Haanrade.

KANTOOR te huur in centr. Heerlen f 380 p.mnd. Br. ond. nr. P 631 L.D. Heerlen.

2 nette KOSTHEREN gevr. Tel. 04445-5945. x

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENSTANDSWON. tel. 045-212401. x

Heer, bankbeambte, zkt. nette gem. ZIT-SLAAPKAMER met voll. pension, geen beroeps te Heerlen e.o. Aanb. m. prijsopg. — Briev. o. no. B 1557 L.D. Brunssum.

2 meisjes zoeken per 1 nov. 2 ongem. KAMERS, liefst m. c.v. en gebr. van keuken en douche. Br. ond. no. P 630 L.D. Heerlen. x

In centrum Heerlen KANTOORRUIMTE te h. gevr. Br.o.nr. H 631 LD Heerlen. x

Te h. gevr. FLAT, appartem. o.i.d. Br.o.nr. K 631 LD Heerlen.

Heer zoekt goed KOSTHUIS met voll. pension, liefst omg. Heerlen of Molenberg. Br. o. no K 4646 L.D. Kerkrade

Beambtengezin, 2 kind. vr. HUIS te h. omg. Heerlen-Schaesberg. 3 slpk., c.v. gar. Br. o. no. Q 624 L.D. Hrl. x

Te h. gevr. CAFé of bar, onverschillig waar. Br. ond. nr. H 3765 L.D. Hoensbroek.

Te h. gevr. HORECAPAPIEREN. Hoge vergoeding. Br. ond. nr. H 3765 L.D. Hoensbroek.

SCHUUR of stallingsplaats voor caravan en auto te h. gevr. Br. ond. nr. 3555 L.D. Heerlen.

GARAGE te huur gevr. te Hoensbroek, hoge huur geen bezw. Margrietstr. 8, Hoensbroek.

Student, 25 jr. zoekt KAMER in Heerlen. Br. ond. nr. B 632 L.D. Heerlen.

Te h. gevr. GARAGE voor 2 Daffodils Kerkrade of omg. Dir. Cortenstr. 128, Kerkrade.

Te h. gevr. met spoed 2-3 KAMERS en keuken gemeubileerd, onverschillig waar Br. ond. nr. Q 631 L.D. Heerlen.

Te h. gevr. kleine WONING of 3 kamers met keuken voor jong echtpaar. Tel. 045-411990. x

Te h. gevr. gemeub. BUNGALOW of kleine eengezinswoning in omg. Brunssum, evt. flat. Opgave aan de heer Tenan, p.a. Parkhotel Nuth. Na 19 uur. Tel. 0447-1953. x

RUILEN

Mooie BENED.-DUPLEX, 2 slpk., te Schinveld te ruil met woning in Schinveld, Brunssum of omgev. Br. no. B 624 L.D. Heerlen.

Eengez. WONING te Vrieheide te ruil tegen eengez. won. of flat te Chèvremont of omg. Br.o.nr. H 629 LD Heerlen.

Te ruil WONING in Geleen teg. woning omg. Beek. Br. ond. nr. G 2881 L.D. Geleen.

Gevr. woningruil van Schinnen, EENGEZINSWONING naar Heerlen, Hoensbroek of omg. Br. ond. nr. G 631 L.D. Heerlen.

Grote EENGEZINSWONING te ruil tegen een flatwoning in J. Steenstr. Gezinswon. Leeuwerikstr. 22, Hopel.

Ruilen EENGEZINSWONING, twee onder een kap, o.a. 3 slaapk., woonk., keuken, badk., wc, voor- en achtertuin, oprit m. gar. in Voerendaal teg. woning in Heerlen of Kerkrade. Br. ond. no D 632 LD Heerlen.

WONINGRUIL Haarlem-Heerlen E.O. Aangeb. te Haarlem, 4 kamerflat, parterre, 4 kamers, w.o. 3 slaapk., hal, wc, douche en box. Gevr. vrij huis of hetzelfde. Huur f 120 p.mnd. Br. ond. nr. E 632 L.D. Heerlen. x

WONING te ruil teg. kleinere woning, liefst Kerkrade-Chevremont. Kant 10, Bleijerheide. x

HUIZEN

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151* Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. FLATAPPARTEMENT te Geleen. Mooi gel. en z. goed onderh. Tel. 04442-2383. x

Te k. mooi HOEKHUIS met cv gr. garage bergruimte en tuin. Gel. Rukkerweg 41 Te bevr. tel. 045-410427. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Zeer goed onderh. halfvrijst MIDDENST. WONING te k. met oprit en siertuin. 5 min. van centr. Heerlen. Br. ond. nr. K 627, L.D. Heerlen x

MIDDENST.-WONINGEN te k. aangeb. te Beek, Eygelshoven; te koop gevraagd: boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbur. ter Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1898. x

Als u nu een WONING te koop of te huur heeft. Belt u dan naar onderstaand telefoonnummer of schrijf een brief of briefkaart aan onderstaand adres. Dan kunnen wij er weer iemand anders blij mee maken die al zo lang wacht op een geschikte aanbieding. Aanbiedingen te richten aan: Adviesbureau Nationaal B.V. Eindhoven. Gestelsestr. 103. Tel. 040-51902 of 510963 of 510040 b.g.g. Tel. 04490-2105 (bijkantoor Sittard). x

STIENSTRA heeft in Limburg 4 vestigingen. Dit betekent voor u een aanb. van vele honderden won., winkel en bedr.panden in alle pr.kl. en gem. Stienstra Hrln 045-712255; Stienstra Maastricht 04400-19177; Stienstra Roermond 04750-7272; Stienstra Weert. 04950-22639. x

W. Hermans Jr., beëdigd TAXATEUR onr. goed, Margrietstr. 24, Beek, tel. 1094. voor het verrichten van alle waarderingen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken, registratie, successie, boedelscheiding, onteigening ex. Art. 275 W.v.K. enz. Taxaties voor particulieren banken en het rijk. x

In de Beursver. van Limb. makelaars in onroerende goederen werken 17 MAKELAARS samen. Door samenvoeging van aanbod hebben zij de grootste keuze. Kiest uw eigen BLM-Beursmakelaar! x

Heerlen, Kapelweg, MIDDENST.WON. met garage, gr. woonk, ruime keuken, 3 slaapkam., douche. Koopprijs f 60.772.- Rijkspremie f 6.125.- Inl. Stienstra nv Tempspl. 26, Heerlen tel. 045-712255. x

WOONHUIS met 3 liefst 4 slaapk. gevr. in Brunssum of dir. omg. Ons gezin omvat 5 personen. Prijsklass f 40.000-f 65.000.- Br. o. nr. 3518 LD Heerlen. x

Te huur in Munstergeleen een prachtig vrijstaande BUNGALOW met een grote mooi aangelegde tuin. Totale oppervl. 860 m2. Huurprijs f 650,— per mnd. Inl. Offermans F.B.B. B.V.i.o., telef. 04494—5656. x

Te k. in Geleen aan de Seipgenstraat halfvrijst. WOONHUIS met c.v., garage, kantoor en grote tuin. Vraagpr. f 69.000,— k.k. Inl. Offermans F.B.B. B.V.i.o., telef. 04494—5656. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct. en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct. worden door ons verzorgd op nieuwbouw en bestaande woonhuizen, alsmede op winkelpanden geheel vrijblijv. inlichten door Stienstra Assurantiekantoor Heerlen Tempsplein 26 tel. 045-712255. x

Wil U uw huis VERKOPEN? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien U een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb. Makelaars BLM. Belt U even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans jr., Margrietstraat 24. Beek, tel. 04402—1094. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 04400-19177 Stienstra Maastricht N.V., Alex. Battalaan 84 of 045-712255 Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26. x

Te k. in Geleen-Zuid mooi WOONHUIS met c.v., 3 slpk., garage en tuin. Vraagpr. f 54.000,-k.k. Aanvaarding in overleg. Nr. 104. Inl. Offermans F.B.B. BVio. Tel. 04494-5656. x

Te k. BEDRIJFSPAND met bovenwon. met garage, c.v. en parketvloeren. Huuropbr. f 350,- tot f 400,- p. mnd. Woning evt. vrij te aanv. — Inl. v. Grondsveldstraat 1, Chevremont.

Te k. 2 WINKELWOONHUIZEN in centr. Brunssum, hoekpand Kerkerveldstr. 15 en 17. Vrij te aanv. Prijs n.o.t.k. Inl. Brunssum, Meelovenstr. 14 Bij ziekenhuis of Oelovenstr. 6. Tel. 4443-3438.

Te k. te Heerlen, Heerenweg, halfvrijst. HERENHUIS bwj. 1960. Tel. 045-21453

Te k. HUIS m. nieuwb. bedrijfsruimte v. alle doeleinden geschikt m. c.v. St. Barbarastr. 96, Palemig-Heerlen.

Te koop gevr. van part. WOONHUIS omg. Heerlerbaan - S'heide. Br. ond. no. G 2870 L.D. Geleen.

BOCHOLTZ: nieuwb. middenst. woningen met rijkspremie. Indeling ruime doorzonk. met erker, mod. keuken, hal met toilet, 3 slpk., badk. met douche, voorz. van c.v. gas. Kooppr. vanaf f 50.000,- incl. notarisk. Rijkspremie f 5.000,- contant. Inl. Mak. Peters N.V. Rijksweg Nrd. 136 Geleen tel. 04494-8191.

BEEK. Halfvrijst. woonh., voorz. van c.v. met garage en tuin. Royale hal, L-vorm. woonk. met open haard en parketvl., eetk. met opensl. deuren naar terras, bet. keuken, 3 ruime slpk., bet. douche met vaste wast. In overl. te aanv. Vr.pr. f 63.500. Stienstra N.V., Tempsplein no 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Ter overname aangeb. weg. dubbele zaken o. z. gunstige voorw. BAR-DISCO-DANCING. Pap. vereist. Br.o.nr. M 630 LD Heerlen.

BUNGALOW te k. gevr. te Schaesberg. Tot f 145.000.-. Br.o.nr. 3543 LD Heerlen.

Te k. gevr. WOONHUIS te Heerlen of dir. omg. Z. sp. te aanv. Prijs ong. f 60.000.-. Br.o.nr. 3541 LD Heerlen.

Te k. gevr. BUNGALOW te Heerlen of dir. omg. Br.o.nr. 3542 LD Heerlen.

Te k. gevr. WOONHUIS niet te oud m. gar. en tuin. Omg. Hrl. Br.o.nr. D 629 LD Heerlen.

Te k. gevr. LANDHUIS, weekendhuis of mooi en rustig gelegen boerderijtje. Ofwel een perceel bos met bouwverg. Oud of slechte staat geen bezwaar. Aanb. aan postbus 295 Heerlen.

Te k. van part. te Munstergeleen moderne SEMIBUNGALOW m. gar. gr. terras en unieke onder tuinarcht. aangelegde tuin (± 1400 m2) Ind: L-vorm woonk. (40 m2 parket) hal, keuk, badk., 2 sl.kam. Boven 2 gr. sl.kam. veel kastruimte, c.v. gas. Vr. pr. f 150.000 k.k. te bevr. tel: 04490-7422.

Bleijerheide: vrijst. vooroorl. WONING: 3 slpk., 2 zoldkam., badk., m. ligb., gr. woonk., keuk., bijkeuk., keld., c.v., gr. tuin. Koopsom f 60.000.- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen ,tel. 717237.

Obbicht: Dorpsstr. i.g.st. verk. BOERDERIJ ca. 800 m2 gr., waarop een nieuw atelier v. ca 240 m3 geschikt v. kant. Koopsom f 46.000,- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Eygelshoven: Limb. BOERDERIJ ca 5.000 m2, woonh. gerestaur. Monument, Koopsom f 75.000,- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Kerkrade-W: mod. halfvrijst. WONING: 3 slpk., badk., m. ligb., gr. mod. keuk., woonk., m. parket, serre, gr. tuin, gar. c.v. Perceel gr. ca. 2.200 m2. Koopsom n.o.t.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: Dr. Jaegersstr. TUSSENWONING 3 slpk., woonk., keld., zold., tuintje. Koopsom f 48.350.- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Valkenburg: centr. halfvrijst. vooroorl. HOEKWONING, gr. woonk., m. open haard, eiken balk., 2 keuk., waranda, dakterras ,7 slpk., c.v., dubb. gar. Koopsom f 67.000,- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Terwinselen: vrijst. mod. WOONHUIS m. c.v., tuin, gar. aangel. terras, kelder, keuk. woonkamer m. serre 56 m2 marm. vloer. 3 slpk., compl. badkam. Vraagprijs f 81.500.- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel 717237.

Ubachsberg: op 4 km v. Heerlen te bouwen 5 gr. zr. lux. BUNGALOWS ond. toezicht vooraanst. architect, 1200 m2 perceelgr. Veel privacy. Koopsom f 160.000.- v.o.n. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70. Heerlen, tel. 717237.

Vaals: ca. 2.100 m2 BOUWGROND v. agrarische doeleinden. Rotterstr. Koopsom f 12.000.- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Waubach: mod. vrijst. BUNGALOW 1968, tuin, 3 slpk., gar. c.v., keuk. zr. luxe uitvoering. Vraagprijs: f 100.000.- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

In rustig Maasdorp deg. HUIS te koop. 3 slpk., ruime huisk., flinke keuken, vliering circa 100 m2, tuin grote schuur, iets voor knutselaars. vrijst. f 30.000,- k.k. Br. o. no. G 2875 L.D. Geleen.

Nieuwenhagen. Te huur BEDRIJFSRUIMTE gebouwd in 1969, waarv. event. ged. 65 m2 met c.v. kantoor en wasgelegenheid. Dir. te aanv. Hr. pr. f 350-. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255. x

Heerlen: WINKEL-WOONH. met privé ingang, indel. woongedeelte, woonk., keuken, toilet, 4 slpk en badk. 2e verd. 2 kamers en berging. Dir te aanv. Kp.pr. f 120.000.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255. x

Kerkrade: Te k. te Kerkrade-Chevremont, ouder vrijst WOONH. met garage en grote boomgaard, oppervl. 1650 m2. Dir te aanv. Vr. pr. f 47.500.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

Te k. HUIS met tuin Rimburgerweg 48. Te bevr. Huize „Heereveld" kamer 358 Waubach.

Groot HUIS m. grote tuin (eigendom) ruilen tegen kl. won. Br. o. nr. M 629 L.D. Hrl.

Schin op Geul-Valkenburg te k. gevr. mooi WOONHUIS of bungalow. Br. ond. no. 3550 L.D. Heerlen.

Te k. gevr. Klimmen: BUNGALOW. ca. f 100.000.- Br. ond. no. 3551 L.D. Heerlen.

Te k. gevr. Schaesberg: WOONHUIS met tuin. Br. ond. no. 3552 L.D. Heerlen.

Jong gezin (2 kind.) zoekt ruime won. i.v.m. plaatsgebrek te koop of te huur. Event. kooppr. f 54.000,- gaarne spoedige aanv. Br. on. no. G 2877 L.D. Geleen.

Te k. gevr. mooie BUNGALOW of landhuis. Omgeving Heerlen, Sittard og Geleen. Moet binnen 6 mnd te aanv. zijn. Prijs tot plm. f 150.000,- Br. on. no. G 2876 L.D. Geleen.

Brunssum, Gregoriuslaan, split-level drive-in WONINGEN met c.v. Ind. e.a.: garage. L-vormige eetk.-keuken, woonk., met balkon, 3 slaapk., badk. met ligbad en v.w. Prijzen v.a. f 56.804.- Rijkspremie f 6.670,- Inl Stienstra N.V. Tempspl. 26, Heerlen. tel. 045-712255. x

Beek, Bourgognestraat 2. Ruim ouder WOONHUIS met grote sier- en groententuin (grondopp. 1270 m2). Pand verk. in uitmunt. staat. Voor vele doeleinden gesch. Centrale ligging. Vraag pr. f 58.000.- k.k. N.V. Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans Jr., Margrietstr. 24 Beek, tel. 04402-1094. NBM-Beursmakelaars o.g. x

Te k. gevr. WONING met garage in Z-Limburg. Br. on. nr. F 632 LD Hrl.

Te k. gevr. BOUWTERREIN 500 m2. Tel. 045-410339.

Gr. EENGEZ. WONING met gr. tuin en c.v. tegen gr. flat in Geleen. Moutheuvellaan 53 Schinnen.

Te k. gevr. BOUWGROND in zuid-oostelijke mijnstreek. Br. ond. no. B 1561 Brunssum.

Geleen bungalowpark Riante BUNGALOW 2 jr. oud. Ind. gar., hal, bel. m. Rembrandttegels, woonkam. m. parket keuken m. uitgebr. luxe install., berging/waskeuken. 4 slpk., waarvan één m. garderobe badkam., m. ligb. zolder. Gas c.v. inh. ±618 m3 grondopp. 660 m2 Kwaliteitsbouw, aantrekk. ligging. Aanv. direct Vr. pr. f 135.000.- k.k. N.V. Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans Jr. Margrietstr. 24 Beek, tel. 04402-1094 NBM-Beursmakelaars o.g. x

Van part. te k. vrijst. HERENHUIS bij centr. Heerlen. bj. 1968, inh. 685 m3, terrein 550 m2, gar., c.v., alle comf., v. en achtertuin, f 110.000.- evt. te h. f 750.- p.m., tevens te k. 20.000 m2 weiland in recr. geb. f 35.000,- Br. on. no. Z 631 L.D. Hrl. x

Beek. Vrijstaand HERENHUIS m. gar. Ind. o.m. 3 kelders, hal, woonkam., aparte eetkam., keuken, bijkeuken, 4 slaapkam., babykam., badk. (ligbad), zolder. Ruim sanitair olie c.v. Bj. 1947. Opp. grond 470 m2. Centrale ligging. Vr. pr. f 85.000,- k.k. N.V. Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans Jr., Margrietstr. 24 Beek, tel. 04402-1094 NBM-Beursmakelaars o.g. x

Waubach, Riante drive-in WONINGEN gelegen in het bestemmingsplan Groenendaal met tuin op het zuiden. ind. grote garage/berging (9.00x4,48x2.50), bet. hal en toilet eetkamer, zitkamer, bet. keuken, 3 slaapk. 2e toilet op overloop, bet. douche en vaste wastafel. Koopprijs f 56.620,- rijkspremie f 5.598.- x

Te huur in Heer-Maastricht ZAKENPAND met bovenwoning. Geheel voorzien van c.v. Huurprijs f 750.- per maand. Inl. Offermans F. B. B. B.V. i.o. Tel. 04494-5656. x

Te k. in Zeeland, in rustig dorp 2 km. v. zee en strand. dir. bij het Zwin ruim WOONHUIS met 450 m2 grond, woonk., ensuite, 3 sl. kam., keuken, bijkeuken, douche, garage. Prijs: f 35.000,- k.k. Makelaar Hendriks Heerlen Tel. 714315. x

FRITURE te k. Prima lopend. Omg. Heerlen. Br. o. nr. M 621 L.D. Hrl. x

Te k. gevr. WOONHUIS ± f 30.000.- Br. o. n. K 4649 L.D. Kerkrade. x

Schaesberg vrijst. HERENHUIS met c.v. garage, kantoren en 5 slks. dir. te aanvaarden. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4—6 Heerlen tel. 718330. x

Heerlen centr. zeer gunstig geleg. WINKELWOONH. te huur f 850.- per mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Heerlen Meezenbroekerweg. tussengeb. WOONH. met 3 slks en achteringang. f 32.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4—6 Heerlem, tel. 718330. x

Heerlen centr. vooroorl. tussengeb. WOONH. Ook geschikt voor kantoor. f 45.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Heerlen Heideveldw. halfvrijst. vooroorl. WOONH. met 3 slks en 2 mansardek. f 45.000.- kk.. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Voerendaal Parallelw. halfvrijst. modern WOONH. met c.v. en 3 slks. f 52.000,- Inl. Penners & Schoenmakers N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 46 Heerlen tel. 781330. x

Heerlen BOUWTERR. aan Akerstr. ca. 300 m2 f 16.500,- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak.m.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Heerlen Schaesbergerweg twee vooroorl. WOONH. met 2 opritten en 1600 m2 terrein. Geschikt voor iedere bedrijf f 100.000,- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Heerlen Dautzenbergstr. KANTOORR. ca 150 m2 te huur f 500,- p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Door bouwbedrijf Scheeren N.V. worden te Kerkrade-West een aantal luxueuze halfvrijst. BUNGALOWS gebouwd. Prijzen f 84.500,- en f 83.500.- v.o.n. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel. 718330. x

Voerendaal BUNGALOW ca 1 jr. oud met aangelegde tuin, woonk. met marmervloer en open haard, moderne keuken, 3 slks. c.v. en garage f 100.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 045-718330. x

Heerlen nabij het station een WINKELWOONH. met magazijnr. f 45.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

BOUWLAND te koop gelegen te Zutendaal, Belgisch Limburg, op 10 km van Maastricht in bosrijke omgeving en nabijheid van openluchtzwembad. 21mx45m Prijs f 13.000.- Schrijven aan: Lieben. Ulmenweg 15, D5022 Junkersdorf Keulen. x

BOUWVAK

SCHAFTWAGENS, bouw- en materiaalwagens, uit voorraad leverbaar, bouwketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

DEKKLEDEN, katoen, Polycuver (kunststof), Bisonnyl (nylon) in alle maten. Tevens reparatie en verhuur. Specialist in wagenhoezen. Klinkenberg NV, Heisterberg 78 Hoensbroek, tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

TOUW in katoen, nylon, sisal enz. Wegenlampen in div. modellen, afbakeningslinten, Houtskool, bedrijfsimperials, canvasvuilniszakken, pakdekens, vlaggen, nationaal en internat., masten in alle maten. Klinkenberg NV, Heisterberg 78, Hoensbroek ,tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

POOLLAARZEN 40° vorstbestendig, doorwerkkleding, regenkleding, overals, werkschoenen, laarzen in kuit-, knie- en liesmodellen. Veiligheidshelmen en gordels Werkhandschoenen in katoen, leer en PVC. Militaire kleding, nw. en gebr., zware noorse sokken. Klinkenberg NV, Heisterberg 78, Hoensbroek. tel. 045-211888 Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

Te k. KALKPANNEN, 1 m3, ¾ m3, ½ m3 kruiwagens, steigerhout en waterkuipen. — Schoolstr. 38-39, Waubach

DIEREN

Te koop KLEURKANARIES rood en zalm. Caumerweg 35 Heerlerbaan. x

PENS voor de hond, 500 gr. f 0.70. — Hondenspeciaalzaak Esqulaap. Willemstraat 50 te Heerlen, tel. 711068 x

Steeds voorradig drachtige en gekalfde Noord. Holl. KOEIEN en vaarzen met hoge productie, geen inruil. J. Leclerq Puth, tel. 1310. x

Kennel „Hondenhome" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs), vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f .0 tot f 100 goedk. Janses Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73, Maastricht, tel 04400-26812 (bij voetbalstadion). Zond. open, 's woensd. gesloten. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft ALLE RASSEN honden in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, mathesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chow-chows, setters, dobermans, St.-Bernhards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45.—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zond. Hondenpaleis, Dorpstr. 98. Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Hisex jonge HENNEN als wit en bruin leggers, eveneens mestkuikens steeds leverbaar. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren, beren, zeugen, kleinere kalveren, zeer hoge prijzen. Cerfontain, Beatrixlaan 18 Spaubeek, tel. 04493-1323. x

„DE VOGELGIDS". Box G-'43, Leiden. Onmisb. volièrehobbyblad. Vr. gratis proefnrs. x

Te k. KANARIES en Tropische vogels. Kievitstr. 11 Heksenberg. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth. tel. 04447—1563. x

Te k. grote RUNDER... pinken rood en zw. ... graskalveren, heel goedkoop en goede schapenbokken Cerfontain Beatrixlaan Spaubeek, tel. 04493-1323.

Wegens plaatsgebrek te k. jr. Welsh PONY merrie papieren. Lief voor kinderen 100 pct betrouwbaar. Every eens 2 pony veulens merrie kl. vos m. papieren. Tel. 04492-1314.

Te k. 5 jr. MERRIE m. ... pieren. Prachtig rijpaard 1... mtr. met eerlijk en goed ka... rakter. Tel. 04492-1314.

Stamboek BEREN B en ... fokzeugjes te koop. Geb... Cox, Froweinweg 61, Eys.

3-jarige drachtige Gelder... MERRIE te k. met prima afstamming. Bov. Puth ... Schinnen.

Te k. jonge Duitse ... DERS oud 9 w. Kennel Beko' home St. Jozef... Kerkrade-West.

Te k. witte KANARIE... NEN, kanariepoppen en volièrevogels. Poelde... (nabij slachthuis) Sitt...

Oud BROOD te k. ... tussen 8.30 en 10.00 ... Maurits Bakkerijen R... Zd. 210 Sittard.

Te k. prachtige jonge ... met kooi. Liefst voor ... (koopje). Past. Grijsl... bicht.

Te k. weg. omst. H... HERDER lft. 3 mnd ... ikstr. 6A Eygelshoven.

Te k. KANARIE... div. vogels en ... Meuserstr. 199 Haanra...

Vogel- en zaadhandel ... Slangen Kuilenstraat ... them-Meerssen heeft ... te bieden: vele soorten ... sche zang- en SIERVO... mannen en poppen. ... tensief, zang- en bastaard kleurkanaries, parkieten enz. enz. alle dierenbenodigdheden ... den en duivenvoeders van beste kwaliteit tegen laagste prijs. Verder ... sortering vangmateriaal als lijm, vangnetten, ... kooien enz. Zondags ... uur geopend. Dinsdags ... uur gesloten.

Duitse HERDERS te koop ... wkn oud. Vader Pacha ... tificaat 303 punt. ... scherp. Hermelijnstraat ... Heksenberg. Tel. 045-...

Te k. nest BOXERS ... (reu) met stamb. Tel. 04... 23095.

Te k. jonge BRAKKEN. ... makerstr. 7. Maastricht.

Opkoper geeft voor poppen en KANARIES tot f 7.- ... mannenkanaries tot ... Geeft verder hoge prijs ... parkieten, kruisers... kruiservinken, kruisers... en alle andere vogels ... bezorgen iedere dag bij ... gel- en zaadhandel Ber... gen, Kuilenstr. 40, Roth... Meerssen.

Te k. prachtige JACHTHON... DEN m. stamb. Duitse staande korthaar. Putweg 18 ... berg-Arensgenhout tel. ... 474.

Te k. enige KALKOENEN en kippen. Hoefvelder... 15, Nieuwenhagen.

Goed TEHUIS gezocht voor ... gens omstandigh. ... prachtig poedeltje, zeer ... en mooi. Moet weg. ... Sleinadastr. 27, Schaesberg.

Aangeb.: 7 witte Japanse ZIJDEHOENKRIELEN en ... patrijskrielen. Zaterdag na 1... uur Zandweg 122, Heerlen.

HEERlijk duel bij Almania



HEERLEN, 16 oktober — Vier gelijke spelen, één overwinning en één nederlaag leverden Almania in deze competitie zes punten en een vijfde plaats op de ranglijst op. Een positie waar de Broeksittardenaren allerminst mee tevreden zijn. En hoewel men blij was met de (eerste) zege in Voerendaal, weet men ook in het Sittardse drommels goed dat één zwaluw nog geen lente maakt. Bij twee begint het er een beetje op te lijken. Natuurlijk hoopt men in Broeksittard dat die morgen boven het sportpark fladdert. Of men ze ook kan vangen? De tegenstander is niemand minder dan Heer, de ploeg die in vijf ontmoetingen evenzovele overwinningen behaalde. Uiteraard ook van plan is het halve dozijn vol te maken. Hetgeen Almania vanzelfsprekend wenst te verhinderen!

MET SPANNING ziet men ook de afloop van de wedstrijd Sanderbout tegen Roermond tegemoet. De RFC'ers zitten volop in de lift en wagen derhalve een poging om hoger te komen. Aan de Sanderbouters de taak tijdig op de knop te drukken. SVM gaat tegen het uit steeds sterker spelend Minor een moeilijke middag tegemoet. Evenals Voerendaal tegen SVN. De hoop op de eerste overwinning heeft men ondanks alles in Peij-Echt nog niet opgegeven. Al heeft men er een zwaar hoofd in dat het tegen zich langzaam herstellende MKC zover zal komen. De wondertjes zijn echter de wereld niet uit-!

DE TWEEDE klasse A staat in het teken van de Heerlense derby tussen Heerlen Sport en KEV. Verder waagt Haslou een poging om via de volle winst tegen Rapid het Brunssumse Limburgia voorbij te steken. Belangwekkend is ook de strijd die Kolonia in eigen huis aanbindt tegen Spcl. WVV. Wellicht wordt hier een antwoord op de vraag gegeven of de Leenhofbewoners — zoals in zovele seizoenen voorheen — thuis bijna niet te kloppen tegenstanders zijn. Laura en KVC Oranje zijn aan elkaar gewaagd. Hoewel de Eygelshovenaren iets meer stootkracht bezitten en zodoende in staat zijn de balans in hun voordeel te doen doorslaan. Het gepromoveerde Schuttersveld ontvangt bezoek van het gedegradeerde De Ster. Wat uitloopt op een prestigeslag.

DE WEDSTRIJD van de waarheid in de tweede klasse B is de ontmoeting tussen de beide koplopers Geleen en Wilhelmina. Voor de Quickers de gelegenheid bij uitstek de ploeg op haar werkelijke waarde te testen. Tenslotte kan Susteren voortgaan met het verbazen van haar aanhang door ook tegen Venlo de triomfmars te laten weerklinken!

Sanderbout-Roermond

Trainer Bèr Toebosch: "Veteraan onder de lat"

SANDERBOUT trainer Bèr Toebosch zit boordevol problemen. Zijn uitstekende doelman Math Koenen werd in Nuth met een beenbreuk van het veld gedragen. „Tot overmaat van ramp vertoeft onze reserve doelman Pesch ook nog als militair in Duitsland. Daardoor zijn we genoodzaakt Leo Gerrits van het veteranenteam onder de lat te zetten. Daarnaast staan John Gerrits en Sipke Bergsma wegens schorsingen buitenspel. Defensief zijn we zodoende danig verzwakt. Voeg daar nog bij dat Roermond haar aanval flink heeft versterkt dan kan iedereen zich indenken dat ik met een gelijkspel dolgelukkig zou zijn".

Secretaris Gijsen van Roermond meent: „De bal is en blijft rond. Ik blijf er bij — en dat blijkt elke wedstrijd weer — dat elke tegenstander, hoog of laag geplaatst, gevaarlijk is. Elke wedstrijd kent zijn grilligheden en vaak hangt het van een klein toeval af of je wint of verliest. We gaan in elk geval vol goede moed naar Sittard".

SVM-Minor

Voorzitter Van Soest: "We komen goed voor de dag"

VOLGENS voorzitter Lambert van Soest van Munstergeleen is SVM de zake opdoffer die men in Nieuwenhagen te incasseren kreeg, wel te boven. „De spelers hebben inmiddels een reisje naar Rotterdam achter de rug. Persoonlijk ben ik van mening dat de ploeg tegen Minor goed voor de dag zal komen. In Nieuwenhagen moesten we met vier invallers aantreden. Morgen moeten we Dols en Funcke opnieuw missen. Toch blijf ik optimistisch", aldus de praeses.

„Wellicht willen de Munstergeleners zich voor die 5—0 nederlaag revancheren", meent Minortrainer Bob Bechholz. „We hebben twee uitwedstrijden voor de boeg en daarna krijgen we Caesar thuis. We moeten onze krachten dus een beetje verdelen. Met twee gelijke spelen uit evenzovele uitwedstrijden ben ik tevreden".

Voerendaal-SVN

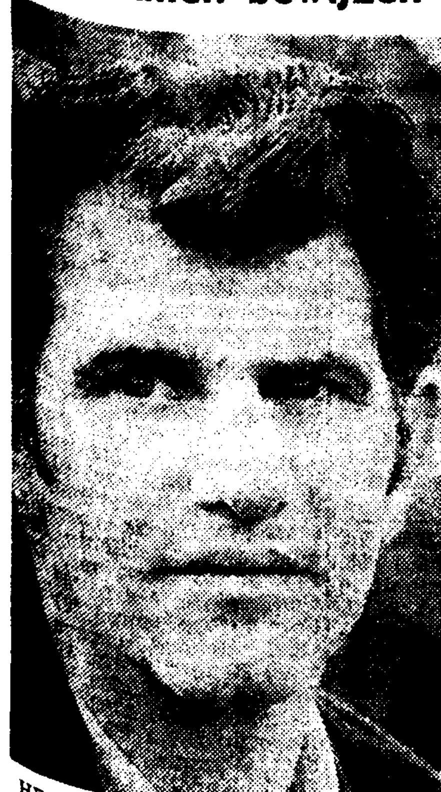
SVN-trainer Cees Vossen: "Eerlijk gezegd. Ik weet het niet"

HET GAAT Voerendaal alles behalve voor de wind! Na de nederlaag tegen Almania krijgt men morgen andermaal een niet te onderschatten tegenstander te bekampen: het technisch bekwaam geschoolde SVN. Trainer Coy Koopal van Voerendaal: „We zitten momenteel in een moeilijke hoek. We hadden te kampen met geblesseerde spelers die nu echter weer aan de beterende hand zijn. Verder is het zo dat we moeilijk doelpunten scoren, maar ze gemakkelijk doorlaten. Het belangrijkste blijft echter dat we elkaar weten te vinden. Na alle blessures zijn we nu weer kompleet en moeten we er voor zorgen er een team van te maken. Het was dit seizoen zo dat we vaak het beste van het spel hadden maar dat de tegenstander de doelpunten maakte. En dat moet veranderen!"

Oefenmeester Cees Vossen van SVN: „Ik heb Voerendaal dit seizoen nog niet aan het werk gezien. Alleen gehoord dat de ploeg fors speelt. Niet erg, als men maar voetbal blijft spelen! Het wordt voor ons een moeilijke ontmoeting. Ik hoop uiteraard dat we zullen winnen. Maar eerlijk gezegd ... Ik weet het niet. De kwaliteit van onze ploeg is goed en speelt veel beter dan de vier punten aantonen die we tot nu toe hebben behaald".

Almania-Heer

Trainer Piet Hendriks: "Wij zullen bewijzen dat we nog meetellen"



DE OVERWINNING in Voerendaal heeft de Broeksittardse burger weer moed gegeven. „Onze ploeg speelt uit beter dan in Broeksittard", merkte trainer Piet Hendriks op. Toch zie ik dit duel tegen Heer met vertrouwen tegemoet. We zullen bewijzen dat we nog meetellen". Voorzitter Nand Beumers vindt het een echt topduel. En terecht! „We zijn over de angst om te verliezen heen. Die zege heeft de jongens het vertrouwen in eigen kunnen teruggegeven. Ik ben ervan overtuigd dat Heer in Broeksittard minstens één punt kwijt raakt. De kracht van deze ploeg is ons bekend. Je staat niet voor niets ongeslagen aan de top in de eerste klasse. Het wordt in elk geval een spannend duel, waar hopelijk veel toeschouwers naar komen kijken".

Trainer Piet Hendriks van Almania ... willen meetellen.

HEER-voorzitter Van Geleen: „We staan voor een zwaar karwei. Almania heeft een goede ploeg. Enige spelers van ons hebben die knapen aan het werk gezien en geconstateerd dat de Sittardenaren zich na een zwak begin zeer goed hebben herpakt. Bij ons is alleen het meespelen van Van Mulken nog onzeker, maar voor het overige kunnen wij uit de gehele selectie ons beste team samenstellen. En geloof maar dat we dat nodig zullen hebben! Het wordt overigens voor ons tegen Almania wel „aanvallen" geblazen. Maar we hebben er in het verleden altijd graag tegen gespeeld. Dat wil echter niet zeggen dat Almania ons de punten ook altijd even graag „toespeelt". Nogmaals: ik ben ervan overtuigd dat het zwaar wordt".

Geleen-Wilhelmina

Trainer Harry Ehlen: "Spannend en speltechnisch goed duel"

DE TOPWEDSTRIJD in de tweede klasse B wordt een strijd tussen een langzaam steeds zelfbewuster spelend Geleen en een doelbewust naar hogere regionen strevend Wilhelmina. Trainer Harry Ehlen van Quick: „Ik had nooit verwacht dat mijn ploeg zich nog eens in de strijd om de hoogste plaats zou gaan mengen. Het spel van de knapen heeft me inmiddels vertrouwen gegeven voor de toekomst. In de uitwedstrijd tegen Boxmeer hebben ze voortreffelijk gespeeld. Wilhelmina zou weleens haar eerste nederlaag tegemoet kunnen gaan. We weten dat zij met knapen als Bogie en Vink bekwame aanvallers hebben. Maar dat hindert niet. Geleen komt met dezelfde formatie binnen de lijnen als tegen Boxmeer. Ik vermoed dat het niet alleen een spannend maar ook een speltechnisch goed duel wordt".

Susteren-Venlo

Voorzitter Masthoff: "Reken op een goed resultaat"

DE SPORTCLUB blijft haar supporters verbazen. Na twee gevoelige nederlagen werden daarna in drie wedstrijden vijf punten behaald. „Als we iets meer geluk hadden gehad zouden we zelfs Panningen in eigen huis hebben verslagen", zegt Susterens voorzitter Masthoff. „Eigenlijk is het jammer dat we nu geen underdog meer zijn. Men verwacht nu dat we voor eigen publiek tegen Venlo gaan winnen. Die ploeg heeft zich echter eveneens goed hersteld. Ik reken toch op een goed resultaat", aldus de voorzitter.



Spelmoment uit de ontmoeting MKC - HEER

Laura-KVC Oranje

KVC-trainer Nelissen: "Waar blijven toch de doelpuntenmakers?"

DOELPUNTEN scoren is het grote probleem zowel van Laura als KVC Oranje. Licht Laura voorzitter Klinckenberg toe: „We komen met een gewijzigde opstelling. De overwinning (1—0) tegen een Fortuna SC-formatie heeft ons goede moed gegeven. Het staat voor de spelers voor 95 procent vast dat we winnen. We gaan de selectie die we hebben „uitbuiten": dat wil zeggen het middenveld sterker maken, zodat de voorhoede meer „aanvoer" krijgt en er wel doelpunten gescoord móeten worden".

Trainer Nelissen van KVC Oranje: „Voor en achter zijn er in onze ploeg nog enkele vraagtekens. We hebben twee keer achter elkaar thuis 0—0 gespeeld. Konden geen doelpunten maken. Daarom wordt het morgen tegen Laura opnieuw zwaar. Nou ja, er zijn immers geen gemakkelijke wedstrijden meer. Maar morgen móet er iets gebeuren. Ik ben wel genoodzaakt enkele veranderingen aan te brengen: omzettingen dus waardoor de aanval sterker wordt. Blessures en schorsingen zijn voorbij en dus zijn we voltallig. Kwam het er nu maar eens uit! Waar blijven toch de doelpuntenmakers ...?"

Schuttersveld-De Ster

Trainer Lei Kleintjens: "We doen er wel iets aan"

IN SCHUTTERSVELD wordt de ontmoeting tussen de Schutters en de Maaskanters met spanning tegemoet gezien. „We krijgen een zware dobber", meent trainer Lei Kleintjens. „De Ster is tenslotte een oud-eerste klasser zodat de ervaring ook een woordje gaat meespreken. We spelen echter voor eigen publiek en dan moet je de aanhang ook iets bieden. De jongens hebben er alles voor over en dat is het grote pluspunt. Houkes is dusdanig geblesseerd dat hij vermoedelijk voor drie maanden is uitgeschakeld. Linksback Palmen is eveneens niet fit en Henzelman is ziek. Mogelijk dat deze laatste toch morgen nog mee kan doen. Het basisteam is op vier plaatsen verjongd". Ondanks alles heerst er een goede stemming. We doen er morgen wel iets aan!"

Voor de Maaskanters wordt het overigens de hoogste tijd zich waar te maken. Een derde plaats van onder is beslist beneden de standing van de Sterdragers uit Stein.

Heerlen Sport-KEV

Trainer Jean Janssen: "Rasechte derby. Hard maar fair"

HEERLEN SPORT kruist morgen de degen met de rivalen uit Meezenbroek. Zegt H.S. trainer Jean Janssen: „Dit wordt een rasechte derby. Hard maar fair! Ik kan misschien over het voltallige basisteam beschikken. Het meespelen van onze keeper Van de Wal is alleen nog onzeker ... Hij heeft de groep maar we doen al het mogelijke om hem weer fit te krijgen. Afgelopen zondag ben ik naar Eijsden-Limburgia gaan kijken en heb er het nodige van opgestoken. Morgen start ik met een 4-3-3 opstelling. Doen we trouwens meestal. Als het weer een beetje meezit komen er zeker duizend toeschouwers".

KEV-trainer Wittelings meent: „Onze tegenstanders weten dat onze kracht op het middenveld ligt. En dus moeten we tegen hun maatregelen tegenmaatregel nemen. Je weet trouwens nooit op welke taktiek van de tegenstander je je moet voorbereiden. Er is één regel die zo oud is als de voetbalsport zelf: aanvallen en nog eens aanvallen! Afgelopen week hebben we veel aan conditietraining gedaan. En wat morgen betreft: alle spelers zijn fit".

Haslou-Rapid

Trainer Ger Maassen: "Vrees dat men zich te weinig op deze tegenstander richt"

DE TRAINER van Haslou Ger Maassen is niet zo erg gelukkig met de uitspraak van zijn collega Adam Fischer dat het gelijke spel in Eijsden „show" was. „Dat klinkt nogal professioneel. Onze spelers denken nu al aan de ontmoeting tegen de Brunssummers, die de volgende week wordt gespeeld. Ik vrees dat men zich daardoor te weinig op de tegenstander van morgen richt. Rapid zal eerst overwonnen moeten worden. En dat is moeilijker dan de stand op de ranglijst doet vermoeden".

Voor Rapid wordt het zaak weer enkele puntjes te vergaren. Zegt trainer André Maas: „Of het tegen Haslou kan? Wie weet? Vergelijk ik deze wedstrijd met die tegen Limburgia, dan zie ik het wel zitten. Dan kunnen we er best een puntje weghalen. Maar over het algemeen ontlopen de krachtsverhoudingen in deze klasse zich niet veel. Gunstig is dat Dingena de volgende week weer kan trainen. Wat de blessure van Muré betreft: daarover valt pas vanavond de beslissing. Alles bij elkaar genomen vind ik dat we een beetje in de put zitten. Maar er volgen nog twintig wedstrijden. En dus geloof ik dat we er wel uit komen ..."

Minimale bowling-nederlaag voor Heerlenaren

HEERLEN, 16 okt. — De wedstrijden tussen de Bowling Bond Heerlen en de Gooise Bowling Bond zijn na zeer spannende strijd in een kleine nederlaag voor de Heerlenaren geëindigd.

Rekening houdend met het feit dat de Gooise teams tot de sterkste van het land worden gerekend is de tegenstand van de Heerlenaren toch opvallend te noemen.

De herenteams van de Heerlense Bond wisten zelfs in de totaalscore te winnen van de Gooilanders waarbij 2 nationale topbowlers — geselecteerd voor de Nederlandse afvaardiging naar de wereldkampioenschappen dit jaar — stonden opgesteld.

De Heerlense dames moesten het echter duidelijk afleggen en misten beslist een kracht van het niveau van mejuffrouw Does die met een game-gemiddelde van 176 en een hoogste game van maar liefst 245 pins de Gooise dames naar de duidelijke zege aanvoerde.

De einduitslag luidde: 1. Gooise Bowling Bond 15.197 pins, 2. Bowling Bond Heerlen 15.049 pins.

Dames: 1. G.B.B. 7134 pins 2. B.B.H 6789 pins.

Heren: 1. BBH 8260 pins. 2. G.B.B. 8063 pins.

Hoogste persoonlijke scores:

Dames: 1. mej. Does (G.B.B.) gem. 176. 2. mevr. Veerman (G.B.B.) gem. 157. 1 mej. Smaling (B.B.H.) gem. 157. 2. mevr. v.d. Boel (B.B.H.) gem. 154.

Heren: 1. Gruijthuijsen (G.B.B.) gem. 194. 2. Prins (G.B.B.) gem. 170. 1. De Rouw (B.B.H.) gem. 188. 2. Stalmeier (B.B.H.) gem. 185.

Kolonia-Spcl. WVV

Trainer Strüver: "Morgen zeven uit zes"



Trainer Strüver van Kolonia ... zeven uit zes.

VOOR DE EERSTE maal in dit seizoen kan Kolonia morgen kompleet binnen de lijnen komen. „We kunnen nu met het sterkste team aantreden", is het commentaar van trainer Strüver. „Spitsspeler Van Maris is er dan ook weer bij. Zoals bekend is hij, na een ongeluk in militaire dienst, zes weken uit de roulatie geweest. De tegenstander van morgen — Spcl. WVV — is een paar keer door onze „spionnen" bekeken. En ik moet zeggen dat van die WVV-voorhoede wel iets uitgaat. Maar toch, we hebben nu 5 punten uit vijf en morgen moeten we er 7 uit zes hebben".

De Maastrichtenaren hebben zich terdege op dit duel voorbereid. Spcl. WVV-trainer Pie van Dijk: „Verleden jaar al bleek Kolonia een uiterst zware tegenstander. We speelden uit 0—0 en wonnen thuis moeizaam met 1—0. Kijk, het zit zo: die ploegen buiten Maastricht spelen tegen een Maastrichtse club veel en veel enthousiaster dan tegen een niet Maastrichtse ploeg. Bovendien kan ik morgen niet mijn sterkste elftal opstellen: linksback Kicken en rechtsback Ronda moeten beiden nog één wedstrijd „uitzitten" vanwege een schorsing. Daarbij komt nog dat Candel een enkelband heeft gescheurd. En nu is het zo dat we over meer voorhoedespelers kunnen beschikken dan over verdedigers. Het wordt dus improviseren. De jongens zelf zijn er echter van overtuigd dat er gewonnen móet worden..."

Bridge in de 2e en 3e klasse

Geen verschuivingen in de kopgroep

HEERLEN, 16 okt. — In de derde wedstrijd van de bridge paren-competitie van de tweede en derde klasse vielen er enkele opmerkelijke scores te noteren. Uiteraard bracht dit wel enkele verschuivingen in de algemene rangschikking tot stand, doch de favoriete paren konden hun gunstige positie handhaven.

Onderdistrikt Heerlen:

Tweede klasse: Voor een uitzonderlijke prestatie zorgde de „Miljonairs" de heer en mevrouw Felder met een score van 68, waardoor zij in de algehele rangschikking opklommen naar de 2e plaats. Met een score van 63.75% verhuisden Kirkels-Opteberg naar de kopgroep, terwijl vermeldenswaardig is de score van het zich herstellende paar v. Leeuwen-Vroemen met 61.98%. De stand in de kopgroep luidt als volgt: 1. Echtp. Dautzenberg 177%; 2. Echtp. Felder 170.50%; 3. Dames Kitslaar-Reuten 169.07%; 4. Kirkels-OPteberg 168.33%; 5. Brock-Hulst 162.53%.

Derde klasse: De Coriovallummers, de dames de Smet-Vermeer waren in deze klasse de scherpschutters met 65.87%, gevolgd door hun clubgenoten het echtpaar Theunissen met 63.89%, die hiermede voor de nodige deining in het algemeen klassement zorgden. De stand van de kopgroep: 1. Bakker-Trimbos 176.49%; 2. Dames de Smet-Vermeer 175.87%; 3. Echtpaar Theunissen 172.22%; 4. Dames Boskman-Weckseler 169.48%; 5. Schilp-Westerweel 166.81%.

Onderdistrikt Maastricht:

Tweede klasse: Alleen de dames Holtgrefe-van Oort scoorden boven de 60, zij klommen van de 9e, naar de 4e plaats. Overigens kwam er weinig verandering in de kopgroep, welke als volgt is: 1. Bakker-Hovens 191.35%; 2. Echtp. Weck 173.13; 3. Giezenaars-Hendriks 169.66%; 4. Dames Holtgrefe-van Oort 167.61%; 5. Mevr. Hamers-Jaspers 167.50%.

Derde klasse: Mevr. Franssen-Schürman werden hier de nieuwe lijstaanvoerder met een score van 62.08%. De dames Cobben-Mulders benevens de dames Konings-Purnot scoorden beiden 58.50% en nestelden zich hiermede in de kopgroep.

Hier is de stand als volgt: 1. mevr. Franssen-Schürman 179.25%, 2. Aerts-Coolen 172.75%, 3. Dassen-Cobben 172.64%, 4. dames Cobben-Mulders 170.17%, 5. mevr. Konings-Purnot 170.11%.

Onderdistrict Geleen:

Tweede klasse: Drijdijk-Lipsch werden de nieuwe leiders met een score van 62.50%. De overige paren in de kopgroep bleken aan elkaar gewaagd en behielden hun gunstige positie.

De stand in de kopgroep is als volgt: 1. Drijdijk-Lipsch 162.50%, 2. dames Rutten-Sproncken 167.00%, 3. echtp. v.d. Berg- 165.50%, 4. echtp. Kosse 162.00%, 5. Bruijns-v. Duijnen 159.50%.

Derde klasse: Nog eenzaam aan kop Ritzerfeld-v. Weert, die wel iets van hun voorsprong moesten inboeten op de dames v. Es-Vroemen, die met een score van 63.99% de leiders hiermede tot op 10% genaderd zijn. Philips-Savelkoul lieten 60% voor zich afdrukken en behoren eveneens nog tot de kanshebbers.

Hier luidt de stand: 1. Ritzerfeld-v. Weert 190.42%, 2. dames v. Es-Vroemen 179.92%, 3. Philips-Savelkoul 174.29%, 4. mevr. Crombach-Papavoine 168.64%, 5. Leclerq-Nijssen 165.42%.

SPORT KORTbij

Sittard

— De elftallen van de hockeyclub Sittard hebben het 't afgelopen weekeinde niet slecht gedaan. Dames 1 verloor met 6—0 van HMHC Sittard, dames 2 won van Venlo-4 met 5—0. Bij de heren won Sittard-1 met 1—0 in Venray tegen Venray-1. Sittard-2 speelde met 2—2 gelijk tegen EMHC. Het derde herenteam van Sittard was tegen Maastricht 3 niet opgewassen en ging met 1—3 ten onder.

Voor zondag staan voor het eerste en tweede herenelftal bekerwedstrijden op het programma. Heren-1 speelt in Tilburg en heren-2 moet eveneens een uitwedstrijd tegen HOCO spelen. De dames-elftallen hebben vrijaf.

Valkenburg

— V.C. Vrijdag en VC The Eagles zijn van plan een nieuwjaars-volleybaltoernooi te organiseren. Als het door het grote aantal inschrijvingen noodzakelijk mocht blijken, zullen er voorwedstrijden gespeeld worden. Verenigingen dienen zich zo spoedig mogelijk op te geven, hetgeen kan geschieden elke vrijdagavond tussen 19.30 en 22.30 uur in de gymnastiekzaal aan de Plenkertstraat te Valkenburg.

Vilt

— Het derde viertal van BC Vilt speelt maandagavond thuis tegen KOT-5.

— Voor het eerst neemt de dameshandbalclub Vilt deel aan de zaalcompetitie. Hiervoor is het eerste team ingeschreven. Het is ingedeeld in de vierde klasse B en speelt tegen Haslou 2, Caesar 2, Wijnandia, IVS 2, Maasbracht 2 en MVC 2. Het juniorenteam van de handbalclub speelt zondag om 12 uur uit tegen IVS.

— Vilt A1 speelt zaterdag op eigen terrein om half drie tegen Hulsberg A1.

Berg en Terblijt

— Berg B1 speelde thuis met 0—0 gelijk tegen Bunde B1. A1 gaat vandaag naar Schimmert A1. Aanvang 16 uur.

— Het juniorenteam van Be Quick dat in de uitwedstrijd tegen DBSV een 17—1 nederlaag leed, speelt zondag om 12 uur de uitwedstrijd tegen Kerkrade.

— Het eerste drietal van WVB verloor op eigen tafel met 5—2 van Gronsveld 1. W. Cornips won. A. Houben en Quaedvlieg verloren. WVB 3 verloor thuis met 7—2 van Veerbenders2. Alleen L. van Kan won.

— Het seniorenteam van Be Quick dat aan de zaalhandbalcompetitie deelneemt is ingedeeld in de derde klasse C en speelt tegen Filarskis, Haslou, NOAV, DBSV, Mosam 2 en Fortuna 2.

Mechelen

— In een vriendschappelijke wedstrijd versloeg RKMVC KVC Oranje met 3—2.
— In de schoolvoetbalcompetitie speelt het eerste elftal zaterdag tegen het tweede.

— Het eerste team van de handbalclub RKMVC blijft goed doen. In Geleen won men met 6—5 van medekoploper Vlug en Lenig. Men heeft nu 9 punten uit 6 wedstrijden. Het tweede team won in Gulpen van Ingbergia met 15—2, en heeft nu 4 punten uit 6 wedstrijden.

— De kegelclub Fortuna verloor in een vriendschappelijke treffen met 4—2 van Adjunga uit Eys.

Simpelveld

— J. Bogart van KSV Helios zal zondag te Breda deelnemen aan de Nederlandse kampioenschappen gewichtheffen voor de jeugd. Bogart komt uit in het vlieggewicht, leeftijdsgroep 16-21 jaar.

— De handbalvereniging Laetitia heeft dit weekeinde een gevuld programma. Zaterdag spelen het derde en tweede damesteams twee wedstrijden om 14.30 en 15.45 uur tegen respectievelijk RKMVC. Zondag komt het eerste damesteam uit tegen RKMVC om 13 uur. De heren spelen zondag met twee teams om 12 en om 14 uur tegen Filarskis en Kerkrade.

- De voetballers van Ben Kockelkoren speelden tegen Achilles-Kerkrade na een 1—0 ruststand met 1—1 gelijk.

— De RVC Rodeput speelt zaterdag om 15 uur tegen de Leeuw Boys uit Spekholzerheide.

— De Huls-veteranen spelen zaterdag tegen de Hamers Boys uit Buchten.

Bocholtz

— Vandaag start op baan Olschlagers te Bocholtzerheide de tweede ronde van de competitie van de Bocholtzer Kegelbond BCK.

— De gymnastiekverenigingen Wilhelmina en Werk naar Krachten zijn gestart met een serie akties voor aankoop van een nieuwe springtafel evenwichtsbalk en valmat. Hiermede is een bedrag van enkele duizenden guldens gemoeid.

BVH '67 bokst in Kohlscheidt

HEERLEN, 16 okt. — De Heerlense boksvereniging BVH '67 is zaterdag in het Duitse Kohlscheidt tegenstander van de plaatselijke boksvereniging. In het Heerlense team is enige versterking aangebracht met boksers van MTS uit Maastricht en van HAB uit Helmond. Guus Scholtens moet de strijd aanbinden met de technisch goed maar ook fel stotende Mayer terwijl Frankes alles zal moeten doen om de voor eigen publiek sterk boksende Schroeff terug te wijzen. De vraag is ook of zwaargewicht Grolleman zijn zegereeks van de laatste tijd kan voortzetten tegen Huth.

De Maastrichtenaar J. van Sundert, na een lange rustperiode weer bezig aan zijn come-back, krijgt de Tsjechische Duitser Cerovsek tegenover zich.

DIEREN

Te k. Duitse DWERGPINCHERS m. stamb. Augustinusstr. 29, Geleen.

Te k. dragende GEITEN, ponywagentje en konijnen. Voorstraat 98, Nieuwenhagen.

Te k. witte DWERGPOEDELTJES met stamb. Merkelbekerstr. 29, Schinveld.

Zang- en KLEURKANARIES m. en poppen. V. Caldenborghstr. 10, Gronsveld.

Te k. KANARIE's goud Isabel, goud Isabel past. zilver Isabel zilver Isabel past. C. Keulen, Nachtegaalstr. 8, Nuth.

Nest jonge Duitse HERDERS t.k. m. stamb. Holstr. 2b, Spaubeek.

Te k. KANARIES goud agaat, zilver agaat, geel wit groen en agaat. Lodewijkstr. 25, Heerlerheide.

Voor d.vrienden twee aanh. zind. KATJES 8 w. v. Laar, St. Geertruid, tel. 04408-630.

Aangeb. gezonde j. HONDEN 8 w. Bruisterbos 1, St. Geertruid.

GRASPARKIETEN te koop. Vloedgraafstr. 28, Terwinselen, tel. 045-410519.

Te k. LASSIE-HOND 3 mnd. Italiëlaan 125, Heerlen.

Te koop mooie BOXERS, 11 wkn. met stamboom. Lodewijkstr. 10, Heerlerheide.

Te k. jonge HOND, teef ½ jaar oud, zeer mooi, kr. fokscocker, lief voor kinderen. Geerstraat 71, Heerlen.

Te k. Mechelse HERDERS 7 wkn. oud, goed voor dressuur. Houben, Stationstr. 154, Elsloo.

Te k. 3 D. HERDERS 3 mnd. oud prima stamb. Beide ouders uitmuntend en certificaat. Gounodstr. 5, Gulpen.

Te koop gevr. Duitse WOLFSHERDER, reu, met st. ong. 1 jr. oud. Tel. 04445-5945. x

Te k. WHIPPET reu, oud 3 jaar. Te bevr. Beukenberg 10, Oirsbeek. x

Te k. citroengele MAN-KANARIES. Vroenhofstr. 9, Neerbeek. x

Af te halen 2 zwarte POESJES, 7 w. oud. Benzenraderweg 75, Heerlen. x

AUTO'S & MOTOREN

Autobedrijf Tummers biedt aan: MERCEDES 250 S 1968 blauw, Mercedes 250 S 1967 beige, Opel Commodore 1969 4-drs. goud metallic, Opel Commodore 1969 2-drs. rood met schuifdak, Opel Commodore 1967 4-drs. beige, Opel Rek. 1700 L 4-drs. 1971 blauw met pook 11.000 km., Opel Rek. 1700 L met pook type '70 groen, Opel Rek. 1700 '68 wit, Opel Rek. 1700 '68 groen, Opel Kadett '70 oranje, Opel Kadett '70 blauw, Opel Kadett LS Fastback '69 zilver, Opel Kadett ls fastback '68 zilver, Opel Kadett '69 beige, Opel Kadett Speciaal '70 zilver; Opel Kadett Coupé '68 wit, Opel Kadett luxe '65 groen, Opel Kadett '67 4-drs. luxe blauw, Opel Kadett caravan '69 5-drs. rood, Opel Rekord Caravan 5-drs. '69 1700 L rood, Opel Rekord bestel type '70 blauw zonder ramen, Opel Kadett caravan '68 zilver, Opel Kadett Olympia '67 wit 4-drs., Opel Kadett Speciaal '68 zilver, Opel Kadett Speciaal goudmetallic '70, Opel Kadett 4-drs. '68 blauw, Ford 17M 1968 goudmetallic als nieuw, Ford 15M XL coupé zilverblauw '69 '79 met pook, Ford 15M 1970 met pook blauw, Ford 12M 1969 beige met pook, Ford 15M 1969 blauw, Ford 12M 1968 blauw, Ford Escort 1970 4-drs. 1300 de luxe beige, BMW 1800 1968 1969 beige, Renault 10 '69 groen, Daf 55 de luxe '69 rood, Vauxhall Viva 1969 wit, VW 1300 de luxe '70 rood, VW 1300 de luxe '68 beige, Austin Seven 1969 wit, Austin Seven 1966 geelzwart, Opel Rek. 1963 beige 4-drs 1700 L met radio, Opel Kad. 1965 L groen, N.S.U. 1200 TT 1970, Oranje 20.000 km, NSU 1200 1969 wit 27000 km., Ford 15M R 5 1970 goud metallic met sportwielen, Opel Kad. '68 zilver, Fiat 124, Spec. '70 rood, Olymp. 1969 blauw, Opel Rek. 1700 L '69 wit. Alle wagens met BOVAG-garantie. Inr. en fin. mog. Fina Tankstation Heerlenerweg 39, Sittard, Grote weg Sittard, Heerlen. Tel. 04490-2077. x

ACCU'S 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation. Tel. 04490-2718, Sittard. x

AUTORADIO'S á f 100,—. Jo Knops, Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

MARATHON auto's. Uw vertrouwen waard. Oriënteert U zich voor een degelijke wagen bij Occasionscenter Marathon, Pr. Hendrikl. 2b Brunssum. x

Te k. BMW 700 bwj. '62 t.e.a.b. Hendriks Clercstr. 7 Brunssum. x

M. voll. gar. voord. MERCEDES 200D '68 Simca 1301 '70 Opel Kadett '70 en Kadett '69, VW Kever de luxe '70, VW pers. bus okt. '69 Mini 68 groen en Mini 68 rood, DAF 44, dec. '68, NSU Prins '65 goedkoop Rekord '67 voor plus achter 1 bank Garage M. v. Hees Litscherveldweg 5 H'heide tel. 045-214341. x

Attentie, autorijders. Let op uw voord. Voor alle AUTOMATERIALEN, band., accu's, radio's, ruilmot. enz. Alles voor uw auto m. 30 pct. kort. Accessoires, gereedschappen enz. Alléén Donny Klassen, Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569. Grossier en groothand. in automaterialen. Maastricht t.o. Hotel Old Hickory. x

Automobielbedrijf „KORIANDER". Het betere adres voor een goed gebruikte auto. Plm. 40 uitgezochte auto's in voorraad waarvan diverse met keuringsrapport. Hier een greep uit onze voorraad: BMW 2002 1968 1e eigen. 40.000 km. Zien is kopen werkelijk als nieuw. Fiat 124 1968 Coupé f 4800.- Fiat 1967 Spider met z. en w. kap f 2500,- Fiat 850 Coupé 1966 1969 vanaf f 1950.- Fiat 600 1969 f 2500.- Peugeot 204 1968 f 4250,- Peugeot 404 1966-1967 vanaf f 1900.- Ford 17M 1969 f 4250.- Ford Taunus 12M Coupé 1967 f 3500.- Ford Corsair 1968 f 2500.- Fiat 124 1966-1967 vanaf f 2250,- Fiat 125 1967-1968-1969 vanaf f 2900.- Morris Mini 1968 f 2750.- Morris 1100 1967 f 2400.- Renault R10 1966-1967 vanaf f 1850.- Renault R16 1966-1967-1968 vanaf f 2500.- Jaguar 3.4S 1964 f 2500.- Ford Cortina 1500 en 1600 GT 196-1967-1968 vanaf f 2350.- Ford Capri 1970 1700 GTXLR f 7500.- NSU 110 1967 f 2200.- Simca 1501 1968 f 3500.- Verder diverse inruilauto's. Wij verzorgen ook uw financiering geheel of gedeeltelijk bij aanbetaling van f 200.- in een dag klaar. Wij adverteren met werkelijke prijzen, alle genoemde auto's uit voorraad leverbaar. Wij ruilen alles in (motor, bromfiets, auto). Op al onze auto's de bekende schriftelijke Koriander-garantie voor U een waarborg voor onbezorgd autorijden. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven dat is als U vanuit richting Weert, Eindhoven binnenrijdt plm. 100 meter voorbij rotonde met fontein richting centrum tel. 040-113953. Koop verantwoord een gebruikte auto. Koop bij Koriander. Alle keuringen toegestaan. x

Lage prijzen voor gekeurde auto's. Keuze uit 60 jonge auto's alle merken. Let op BMW 1600 '68 f 2450,- BMW 2000 '68 f 2450,- BMW 1800 '68 f 2500,- Morris 1100 1970 f 2950,- Morris 1100 '68 f 1950,-, VW 1300 1970 f 2850, Renault 16 '69 f 2250,-, Fiat 850 coupé '69 f 2850,- Fiat 850 coupé '68 f 1850,- Ford 20MTS '68 f 2150,- Ford 20M aut. 1968 f 1950,- Opel Rekord '68 f 2200,- Fiat 125 '69 f 2400,- NSU 1000 '69 f 2100.- 4 kevers '68 f 1800,- Peugeot 404 1968 f 2100,- Triumph 1300 '68 f 2250,- Ford 12M 1968 f 1950,- Mercedes Diesel 66 f 2000,- Fiat 600 '70 f 2100,- 2CV '68 f 1450,- en nog 40 andere wagens. Kijken is kopen 1 mnd. gratis proefrijden en 10.000 km volledige garantie. Inruil en financiering mogelijk met f 300,- eigen geld uw eigendom. Koop vertrouwd bij Pierre Steijvers Stationstr. 18 Maarheeze ligt tussen Eindhoven en Weert. Tel. 04959-514. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donny Klassen zijn. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Contant geld. Let op: Alléén Donny Klassen, Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569, -18605, Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

Te k. goede gebr. BANDEN. Gr. voorraad. Volle garantie. Koopjes vanaf f 7,50 p. st. Sampermans voor autobanden. Willemstr. 80, Heerlen. x

Te k. van part. FORD Capri 1700 GTXL dec. '69 32.000 km en zilver metallic i.z.g.st. div. acc. Bastings, Nieuweweg 26 V'burg, tel. 04406-2071.

In pr. st. zijnde OPEL Kadett voord. te k. aangeb. km.st. 65230. Te bevr. Weyenbergstr. 388 H'broek. x

Te k. VW 1200 de l. bj. 1965 i.z.g.st. 1ste eigen. Mgr. Claessenstr. 29 Sittard 04490-3807. Vrijdagavond van 19.00-21.00 uur. Zaterdag 8.00-13.00 uur. x

Te k. VW 1600 TL fastback '69, rood, zwart-lederen bekl. 53.000 km gel. voord. Inr. mog. Mgr. Nolensstr. 85 Hoensbroek (bij LTS). x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van z.g. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen een dag klaar. Carrosseriefabriek Mostard nv Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Hrln. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-2718. X

Renault-agent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 17.30 uur. Zondag van 14.00-17.00 uur. x

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92, Kerkrade, tel. 2355. X

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL Bastiaans, Aral-Service station. Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen. x

Alle typen VW Kever UITLAATDEMPERS van f 22.- tot f 26.- Jacobs-Jaspers Nuth. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met eenderde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inlichtingen Carr.bedrijf MOSTARD N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499—545. x

BEANEN (uitlijnen) van uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen. x

Met vakkundig uitgebalanceerde WIELEN rijdt U gegarandeerd prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, bij Essoservicestation, tel. 04490-2718, Sittard. x

Voor AUTOBANDEN is en blijft het voordeligste en beste adres Sampermans voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. Willemstr. 80, Heerlen. x

ACCU'S, rep., laden en nw-verkoop. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

Nationaal OCCASION-centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801 x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof, slechts 27,8 cent p. liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Nu ook AUTOSLEUTELS; tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Wij kopen alle schadevrije AUTOMOBIELEN. Contant geld. Donny Klassen. Alléén Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569 of -18605, Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

OPEL Car. bwj. '62 pr. motor. Kl. Graverstr. 161, Kerkrade-West. x

FORD Capri 1700 GT bwj. '69 f 6000. Hoenjet Viaductweg 39d, Maastr. tel. 21669. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN. Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

Grote voorraad in AUTOBANDEN. Sterk concurrerende prijzen. Balanceren-uitlijnen. Servicebedr. J. Rouwette, Klimmen, telef. 04405—286. x

RADIATEUREN. Rep. en nw. koelhokken. Limb. Accu-Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel 045-711700. X

VW-rijders opgelet! Is uw mot. defect? Donny helpt u direct. Wij lev. alle typen VW-mot. m. orig. fabrieksgar. teg. enorm lage pr. Ook lev. wij alle VW-onderd. m. 30 pct. kort. De VW-specialist Donny Klassen, Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569 t.o. Hotel Old Hickory, Maastricht. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt u FIAT rijden. Nu reeds in een nieuwe FIAT 600 f 167,63 p. mnd., Fiat 850 f 188,15 p. mnd., Fiat 850 Special f 205,99 p. mnd., Fiat 128 f 258,92 p. mnd., Fiat 124 f 293,68 p. mnd. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524. Officiële Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

ZEKERHEID. Wij bieden enkele jonge automobielen aan van eerste eigenaar met 3 mnd. OK-garantie. Bovendien nog 6 mnd. extra garantie op motor, versnellingsbak en achterbrug. Alle auto's reeds voorzien van ANWB-keuringsrapport. Risicovrij rijden met een omruilperiode van 2 weken of 1500 km. Tijdens de garantie nog een gratis inspectiebeurt. Canton-Reiss, afd. OK inruilauto's. Honigmanstraat 61-65, Heerlen. x

Contant geld voor aankoop van AUTO boot, caravan meubels etc. Ass.kant. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen tel 2121. x

Te k. AUTO-ONDERDELEN v. Opel, Fiat en alle and merken. In- en verkoop van auto's. P. Wolters en Zn. Sportstr. 30, Kerkrade W. TEL. 045-411480. x

Te k. CRYSLER Simca 160 GT 10 mnd. oud, Audi 100 '69, Renault R16 '70, Fiat 850 '69, Taunus 12M '68, VW 1300 '66, Capri 1700 GT '70, NSU Prinz 4 '70, NSU 1200 C '68, Taunus 17M '65, Taunus 12M '66 f 1500.- Cortina 1300 '68. Gar. fin. en inruil autobedrijf P. van Dijk Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729. x

MERCEDES 230 S '67 f 6000,- Mercedes 220 '64 f 1500,- Mercedes 220 '61 f 500,- Mercedes 190 diesel 60 f 500,- Cortina GT '67 f 4200,- Cortina GT '67 f 3500,- Cortina de luxe '67 f 2800.- Cortina '64 f 450,- Corsair '64 f 1200,- Austin Mini '68 f 3500.- Opel caravan '66 f 2000,- Opel Rekord '66 f 2000, Opel 1500 64Vf 1600.- Opel Kadett '66 f 2600,- Opel Kadett type '66 f 2300,- Opel 1500 type '64 f 1000.- Opel 1500 '63 f 600,- Opel 1500 '67 f 4000,- Transit '66 f 2400,- Transit '65 f 700,- Taunus 17M '66 f 2000,- Taunus 17M '65 f 1800,- Taunus 17M '62 f 750,- Taunus 12M '67 f 3000, Taunus 12M '65 f 1600,- Taunus 12M '63 f 650.- Taunus 12M '65 f 1300,- Taunus 12M '65 met radio f 1500,- Volkswagen Variant '68 f 2400.- Volkswagen 1500 kever '67 f 3000.- Volkswagen 1300 '66 f 2500.- Volkswagen 1300 met radio '66 f 2650,- Volkswagen 1300 '65 f 2200,- Volkswagen 1200 '64 f 1400,- Volkswagen 1200 '62 f 300,- Volkswagen 1200 '60 f 300,- Volkswagen bus '65 f 180.- Volkswagen 1600 TL '66 f 2600.- Volkswagen Karmann 1600 '63 f 1900,- Plymouth Fury '64 f 1800.- Daffodil '65 f 1200,- Simca 1000 '64 f 700,- BMW 2000 TI '67 f 3500,- BMW 2000 '66 f 2000,- Triumph Herald Herald '65 f 1600.- Triumph Herald '64 f 800.- NSU Prinz '65 f 1200,- Vauxhal VX 90 '65 f 900.- DKW F 12 3 stuks f 400,-. Inruil en fin. mog. Jo van Mil Sportstraat 10 Kerkrade-W. Tel. 045-410826 t.o. gem. sportpark. x

Koopjes! OPEL Admiral '65 f 1750.- Opel Kad. Caravan '64 f 1500.- Citroën I.D. 19 '63 f 950.- Citroën Ami 6 '64 f 650.- Austin 850 Stationcar '65 f 1500.- DKW F11 '64 f 650.- Humber Sceptre '63 f 3250.- Mercedes 220 SE '64 f 500.- Div. slooponderdelen o.a. van Kadett, Fiat, DKW enz. Inr. mog. Geopend van 8 tot 24 uur. Plein 11, Spek.-heide tel. 045-412661. x

Te k. SIMCA 1100 GLS '68 f 3450.- Renault L4 bwj. '67 f 2250.- Veestr. 12 Catsop-Elsloo. x

VW 1300 L. 70, VW 1300 L 69, VW 1300 L 68 radio f 3250.- VW 1600 TL Fastback 67 f 2500.- VW 1500 66 f 1650.- en f 450.- Fiat 850 66 f 1150.- Inr .fin. Hamerstr. 16 Heerlen (bij ambachtschool). x

Te k. OPEL 1700 bjr. '64 Renierstr. 12 Kaalheide. x

OPEL Rekord '70 1e eig. Opel Adm. 2800 S '68 1e eig. Ford Capri '69, Ford Taunus 17M '67, Fiat 850 '67, Opel Kadett '64, Opel Rek. '64, Ford Zodiac '64. Inr. en fin. Autohandel M. Hogenhout, Wilhelminastr. 151, H'broek. x

VW pers.bus 68 geel kenteken, OPEL Comm. 67 en 68, Opel Rek. 1700 L 68-69, Taunus Car. 1700 Super 68, VW 1302 71 als nw. VW 1300 meikever met veel extra's 70, VW 70 69 68 67 66 65 11 stuks. type 1300. VW-motor 1200 en 1300 draaiend te koop. Inr. en fin. dir. Elke auto óp de brug. Keuring graag. Meulemans Servicegar. Ridderhoenstr. 182-184 H'broek. Tevens spuitcabines te huur f 25 per auto. x

AUDI 100 1 71, Ford 1600 l. coupé 71, Opel GT 70, Ford Capri 1700 GTXL 69, Fiat 850 coupé 70, VW 1300 70 f 3900, VW 1300 69 f 3250, Fiat 124 69 f 3500, BMW 200 68 f 4500, Kadett coupé 67 f 2900, Kadett l. 67, Opel Rek. 67 f 2900, Opel Car. 66 f 1650, Kaptain 66 f 1500, NSU 1200 c 69 f 3250, Peugeot 204 68 cabr. f 4750, Chevrolet 66 f 3250. Inruilauto's: Simca 65, 65, Opel Rek. 64, Taunus 65, Fiat 850 coupé f 2250, Floride 67, 65, MG A f 1500, Daf 65 f 500, Bromfiets 3 mnd. oud f 750, Yamaha 250 cc gloed nieuw f 1650. Inr. fin. ook zonder aanbet. P. Joosten, Scharnerweg 3 en 7 Maastr. tel. 04400-27308 ook 's avonds en 's zondags de hele dag. x

OPEL Kadett 64 kl. wit i.g.st. (Koopje) Putweg 28 doorrijden bij nr. 30 Houthem. x

ALFA ROMEO 1600 GTV 67 coupé i.st.v.nw. Kl. rood, zwarte bekl. lage prijs. tel. 04406-2423-3718. x

Te k. v. part. weg. omst.hed. FORD XL 1600 bjr. 1971. Reterbekerstr. 32, Klimmen.

Aangeboden 1e klas AUTOMOBIELEN Opel Diplomat 6 cyl. 1970, Opel Rekord '68, Opel Rekord Caravan '69, Peugeot 504 '71 injection, Simca 1501 special '69. Ford Capri 1700 GT XLR, Alfa Romeo 1600 GTV, Triumph Spitfire '64, VW 1600 TL '66, VW 1200 '62. Ed Lemmens, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 04445—5432.

Te k. 2CV 1966 zeer mooi en gaaf. Nieuwenhuisstr. 43 Aalbeek.

Auto Keizer levert zijn auto's volledig gekeurd en voorzien van een BOVAG-garantiebewijs af. Doorlopende autoshow met keuze uit 100 sport- en personenwagens. Let op: OPEL Ascona 1970 (als nieuw); Fiat 125 S nieuw (flinke korting); Renault R16 1970; Fiat 124 spider nieuw (f 1500,- korting); Triumph GT6 1970 20.000 km; Lotus Elan 1970; Austin Seven 1970 1971; Alfa Romeo 1750 GTV 1970 30.000 km; Chevrolet Camaro 1969; Plymouth Fury 1970; Peugeot 504 coupé 1970 9000 km; VW-Porsche 1971 5000 km; Ford Mustang Fastback 1968; Jaguar XJ6 1970 (als nieuw); Honda N 600 1969; Fiat Dino 1968; BMW 2000 1967, 1968; Porsche 911 S 1966, 1968; Alfa Romeo 1600 cabriolet; Buick Skylark 1969; Opel Kadett 1968; Ford Taunus 12 M 1968; Javelin TTS 1969; MG B 1968; Fiat 124 spider 1967, 1968; Alfa Romeo 1300 TI 1967, 1968; Mercury Cougar 1968; Iso Rivolta 1967; VW 1300 1970; Renault R10 1969; Fiat 124 S 1969; Chevrolet Sting-Ray 1967; Ford 17 M TS 1968; Glas V8 2600 1967; enz. enz. Keuringen zijn toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Volledige BOVAG-garantie. Geopend van 8 tot 20 uur. Zondags gesloten. Auto Keizer, Leenderweg 73 Eindhoven, tel. 040-117030.

Te k. aang. MERCEDES 220 D met schuifd. en slaapbanken, type 70. Opel Kadett LS 70 en 71 a.n. Opel Kadett L 67 4 d. Daf 55 coupé km.st. 3000, VW 60 zeer mooi, Fiat 500 bwj. 62. Schriftel. garantie, fin. mog. Ieder onderzoek toegest. Van Dongen, Terveurt 2, Voerendaal, tel. 04405-557.

CHEVROLET Chevele bwj. '67, nwe mot., 6 cyl., 1e eig. Kampstr. 12, Schinveld. Tel. 251674.

Te koop RENAULT 8, bouwjaar 1965. Prijs f 500,- de Vossekuil 57 Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla coupé 1200 1½ jr. oud. Kerkstraat 29 Born tel. 1718.

Te k. VW kever bj. '65 wit als nw. met nw. motor f 1600,- na 18 uur tel. 711867 Gebrs. Marisstr. 6 Meezenbroek Hrl.

Te k. aan winterpr. KADETT 1900 '69 f 4950, Ford Taunus 15 M '69 f 2950, Daf 55 '68 f 2950, Daf 33 '68 f 2200. Commodore autom. '69 f 550. Taunus 1600 D '71 f 6950. Morris 850 '71 f 3950, Austin 850 '71 f 4250, Mercedes 230 '69 f 7750, Mercedes 250 '67 f 6450. Div. inr.-auto's vanaf f 500,-. Inr. gar. financ. — Brunssummerweg 89, Waubach.

RENAULT 10 Major '66 zeer goed onderh. na 16 u. Dek. Deutzlaan 70 Chevremont zat. na 14 uur.

Te k. Opel REKORD 1700 de luxe bjr. '67 in z.m.st. of te r. voor kl. auto te bevr. na 18 u. Pr. Bernhardstr. 7 Eijsden tel. 04409-1728.

Te k. FORD Cortina bouwj. '64 Te bevr. Konings Dorpstr. 110 Brunssum.

Te k. OPEL Rek. 1700 bj. '65 VW mot. defect f 150,- 1963 2 ton cokes. Geerweg 41 Sittard.

Te k. vrachtauto MAN type 535 bj. 1960 Bucca kipper f 1100.- Br. o. nr. S 7575 LD Sittard.

Te k. MORRIS 850 '64 rood f 700.- Ligtenbergstr. 65 H'broek Zd.

Zonder aanbetl. afl. f 50,- p. mnd. p.l. Fiat 850 '66 incl. verz., Fiat 500 f 200,- Casimirstraat 31, H'broek-Station

Te k. FIAT 850 coupé '67 zwart-wit met rally wielen radio en div. acc. f 3500,- Engerstr. 14 Treebeek na 18 uur.

Te k. DAF 33 van part. i.g.st. '66 Eyserweg 25 Eys-Wittem.

Te k. KADETT caravan '64 prima motor geen olieverbruik kleur wit, zwart dak f 800,- Clarissestr. 6 Vaals na 18 uur.

Te k. OPEL coupé '62 prima motor t.e.a.b. Spiestr. 85 Kerkrade tel. 7406.

Opgelet! TAUNUS 12M m. auto bjr. '65 iets defekt lopend te k. v. f 300,- Opel '62 h. goed n. rot f 150,- Voorterstr. 56 Bleijerheide geen flat.

Te k. OPEL Kadett car. bjr. '65 kl. d. bl. z.g. f 1250,- Opel Kadett '64 wit zw. dak pr. auto f 950.- Voorterstr. 56 Bleijerheide geen flat.

RENAULT 8 '64 te koop vraagprijs f 625,- met 10 mnd. verzekering Esdoornstr. 2 Ch'mont.

OPEL Rekord tek. pr. f 300,- Te bevr. Lupinestr. 7 Spek'-heide.

OPEL Kadett car. '66 f 1850, Morris 1100 '66 f 1250, Fiat 124 '67 f 2500, DKW S 102 '66 f 1750. Opel '66 f 1950. Opel '66 4-drs. f 1950, Taunus 12M coupé '64 f 650, Ford Corsair '65 f 750, Opel Kadett Car. '65 f 750, Opel Kadett '64 f 750, Ford Fairlaine 500 '64 f 1000, Fiat 850 '66 f 1000, Fiat 124 Spec. '69 f 3850, Sunbeam sportw. f 1000, VW '64 f 650, Morris 1100 '64 f 650. Holegracht 1, Wijlre, tel. 04450-1625.

Te k. OPEL KADETT i.z.g.st. kl. rood inr. mog. pr. f 2750.- Essendijk 28 Geulle.

Te koop OPEL Admiraal '66 '67 f 2800.- Opel Kadett 1 eind '66, Opel Rekord '66. Desk. onderz. toegestaan. Te bevr. Uterweg 84 Heerlerheide tel. 045-212435.

Alfa ROMEO 1600 '69, Morris 1300 '71 '70 '68, Morris 100 '71, Austin 100 '68, Austin Mini 1000 '69, Morris 1800 '68, VW 1300 '69, Renault 16 '69 Renault 4 '69, Renault 10 '68, Fiat 850 '66 f 1900,- Fiat 850 '66 f 1000,- Fiat 600 '68 f 1600,- NSU Prinz '66 f 1300.- VW 1200 '64 f 800.- Ford 17M '60 f 200.-. Inruilen en financieren mogelijk. BOVAG-garantie. Molenaar nv Pres. Kennedysingel 8-12 Sittard tel. 04490-7544.

Te k. BMW 1500 1964 nw. motor i.pr.st. zeer mooi. Faessen Kerkweg 47 Diergaarde Echt.

Te k. AUTOBIANCHI 1969 Sluiterdstr. 12 Brunssum.

Van part. te k. CITROëN DS 21 bj. 1966, 76000 km. gel. f 2.500,—. Apollolaan 136, Heerlen tel. 711734.

Te k. OPEL Rekord '68 Esso servicecenter DSM Koestr. t.o. ingang SBB Geleen.

Sportwagen SUNBEAM goede staat f 960.- Vossekuil 238 Hrl.

Te k. FIAT 128 blauw 2-deurs 34000 km 1970 schadevrij i.g.st. Kouvenderstr. 185 H'broek tel. 045-212537.

VW VARIANT 1500 met nieuw mot. Vraagpr. f 1000,- Pr. Hendriklaan 219 Brunssum.

HONDA motor 1970 i.z.g.st. weg. aansch. auto. Br. ond. no. B 1553 Brunssum.

Te k. V.W. 1300 44 pk, 15 mnd. oud 49.000 km. Nw.pr. f 7000,— voor f 4250,—. Pannesheidestr. 74, Kerkrade.

De nieuwe DAF 55 maraton uit voorraad leverbaar. Maak een vrijblijvende proefrit. Automobielmij. Charles Feyts N.V., Prov. weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Voor aankoop van een nieuwe en gebruikte DAF personenwagen. Automobielmij. Charles Feyts N.V., Prov.-weg 9, Oirsbeek. Profiteer van onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer voor Hoensbroek en omstreken Tel. 04492-1314.

Automobiel Charles Feyts NV biedt te k. a. DAF 55 '70 beige, Daf 33 '66 rood, Daf 31 '65 wit, Daf 31 '64 grijs, Fiat 124 '68 groen, Fiat 850 '68 wit, Skoda 1000 MB '67 groen, Vauxhall Victor '65 blauw. Prov.weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Moet uw AUTO weg v. goede prijs en contant geld, bel 045—211001.

Pracht auto's voor elke beurs van f 400.- tot f 13.000,-. Inruil en financ. direct, ook zonder geld. PL. MERCEDES 250 type 70, diverse Opel Rekords Sprint Coupé, 10 Opel Kadetts, Kadett coupé's, Ralley Kadetts, Ford 66 67 68 69, Fiats 67 68 69, VW's enz. Ruil uw auto of bromfiets in als aanbet. Grote verlichte showroom geopend tot 10 uur 's avonds. Goede garantie en service. Bindels, BOVAG-gedipl. Automobielbedrijf Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek, tel. 045-211001.

Te koop AUTOBANDEN en monteerapparaat MEWAG, Kouvenderstraat 59-61 Hoensbroek.

Wij kopen alle VOLKSWAGENS vanaf '62 schade of defect geen bezw. Bel 045—211001 goede prijzen of ga er mee naar Kouvenderstr. 59, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett bwj. '64 4 nw. band. nieuw gespoten i.pr.st. vr.prijs f 750.- Kasteelstr. 44 Brunssum.

VW 1500 nw. gespoten bj. '62 i.pr.st. vr.pr. f 600.- Kasteelstr. 44 Brunssum.

Leijenaars autocentrale Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie: MERCEDES 250 bj. 68, Mercedes 230 met schuifdak type 69, Mercedes 200 benzine bj. 66 zwart. Opel Commodore GS met radio type 69, Opel Commodore 2-deurs bj. 68, Opel Rekord 1700 S bj. 68 beige, Opel Rekord stationcar bj. 69 grijs, Opel Kadett bj 70 69 68 67 66 65 64, Opel Kadett coupé bj 67, Opel Admiral bj 66 en 65, BMW 2002 bj 68, Morris MK II 1000 bj 68, VW de luxe bj 70 en 69, VW Pick Up met dubbel cabine bj 70, VW bestel met ruiten bj 70, VW bestelwagen bj 69, VW kleinbus bj 67, Ford Taunus bestel bwj. 68, Ford Escort 1300 bj 69. Ford Taunus 17M stationcar bj 66, Ford Taunus 12M coupé bj 65 f 1500.-, Ford 12M bestel bj 67 en 68, Peugeot 404 coupé bj 66, Ford Taunus 17M bj 66, Simca 1000 1000 Grand luxe super bj 69, Opel Rekord coupé bj 68, Fiat 124 super type 69. Door inruil vorige week verkregen: Opel Kadett bj 64 f 800.- Opel Kadett bj 64 f 550,- Simca Familie wagen stationcar bj 65 f 1950,- Renault Major bj 65 f 1450.- Opel Rekord bj 64 f 400,- Opel Rekord stationcar bj 64 f 600.- Mercedes 220S bj 65 f 2300.- VW 1500S bj 65 f 1750.- Opel Kapitein bj 64 f 1250.- Opel Kapitein nieuw model bj 65 f 1750.- Borgward coupé bj 61 f 1300,- Fiat 850 bj 66 f 1450.- Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld. P. l. p. l. auto's boven f 2500,- met drie mnd. of 10.000 km schr. garantie. Iedere technische keuring toegestaan. Doorlopend geopend tot 21.00 uur. Ridder Hoenstraat 151. Bij de markt om en dan tweede straat links. Hoensbroek tel. 045-212091. Let op geel bord Leijenaars-autocentrale.

Te k. OPEL Kad. bwj. '64 vraagpr. f 550.- Mgr. Lemmenstr. 36 N.hagen.

Te k. zeer mooie Karmann V.W. 1200 met Amer. bumpers, leren open zomerkap kl. rood f 650.- Spoorstr. 4 Treebeek.

Te k. TAUNUS 17 M '67 i.pr.st., nw .banden en radio. Europaweg 80, Waubach.

Voor een goede 2e hands of occasion auto het adres van vertrouwen. Wij kunnen u momenteel een aanbod doen uit onze voorraad aan interessante prijs. SKODA 1000 MB '68 en '69, Sokda S100 69 en '70, Skoda 110 luxe '70, Sunbeam Minx de luxe '69, Simca 1000 GLS '66, Austin Glider 1000 '66. Wij ruilen in en zorgen voor uw financiering en geven de gebruikelijke garantie. Komt U eens kijken? Autobedrijf P. H. Jacob & zn. Bergerstraat 11 13 15 Tel. 26970 Amby-Maastricht.

Van part. te k. sportwagen AUSTIN Healey Sprite, zomer- en winterkap. Willem II laan 17, Schaesberg.

Weg. omst. te k. SIMCA 1000 GL 1970 met radio prijs f 4500.- Burg. Savelbergstr. 7 Heerlen.

Te k. FORD Corvair type '66 i.z.g.st. 4 nw. radiaalbanden. Dwarsstr. 6 Terwinselen-Spek.heide.

OPEL Kad. Coupé '69, Opel Kad. L. '69, Opel Rek. '69 f 500.- tot f 1000.- onder de prijs, 3 mnd. garantie. P. C. Houbenstr. 3 Munstergeleen.

Te k. SIMCA 1000 bwj. '68 gel. 30.000 km. Te bevr. Valkenburgerweg 137 Schin op Geul.

Van part. OPEL Rek. 1700 '67 schuifd. nw. bnd. i.pr.st. met gar. Wegens overcompl. koopje! Lodewijkstr. 6 Bleijerheide.

Waarom zou u een nieuwe auto kopen, kom toch eerst bij de firma Popa langs gelopen. Wij bieden te koop aan onder volle garantie en eerste klas service diverse gebruikte automobielen maar de meesten zijn niet van nieuw te onderscheiden: OPEL Ascona 4 drs. 1600 S 3000 km bwj. 71, Opel Kadett Caravan 1300 km bwj. 71, Opel Kadett Special 5500 km bwj. '71, VW 1300 8200 km bwj. 71, Opel Kadett 10.000 km bwj. '71, Vauxhall Viva de luxe 9000 km bwj. 71, Ford 1600 GXL 4 drs. met leren dak 5000 km bwj. 71, Opel Kadett Automatic 11.000 km bwj. 70, Opel Kadett LS 23.000 km bwj. 70, Opel Kadett 17.000 km bwj. 70, Morris Mini 1000 de luxe 23.000 km bwj. 70, Alfa Romeo 1750 GTV Coupé 24.000 km bwj. 70, Ford Mustang GT 20.000 km bwj. 70, Porsche Targa 912 S 44.000 km bwj. 69, Opel Kadett Special 28.000 km bwj. 69, Opel Kadett 23.000 km bwj. 70, Opel Kadett 22.000 km bwj. 70, Opel Kadett Special 24.000 km bwj. 69, Ford Taunus 12M 30.000 km bwj. 70, VW personenbus 76.000 km bwj. 69, Opel Kadett Coupé bwj. 66, Opel Kadett bwj. 66, Simca 1100 bwj. 69, Ford Taunus 17M bwj. 65, Ford 12M Coupé bwj. 65, VW 1200 bwj. 62 f 300.- BMW 2000 bwj. 66, BMW 2002 50.000 km bwj. 68, Fiat 850 Coupé bwj. 68, Opel Kadett de luxe bwj. 68, Fiat 850 bwj. 66. Inruil. Financiering. Garantie. Service. Met bovengenoemde personenauto's is ieder deskundig onderzoek toegestaan. Automobielbedrijf POPA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide tel. 045-211067. Onze showroom is de gehele week van 9 tot 21 uur geopend ook 's zaterdags en 's zondags.

Te k. prachtige FIAT 850 '65 goed in orde en niet duur te bevr. Dries 31A Elsloo.

Te k. OPEL caravan 1962 evt. met verz. tot 1 juli '72 Poststr. 37 Schaesberg.

Te k. OPEL Admiral '65 wit te bevr. Aldenhofstr. 100 H'broek.

Te k. OPEL Manta 1600 bjr. 71, Opel Ascona 16S bjr. 71. Dorpstr. 64 Schinnen.

Te k. of te r. MORRIS 850 ± '64, Alfa Romeo '64 Hillman '64 Kl. Roedestr. 11 Sittard.

Te k. VW 1300 '69 Koestr. 13 Kerkrade.

Te k. motor HONDA 450 cc m. racekuip en gr. voorrem tev. 500 cc Trabant crosser t.e.a.b. Poststr. 16 Schaesberg.

Te k. groene OPEL Rekord '64 i.g.st. f 500,-. Frederikstr. 16 Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett '67 Trichterweg 163 Treebeek.

Te k. v. part. NSU TTS bj. '67 Pancratiusstr. 26, Bleijerheide.

DKW F 102, wit eind '65 (Audi-mod.) v. part. voorz. v. ruilm. nwe. vrijl. div. ond. nw., lichte plaatsch. t.e.a.b. (045)253608.

Te k. FIAT 600 D rev. motor en Austin 850 motor Palenbergerweg 7, Rimburg.

Te k. klein FIAT busje 8 pers. '67 Sittarderweg 24 (Vivo) Heerlen uiterste pr. f 975,-.

Te k. VW 1500 kever bj. 1967 ABC-str. 9 Treebeek.

Te k. OPEL Rekord 1900 '66, Opel Kadett '65, Fiat 850 coupé '66, VW 1200 '66, Opel Kadett coupé '65. Wagenschutsweg 3, Palemig-Heerlen.

Te k. MERCEDES 190D '64 f 1750,-. Prof. v.d. Waalstr. 12 Hoensbroek.

DKW Junior te k. Grubbelaan 47 Hoensbroek. Tel. 213582.

Te k. van part. MERCEDES 200D 1968 i.z.g.st. Dr. Schaepmanstr. 9 Sittard. Tel. 04490-2872.

Te k. OPEL Rek. '66 schuifd. nw. mot. zeer mooi. Nummer II-straat 62 Kerkrade.

Te k. NSU 1000 de l. goed onderh. nw. banden. Koopje. Oensel 8, Schimmert.

Te k. PEUGEOT 404. Inruil en financ. mog. Te bevr. Gr. Berghem 54, Ulestraten. x

DAF 55 type '70 i.st.v.n. met slaapst. Slechts f 4800,—. a.d. Bogen 9, Nieuwstadt. x

Wij kregen de beschikking over een partij, door de bank in beslag genomen auto's: OPEL Kadett '70 f 6000,—; Opel Kadett '68 f 3900,—; Renault Major 10 '70 f 4650,—; Fiat 850 '69 f 3100,—; Fiat 850 '68 f 2850,—; NSU 1200 '69 f 3850,—; Citroën G.S. '71 f 6800,—; Citroën Ami 8 '70 f 4650,—; V.W. 1200 '69 f 3800,—. Exclusief transportkosten. Lecluse financieringen, Welterlaan 31, Heerlen, tel. 045-712527. x

Te k. .VW., Moutheuvellaan 13, Schinnen. x

Te k. MERCEDES 220 1964. Te bevr. Gr. Berghem 54, Ulestraten. x

Wilt u een AUTO verkopen groot of klein, dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

Van 1e eig. t.k. TOYOTA Corona bwj. '65 i.z.g.st. Slagerij Offermans, Hoofdstr. 4, Amstenrade. x

Opel Commodore GS 4-drs. '70, Opel Kadett Olympia coupé 69, Opel Kadett korte pook '68, Opel Kadett de luxe '66. Ook 't adres voor onderhoud en alle reparaties van uw auto. Tel. 045-214171, Chr. Quixstr. 33, Hoensbroek. x

V.W. 1300 '70 ,Ford 12M '70, V.W. 1300 '68, Fiat 850 '68, Fiat 850 coupé '69, Renault 10 '69, Opel Kadett coupé '70. J. Graat, Veersestraat 64, Guttecoven, tel. 04498-1337. Zondags tot 19.00 uur geopend. x

Hollandse AUTO's m. plaatsch. RENAULT 6 '71, Simca 1301 '71, Fiat 128 '71, Opel Kad. '69, Fiat 128 '70, Morris 1000 '71, Fiat 128 '70, Daf 44 '68, Diana 6 '68. J Graat, Veersestr. 64, Guttecoven, tel. 04498-1337. Zondags tot 19.00 uur geopend. x

Tegelaar biedt te koop aan ond. schriftel. garantie en financ. mog. MERCEDES 220 D type '70, Ford 1600 l 6 mnd. oud, Ford 20M 2300 XL '69, Ford Capri 1700 GTXLR Opel Rek. 2x 1700 '66 ,Opel '69, Opel Rek. 1700 type '70, Kad. car. '66, Simca 1000 '69, V.W. bus klipper '68, Fiat 850 '66, Opel Kad. '65, Ford Escorte '69, Opel Rek. 1900 '70, Ford 20M T.S. '68; Simca 1000 '69; Daf 44 '68, Daf 44 '67; Renault 4 '69; Renault '68, Fiat 124 '69. Autobedrijf Tegelaar, Maastrichterwe 156, Roermond, tel. 04750-6819. x

Te k. SIMCA 1000 GL '70 f 2650.—. Met lichte schade spatbord. Maastrichterweg 156, Roermond. x

Te k. aang. TRIUMPH Vitesse 6 cyl. zeldz. mooi f 3500,— . Fiat 6 cyl. f 1500,—. Kl. Graverstr. 92, Kerkrade-West. x

RENAULT 4 '68 te k. uitzond. mooi, weinig gel. Spotprijs mooi. Nieuwenhuisstr. 43, Aalbeek. x

BEDRIJFSAUTO's Fiat 650 E. 3-zijdige kieper 6 ton; Opel Blitz open lang chassis; Chevrolet veevervoer, 2 gesloten kleine aanhangwagens; Opel Kadett motor en bok; V.W. 1500 S motor. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6, Einde Demstr. 045-213190. Hoensbroek. x

Te koop ZüNDAPPMOTOR KS 100. Vorstenstr. 6, Eikenderveld, Hrl.

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en elke keuring toegestaan: FORD Mustang 8 cylinder hardtop automatic '68, Ford Mustang 6 cylinder hardtop automatic '66, Porsche 912 coupé '66, Fiat 125S '69, Fiat 125 '69, Fiat 124 sport coupé '69, Fiat 124 de luxe '69, Fiat 1300 de luxe '65, Fiat 850 de luxe '67, Fiat 600 de luxe '67, Triumph Spitfire MK II '69, Triumph Herald 13 60 Saloon '70, Chevrolet Corvair coupé Manza '66, BMW 1800 de luxe '66, Opel Kadett '70 en '66, Opel Kadett special 4-drs. '68, Opel Kadett de luxe '68, Opel Rekord 1700 '68, Renault R16 TL '69 en '68, Ford 20M TS 2300S 4-deurs '68, Ford 15M de luxe '69, Ford Zodiac V6 '67, Taunus 17M 2x '65, Taunus 12M '67 en '65, Ford Cortina 1200 '67, Ford Cortina 1300 de luxe '67, VW 1300 '69 2x, VW 1500 kever spec. uitvoering zeer snel '68, VW 1600 Variant '68, VW 1200 met nieuwe motor '64, Karmann Ghia 1600 '66, VW Buggy Woestijnrat '70, Simca 1301 GL special '67, Simca 1000 GL '69 en '66, Morris MK II 1000 combi '68, Hanomag F30 dubbel cabine met open laadbak '68, Hanomag F35 lang chassis open laadbak '69, Fiat 238 bestel '68. Inruilwagens Opel 1700 Rekord '64, Peugeot 404 '65 en '64, NSU Prinz 4 '64, DKW F102 '66, Taunus 17M '65, VW 1200 '64. Inruil en fin. mog. Parallelweg 45, Heerlen, 500 m voorbij Rivolitheater. Geopend van 9 tot 20 uur. 's Zondags van 11.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-710500. x

Door inruil verkregen VW 1300 '69, Fiat 850 coupé '68, Austin 1300 '68. Automobielbedrijf Balt, Kasteellaan 1, Heerlen, tel. 045-717514.

Te k. weg. immigratie ALFA Romeo Bellina 1750 bwj. okt. '69 m. accessoires. Voorterstr. 165, Kerkrade.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie A.N.W.B.-keuring toegestaan: RENAULT 12 TL '70, Fiat 850 '68, Fiat 124 sport coupé '67, Fiat 124 stationcar '67, Skoda 1000 MB '67; Renault 4 Export '67 en '65; Taunus 17M 1700 S, N.S.U. Prinz 4 '65 en D.K.W. F12 '65. Diverse inruilwagens vanaf f 200,-. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 045-21[illegible] einde Demstraat Hoensbroek.

Wilt u twee weken gratis proefrijden. Wilt u 10.000 km BOVAG erkend bedrijf kopen garantie. Wilt u bij een Susteren Koopt dan bij de Automobiel Maatschappij S.A.M., Marktstraat 46 in de S-bocht te Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 150 occasions. OPEL Commodore 4-drs. '68, Opel Commodore coupé '67 3 st., Opel Rekord caravan '67, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '70, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett LS '69, 2 Opel Kadett caravan '69, Opel Kadet '69, Opel Kadett '67 en '66, Mercedes 250 S, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500 XL '69, Ford 20M Hardtop 2300S, Ford 20M TS coupé, Ford 20M XL 2300S '69, Ford 1600L '70, Ford 20M '68, Ford Taunus 20M '66 2 st., Ford Taunus 17M '65, Ford bestel, Ford Escort 1300 XL automatic '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68 '64 en '63, Daffodil, Daf 55 '70, V.W. '67, VW bus '67 en '65, BMW 2000 '69, BMW 1800 '65, BMW 2002 '69, BMW 1600 '70 en '69, BMW 2000 '66, Ford Taunus 15M '67, Simca 1000 '69, Simca 1000 '67, Simca 1501 '71, Simca 1301 '69, Simca 1500 '65, Peugeot 204 '65, VW 1600 TL, Mercedes 200D '67, Mercedes 200 '69, Citroën Ami '65, Triumph Herald '65, Triumph 1300 TC '69, MG B '64, Austin Seven '68, Audi '67, Chevrolet Chevelle '67, Glas '67, Fiat 850 coupé '66, NSU 100 '67, Plymouth Barracuda '67, Renault 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar met een jaar garantie en/of 20.000 km garantie. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkopere prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 10 tot 17 uur. Maandag t.m. vrijdag tot 21 uur. Inruil en financiering mogelijk.

VW 1300 z.g.a.n. juli '70 1e eigen., 10.000 km. gel. Boerhaavestr. 12. Schaesberg, tel. 3270.

VW 62 te k. met goede banden t.e.a.b. De Vossekuil 39 Heerlen.

BRIDGEN

Bij vele grote toernooien is het tegenwoordig gebruikelijk dat te spelen partijen tevoren „per computer" worden gegeven. Wat wil zeggen, dat zo'n computer b.v. 40 „spellen" van elk 4x13 kaarten op een formulier produceert, waarna mensenhanden 40 pakjes speelkaarten op de door de computer aangegeven wijze verdelen. Er is nogal wat weerstand geweest tegen het spelen van „computerhanden", omdat men meende dat de kaartverdelingen daarbij veel grilliger waren dan normaal. Helemaal ongelijk hadden de klagers niet, want als er gewoon met de hand gegeven wordt is de „kans" op grilligheid inderdaad wat minder groot. Dat komt, omdat de spellen meestal niet zó goed geschud worden, of er blijven toch „series" van b.v. vier hartens, drie schoppens enz. „bij elkaar zitten" en die worden dan later, na het onvolmaakte schudden, één voor één over de vier spelers verdeeld hetgeen de kans op zéér lange kleuren (dus grillige verdelingen) aanzienlijk vermindert. De computer heeft aan „slecht schudden" geen boodschap. Het is een apparaat dat uit ál de mogelijke theoretische kaartverdelingen er een gewenst aantal produceert. Het zal dan zeker ook „veel eerder" gebeuren dat een computer een hand van dertien kaarten in één kleur produceert, dan dat deze met gewoon geven uit de doos der verrassingen zou komen. Overigens, als zo'n computer een spel met een dertienkaart schoppen zou aanbieden, zal de toernooiorganisator dat spel er wel uithalen want, zal hij denken, niemand zal aannemen dat dit echt gebeurd is!

Nu wij gelezen hebben, dat onlangs niemand minder dan prof. dr. Max Euwe schaak gespeeld heeft „tegen" een computer, rijst vanzelf de vraag of dat ook bij bridge mogelijk zou zijn. Inderdaad zal het mogelijk zijn vier computers (2 paren) te laten bridgen, waarbij zij dan moeten kunnen bieden volgens de richtlijnen van een strak omschreven biedsysteem. Ook het uitspelen zou wel per computer kunnen plaatsvinden, maar ofschoon we dus zeker wel alle „rijtjes" die een menselijke geest behoort te onthouden in een computer kunnen stoppen, zal één ding er nimmer in aangebracht kunnen worden: creativiteit. De „vondst" die een goede speler in een bepaalde situatie van het bieden of spelen aan de tafel ontdekt, kan niet — of slechts in zéér beperkte mate — geprogrammeerd worden. Verder valt ook nimmer de psychologie aan de tafel — die bij schaken en dammen een véél mindere grote rol speelt — om te zetten in programma's. Computer-bridge zou dus altijd een verschrikkelijke dorre, fantasieloze aangelegenheid blijven.

Waarin een computer zeker nuttig en overzichtelijk werk zou kunnen leveren, is bij de aanpak van diverse praktische speelfiguren. Zie b.v.:

A)	B)	C)
B532	H532	H952
N	N	N
Z	Z	Z
AH9	AB9	AB3

In alle gevallen moeten NZ drie slagen proberen te maken in de gegeven kleur. Steeds is zuid aan slag en de kleur is nog niet aangespeeld. NZ beschikken over voldoende entrees in de bijkleuren, om noord of zuid aan slag te brengen. Verder is gegeven, dat NZ één slag in de kleur mogen afgeven. Drie situaties die talloze malen in allerlei varianten in de praktijk voorkomen. „Spelers" varen op het kompas der intuïtie, maar zouden het op de duur toch afleggen tegen de computerantwoorden.

HERMAN W. FILARSKI

SCHAKEN

Het is bekend, dat men — vooral als zwartspeler — geen experimenten moet uithalen, indien men de theorie van de betreffende buitenissigheid niet perfect beheerst. In het hoofdstedelijke AMRO-toernooi, dat inmiddels stevig wortel heeft geschoten, kwam een „mindere" speler te zitten tegen de bekende W. J. Wolthuis, die reeds jarenlang hoog in de hoofdklasse opereert. De „mindere" maakte de fout te pogen zijn geroutineerde tegenstander in de war te brengen. Men zie: **1. d4,d5 2. c4,Pc6** (Dat is de Tsjichorin-verdediging, die actief is doch tezelfdertijd verplichtend. Men moet drommels **goed** weten wat men doet als men zich op dit glad ijs waagt). **3. Pf3,... (Andere zetten zijn 3. Pc3, en 3. cd5: De tekstzet stelt de eerste „kennis-vraag".) 3. ...Lf5?** (Een ernstige fout. Aangewezen is 3. ...Lg4!, waarop 4. Da4,Lf3: het bekendste vervolg is. — Na de zwarte tekstzet-misser volgt een amusante kunstgreep). **4. cd5:,Dd5: 5. Pc3,Dd8 6. d5!,Pb8 (Wat anders?) 7. Db3,Lc8** (Niet te geloven, doch 7. ...Dc8 leidt na 8. e4, tot nog erger. Dat wit gemakkelijk won behoeven we verder vermoedelijk niet uit te leggen. **De moraal** van het verhaal: overschat de lengte van de eigen polsstok nooit, of „speel binnen het raam van de eigen ervaring".) Thans een compliment aan de KNSB, of — preciezer gezegd: aan haar kadercommissie, die dezer dagen bestuurderen van **alle** schaakverenigingen verblijdde met een kleurrijke folder „KNSB KADEROPLEIDINGEN". Daarin wordt uiteengezet, dat men de volgende cursus gratis kan volgen: „bestuurskader", „schaakinstructeur", „wedstrijdleider" hoofdwedstrijdleider" en „jeugdschaakleider". De duur van de instructies loopt uiteen. De speler, die een cursus met goed gevolg doorloopt, kan vele leuke kanten in de vaderlandse schaakgemeenschap uit. Deels zal het zodanig worden, dat gediplomeerden zelfs een zakcentje of bijverdienste aan hun liefhebberij kunnen overhouden. Een en ander hangt a) samen met de algemene verbetering in de georganiseerde schaakwereld, die langzaam maar zeker voelbaar wordt, en b) af van de intensiteit, waarmee de georganiseerde speler zich tot het volgen van zo'n cursus meldt. We vernamen, dat vooral uit het Zuiden en Oosten des lands vele positieve reacties bij de KNSB zijn binnengekomen. Anderzijds, en dat is minder plezierig om mede te delen, hoorden we, dat er bestuurderen van clubs zijn, die hun leden (nog) niet in kennis hebben gesteld met de door de KNSB geschapen faciliteiten. We hopen met dit stukje aldus dat verzuim te hebben goedgemaakt. Tenslotte, en we schreven dit al eerder, hangt een deel van de Overheidssubsidies aan de Schaakbond af van de mate, waarin de KNSB kaderopleidingen tot stand weet te brengen. Het mes kan dus van 2 kanten snijden. En nu weer naar het bord.

Een wat vreemd standje. Het is eigenlijk meer een boedel-foto. **Wilt U** met de aangegeven figuren **een stelling componeren**, waarin wit — aan zet — **op 4 manieren mat kan geven?** — U mag een half uurtje met de houtjes spelen. Dan is ons gevraagd — naar aanleiding van de belangstelling die meester Haring voor aardige tweezetten heeft gekweekt — ook eens een simpel probleem te plaatsen.

Tja, zo „simpel" is deze opgave misschien niet, doch wel amusant. U krijgt het recht een witte koning en een witte pion ergens op het bord te plaatsen. Dat moet zodanig geschieden, dat U vervolgens, met wit, **mat in twee zetten geeft.** De compositie is van M. Lange, die er zijn schaakbroeders in 1862 al mee plezierde. Sluiten we vandaag af met een normaal testbeeld.

Zwart geeft mat in 5 zetten. — Alle categorieën, bedenktijd maximaal 10 minuten.

OPLOSSINGEN:

Diagram I: blijv. wit: Ke1, Te2, Th1; zwart: Ka1. Mat door 3 koningszetten en de korte rochade.

Diagram II: Men zette de koning op f5 en de pion op a6. Er volgt dan mat door 1. ab7: en 2. bc8:P.

Diagram III: 1. ...Pb3+ 2. Db3:Dd2 3. Kb1, De1 , enz. Uit een Olympiade-partij 1964, Tel-Aviv, tussen Guerrero en Rodriguez.

EEUWIG SCHAAK.

DAMMEN

Na de uitvoerige behandeling van enkele openingsvarianten gaan we in deze rubriek op de luchtige toer, om zo ook de beginnende dammers van dienst te zijn. Ton Sijbrands speelde in Waubach simultaan aan 61 borden. Hij won alle partijen. Het is fenomenaal om te zien hoe sterk Sijbrands zelfs in dit soort wedstrijden speelt. Na afloop toverde hij enkele partijfragmenten op het bord. Het volgende is een proeve van zijn kunnen, een mooie combinatie, waarbij wit dam haalde op een bezet veld.

John v.d. Borst

T. Sijbrands

Als slachtoffer fungeerde de jeugdige Eurekaspeler Joh. v.d. Borst.

Wit speelde: 1. 37-31;26x46. 2. 47-41;46x37. 3. 32x41;21x34. 4. 44-40;29x38. 5. 40x7;2x11. 6. 35x2.

„Niet zo erg moeilijk", zei Ton na afloop.

J. Swinkels

H. Heunen

De heer J. Swinkels van damvereniging Eureka uit Heerlerheide stuurde ons enige fragmenten uit zijn partijen. Ze zijn weliswaar niet zo moeilijk, maar laten toch interessante winstprincipes zien. Heunen dwong de winst af door:

1. 34-30;13-19. gedwongen 2. 26-21;17x26. 3. 36-31;26x28. 4. 27-21;16x27. 5. 38-32; keus. 6. 42x4.

Ant. Janssen

J. Swinkels

Het volgende fragment bevat een leuke dwangfinesse. Zwart won door:

1. ...;24-30. 2. 35x24;20x29. 3. 33x24;17-22! 4. 28x17 gedwongen:18-22! 5. 17x28;7-11. 6. 26x17;11x35.

Men lette op de geestige manoeuvre bij de 3e en 4e zet.

Het vierde fragment bevat meer dan men ogenschijnlijk zou vermoeden. Voorgekomen bij de voorronden van het persoonlijk kampioenschap van

J. Swinkels

H. de Vries sr.

Wit speelde foutief:

1. 34-29?23x34. 2. 30x39;24-29. 3. 33x24;19x30. 4. 35x24;26-31. 5. 37x17;18-22. 6. 27x18;13x44 en zwart won de partij.

In de diagramstand had wit nog goed kunnen voortzetten met 1. 28-22! 3-12A. 2. 33-29;24x33. 3. 38x29;9-14. 4. 29-24 en wit wint.

A. Gedwongen is dus 1. ...;9-14. Nu is de volgende afwikkeling remise: 2. 22-17;21x12. 3. 27-22;18x27. 4. 32-21;26x17B. 5. 33-29;24x33. 6. 38x20;25x14. 7. 34-29;12-18 en zwart heeft de verdediging juist op tijd georganiseerd.

B. Niet 4. ...;16x27 wegens 5. 33-29;24x33. 6. 38x20;25x14. 7. 37-31;26x48. 8. 30-25;48x30. 9. 35x2! 27-32. 10. 2-16;32-37. 11. 36-31;37x26. 12. 16-32!

Wanneer wit het onderste uit de kan wil hebben krijgt hij het deksel op zijn neus, getuige de volgende variant: 1. 28-22;9-14. 2. 33-29;24x33. 3. 38x29;14-20. 4. 42-38;8-12! (Niet 20-24, want dan krijgt wit goed spel) Nu is 38-33 verboden wegens (23-28) 32x14 (21x41) 36x47 (20x9) met schijfwinst. Op 36-31 volgt (20-24) 29x20 (25x14) 22-17 gedwongen (23-28) 17x8 (13x2) 32x12 (21x41) met winst voor zwart. Op 22-17 volgt (19-24!) 17x28 (24x33) met winst. Na deze variant is het duidelijk dat wit de remisecombinatie uit de A-variant moet nemen.

LEEN DE ROOIJ

Meidoornstraat 59
Heerlen.

Probleem nr. 74.

b. fermin

Ditmaal weer eens een probleem van Bert Fermin uit Schaesberg. Het is een aardige bewerking op een motief dat u zo langzamerhand van buiten moet kennen. Er behoeven geen oplossingen ingezonden te worden.

SPORT 4

INTERNATIONAL PIET KIVITS OVER RETURN TEGEN LUXEMBURGERS:

„In Sittard komt echte Dudelange"

door Nico Jessen

SITTARD, 16 okt. — In Luxemburg heeft handbal-landskampioen Sittardia een stevige basis gelegd voor het bereiken van de volgende ronde in de Europacupcompetitie. Zaterdag om 20.00 uur treedt de geelblauwe formatie in de Sittardse sporthal opnieuw aan tegen Dudelange, dat intussen de 10—17 nederlaag te boren moet zijn. Trainer-speler Kreuter zal wel lering hebben getrokken uit dit eerste treffen waarin zijn ploeg beneden de maat bleef.

Zijn Nederlandse collega Peter Hermans waarschuwt voor een te grote optimisme voor de komende strijd: „We moeten er van uitgaan, dat Dudelange niet zijn normale spel heeft gespeeld. Dat is een verdienste van ons team. Overigens bewezen wij tegen de Poolse topploeg Slask na de inspanningen van vrijdag onze goede vorm. Dudelange zal niet dezelfde fout maken door Guus Cantelberg weer mandekking te geven. De Luxemburgers gaan vrij-uit spelen en zullen het ons niet gemakkelijk maken. De ruime overwinning in die eerste wedstrijd biedt niet de verzekering, dat we opnieuw flink zullen uithalen. Ik verwacht een spannend duel, waarin we zullen proberen de handballiefhebbers iets goeds te bieden".

Piet Kievit, de international, die zich in de prachtige Luxemburgse sporthal met zes treffers als topscorer aandiende, ziet de komende Europacupontmoeting tegen Dudelange ook niet zonder meer in een Sittardse overwinning eindigen: „Dudelange heeft verleden week een speltype gespeeld, dat de spelers niet beheersen. Ze wilden ons uit het ritme halen, maar het gevolg was, dat zij zelf niet in hun normale speelwijze konden raken. Ik ben ervan overtuigd, dat we een ronde verder komen, maar in Sittard krijgen we het echte Dudelange te zien: een taaie ploeg, die verrassend uit de hoek kan komen. Als we de eerste tien minuten hun stormloop weten op te vangen kunnen we ons eigen spel gaan spelen".

Vrijheid

Aanvoerder Guus Cantelberg is nu al blij, dat de Luxemburgse titelhouders hem meer bewegingsvrijheid zullen geven dan in het vorige duel. „Na die grote overwinning moet je het voor eigen publiek opnieuw waarmaken. Dat vraagt een grote concentratie van de spelers, die de zaak onbewust misschien minder zwaar opvatten. Twee jaar geleden wonnen we in Lissabon met 23—16. Thuis hebben we in de slotminuten maar een 15—12 overwinning kunnen pakken.

Dudelange zal in ieder geval risico's moeten gaan nemen. Daarin schuilt onze grote kans om hen via break-outs de genadeslag te geven", aldus de leraar lichamelijke opvoeding Guus Cantelberg. Kaarten voor de Europacupwedstrijd zijn verkrijgbaar bij Léon de Wever, Steenweg 72 en Jan Brands, Steegstraat 28, die telefonisch te bereiken zijn onder de nummers 7590 en 5079. Het Sittardia-bestuur verwacht als bij de vorige cupwedstrijden ook zaterdag een uitverkochte sporthal.

Het team van Sittardia dat zaterdagavond een redelijke kans heeft via een zege op Dudelange de tweede ronde van de Europa-Cup te bereiken. Staande van links naar rechts: Gabrie Rietbroek, Piet Kivit, J. Helwegen, Jo Hanckmann, Guus Cantelberg, trainer Peter Hermans. Gehurkt: John Thessen, Tonny Reynders, Peter Muyren, Ger Norbart, Wim Hofmans, Willy Hausman.

Petrus & Paulus - Bekkerveld

Volleybalderby tussen ongeslagen koplopers

Van onze volleybalmedewerker

HEERLEN, 16 okt. — In de hoofdklasse volleybal is de meeste aandacht gericht op de ontmoeting tussen Petrus & Paulus en Bekkerveld. Beide teams zijn nog ongeslagen en hebben aangetoond dit seizoen vooral mentaal aan kracht te hebben gewonnen. De wedstrijd wordt vanavond gespeeld in de nieuwe sporthal „Ter Waerden' in Waubach en begint om 19.30 uur..

Heer/Ploum VC en Hevok zullen hun wedstrijden moeten winnen om de afstand met de koplopers zo klein mogelijk te houden. Heer/Ploum VC speelt om 18.30 uur in „huize St.-Joseph" tegen het Eindhovense Hajraa en dat moet niet veel problemen opleveren.

Hevok treedt aan tegen Moller VC uit Bergen op Zoom, een fanatiek vechtende formatie met verdedigende kwaliteiten. De wedstrijd begint om 19.00 uur in sporthal „De Varenbeuk".

Ook de eredivisie gaat vandaag van start. Bekkerveld heeft uitstel gekregen in verband met de korte voorbereidingstijd na de Europese kampioenschappen. De moeilijke uitwedstrijd naar DVC werd verschoven naar december.

We zijn benieuwd naar het debuut van de Valuas-dames, die aantreden bij Octopus. Bij de heren heeft Blokkeer een nieuwe sponsor gevonden en werd daardoor omgedoopt in Mars-Energie-Stars. Waarschijnlijk zullen de Hagenaars ook dit seizoen de gevaarlijkste konkurrent worden van het Amsterdamse Deltalloyd AMVJ. Valuas, danig verzwakt na het vertrek van enkele basisspelers, zal dit seizoen moeilijk een rol van betekenis kunnen spelen. Voor de derde plaats komen nu in aanmerking teams als Robot Tornado en EVV GC.

Kerkraadse boksers naar profwedstrijden

KERKRADE, 16 okt. — In verband met de goede prestaties die de Kerkraadse BVS boksers G. Curfs, Jo Curfs en Mike Gomez geleverd hebben tijdens de wedstrijden in Aken, Jülich en Sittard, zijn zij uitgenodigd om op 23 oktober in Maastricht deel te nemen aan een grote profwedstrijd. Tijdens deze wedstrijd in de Maastrichtse sporthal zal ook Jan Lubbers van de partij zijn. Op het programma van de Kerkraadse vereniging staat voor 30 oktober nog de deelname aan wedstrijden in Vlissingen.

Overgangsklasse Limburgse Schaakbond

Schaesberg verloor van Venlo 1

HEERLEN, 16 okt. — De competitie van de Limburgse schaakbond Overgangsklasse is weer begonnen. Dit jaar wordt er in één overgangsklasse gespeeld waarbij no 1 automatisch naar de 2e klasse KNSB promoveert en no 2 promotiewedstrijd moet spelen om deze klasse te bereiken. De 2 laatsten degraderen.

Gess 1 (Sittard) won met 8—0 van Gess 3. Schaesberg, dat Venlo 1 op bezoek kreeg moest na felle strijd het onderspit delven, het enige wapenfeit leverde Mr J. Arnold die de eerste bordspeler van Venlo W. Schmitz versloeg. DJC (Stein) maakte een goed debuut door van Weert te winnen. Venlo 2-Gess 2 eindigde „onbeslist" de uitslag is voorlopig 3½-2½. Vermoedelijk wordt het 4—4.

Uitslagen: Schaesberg-Venlo 1 2—6. Venlo 2-Gess 2 3½-2½ voorlopig. Gess 1-Gess 3 8—0. Weert-DJC (Stein) 3½—4½.

Persoonlijke uitslagen:

Schaesberg-Venlo 1 2—6. Mr. Arnold-W. Schmits 1—0. Ir. F. Hendriks-H. Borghouts ½—½. H. Triepels-P. v.d. Sterren 0—1. J. Esser-C. Bense 0—1. J. Gulpers-J. Rebel ½—½. P. Smits-C. Hinssen 0—1. F. Esser-J. Mulder 0—1. H. Cramers-J. Schuurmans 0—1.

Venlo 2-Gess 3 3½—2½. Jac Jansen-W. v. Leeuwen 0—1. J. v. Megen-E. Zuidema 1—0. P. Hazenbos-H. Duijsters 1—0. Th. v. Spijk-J. Renet 0—1. H. vSpijk-F. Hanssen ½—½. W. Willers-D. Greven afg.. H. Schreurs-G. de Chatinier 0—1. H. Rombouts-S. Ydema 1—0.

M.P.Z.C. op bezoek bij Nottingham

MAASTRICHT, 16 okt. — Vorig jaar bezocht de zwemclub Nottingham uit Engeland Maastricht en deed onder andere mee aan een internationale zwemwedstrijd. Van 21 tot en met 24 oktober gaat M.P.Z.C. Nottingham een tegenbezoek brengen. Zowel de dames als de heren nemen deel aan wedstrijden, terwijl tevens een waterpolowedstrijd van het 1e zevental op het programma staat.

Damesvoetbal

HEERLEN, 16 okt. — In de damesvoetbalcompetitie zijn SNE, Sanderbout en Egge nog ongeslagen. De meisjes uit Nieuw-Einde rekenen meedogenloos af met Kaspora: 0—5. Sanderbout overwon het team van Heksenberg met 6—1, en Egge nam eveneens met een overtuigende 5—0 score afstand van VOS uit Venlo. In deze competitie greep HBS zondag beide punten door Maurits met 2—0 te verslaan. OVGS en FC RIA deelden in Ophoven-Sittard „zusterlijk" de buit. Zondag om 12.30 uur treden beide koplopers Sanderbout en SNE in Nieuw-Einde binnen de lijnen.

Competitie Sportschutters

HEERLEN, 16 okt. — De uitslagen van de competitie van de Nederlandse Bond Voor Sportschutters luiden:

Hoofdklasse pluim: Robin Hood 1-RIA 1 833—816 (Bemelmans 212). St.-Lambertus 1-Robin Hood 2 808—789. Luck Raek 1-De Prins 1 815—810. SVT 1-SV K1 820—791. De Missers 1-Juliana 1 828—819.

Eerste klasse pluim: SVK 2-De Missers 2 599—795. Juliana 2-SVT 2 777—803. Revanche 1-De Valk 1 763—788. SVD 1-St.-Lambertus 2 786—807. St.-Hubertus 1-Diana '58 1 792—801. (Krausen 206).

Tweede klasse pluim: RIA 2-Excellent 1 752—792. De Missers 3-Luck Raek 2 800—789 (Gerschau 205). De Prins 2-Sparta 2 789—800. Robin Hood 3-Willem Tell 1 798—785. Oud Römpe 1-SCA 2 784—745.

Derde klasse pluim: SVV 1-De Missers 4 762—775. SVT 3-SVK 3 794—577. Oud Römpe 2-Juliana 3 782—769. De Valk 2-De Leeuw 1 760—775. Diana '58 2-Glück Auf 1 787—786 (Hahnraths 202).

Vierde klasse pluim: Sparta 3-Prins Hendrik 1 775—755 (Meyer 200). Juliana 4-Op de Kamp O 1 769—731 (Eggels 200). St.-Lambertus 3-De Valk 3 770—760. Glück Auf 2-St.-Brigid 2 749—764. RKWBCM 1-Revanche 2 758—757.

Vijfde klasse pluim: Excellent 2-RIA 3 770—710. Prins Hendrik 2-Juliana 5 566—761 (De Jong 201). Winchester 1-SVV 2 709—756. Willem Tell 2-SVD 2 737—729. Hattrick 1-St.-Hubertus 2 763—731.

Zesde klasse pluim: De Leeuw 2-RKWBCM 2 739—729. De Treffers 1-SVT 4 710—769. Hattrick 3-Prins Hendrik 3 702—529. Revanche 3-Hattrick 2 739—760. St.-Hubertus 3-Diana '58 3 738—771 (Verpoort 205).

Hoofdklasse kogel: SVT 1-De Valken 1 785—756. Roda 1-Trefpunt 1 752—752. St.-Lambertus 1-SVH 2 773—755. St. Hubertus 2-ESVS 1 773—757. SVH 1-Musketiers 1 799—768 (Cammans 204).

Eerste klasse kogel: Courage 1-Juliana 1 681—745. St.-Hubertus 4-Trefpunt 2 728—760 (Moonen 199). De Valken 2-St.-Hubertus 3 737—736. SVH 3-St.-Lambertus 2 739—730.

Tweede klasse kogel: Roda 2-De Valken 3 738—621 (Rösler 198). Trefpunt 3-SVT 2 659—571. EHSV 1-Courage 2 633—673. ESVS 2-St.-Hubertus 5 728—705. Musketiers 2-EHSV 2 730—640.

Heerlense jeugdschaakweek

HEERLEN, 16 okt. — De junioren van de Heerlense Schaakvereniging organiseren een jeugdschaakweek. Van dinsdag tot en met vrijdag wordt elke dag van tien tot zes uur gespeeld in het Hamburger Buffet, Bongerd 21 te Heerlen. Iedereen kan deelnemen.

Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de heer W. Cortis, Vlissingenstraat 43, te Heerlen, telefoon: 045-715998.

Bij Tafeltennis-Halexkampen

Limburg troef bij eindstrijd

KERKRADE, 16 okt. — De actieve juniorencommissie van de NTTB afdeling Limburg, met de heer H. Heckmanns uit Heerlen, prijst zich gelukkig met de successen die afgelopen zondag op diverse plaatsen werden behaald bij de strijd om de tweede ronde van de Halex-jeugdkampen.

De Limburgse vertegenwoordigers(sters) gaven uitstekend partij: van de 19 uitverkorenen haalden er 14 de kwartfinales, die 6 november zullen plaatsvinden. De uitslagen, waarbij vermeld dat de eerste vier overgaan, waren als volgt:

MEISJES

Junioren (Vught): 1. W. Nies, Megacles (L); 2. Louer, Luto (Br); 3. M. Nijdam, Kerkrade '68 (L); 4. v. Osch, Red Star (N-Br); 5. Krah, Red Star (N-Br); 6. Eijkenboom, Maasmeppers (L); 7. Mauwen TTCV (N-Br); 8. Temmink, Jonk (L).

Adspiranten (Geleen): 1. M. Bastings, Falco (L); 2. M. Kessels, Megacles (L); 3. M. v.d. Brandt, Megacles (L); 4. J. Poels de Gringel (L); 5. Coumans, Armada (N-L); 6. T. Hendriks, DVO (N-L); 7. T. Bos, Koningslust (N-L).

Pupillen (Geleen): 1. G. Spauwen, Falco (L); 2. I. Willems, Megacles (L); 3. I. Herberigs, de Gringel (L); 4. I. Schlösser, de Gringel (L); 5. A. Hendriks, Koningslust (N-L); 6. M. Haanen Seta (N-L).

JONGENS

Junioren (Venray): 1. S. Ma utiak, Kiuis (L); 2. H. v. Cuijk, Heeze (N-Br); 3. B. de Bock, Swift (L); 4. C. Coenen, Rogge (L); 5. Eijkmans, JCV (N-Br); 6. J. Verhaag, Seta (N-L); 7. G. Bouten, Hegta (N-L).

Adspiranten (Venray): 1. F. v. Son, Treffer (Gld); 2. W Paivers, Vice Versa (N-Br); 3. J. Tegels, Swift (L); 4. F. Beijnen, Armada (N-L); 5. P. v.d. Horst, TSC (N-Br); 6. J. Bonands, Red Star (N-Br); 7. P. Meijs, Geleen '60 (L).

Pupillen (Venray): 1. M. Willems, Megacles (L); 2. H. Gootzen, Swift (L); 3. T. v. Gasteren, Seta (N-L); 4. L. Wanen, Maasbree (N-L); 5. H. Hendriks, Armada (N-L); 6. H. Pintsen v.d. AA, Ors Vermaak (Gld); 7. Schetterjé, Armada (N-L); 8. B. Wegeman, Shott (Gld).

(L) is afdeling Limburg; (N-L) is afd. Noord-Limburg; (Gld) is afd. Gelderland; (N-Br) is afd. Noord-Brabant

Klinkende namen in NMB-motorcross

Van onze verslaggever

VALKENBURG, 16 okt. — Het motorcross-seizoen loopt langzaam ten einde. Maar zondag 17 oktober kunnen de liefhebbers van deze sport nog eens hun hart ophalen in Valkenburg waar de motorclub De Cauberg onder auspiciën van de Nederlandse Motor Sport Bond een wedstrijd organiseert voor de junioren 250 cc, 500 cc en zijspannen. Het parcours, dat duidelijk met pijlen is aangegeven ligt in de onmiddellijke nabijheid van camping De Bron. Na de motorenkeuring en trainingen zullen de beste junioren van het moment vanaf 14.00 uur aan de start verschijnen. Dirix (Beek), Wagemans (Posterholt), Voortman (Geleen), Maessen (Echt), Cantor (Sittard) en Michels (Susteren) zullen een harde dobber krijgen aan de sterren van dit seizoen: Verbakel (Helmond), Franssen, Smits (Dommelen) van Gelten (Eindhoven) en van Halm (Meerkerk).

In de 500 cc junioren is Heintje Pepels uit Stein duidelijk favoriet. Hij kan echter rekenen op felle tegenstand van de Limburgers Boogie (Echt) en van Ham (Susteren). Ook Verhoef (Boekel) en Aalmans (Spaubeek) zullen een poging doen Pepels van de overwinning af te houden. Hoogtepunt wordt ongetwijfeld de strijd in de zijspanklasse waarin gerenommeerde rijders aantreden als Van Son (Helmond), Cranenburg (Dieren), Nouwen (Lierop) Den Oude (Gouda), Slaats (Eindhoven), Van Drenth (Arnhem), Meulenbroek (Heeswijk), Keulen (Deurne) Bingen (Eindhoven) en Kuypers (Kleindijk).

AUTO'S & MOTOREN

MERCEDES 190D bj. 63 schuifdak, goede banden, mot. i.g.st., pr. f 1850,—. Herkenbroekerweg 16, Valkenburg, tel. 2850.

Sportwagen ONDERDELEN gebr. uit voorraad leverbaar meer dan 35 stuks. Kerkstr. 148 (hoek) Nieuwenhagen. Bij afw. 045-252991. x

Te k. OPEL Rekord 4 deurs type '71 z.g.a.n. f 5500,— onder der nieuwprijs. Burg. Maenenstr. 83. Elsloo. x

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobiel- en Garagebedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Simca dealer. Wij bieden u aan: SIMCA 1000 GL 1970, Simca 1100 GLS 1970, Simca 1501 LS 1967, Daf 33 1969, VW 1300 1967, VW 1300 1968, VW 1302 S 1970, Triump Herald 1966, Renault 8 Major 1968, Renault 10 Major 1969, Morris 850 1968, Fiat 124 S 1969, 12M 1500 combi 1969. Met Bovag-garantiebewijs. Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur. x

Weg. overcomp. v. part. pracht witte N.S.U. 1000 mooie bekleding mech. pr. in orde. Te bevr. tel. 04495-2375, Krombunderstr. 6, Stein. x

Te koop PEUGEOT 504 model '70 groen, radio, schuifd., n. banden, Citroën ID19 grijs bwj. '67 100%, Taunus 20M RS '69 radio, kl. grijs, VW 1600 variant '68 beige, Fiat 100 R '68 kl. blauw, Fiat 850 '66 rood, Opel caravan '66 beige, Peugeot 404 '65 pr. cond., BMW 1800 '64 koopje, VW 1300 '67 wit, Triumph Herald type 13/60 '68 groen, Opel Kadett coupé l. rally uitvoering '67 wit, VW-bestel '66 groen f 400. Inruil, finc. mogel. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), telf. 04446-1605.

Te k. van part. CITROëN Pallas, schuifd. en leder bekleding, i.z.g.st. Tel. 8349 Geleen.

Te k. VW 1200 '65 nw. motor, nw. banden, nw. gespoten f 1650.—. Kundergats 26, Voerendaal.

Door inruil op nieuwe Wartburg en Trabant te koop aangeboden: WARTBURGS de luxe '66 en '67, Trabant 68, Daf 55 '69, Fiat 850 sport coupé '68, Taunus 17M '64, DKW F11 '65, NSU Prinz '64 enz. Koopjes. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Wartburg en Trabant. De nieuwe Wartburg '71 uit voorraad leverbaar, prijs af Den Haag f 6199. Wij geven hoge inruilprijs voor uw oude wagen. Garage Piet de Roy en zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek, 045-212896. Wartburg- en Trabantdealer.

Te k. FORD Capri 1500 l. bj. 1970. Lichte plaatschade, 5200.—. Oude Molenweg 76, Heer. tel. 04400-21975.

VW-bestelwagen '67. Te bevr. zuivelhandel Steyns, Nieuwstraat 26, Schimmert, tel. 530.

Te k. OPEL Rekord 1900 l. bj. 1970. Lichte plaatschade, 5500.—. Oude Molenweg 76, Heer. tel. 04400-21975.

Te k. ONDERDELEN motoren, deuren, bekl., banden enz. enz. van: Fiat 600 850 1100 1300 1500 124 2300, BMW 700 1800, Skoda, Audi, VW 1200 1300 1500, Cortina, Taunus 12M, Renault, Dauphin, R8, Audi, Kadett, Daf, Honda, Peugeot, 44, Morris 1100 Glider, 2CV, DKW Junior, Simca 1000. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), telf. 04446-1605.

Te k. OPEL Rek. l. 1700 type '67 m. schuifd. i.z.g.st. Inr. financ. mog. Rijksw. Zd. 63, Sittard.

Te k. OPEL Rek. caravan 1700 type '67 i.z.g.st. Inr. financ. mog. Rijksw. Zd. 63, Sittard.

Te k. SIMCA 1000 bj. '67 Z.G.A.N. Te bevr. Linde 17, Sittard.

Weg. omst. te k. VIVA GT sportuitv. '69 i.z.g.st. kl. wit met ANWB-papieren. Nieuwenhagerweg 7, Eygelshoven.

Te k. FIAT Jagst 770 f 400.— kmst. 59.000 i.g.st. Bruinkoolweg 65, Heksenberg, Hrl.

Te k. HENKEL scooter z.g.a.n. kmst. 15.000. Tevens lange leren jas. Berkenstr. 49, Brunssum.

RENAULT Estafette sloop f 150,—. Fiat 500 guardiniere bj. 66 f 650,—. Herkenbroekerweg 16, Valkenburg, tel. 2850.

LECLUSE financiering en P.L. Onze provisie is voor U. U weet uit onze reeks verhalen in advertentievorm dat het rechtstreeks naar een bank gaan duurder is. Wij werken snel en goed. Dat weten duizenden mensen die met ons zaken deden. Lecluse financieringen, Welterlaan 31, Heerlen, tel. 045-712527.

opel rekord 1700 64 z.g.st. f 650,—. Inr. mog. Hamerstr. 16, Heerlen (bij ambachtschool).

Te k .FIAT 850 bwj. 64 prima motor t.e.a.b. Klingstr. 2, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett '65 v. part. Akerstr. 332, Hoensbroek.

Te k. of inruil OPEL Commodore GS, geel. Hoofdstr. 270, Hoensbroek.

Wegens sterfgeval te k. aangeboden OPEL Commodore coupé z.g.a.nw. Te bevr. Vleckstraat 9, Klimmen, tel. inl. 045-213432.

Te koop OPEL Kadett 68, Opel Rekord 68, Opel Rekord 66, Opel Rekord 65, Opel Rekord 64. Inr. en fin. mog. Reukenderweg 41, Nuth.

BMW 700 '63 f 200.—. Emmastr. 67, Hoensbroek.

OPEL Kadett 64 f 54,—. Prof. v.d. Waalstr. 19, Dem H'broek.

Erk. autoh. M. Meessen, Sittard-Leyenbroek op 't kruispunt, tel. 3416 biedt aan: FIAT 124 carav. '67 f 2500,—, Ford Cortina '67 (nieuw mod.) f 2600.—. Ford Taunus 17M '67 f 2200.—. Mercedes 200D '66 f 5200,—. Renault R10-majoor type '66 f 1600,—. Simca 1000-l. '66 f 1500.—. Barkas bestell.-bus '66 met ramen, zij- en achterdeur '64 f 1000. —. NSU Prinz '65 f 850,—. Ford Taunus 12M '63 f 650.—. Ruilen en evtl. financ. mogel. (doorl. geopend), zond.-voormid. gesloten.

Te k. OPEL Kadett coupé 1970. Deze prachtige wagen is te k. wegens omst. Penners, Vinkenstr. 11, Geleen.

Te k. PORSCHE '64 100% in orde, pas gekeurd. f 2750,—. Inr. mog. Heiluststr. 63 Kerkrade-W.

Te k. TAUNUS 12M P4 TS bj. '64. Senden, Voerendaal, telf. 04446-1388.

Te k. MORRIS 850 bwjr. eind '68 kmst. 47.000 incl. autoradio. Te bevr. Pastoor Savelbergstr. 54, Brunssum.

Te k. VW bwj. '62 ook te ruil voor Florett en Opel bwj. '64 f 550,—. Prickeleenstr. 9, Schaesberg.

BMW-MOTOR te k. i.g.st. Bodemplein 6, Brunssum.

Te k. SIMCA 1500 bwj. 1966 of te ruil tegen kleine wagen. Na 5 uur. Lindenlaan 98, Chèvremont.

Te k mooie OPEL Kadett '64. motor 100%, nw. band. f 675,—. Schinkelstr. 24, Brunssum.

OPEL-Blitz bj. '65 autocarrier pas gespoten pr. f 1700,—. Citroën HY m. indenor dieselmotor bj. 66 pr. f 2450,—. Herkenbroekerweg 16, Valkenburg, tel. 2850.

Te k. VW 1500 S i.z.g.st. bwjr. '65. Na 17 uur. Drievogelstr. 97, Spekholzerheide.

Te k FORD Mustang type '67 i.z.g.st. wegens omstandigheden. Europalaan 115, Brunssum.

Te k. SPORTWAGENS: Ford Capri 2000 GT, MGB i.z.g.st., Triumph Spitfire met z.- en w.-kap, Fiat 1500 sport. Kerkstr. 148, Nieuwenhagen, tel. 045-252491.

Te k. z.g.a.n. 2CV 4 1 jaar oud. Eisenhowerstr. 376, Sittard.

Te koop OPEL Rekord '66 i.g.st. Koenen, Eikstraat 69, Heerlen Passart.

Te k. OPEL Kadett bwj. 69. Markgravenstr. 7. Na 18 u. Hoensbroek.

Voord. lichte MOTOR 3½ mnd. oud, rood, 160 km gel. Kreidler Florett 50 cc tot 5/6-'72 all risk verz. Goede brommer kan ingeruild worden. Van Hees, Litscherveldweg 3, Heerlerheide, tel. 045-214341

HENKEL scooter te k. goed onderh. Ailbertuslaan 249, Kerkrade.

Te k. aangeb. 1 SIMCA 1100 GLS '68, Simca 1501 '68, VW 1300 '68. Fiat 124 '67. Gar. van Hinsberg, Mauritslaan 51-53, Geleen, tel. 5800.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan onder garantie: MERCEDES 250 type 70 automatic, schuifdak enz., Mercedes 200D 69 lichtblauw, Mercedes 190D 66, BMW 2500 69, BMW 2000 69, BMW 1800 68, BMW 1602 67, Pontiac Firebird 69, Opel Rek. 1900 l. 70, Opel Rek. 1700 4-drs. 68, Opel Rek .1700 66, Opel caravan 1700 68, Opel Kadett LS 69, Opel Kadett LS 68, Opel Kadett 70, Opel Kadett 69, Opel Kadett 67, Kadett coupé 66, Austin mini 1000 70, Austin 1300 Glider 68, Austin 1100 Glider 68, Fiat 125 69, Fiat 124 69, Fiat 850 coupé 69, Fiat 850 coupé 68, Fiat 850 Special 68, Fiat 124 67, Citroën Dyana 6 Com. 71, Ford Cortina 1600 de l. 70, Ford 20M 4-drs. 68, Ford 17M 4-drs. en 2-drs. 67, Ford 12M 68 67 66 65, Ford 12M combi 68, Ford Comet 4-drs. 67, Triumph 1300 TC type 70, Renault R10 Major automatic 70, VW 1300 l. 69, VW 1300 l. 68, VW 1300 l. 67, VW 1300 l. 66, VW 1600 68, VW bestel 69, Ford Transit bus 9 pers. 68, Vauxhall Viva de l. 4-drs. 69. Div. inruilauto's va. f 100,—. Inruil en financiering direkt. Alle keuringen. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, Araltankstation to. Nationale Houthandel, hoek autoweg Geleen, tel. 716045. Dagelijks verkoop van 9-19 u. Zondag 2-5 uur. x

Leon Franssen Automobielen biedt te koop aan: MERCEDES 280S '69 met schuifdak licht grijs, Mercedes 250S '68 met nieuwe motor wit, Ford Mustang '70 met pook kmst. 21.000 brons met., Ford Mustang '68 met schuifdak groen, Ford 20M '68 4-drs. met pook zilver met., Ford 17M '68 4-drs. blauw, Ford 15M RS coupé type '69 rood, Opel 1900 GT '69 nieuwe motor geel, Opel Kadett LS '71 rood, Opel Kadett l. '69 wit, Opel Kadett l. '66 rood, Opel Rekord 1700 l. type '69 met schuifdak beige, Renault R16 '69 als nieuw groen, Renault R10 Major '70 rood, Renault R4 l. Export '69 wit, Fiat 125S '69 rood, Fiat 124 '69 groen, Fiat 850 special '69 wit, Fiat 850 '67 bleu, Austin Seven 1000 MK II de luxe '68 met schuifdak rood, Plymouth Fury III '67 4-drs. geschikt voor taxi zwart, Dodge Dart GT '66 groen, Daf 33 de luxe '67 wit. Inruil, garantie, financ. in een dag klaar. Beitel 26, Kerkrade-West, tel. 045-413078. Via de autobaan afrit Kerkrade-West over de brug 50 mtr. links. Geopend tot 23 uur. x

BROMFIETSEN

Annie zie ik je zondag op de MOTORCROSS in Stein?

Zondag 17.10.'71 MOTORCROSS Stein. 7 klassen aan de start. 500, 250, 50 cc junior. 500, 250, 50 cc senior, en standaardklasse. Aanvang 13 uur. Inl 20268 Maastricht.

De rijwiel en bromfiets-speciaalzaak Sjef Lemmens, Kerkstraat 30, Nieuwenhagen heeft o.a. voor u uit voorraad leverbaar: KREIDLER Florett, Zündapp, Union, Batavus, Raleigh, BSA, Yamaha, Sparta, Bianchi, Grola, Mercier, Superia, Puch, Puch-maxi, Vespa, Mobylette, Peugeot. Nooit zag u zo'n geweldige sortering op tweewielergebied! Kom gerust eens vrijblijvend binnen kijken. Ook regenkleding, o.a. regenbroeken, poncho's enz. Geen stuntprijzen. U is het beste uit en geslaagd met een fiets of bromfiets die juist geprijsd is! Sjef Lemmens! x

Te k RAP PUCH z.g.a.n. f 580.- Zündapp f 550.- Floretts vanaf f 440.- Maxi Puch 3 mnd. oud f 410.- Mobylettes vanaf f 180.- 6 mnd. gar. Grond. Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Te k. BROMFIETS Batavus i.z.g.st., tev. herenrijwiel. Kennedylaan 6, Hulsberg, na 18 uur. x

MOTOROVERALLS. Warm en waterdicht in sportieve uitvoering in im. leder. f 127.50. Motor & Rijwielbeurs Heerlen. x

Motor & Rijwielbeurs. f 9,75 bromf. REGENBROEKEN sterk en waterdicht. Klompstraat 1, Heerlen. x

Motor & Rijwielbeurs Geef mij maar 'n PUCH-Maxi. Het damesbrommertje met het dubbele leven. x

Bromf. REGENKLEDING. Nergens die keus. Nergens die prijzen. Complete regenpakken. Losse jacks en broeken in nylon en look-leder. Ook voor de jeugd. Motor & Rijwielbeurs. Klompstr. 1-9 Heerlen. x

Te k. KREIDLER Funshopper, 3 mnd. oud, kl. blauw. Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal, tel. 1413.

De MINI-SPECIALIST heeft div. merken goedkope inruilers. Molukkenstr. 6, Maastricht, tel. 30199.

Nog enige nieuwe Solex BROMFIETSEN in 4 kleuren f 300. Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, telef. 1413.

Te k. YAMAHA, 2 mnd. oud, 1 Zündapp '67 en 1 Zündapp '68, 1 Kreidler 5 versn., met rijbewijs, '70. Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 1413.

Te k. BATAVETTE damesbrommer. 1 jr. oud. Parallelstr. 7 Amstenrade.

Te k. weg. omst. prachtige zware BROMFIETS z.g.a.n., moet weg. Koopje. Sleinadastr. 27, Schaesberg.

TOMOS te k. bwj. '69. i.z.g.st. Amstenraderweg 3, Hoensbroek.

Te k. BROMFIETS i.z.g.st. f 150,—. Dr. Roststr. 34, Stein.

Te k. KREIDLER i.z.g.st. bj. '68. Valkenburgerweg 88, Wijlre.

Te koop ZüNDAPP motor K.S. 100. Vorstenstraat 6, Eikenderveld Heerlen.

BATAVUS Sport 3 versn. als nw. f 265,—. Scholl, Akerstr. 202, Hoensbroek. Inr. mog.

Grote keuze gebr. BROMMERS o.a.: Puch - Kreidler - Honda - Zündapp - Peugeot - Mobylette - Sparta etc. Div. als nieuw, partij sloop v. doe-het-zelvers v.a. f 25,— . Nog enkele d.- h.- en .rijwielen. „Marsael", Benzenraderweg 14a-24, Heerlen. x

Te k. HONDA 50 sport '70, z.g.a.n. met all-risk verzekering, wegens aansch. motor. Vraagpr. f 450,—. Nieuwpr. f 740,—. Mariabergstr. 9, Schinveid.

ONDERWIJS

5 AUTORIJLESSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 9.- BTW inbegrepen. VW Autorijschoolcombinatie opstr. 10, tel. 713876, Geleen: De Centrale" Heerlen: Toon Graaf Huynlaan 9, tel 3268, b.g.g. 6182, Sittard: P. Eerevissestr. 16, tel. 9213, Kerkrade: Markt 55, tel. 2013, Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047, Hoensbroek: Hoofdstr. 26, tel. 211445, Stein: Drosskampstr. 29, tel. 2442. x

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork Nieuwe VW. Aparte theorie-avonden met dia's. Anjelierstr. 26C, Nieuw-Einde, tel. 045-211589. x

TALENPRAKTIKUM kinderencursussen Engels en Frans vanaf 7 jaar op dinsdag, woensdag of donderdag Lesgeld f 15 per maand Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105 - 717052. x

TALENPRAKTIKUM cursussen Frans en Engels met gebruik van eigen tv-circuit Lessen zowel 's avonds als overdag. 2 uur per week. Lesgeld f 15 - f 25 per maand. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105 717052. x

TALENPRAKTIKUM cursussen Nederlands, Spaans, Italiaans, Portugees (Europese of Zuidamerikaanse uitspraak) Zweeds, Russisch, Indonesisch, Swahili, Duits, Nieuw-Grieks. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen tel. 717052 - 713105 x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50. Wij lessen ook met DAF. Aparte theorie-avonden. Beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal". Vamor gediplomeerd. Aaum Heerlen, Judeastraat 10, tel 413910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676, Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr (centrum), telef. 2427; Geleen, Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Wie heeft dit BOEK Symboliek en Iconographie der Christelijke Kunst van Prof. Dr. J. J. M. Tummers voor een student. Van Dijk, Leenderkapelweg 18, Schaesberg.

GELD EN GOED

AUTOVERZEKERINGEN — W.A. vanaf f 108.-. Allrisk vanaf f 285.- inclusief groene kaart. Financieringen binnen 2 uur. Vraagt vrijblijvend inlichtingen Assurantiekantoor Troost, De Vossekuil 57, Heerlen, telef. 045-717976 of 08800-52023. x

AUTOVERZ. pr. f 126.- p.j. Alle verz. hypoth. P.L. en financ. Van Hooren, Goudenregenstraat 9 Brunssum, tel. 252947. x

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij u, mits u een eigen huis bezit. Bestaande hypothekeek is geen bezwaar. Vanaf f 3000,- - f 5000,- contant kost f 78,- terugbetal. per maand; f 7000,- kost f 108,-, f 10.000.- kost f 154,- per maand enz. Snel en onder geheimhouding. Voor vrijblijv. inl. Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein), tel. 045-710806. Desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. x

FIN. van f 500,— - f 3000,— voor meubels, vloerbekl. gordijnen, radio, t.v. enz. Binnen 8 uur geregeld. Inl. tel. 04443—2891. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct Kantoor geopend de hele week tot 6 uur. zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F van Lanschot Bijkant. NV Voorschotbank. Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543, na 6 uur tel. 7572 x

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv. f 3000.- mnd. afl. f 45.-; f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle financ. en P.L., autoverz. vanaf f 117.- Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening. Assurantiekantoor H. M. Geurts, Nieuwstr. 36 H.broek tel. 045-211668. x

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij u, mits u een eigen huis bezit. Bestaande hypotheek is geen bezwaar. Vanaf f 3000.- f 5.000.- contant kost f 78.- terugbetal. per maand; f 7.000.- kost f 108.-; f 10.000.- kost f 154.- per maand enz. Snel en onder geheimhouding. Voor vrijblijv. inl. Fa. Moonen, Passage 10A, centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806. Desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. x

Contant GELD! Afl. 1-4 jr. Inl.: H. C. Financ., Postbus 1084, Kerkrade-W. Tel. 045-412061. x

Bemelmans assurantiekantoor HYPOTHEKEN, fin. auto's enz. Terwinselen, Piusstr. 1. Tel. 045-411744. Geleen, Bernhardstr. 2. Tel. 04494-2793. x

LANDBOUW

Te k gevr STIERKALVEREN Betaal de hoogste prijs P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth tel 04447-1563. x

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

Betaal 350-460 v. KALVEREN, zeugen en beren. Overtuig U en bel. Beusmans-Noorbeek tel. 04457-315.

Betaal 350-465 v. KALVEREN en toppr. v. koeien, zeugen en beren. K. Meijer Geleen tel. 04494-2772. x

SCHAPENHOUDERS — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant! Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg, Broekhovenseweg 195-197, telef. 04250-22412, na 18 u. 70156. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons tel 04740-1537, Swalmen x

Te k. 4 drachtige ZEUGEN, binnen 14 dagen uitgeteld. Elsenenwal 2 Nieuwstadt.

Te k. beste KALF-KOEIEN met pap. Bevr. tel. 04455-329.

Te k. weg. overcompl TRAKTOR Cormick 45 pk, i.pr.st. G.Laumen, Gebroekhof 6, Susteren.

Uw HOK voor nog geen 1500 gld. centr. verw. Incl. BTW en aanleg. Firm. L. G. Custers en zn. Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499-341 na 19 uur, tel. 04746-2388. Ook olieleverancier. x

Onze service is onze reclame. Grote voorraad in landbouw- en autobanden. RUBBERSTALMATTEN. Balanceren-uitlijnen. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-286. x

Te k. drag. ZEUGEN en zeugen met biggen. Versluis, Oude Baan 21, Born.

Te k. SUIKERBIETEN koppen. Tel. 04492-1560 Merkelbeek.

BIGGEN te k. Te bevr. Baakhoven 3, Susteren.

Te k. gevr. BOUWTERREIN, 500 m2. Tel. 045-410339.

Te k. 3 jonge ZEUGEN afkomstig van K.J. Beren. Te bevr. H. Storms, Heistr. 48, Einighausen. Tel. 04490-9300.

KALVEREN gevr. Bet. f 435 v. R.B., f 350 v. Z.B., extra kwal. f 25 bov. not. Brouwers, Nieuwstadt. Tel. 04499-207. x

HUWELIJK

Laat het geluk niet aan het toeval over, maar neem een werkelijk betrouwbaar en erkend instituut! International DEZENTA. Sinds 1949 toonaangevend. Erkende organisatie voor huwelijkspartnerbemiddeling (o.a. met computer). Vraag een gratis brochure aan International-Dezenta, hoofdkantoor Postbus 18 Hattem, Gld. Heerlen, Postbus 32, Post Heerlerheide, tel. 045-213099. Sittard, Postbus 225 tel. 04490-9511. x

MOEILIJKHEDEN op ieder gebied. Schakel detectivebureau Top-detec in. Alarmnr. Dag en nacht bereikbaar 04490-2550.

Heer, 55 jr., z. kind. m. eig. huis, g. positie, z. HUISHOUDSTER ± 50 jr. Huwelijk niet uitgesl. Br. ond. no. N 6181 LD N'hagen.

Dame z.k.m. nette R.K HEER 45-50 jr., alg. ontw., zacht karakter, huiselijk, niet gescheiden en met eerl. bedoelingen. Br. o. no. B 631 L.D. Hrl.

HEER 39 jr. zoekt net kosthuis bij alleenst. dame tot 40 jr. Wed. of gesch. en kinderen geen bezw . Huwelijk later mog. Br.o.nr. Q 630 LD Heerlen.

Ik zoek serieuze VRIENDSCHAP met vriend(innen). Lft. onbelangrijk. Dit vraagt een 21 j. jongen. Br. ond. nr. D 631, L.D., Heerlen.

Nette alleenst. WEDUWE R.K., zeer vitaal zoekt nette man of weduwnaar, niet gesch. als g.v. vriend v. 60-70 jr. om eenz. op te lossen. Huwel. niet uitgesl. Br. ond. nr. H 3753, L.D. Hoensbroek.

Weduwnaar 40 jr. m. 3 kind. 9, 11 en 15 jr. zoekt KENNISM. m. vr. v. gelijke lft. 1 kind g. bezw. Br .ond. nr. H 3758, L.D. Hoensbroek.

R.K. jongeman 34 jaar zoekt nette VROUW 1 of 2 kind. geen bezw. om samen een gelukkig huwelijk te sluiten. Br. met foto op erew. retour. Br. ond. no. F 630, b.d.

Weduwn. 53 jr. zoekt KENNISM. m. weduwe 48 tot 52 jr. zond. kind. Br. ond. nr. G 3760, L.D. Hoensbroek.

Nette R.K. man (ongeh.) met vast inkomen, leeft. 55 jaar, w. KENNISM. m. R.K. juffr. leeft. 40-50 jaar, wed. met 1 kind geen bezw. Br. m. foto ond. nr. C 632, L.D. Heerlen.

Rept. j. vrouw 26 jaar z. s. KENNISM. met symp. heer tot 35 jaar. Br. ond. nr. A 632, b.d.

GEVONDEN-VERL.

Bij auto-ongeluk op zaterdagnacht te Vakenburg is een hondje, poedel, de naam TIPPIE weggelopen. Gaarne terug te bez. Dr. Schaepmanstr. 80, Mstr. of tel. 04400-23933 tegen beloning. x

Verloren op Rijksweg Geleen BEURSJE m. opschrift „Hotel Term". Inh. geld, routebeschrijv. n. Zwitserl. H. v. Wijlick, Beneluxlaan 38, Geleen. Tel. 04494-7434.

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

Kunt u uw lasten niet alleen dragen? Luister naar een bemoedigend woord vanuit de BIJBEL. Goed Nieuws Telefoon, twee lijnen, tel. 04400-316316 of 045-410760. Bandopname dag en nacht bereikbaar. Bijbelcorrespondentiecursus wordt U gratis aangeboden. Goed Nieuws, Postbus 453 Maastricht.

TV of RADIO - APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustr. 26, Heerlen. x

MEUBELS stofferen, bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. — Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48 Waubach, tel 04443—2756. x

TV-ANTENNE vanaf f 125.-, 3 jaar voll. gar. Ook alle voorkom. rep. Zegers, antennebouw Heerlen, tel. 717096

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen Gratis leggen. Fa. Savelberg, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2189, na 6 uur 7163. x

MEUBELS stofferen, bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48 Waubach tel. 04443-2756. x

Buurthuis IRENE. Wij zoeken iemand die bij ons Spaanse les wil geven. Voor inlichtingen: Buurthuis Irene Heugerstraat 31, Brunssum, tel. 251214.

Originele RUIMTEVAARTFILMS van de Apollo 15. In 8 en super 8 bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

Plant nu ROZEN, klimrozen, stamrozen, ligustrum, rode berberis, vaste planten, coniferen, heesters en bloembollen. Alles voor uw tuin bij tuincentrum TAN Hommert 1 Vaesrade-Nuth, tel. 04492-1212. x

De Finse SAUNA op maat ook voor U. Nieuwenhagerheidestraat 55, Waubach en makkelijk bereikbaar, zelfs I.A.O. lijn 2 stopt vlak v.d. deur. Dames: ma di wo v. 10-15 uur, do v. 10-22 uur. - Heren: ma. di. wo. van 17-23 uur, vr. v. 10-23 uur, za. v. 10-17 uur.

Jonge vrouw zoekt VRIENDIN om uit te gaan. Br.o.nr. 3761 LD Hoensbroek.

Bij elke babyuitzet 'n PLASTIC BROEKJE S.G.A. x

De TWAALF van Sampermans garanderen u vakkundige adviezen en service. x

T.V.-rep. spec. voor kleuren. Erkende Philips en Blaupunktservice. Aben, Parallelweg 23 Heerlen tel. 045-716830. x

BEZOEKT geheel vrijblijvend onze boomkwekerijen, gelegen langs de rijksweg Roermond-Sittard, even ten Z. van Roermond. Maakt nu uw tuinplan voor het komend plantseizoen. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, rozen enz. Vraagt onze prijslijst aan. Lau Minkenberg Boomkwekerijen, Leropperweg 2, Roermond (04750) 4828. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Tijd. gratis CHAUFFEUR aangeb. Br. ond. nr. H 3763 Hoensbroek.

TEKENING en berekenen van centrale verwarming, ook installeren. Br. ond. nr. Q 629 L.D. Heerlen.

Voor BEMESTING en grondverbetering hebben wij Compost, Koemest, turfmolm. Tuincentrum T.A.N., Hommert 1, Vaesrade-Nuth. Tel. 04492-1212.

TV of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04452-1985, Amstenrade.

RADIATEUREN. Rep. en nw. koelhokken. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700.

imburgs agblad voor ittard en eleen

Zaterdag 16 oktober 1971

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERSSEN
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

Kantonrechter: huurtermijn is geëindigd

Mozes moet eruit

SITTARD, 16 okt. — Kantonrechter mr. H. Engelen in Sittard heeft beslist dat het echtpaar J. Mozes met zijn honden binnen een maand („na betekening van het vonnis") de flatwoning aan de Eisenhowerstraat in het Sittardse Limbrichterveld moet hebben ontruimd. De eigenaresse van de woning, de woningvereniging Sittard, is door het vonnis gemachtigd desnoods met een deurwaarder en met behulp van de sterke arm de ontruiming te bewerkstelligen. Tenzij de heer en mevrouw Mozes in hoger beroep gaan tegen het vonnis, betekent dit, dat zij binnen vijf à zes weken de Eisenhowerstraat vaarwel moeten zeggen, en dat zij ƒ 133,50 gerechtskosten zullen moeten betalen.

Het belangrijkste punt in de motivering van het vonnis van kantonrechter mr. H. Engelen is het feit dat de heer Mozes na het krijgen van een eerste verlenging van de ontruimingsperiode verzuimd heeft een tweede verlenging aan te vragen. Volgens de uitspraak dient de huurtermijn hierdoor als geëindigd te worden beschouwd. Mevrouw Mozes verklaarde gisteren desgevraagd dat zij en haar man ongetwijfeld tegen het vonnis in hoger beroep zullen gaan.

Nutteloos

De voorzitter van het actiecomité Mozes moet blijven", de heer F. van den Camp was echter een heel andere mening toegedaan.

„Ik geloof dat hoger beroep nutteloos is en ik betwijfel of dat er nog van komt. Wij hadden eigenlijk wel een uitspraak in die geest verwacht, want volgens de letter van de wet moest de woningvereniging wel in het gelijk worden gesteld", aldus de heer Van den Camp. „Ik vind het wel een ietwat naar ruikende zaak", verklaarde hij verder." Wij vragen ons af wat er nu met het gezin Mozes moet gebeuren. Bovendien houdt het vonnis volgens mij in, dat de woningvereniging zich bij uitzetting van hondenbezitters geruggesteund ziet door deze uitspraak van de kantonrechter".

Nog duizend

Administrateur Dols van de woningvereniging Sittard verklaarde gisteren na het vernemen van de uitspraak: „Het hangt nu van het echtpaar Mozes af wat er verder gebeurt. Wij blijven erbij dat zij niet hoeven te vertrekken als zij zorgen dat hun honden de flat uitgaan. Het echtpaar staat bij ons voor een andere woning ingeschreven, maar wij hebben een lijst van nog wel duizend personen die een woning willen. Het is natuurlijk uitgesloten hun een huis te geven waarin zij wel de honden kunnen houden. Daarmee zouden wij precedenten scheppen. Wij zijn een dienstverlenende instantie, maar ergens moeten wij een grens trekken. Allerlei wetten en verordeningen zijn immers niet voor niks gemaakt", aldus de heer Dols van de woningvereniging Sittard.

Geleen krijgt een milieu-ambtenaar

GELEEN, 16 oktober. — In Geleen worden de mogelijkheden bestudeerd van een eigen inspectie voor de milieuhygiëne. Bij de gemeentebesturen van Arnhem en Maastricht zijn inmiddels gegevens opgevraagd over de ervaringen die daar zijn opgedaan door gemeentelijke milieu-ambtenaren.

Dit deelt het college van B. en W. van Geleen mee in antwoord op vragen van de Franktie Opbouw over de instelling van een eigen dienst. In de laatste raadsvergadering stelde de heer Keulen dat daarbij mogelijk afgevloeide DSM-technici konden worden ingeschakeld. Hoewel het gemeentebestuur van Geleen nog geen konkrete plannen heeft uitgewerkt, staat volgens gemeentesecretaris C. Touw wel vast „dat Geleen iets wil doen tegen de milieuverontreiniging". Gedacht wordt aan de benoeming van een gemeentelijke milieu-ambtenaar die speciaal belast zal worden met problemen van geluid- en stankoverlast. Gaat het om verder grijpende zaken, zoals de beoordeling van een grote chemische installatie dan zullen waarschijinlijk andere diensten moeten oworden ingeschakeld.

Het college van B. en W. is het niet eens met de Fraktie Opbouw dat het rijk profiteert van „sluimerend kapitaal" als de rijksbijdrage in de bouw van eigen woningen vervalt, wanneer de eigenaar binnen tien jaar noodgedwongen het pand verlaat. Enkele weken geleden stelde de fraktie namelijk dat het rijk ten onrechte de beschikking kreeg over miljoenen guldens doordat veel mensen binnen de termijn van tien jaar hun eigen woning verkochten omdat elders een nieuwe werkkring moest worden gezocht.

Het college van B. en W. van Geleen laat weten dat de minister in bijzondere gevallen kan afzien van het laten vervallen van de jaarlijkse rijksbijdrage. In de praktijk wordt die regeling tot nu toe alleen toegepast als de eigenbouwers in financiële moeilijkheden komen. Het college wil de minister incidenteel verzoeken ook gebruik te maken van de regeling als mensen door het plotseling wegvallen van hun werkkring noodgedwongen hun woning moeten verlaten. Daarbij zal volgens het college ook moeten worden aangetoond dat het verlies in de bijdrage niet kon worden opgevangen in de verkoopprijs.

Het college van B. en W. van Geleen stelt de raad verder voor tijdens de vergadering van dinsdagavond akkoord te gaan met salariëring van een extra-vakleerkracht voor gymnastiek aan basisscholen volgens de mavo-salarisnormen, omdat anders nauwelijks voldoende krachten kunnen worden aangetrokken.

Dubbel-huwelijk in Schinnen

SCHINNEN, 16 oktober. — Gistermiddag om drie uur werd in de trouwzaal van kasteel Terborg in Schinnen het huwelijk voltrokken tussen de heer J. Meyers (25) uit Schinnen en mejuffrouw C. Vonken (20) uit Nuth en tussen de heer T. Vonken (22) uit Nuth en mejuffrouw W. Meyers (23) uit Schinnen. Het was een „dubbel-huwelijk", want J. Meyers en W. Meyers zijn broer en zus en T. Vonken en C. Vonken zijn eveneens broer en zus. De bruidsparen fungeerden wederzijds als getuigen van elkaar. Op de foto van links naar rechts: het bruidspaar Meyers-Vonken en het bruidspaar Vonken-Meyers.

Herman v. Veen vanmiddag door de boekenpoort

SITTARD, 16 okt. — Vanmiddag om half twee wordt de jeugdboekenweek westelijk mijnstreek in de Sittardse schouwburg door Herman van Veen officieel geopend. Hij zal daartoe door een dichtgeplakte boekenpoort stappen. Deze openingsbijeenkomst is voor iedereen toegankelijk. Men kan daarna tevens een kijkje nemen op de boeken- en platenmarkt. Voor de voorstellingen vandaag in de schouburg: vanmiddag Swiep in paniek, en vanavond optreden Herman van Veen, zijn nog kaarten aan de kassa verkrijgbaar.

J. Scholtes neemt afscheid raad Elsloo

ELSLOO, 16 okt. — De heer J. H. Scholtes heeft om redenen van medische aard schriftelijk zijn ontslag ingediend als raadslid van de gemeente Elsloo. Hij zal worden opgevolgd door de heer J.J. Vranken, Koelweg 24 die inmiddels heeft meegedeeld de benoeming te aanvaarden. Twee andere kandidaten, de heren Th. J. Geven en H. Steevens, die eerder door de voorzitter van het centraal stembureau voor voorziening in de vacature werden voorgedragen hadden laten weten de benoeming niet aan te nemen.

Werk uitgevoerd zonder raadsbesluit

SITTARD, 16 okt. — De Sittardse gemeenteraad moet in de vergadering donderdagavond beslissen over een voorstel om een bedrag van ruim f 13.000.— beschikbaar te stellen voor het vernieuwen van de centrale verwarmingsinstallatie in de Pius X-school aan de St.-Josephstraat. In het begeleidende stuk schrijven B. en W. dat het werk overigens inmiddels al is uitgevoerd, aangezien hier sprake was van een spoedeisend geval. De radiatoren van de verwarming bleken voortijdig doorgeroest te zijn.

Enkele andere voorstellen aan de raad: verlengen van de garantie voor de door het ziekenhuis op te nemen kortlopende gelden; vaststelling baatbelasting Haspelsestraat-Parklaan; verbetering kruispunt Overhoven-Heistraat; onbewoonbaarverklaring woning Achter de Kerk 43, alsmede een voorstel waarin de mogelijkheid wordt geschapen tot het voeren van rechtsgedingen tot onteigening van gronden in het bestemmingsplan „Rondom de Kern". Dit laatste indien uit de onderhandelingen met de betreffende eigenaren geen minnelijke regeling voortkomt.

Raadhuis Elsloo wordt verbouwd

ELSLOO, 16 okt. — Het gemeentehuis van Elsloo zal binnen afzienbare tijd worden verbouwd. Volgende week donderdag, als de raad van Elsloo vergadert, zullen B. en W. voorstellen voor dit doel 115.000 gulden beschikbaar te stellen.

Volgens B. en W. van Elsloo zal bij de werkzaamheden niet gestreefd worden naar de realisering van „het ideale gemeentehuis", maar zal geprobeerd worden met zo weinig mogelijk kosten in de tegenwoordige dringende behoeften te voorzien. E enen ander houdt in dat de raad blijft vergaderen in de tegenwoordige ruimte buiten het gemeentehuis. Wél zal — op een zo kort mogelijke termijn — voorzien worden in de behoefte aan meer ruimte voor het personeel. Volgens B. en W. houdt het gestelde uitgangspunt verder in dat niet teveel aandacht besteed zal worden aan bijkomstige bezwaren. De geplande nieuwe situering voor de huisvesting van het ambtelijk apparaat omvat ongeveer 250 vierkante meter. In deze oppervlakte zijn niet begrepen de ruimten voor de burgemeesters- secretaris- wethouders- en commissiekamer.

Eigenlijk had de commissie openbare werken graag een ander plan gerealiseerd gezien, waarin een kelderruimte was opgenomen, die geschikt zou zijn om als raadszaal te worden ingericht. De meerbouwkosten hiervan zouden ongeveer 40.000 gulden zijn geweest. „Wij zijn van oordeel dat, indien de raadszaal op de tegenwoordige plaats niet gehandhaafd kan blijven, zulks in de toekomst met geringe kosten kan worden gerealiseerd in het gemeenschapshuis", aldus B. en W. van Elsloo, die in een toelichting op het voorstel om 115.000 gulden beschikbaar te stellen verder verklaarden: „Wij willen niet verhelen dat het verkrijgen van de goedkeuring van G.S. voor de minimaal noodzakelijk geachte uitbreiding nog de nodige moeilijkheden zal kunnen opleveren, zodat ook reeds daarom een verhoging van het crediet met ongeveer 40.000 gulden nog eens extra moeilijkheden met zich mee zal brengen. De raadsvergadering waarop donderdag een en ander aan de orde zal worden gesteld begint om 19.30 uur.

Mozes (14)

Chauvinisme

Zelfs kantonrechter mr. H. Engelen van Sittard wil weten dat hij een Sittardenaar is. Uit een bepaald stuk bleek niet of een bepaalde advokaat uit Sittard of uit Geleen kwam. Op het stuk bleek later wel een afkorting te staan: Std. Volgens de kantonrechter moest „Std" „stad" betekenen en dat kon niets anders zijn dan „Sittard". Een typisch staaltje van onvervalst edelachtbaar Sittards chauvinisme.

Kerkpromotion

Dr. F. J. Heggen, pastoor te Dieteren en docent aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen, heeft zijn Dieterense schapen een brief geschreven, waarin hij zijn visie geeft op het christen-zijn in deze tijd. Hij steekt in de brief ook de loftrompet over de plaatselijke kerk: zij is tiptop gepoetst, het koper blinkt, de bloembak is altijd in orde, koren en koster doen wat zij kunnen en zelfs de kinderen van de lagere scholen spelen en dansen voor u. Wij hebben echt een fijne kerk. Men noemt dit religieuze reklame.

Hemel

Het medisch centrum te Geleen heeft een personeelsblad gekregen. Daarin wordt melding gemaakt van een torenflat voor de in opleiding zijnde verplegenden en verzorgenden van ziekenhuis en kliniek. De bovenste etage is gereserveerd voor „onze religieuzen". Vervolgt het blad: „Ze zijn dus letterlijk dichter bij de hemel gekomen. Tussen de religieuzen en de mannelijke bewoners, die op de begane grond en eerste verdieping gehuisvest zijn, zitten de verpleegsters en ziekenverzorgsters dus veilig geborgen." Als de zusters dichter bij de hemel zitten, zitten de mannelijke bewoners dichter bij de hel en allen daartussenin dichter bij het vagevuur, nietwaar?

Bezoek op kamer

De bewoners van de torenflat, zo staat ook in het blad, mogen 's avonds bezoek ontvangen van vrienden of vriendinnen. Voorzover bekend uniek in de wereld van de Limburgse zieken- en verpleegtehuizen volgens het blad. Aanvankelijk stond het bestuur van het medisch centrum erop dat vrouwelijke leerlingen geen mannen op hun kamer mochten ontvangen en omgekeerd dito. De leerlingen zijn daartegen in opstand gekomen. In hun onderdak aan de Jos Klijnenlaan en in het AMVJ-hostel mocht wel bezoek van de andere kunne komen. Een enquête onder de ouders bracht aan het licht dat 84 procent geen bezwaar had. Het mag nu dan ook, als de ouders schriftelijke toestemming verlenen. Om half elf moet het bezoek echter de deur uit. In de conversatiezaal met bar (alleen koffie en thee) mag met gastheer of -vrouw dan nog tot middernacht terecht. Mentrix Cocky Gorisse verklaart in het blad dat het een experiment was, dat het in de praktijk vreselijk meegevallen is en dat er zich geen moeilijkheden hebben voorgedaan.

Moederbesluit

In de gemeentelijke stukken van Sittard wordt gesproken over een zogenaamd moederbesluit. Voor wie niet weet wat dit te betekenen heeft, zij gezegd dat een moederbesluit het tegenovergestelde is van een vaderbesluit. Er zijn meer van die besluiten, die de laatste jaren steeds meer in zwang komen: zoonbesluit, dochterbesluit, schoonzoonen tantebesluit, opa- en omabesluit, oombesluit, neven- en nichtenbesluiten. Uit de mode geraakte besluiten zijn overgrootmoeder- en overgrootvaderbesluiten. Voor de toekomst wordt zelfs gedacht aan babybesluiten. Betovergrootmoeder- en betovergrootvaderbesluiten komen alleen nog maar voor in historische geschriften voor. Pleegmoeder- en pleegvaderbesluiten bestaan niet. Dat zou te gek zijn.

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur
Drs. I.P.S. van Neerven.

Kantoren:
Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Editiechef-redactie L. Willemsen.

DE FEITEN:

Bij Caja N.V. te Kerkrade zullen 130 mensen moeten worden ontslagen.

visie op limburg

Kamer uitgepraat

De Tweede Kamer is uitgepraat. — Het volk slaapt nu wel. — De crisissituatie in Zuid-Limburg is niet in die mate aan de orde gekomen, als de ernst ervan zou rechtvaardigen. Maar: „Senatu deliberante, Saguntum periit." En dit is de Zuidlimburgse vertaling van deze klassieke zin: terwijl de Tweede Kamer praatte, — terwijl de KVP'er Andriessen wees op de schrijnende toestand dat ex-mijnwerkers opnieuw hun werk dreigen te verliezen — kwam vast te staan, dat Caja in Kerkrade 130 man zou moeten ontslaan. Dát Caja, dat indertijd dat industriële motortje gedacht werd te zijn, waar eens 1000 man werk zouden vinden.

De Tweede Kamer is uitgepraat. — En we weten het nu wel. — Geld speelde geen rol bij de kabinetsbeslissing de Achtste uit te stellen. Nu breekt onze klomp. Het stond zwart op wit in de begroting van De Brauw himself: „bij de bepaling hiervan is rekening gehouden met de beperkte financiele mogelijkheden." Zegt Biesheuvel: „Financiële problemen hebben bij deze kabinetsbeslissing geen enkele rol gespeeld."

Waarom zouden wij die politiek **niet** spuugzat zijn? Financiële en andere specialisten zeuren ons drie dagen de kop gek over wiebeltax en inflatiecorrectie en dat nemen we dan desnoods nog. Maar waarom kan er niet eens meer gewoon gezegd worden waarom de Achtste niet in 1974 kan starten? Weten wij veel, wie we nu geloven moeten?

De Tweede Kamer is uitgepraat. — Alles is nu heel anders. — En maandag komt minister Langman naar Limburg. (Alstublieft die vla weg). Wij hopen dat hij de zaak Caja en soortgelijke gevallen oplost, vóór het voor nóg meer mensen te laat is.

Dat is beter dan drie dagen machteloze politieke prietpraat.

Want de Kamer is echt uitgepraat.

Boek over Sittards historie is klaar

SITTARD, 16 oktober — Burgemeester H. J. M. Dassen van Sittard heeft vrijdagmorgen tijdens een bijeenkomst in het Sittardse Kritzraedthuis het nog niet verschenen boekwerk „Sittard, historie en gestalte" gepresenteerd. Het bijna 600 pagina's tellende boek, dat gedrukt wordt bij de Sittardse drukkerij Alberts en in een oplage verschijnt van 3000 exemplaren, zal vanaf zaterdag 20 november verkrijgbaar zijn in de boekhandel.

Het boek is een coproductie van prof. dr. J. J. A. Timmers, oud-Sittardenaar, A. H. Simonis, historicus uit Sittard, drs. Sangers OSC, leraar te Maaseik, J. L. Offermans, stadsarchivaris van de gemeente sittard en de neerlandicus W. H. Paquay. Afgezien van de voorstudies, die verricht zijn, zijn de auteurs vier jaar bezig geweest met het schrijven en samenstellen van dit boekwerk. Zei burgemeester Dassen gisteren: „Aanvankelijk was het de bedoeling dat het boek 200 pagina's zou tellen, maar u weet hoe dat gaat......".

Waarom is dit boek, dat in opdracht van het Sittardse gemeentebestuur werd geschreven, nodig? In een begeleidend schrijven wordt de voorlichtende taak van de gemeente gememoreerd. De laatste publikatie van de gemeente Sittard dateert van 1924, „Ingangspoort van de mijnstreek", dat werd uitgegeven ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van het inmiddels afgebroken stadhuis.

In het schrijven wordt opgemerkt dat in Sittard 15.000 leerlingen onderwijs genieten. Omdat de belangstelling op de Sittardse scholen voor de historie van plaats en omgeving groot is, bereiken de gemeente regelmatig verzoeken om historische informaties. „De oorzaak daarvan ligt vermoedelijk hierin dat het vak geschiedenis op de lagere en middelbare scholen voor de oostelijke en zuidelijke provincies stiefmoederlijk wordt bedeeld en de geschiedenis van de westelijke provincies overheerst. Studenten krijgen vaak opdracht zich in deze stof te verdiepen en grijpen dan terug naar monografieën over plaatselijke historie", aldus de toelichting. Ook tijdens de jeugdboekenweek voor de westelijke mijnstreek in de stadsschouwburg zal aan het verschijnen van dit boek aandacht worden besteed.

Politieke avond

SITTARD, 16 okt. — Het Sittardse jongerencentrum Don Kiesjot houdt dinsdag in haar gebouw aan de Wal een politieke avond, waarop gesproken zal worden over de „konsekwenties van de rijksbegroting voor de situatie in Limburg" (industriële herstructurering, de achtste enz.). Er wordt een forum gevormd, waarin diverse politieke partijen vertegenwoordigd zullen zijn. Dit zullen ondermeer zijn de heren Konings (PvdA), Van der Houwen (VVD), Grobben (DS'70), Rang (D'66), Tonnaer (PPR). De namen van de deelnemende forumleden voor de KVP en de PSP waren gisteren nog niet bekend.

Getuigen gezocht

GELEEN, 16 okt. — In verband met het ernstige karakter van het ongeval, dat donderdagavond gebeurde op de Burgemeester Lemmenstraat te Geleen, waarbij de 19-jarige bromfietser F. uit Geleen zeer ernstig werd gewond toen hij geraakt werd door een tankwagen, verzoekt de Geleense politie eventuele getuigen zich zo spoedig mogelijk te melden in het politiebureau.

Aan gevolgen van ongeluk overleden

SITTARD, 16 okt. — In de nacht van donderdag op vrijdag is in een ziekenhuis te Tilburg overleden de 19-jarige J. Bronneberg uit Sittard, eerstejaars student aan de Tilburgse Hogeschool. De jongeman was de dag tevoren, toen hij op zijn bromfiets reed, door een personenauto aangereden, waarbij hij zwaar gewond raakte.

MEMO VANDAAG

EXPOSITIES

MAASTRICHT

Galerie C.C.
Tekening en poppen van Lut Tomsin.

Dejong-Bergers
Schilderijen Piet Willems.

Stadskantoor
Tongerse kunstkring - open op Kantooruren.

Galerie Reveil
Schilderijen Ab Overdam.

VALKENBURG

Fransche Molen
Marcel Slenter en Piet Kurstjens.

VOERENDAAL

Kasteel Cortenbach
Expositie van schilderijen door Wim Beek uit Buchten-Born en sculpturen van Sjef Kreutzer uit Maastricht. Op maandag gesloten. Overige dagen van 10 tot 23 uur geopend.

HOENSBROEK

Galerie de Stoof
Hommerterweg.
Expositie van werken van Nederlandse en Franse meesters. Van 10 tot 18 uur.

BRUNSSUM

De Galerij
Prenten van Gène Eggen (50 jaar).

THORN

De Oude Molen
Expositie grafiek van Toon Tersas.

SITTARD

Kritzraedthuis,
Wandkleden, keramiek, tekeningen en plastieken van Josje Smit en Cephas Stauthamer.

HULSBERG

Galerie 't Boerehofke
Schilderijen en gouaches van Henk Sittskoorn.

KERKRADE

Het Boekhuis
Schilderijen van Toon Willemsen dagelijks 8.30 tot en met 18 uur. Zondag 15-19 uur.

WEERT

Gemeentemuseum
Wandkleden van Lies van de Broek-Van de Schoor en Siv van de Broek.

STEIN

Gemeentehuis
Jean Houben en Dick van Wijk, schilderijen.

THEATERS

HEERLEN

Stadsschouwburg
Zondag: Amati-kwartet, 20.00 uur.

MAASTRICHT

Stadsschouwburg
Zaterdag, Wipneus en Pim / Pienoot valt van de maan; 14.15 uur.; Miel Cools, 20.00 uur.
Zondag en maandag: Fiesta Gitane, 14.00 en 20.00 uur.

SITTARD

Stadsschouwburg
Zaterdag, Swieb in paniek, 14.30 uur; Herman van Veen, 20.00 uur.
Maandag, Haute Couture, Toneelgroep Theater, 20.00 uur.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum-theater: Mira dagelijks 8.30 zo ook 6 uur.

GELEEN

Roxy theater: De rechterhand van de duivel; dagelijks 8.30, zondag ook 6 uur.
Zo: Het pornoschip 11 uur. Zo: De dikke en de dunne in de penarie; 3 uur.
Studio Anders: De uil en de poes, dagelijks 8.45 zo ook 6 uur.

HEERLEN

Royal: Wat zien ik; 2, 4, 6.15 en 8.45; za: The Wild Bunch; 11 uur; zo: Tarzan de aapmens, 2 uur.
Rivoli: Strawberry Statement; 2, 4, 6.15 en 8.45; za: Rosemary's Baby, 10.30; zo: Prins Valiant, 2 uur
Scala: t.m. ma The Gunman; 2, 4, 6,15 en 8.45; za en zo: Spartacus, 2 en 4 uur; di en wo: Weg zonder einde, 2, 4, 6.15, 8.30 uur.
Hollandia: The Losers, 2, 4, 6.15 en 8.30; za: De gruwelkamer van de seks, 11 uur; zo t.m. wo: Sammy de sluwe zeehond, 2 uur.
Passage: Love in sex and life (2); 2, 4, 6.15 en 8.45.

Weldra herstel van monumentale kerk in Susteren

SUSTEREN, 16 oktober — Over een paar weken zal een begin worden gemaakt met de restauratie van de historische en onder bescherming van Monumentenzorg staande Amelberga-kerk te Susteren. Het betreft hier een Romaanse kloosterkerk uit de 11de eeuw, die sinds 1791 als parochiekerk dienst doet. Men hoopt dat de werkzaamheden midden volgend jaar — mogelijk iets later — voltooid zullen zijn. De restauratie, waarvan het plan ontworpen is door architect ir. Satijn te Maastricht en dat wordt uitgevoerd door de aannemerscombinatie Mostard-Bocken, zal een totaalbedrag van bijna een half miljoen gulden vergen. Dit bedrag wordt niet volledig door subsidies gedekt. In dit verband zal ondermeer een beroep op de plaatselijke parochie-gemeenschap worden gedaan.

Het restaurant-plan is al meerdere jaren oud. Het kerkbestuur is van oordeel dat niet langer met het herstel moet worden gewacht. Eerstens is daar het feit dat restauratie een dringende noodzaak is geworden, zulks zeer zeker wat betreft het dak van de kerk, maar voorts dat verder uitstel tot een verdere stijging van de lasten zal leiden. In vergelijking met diverse jaren geleden zijn de kosten al zeer aanmerkelijk gestegen. Als men bijvoorbeeld tot 1975 zou wachten zou dit betekenen dat men bij het huidige bedrag zeker nog eens 100.000 gulden bij zou moeten tellen. Vandaar dan ook dat men nu besloten heeft de kogel door de kerk te laten gaan.

Schatkamer

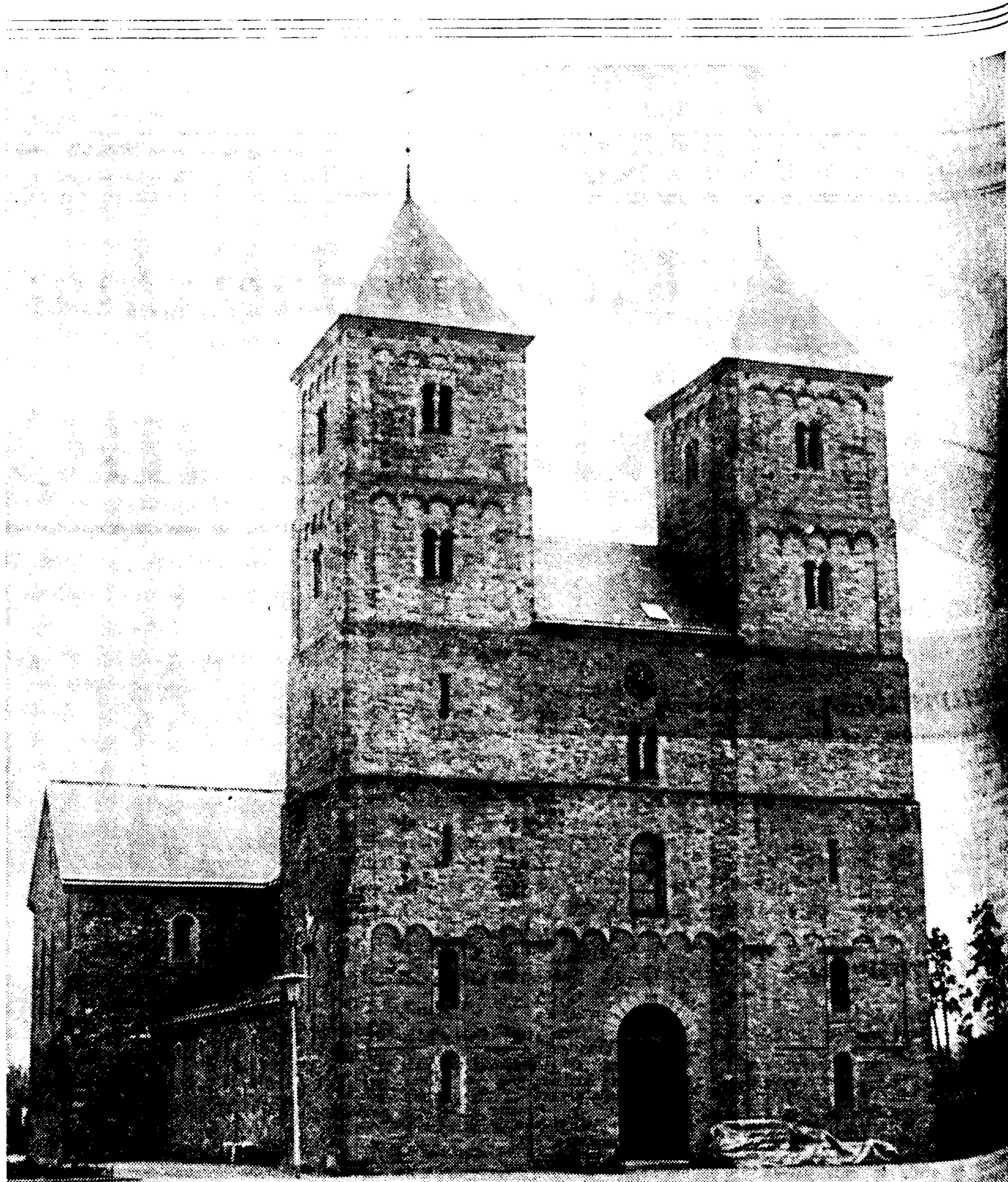
De restauratie omvat tal van belangrijke voorzieningen, die ondermeer betrekking hebben op het dak, afvoergoten, priesterkoor, kerkvloer, zangkoor, toegangstrappen, tochtportaal, het inrichten van een devotiekapel en van de schatkamer. Voorts: het treffen van voorzieningen inzake het gebruik van de crypte en van de kerkzolder, de verbetering van de elektrische installatie en het complete binnenschilderwerk van de kerk. Er wordt ook gedacht aan een zitplaatsenplan, maar de uitvoering hiervan staat nog niet definitief vast.

Plan-technisch, ook wat betreft de goedkeuring door de rijksoverheid, is de restauratie op papier nu „rond". Maar financieel bezien wordt het kerkbestuur nog met zorgen geconfronteerd. Want het benodigde half miljoen ligt niet voor het grijpen. Weliswaar doet het rijk een zeer belangrijke duit in het subsidiezakje, zij het dat de werkelijke betaling eerst in 1975 of later zal plaats vinden, er blijft nog altijd een bedrag van ca. f 231.000.— over, dat het kerkbestuur zelf moet zien te krijgen. Dat zijn dan met name de niet-subsidiabele lasten. Hiervoor wordt een beroep op bisdom en gemeente gedaan, maar ook dan nog is men er niet.

Naast een bedrag dat het kerkbestuur hoopt op te brengen uit ondermeer de verkoop van onroerend goed (woningen en een gedeelte van de in bezit zijnde landerijen), wordt gedacht aan een bijdrage van de parochianen zelf, alsmede van giften, die van buiten Susteren afkomstig zullen zijn.

Gerichte aktie

Bij de berekening van een en ander is men ervan uitgegaan dat zowel in- als buiten de parochie Susteren 10 procent van de nietsubsidiabele investeringen wordt bijgedragen, hetgeen concreet betekent: tweemaal f 23.106,—. Voor wat betreft de parochie Susteren zou dat betekenen dat in twee jaar tijds per gezin een bedrag van f 50,- wordt verwacht. De parochieraad zal zich met een gerichte aktie hiermee bezig houden, waarbij nog bekeken zal worden in welke vorm men die aktie zal voeren. Uiteraard hoeft niemand te wachten totdat een aktie begint. Het gironummer van het kerkbestuur van de Amelberga-parochie Susteren is 1064011. Volgend jaar zal in Susteren volgens planning de Heiligdomsvaart worden gehouden.



De monumentale Amelbergakerk in Susteren.

Pop in Sittard en Schinnen

De Livin' Blues die zondag in Terborg optreden.

SITTARD, 16 okt. — Vandaag is de Eindhovense popgroep Zuid Nederlandse Fanfare in Don Kiesjot te gast. De groep heeft zich vier maanden „uit het openbare leven" teruggetrokken om een popopera in te studeren. De popopera is geschreven door de Amerikaan Carlo Falboom en duurt ongeveer twee uur. Het onderwerp van de opera is een zekere dr. Grosbaum, die helemaal geflipt en afgeknapt is op de maatschappij. Hij gaat op zoek naar zichzelf en gebruikt daarvoor alle mogelijke middelen. De fanfare uit Eindhoven heeft speciaal voor deze opera een geheel nieuwe geluidsinstallatie aangeschaft (300 watt Kustom) met een mengpaneel met zestien ingangen. De bezetting is als volgt: Hans Sanders, gitaar, steelgitaar en zang, George van de Molengraft, sax, dwarsfluit en zang, Henny van de Vorst, hammondorgel en elektrische piano, Nou Jansen, basgitaar en zang, Johan Aben, drums en percussion en Jan Jonker, geluidstechniek. De opera begint om half negen in Wal drie.

Zondag kunnen de popliefhebbers in kasteel Terborg terecht, waar de popgroep Livin' Blues optreedt. De bezetting is als volgt: Nicko Christiansen, zanger en bongo's, John La Grand, mondorganist, Ted Oberg, gitaar, Ruud van Buuren, bas en Dick Beekman.

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

Sittard: zaterdag dr. Smijders, tel. 2151; zondag dr. Winters, tel. 2517.
Geleen-Oost: Dr. Ramaekers tel. 3414.
Geleen-West: Dr. Thomassen, tel. 2256.
Limbricht-Susteren: Dr. Ebbers, tel. 04499-580.
Nieuwstadt-Susteren: Dr. Von der Fuhr, tel. 04499-332.
Born-Grevenbicht: Dr. Flos, Keerweg 50, tel. 04498-1955. Dr. De Leeuw, tel. 04498-1266.
Stein-Urmond: Dr. Govaert tel. 1212.
Elsloo: Zaterdag dr. Van de Harten, tel. 04402-1660; zondag dr. Blokland 04402-1587.
Beek: Dr. Crombach, tel. 04402-1496.
Neerbeek-Beek: vrijdag 20 uur tot zondag 8 uur dr. Muris tel. 2015 zondag 8 uur tot maandag 8 uur dr. Meessen, tel. 1750.
Spaubeek: Vrijdag 20 uur tot maandag 8 uur dr. Tolk, tel. 04493-1348.
Puth-Schinnen: Dr. Olislagers, tel. 04447-1346.

APOTHEEKDIENSTEN

Sittard: Apotheek Timmers, Limbrichterstraat 68, tel. 2432.
Geleen: Apotheek Lindenheuvel, Anjelierstraat 18, tel. 2212.
Beek: Apotheek Bloemen, Markstraat 6, tel. 04402-1421.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

Geleen: Mevrouw Van de Leeuw-Snik, tel. 3729, mevrouw Donners-Beltgens tel. 3484.

TANDARTSENDIENST

Geleen-Sittard e.o.: P. Litjens, Kluis 66 Geleen, tel. 04494-2217, H. Frings, Mauritsweg 84, Stein tel. 04495-1475.

AMBULANCEDIENST

Ongevallen- en Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen tel. 04494-2222.

GROENE KRUIS

Geleen: Zr. Janssen, tel. 6911.
Born-Grevenbicht: Zr. Kusters, tel. 04494-7071.
Stein-Berg-Urmond: Zr. Meurders, tel. 04402-2014.
Spaubeek - Puth - Schinnen - Geleen: Zr. Kneepkens, tel. 04494-3268.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: Mevrouw A. Huynen, Vrangendael 57, tel. 3475.
Geleen: Mejuffrouw De Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960.
Stein-Elsloo: Mevrouw M. Rijst; Sanderboutlaan 48, tel. 04495-2001.

KERKDIENSTEN

Sittard: Gereformeerde kerk Mgr. Vranckenstraat 10 uur en 16.30 uur ds. W. Hogenraad, Roermond. Baptistengemeente Hemelsley 98 Oogstdankdienst 10 uur voorganger ds. Jac. Tromp.
Geleen: Leger des Heils aan de Groenstraat 10 uur Heiligingssamenkomst.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— De wandelvereniging De Vrolijke Doortrappers van Stadbroek neemt met 60 man deel aan de wandeltocht in Echt aanstaande zondag. De adspiranten wandelen 5 km en de junioren 15 km terwijl de senioren 20 km moeten afleggen.

— De uitslagen van de Sittardse schoolvoetbalcompetitie zijn: Baandert-Piusschool (Stadbroek) 4—0, Petrusschool-Don Boscoschool 4—1. De stand momenteel in poule A: 1. Baandert 2 gespeeld 4 punten; 2. Piusschool 2 gespeeld 2 punten; 3. H. Hartschool Ophoven 1 gespeeld 0 punten; 4. Openbare School 1 gespeeld 0 punten. Poule B: 1. Gustav Hoeferschool 1 gespeeld 2 punten;; 2. Petrusschool 1 gespeeld 2 punten; 3. H. Hartschool Overhoven 1 gespeeld 0 punten; 4. Augustinusschool 1 gespeeld 0 punten; 5. Don Boscoschool 2 gespeeld 0 punten. Voor de schoolvoetbalcompetitie begint deze week het gesloten seizoen. In maart wordt de strijd hervat.

— In de week van 18 tot en met 23 oktober is er geen schoolzwemmen. De jeugd kan in deze periode van 8.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 16.00 uur, doorlopend zwemmen in het overdekte zwembad De Hatenboer tegen sterk gereduceerde prijs.

— Vandaag worden in de Barbarazaal te Sanderbout judo-wedstrijden gehouden. Aanvang 10.30 uur. De wedstrijden zijn zowel voor junioren als voor adspiranten. De prijsuitreiking is tussen 16.00 en 18.00 uur.

Neerbeek

— Mej. Hilde Steuns in Sittard, die werkzaam is aan de Barbaraschool te Neerbeek-Beek, is met ingang van 1 januari benoemd aan een basisschool in Sittard.

— Het parkeer- en kermisplein Callistus is van een geheel nieuwe en kostbare stroomtoevoer voorzien met een speciale aarding van het hele terrein. Mogelijk wordt er zondag bij gelegenheid van de Callistuskermis reeds gebruik van gemaakt.

Beek

— De federatie van samenwerkende muziekverenigingen te Beek heeft vandaag een muziekuitvoering op het programma in de concertzaal Vroemen te Genhout. Aan dit concert zullen medewerken: de orkestvereniging Crescendo, het gemengd koor Neerbeek en de Kon. Harmonie Sint Cecilia. Crescendo zal voor de eerste maal optreden onder leiding van de nieuwe dirigent F. Vennix. Het gemengd koor Neerbeek treedt aan onder directie van de musicus P. Gerits. De concertavond zal besloten worden door het optreden van de Kon. Harmonie Sint Cecilia. Rekening houdend met de busdiensten, zal deze concertavond aanvangen precies om 20 uur.

— De op het vliegveld Beek gestationeerde Aeroclub Zuid-Limburg, die enkele weken geleden een landenvlucht heeft georganiseerd, krijgt nu een ondergrondse bijeenkomst. Luitenant-kolonel Smitshuijsen, zal vandaag als gids fungeren tijdens een bezoek aan het onderaardse gangenstelsel van de Cannerberg. Leden, echtgenoten, en sympatiserende leden zijn welkom bij deze tocht. Binnenkort zal de club weer met vliegerijzaken beginnen, wanneer een avondvlucht naar Schiphol benut zal worden, om o.a. de controleradartoren in bedrijf te zien.

Born

— De centrale weekdienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 17 tot 24 oktober waargenomen door kapelaan H. van de Loo uit Grevenbicht Kerkstraat 28, telefoon 04497-225.

— Van 1 november tot Pasen is de ochtendmis in de week om acht uur in plaats van om half acht.

— De stand van de gezinsbijdrage over 1971 na het derde kwartaal bedraagt f 15.237,82.

— De maandelijkse natuurexcursie van het IVN Land van Swentibold gaat morgen, zondag, naar en door het vogel-, kweek-, wandel- en piknik excursiepark en kinderboerderij van de heer H. F. Munsters. Onder de deskundige leiding van de heer Munsters en de gediplomeerde gidsen van het IVN worden flora en fauna bekeken en toegelicht met als slot een samenziin in de eeuwenoude „trefkelder". Startpunt om half drie bij de ingang van het park, Jan Barbou van Roosterenstraat.

— Het kasteelpark is weer uitgebreid. De heer Munsters gaat zich toeleggen op het imkersbedrijf. Hij heeft zijn collectie dieren, vogels en planten aangevuld met enkele bijenfamilies.

— Dinsdag 19 oktober is er voor de dames van de LVB een moederavond om 20 uur in het gemeenschapshuis. De avond wordt ingeleid met een eucharistieviering in het gemeenschapshuis. Mevrouw Remmen-Rijs houdt een lezing: „De verhouding man, vrouw en de vrouw in het gezin".

Nieuwstadt

— Vanavond wordt in bar-dancing 't Nestje het eerste van een drietal wijnbals gehouden. Het tweede bal volgt volgende week zaterdag en het derde op 30 oktober. Het derde bal zal het hoogtepunt van de festiviteiten vormen, omdat dan de nieuwe wijnprinses zal worden uitgeroepen. Het bal dat vanavond wordt gehouden begint om 19.30 uur en de muziek wordt verzorgd door De Accordeonetten.

— Het Barbarakoor houdt een toepconcours. Men kan vandaag, zaterdag om acht uur terecht in Het Wapen van Nieuwstadt en op 23 en 30 oktober in café Suijlen.

— Op 13 november om acht uur zal het Barbarakoor een donateursavond houden.

Grevenbicht

— Kapelaan Hub v.d. Loo uit Grevenbicht verzorgt van 17 t.m. 23 oktober de centrale geestelijke nooddienst in Born, Grevenbicht, Obbicht en Buchten. Hij is telefonisch te bereiken onder nummer 04497-225. Zijn adres is Kerkstraat 28.

— Het gemeentebestuur zal maandag een onderhoud hebben met de nieuwe inspecteur voor het lager onderwijs en het schoolbestuur .De bijeenkomst is in het gemeentehuis 6 uur n.m. Er zullen diverse onderwijszaken aan de orde komen.

— Omdat de laatste weken wegens tijdgebrek slechts hier en daar in Grevenbicht oud papier werd opgehaald, rukt de ophaalploeg van de harmonie St. Cecilia heden zaterdag met 2 vrachtwagens uit.

— Vandaag vergadert het bestuur van de odv De Luchtsport in verenigingslokaal het Trefpunt. Punten van bespreking zijn onder andere de agenda voor de algemene ledenvergadering die eind deze maand gehouden wordt. De bestuursvergadering begint om 9 uur 's avonds.

— Met ingang van de volgende week gaan de repetities van de drumband van de harmonie St. Cecilia door op elke dinsdagavond van 7-9 uur in het parochiehuis .Dit omdat op de vrijdagavond slechts een uur beschikbaar was in verband met de repetitie van de harmonie. Intussen bestaat nog de mogelijkheid om zich aan te melden als tamboer (jongens tussen 13-17 uur).

Susteren

— Geheel onverwachts is vrijdagmorgen in de leeftijd van 66 jaar in het Sittardse ziekenhuis overleden mej. A. J. Ph. Vencken, oud-onderwijzeres van de gemengde lagere school te Susteren. Zij is in Susteren ruim 40 jaar werkzaam geweest. Naast haar beroep als onderwijzeres heeft zij ook veel werk verricht aan het restaureren van kunsthistorische beelden en van een dito biechtstoel in de vroegere stiftkerk, thans parochiekerk te Susteren. Voor haar verdiensten werd mej. Vencken bij haar afscheid als onderwijzeres beloond met de gouden medaille van Oranje Nassau. De uitvaartdienst is woensdagochtend om 11 uur in de kerk van Susteren, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

— De gemeentesecretarie zal a.s. maandag en dinsdag voor het publiek gesloten zijn.

— Vandaag zal sportclub Susteren oudpapier inzamelen in de parochie Mariaveld ten bate van het jeugdvoetbal.

— Zondag, maandag en dinsdag mogen de cafélokaliteiten geopend zijn tot 1 uur na middernacht omdat najaarskermis wordt gevierd. Op het kermisterrein zijn vele attracties voor jong en oud en er is dansen in beide danszalen.

Doenrade

— Het gemengd koor Crescendo heeft besloten van 11 tot en met 14 mei 1972 het 25-jarig bestaansfeest te vieren. Men is reeds gestart met voorbereidende werkzaamheden. Zaterdag 30 oktober zal het gemengd koor in de Christus Hemelvaartkerk te Sittard een eucharistieviering mee opluisteren.

— Het Rode Kruis zal op 24 november in het streektrefcentrum een filmprogramma verzorgen. 's Middags om 4 uur voor de kinderen. 's Avonds om 8 uur voor allen.

Heerlerbaan

— RKHBS begint vandaag met een nieuw kwajongconcours. Gestart wordt om 8 uur vanavond in 't vernieuwd café De Watertoren.

Heerlen verhoogt tarief van schooltandverzorging

HEERLEN, 15 oktober — Uit de begroting voor het schooljaar 1971-1972 van de stichting schooltandverzorging, die donderdagavond tijdens de openbare vergadering van de vaste commissie voor volksgezondheid in Heerlen ter sprake kwam bleek, dat de tarieven dit schooljaar stijgen tot 22½ gulden. De dienst startte met een tarief van 10 gulden, dat geleidelijk steeg tot 12,50, tot 15, tot 18 en thans tot 22,50.

Het bleek voor de commissieleden geen moeilijkheid op te leveren. „De kunst is om voldoende tandartsen te vinden", zei de voorzitter, ir. Schlosser. Met de verhoging van het subsidie aan de hartstichting van 375 tot 1000 gulden per jaar ging men graag akkoord. De heer Van Rooyen, die aanvoelde, dat de verhoging verband hield met het feit, dat de hartstichting aan de GG en GD van Heerlen een cardulance ter beschikking heeft gesteld, vroeg of in andere gemeenten, die van de cardulance mede zullen profiteren ook aan een subsidieverhoging wordt gedacht. „Gedacht wel", zei ir. Schlösser, die niet kon vertellen in hoeverre de daad al bij het woord is gevoegd. Dokter Balvert deelde nog mede, dat er in Heerlen, Kerkrade, Vaals, Hoensbroek en Brunssum reeds afdelingen van de Nederlandse hartstichting zijn opgericht. Mevrouw Diederen wees op de preventie, die nodig is om het kwaad bij de wortel aan te pakken. Zij kreeg van dokter Balvert het gelijk aan haar zijde met dien verstande, dat een bevolkingsonderzoek nog niet goed mogelijk is omdat men niet klaar is met het computerprogramma. Pas als men een electrocardiogram voor de computer kan programmeren is een doorlichting van de bevolking mogelijk. Ten aanzien van de districtsgezondheidszorg deelde ir. Schlösser mee, dat de regeling rond is. Het gaat nog om de kostenberekening. Het is niet onmogelijk, dat Kerkrade in 1972 met Heerlen al samen gaat doen. Dat levert de districtsambulancedienst dan meteen twee in goede staat verkerende ambulances op.

Vrouw verzon aanranding om minnaar te dekken

KERKRADE, 16 okt. — Na langdurig onderzoek is de Kerkraadse politie tot de slotsom gekomen dat een 45-jarige weduwe uit die plaats op 28 september een valse aangifte van aanranding en beroving heeft gedaan. De vrouw meldde op die dag dat zij enkele dagen te voren in de buurt van het station in Chèvremont door twee bromfietsers was neergeslagen en beroofd van haar tas en een horloge van elf honderd gulden.

Nauwkeurige controle door de rayonarts van de justitie bracht aan het licht dat de vrouw een aantal onderhuidse bloeduitstortingen vertoonde, die de reeds gerezen twijfel over de juistheid van haar verklaring nog versterkte. Na langdurig verhoor heeft de vrouw nu toegegeven dat de uitstortingen afkomstig zijn van klappen die zij van haar minnaar kreeg tijdens een ruzie. Om deze ruzie te verbergen voor familie en bekenden en tevens om haar minnaar te dekken heeft de vrouw het aanrandingsverhaal verzonnen. Tegen haar is proces verbaal opgemaakt wegens het doen van een valse aangifte. De minnaar wordt vervolgd voor mishandeling.

Elf wagens botsten in de mist





Na de botsingen in de zware mist bleven een aantal gehavende voertuigen in de berm achter: onder meer de totaal vernielde personenwagen, waaruit drie gewonden werden gehaald, een vrachtwagen en een gedeukte tankauto.

BORN, 16 okt. — Op de autoweg E—9 tussen Born en Urmond hebben vrijdagmorgen tijdens zware mist verschillende botsingen plaats gevonden, waarbij in totaal elf wagens waren betrokken. Vier personen, inzittenden van 2 autos, moesten met verwondingen — onder meer met beenbreuken — in het Sittardse ziekenhuis worden opgenomen. Een van de botsingen ontstond doordat een vrachtwagen door de middenberm schoot. Er ontstond een grote ravage en meerdere takelbedrijven moesten eraan te pas komen om de geknakte auto's weg te slepen. Als gevolg van een en ander moest het verkeer enige tijd — via Sittard — worden omgeleid.

Sanering van de Maas al in Frankrijk aanpakken

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 16 okt. — Het Eerste Kamerlid drs. H. J. Rang (D'66) heeft aan minister Drees van verkeer en waterstaat gevraagd of het niet dringend nodig is ook met Frankrijk contact op te nemen over de vervuiling van de Maas. Het Kamerlid meent dat de grote vervuiling in het Franse Sambregebied, dat op minder dan 100 kilometer van Zuid-Limburg ligt, van veel groter invloed op de drinkwatervoorziening van Zuid-Limburg is dan de vervuiling in het Limburgse deel van de Maas voor het drinkwaterbekkens in de Biesbosch oplevert. De afstand tot deze bekkens is namelijk bijna het dubbele.

Het Kamerlid maakt er bezwaar tegen dat in het rapport over de sanering van de Maas zich niet bezig heeft gehouden met het deel boven Luik. De heer Rang meent dat ook in dat deel een sanering dringend nodig is en dat naast het overleg met België en Duitsland ook met Frankrijk gesproken moet worden.

Hij wil tevens weten hoeveel de totale zuiveringslasten zullen zijn. Tenslotte vraagt hij aan minister Drees of deze niet van mening is dat Nederland een deel moet betalen van de stichtingskosten van een waterzuiveringsinstallatie bij Luik om in ruil daarvoor een controlebevoegdheid op Belgisch gebied te krijgen. Een deelneming in dit project is volgens recente afspraken mogelijk omdat Nederland gaat bijdragen in kosten die in het buitenland worden gemaakt voor de sanering van de Maas.

BONDEN EN CAJA OVERLEGGEN MET TWEE MINISTERS

Van onze verslaggever

KERKRADE, 16 oktober — Dinsdag hebben NKMB, KVM, directie van Caja en mogelijk het gemeentebestuur van Kerkrade in Den Haag een gesprek met de ministers van economische zaken en sociale zaken over de moeilijkheden bij het metaalbedrijf Caja. Het bedrijf moet op korte termijn 130 mensen ontslaan, om het voortbestaan van de onderneming, die zich toelegt op de vervaardiging van kinderwagenwielen, veilig te stellen. NKMB en KVM verwachten dat dinsdag de besprekingen met de ministeries afgerond kunnen worden.

Maandag zal de herstructureringscommissie met minister prof. mr. drs. Langman van economische zaken tijdens zijn bezoek aan Limburg de ontslagen bij Caja bespreken.

Onder de 130 man die ontslagen worden bevinden zich dertig beambten. KVM-secretaris Jo Franssen verwacht dat het moeilijk zal zijn deze mensen aan nieuw werk te helpen. De vakbonden eisen van de ministers dat er geen mensen op straat komen te staan. Volgens het uitgangspunt van de mijnnota moeten zij aan nieuw werk geholpen worden. De honderd arbeiders kunnen naar alle waarschijnlijkheid ondergebracht worden bij DAF en ANDEX. Beide ondernemingen hebben zich in principe accoord verklaard vijftig mensen aan te nemen. Samen met het districtsbureau van de arbeidsvoorziening in Maastricht zal bekeken worden hoe de overplaatsing van het personeel zo pijnloos mogelijk kan gebeuren. Bij Caja werken 315 personeelsleden.

Perspectief

Economische zaken heeft zich accoord verklaard met het afstoten van een onrendabel stuk productie van drie miljoen door Caja. Het overblijvende deel van de onderneming kan volgens vakbonden en economische zaken perspectief bieden voor uitbouw. Economische zaken is bereid financiële steun te verlenen. De moeilijkheden bij het metaalbedrijf, dat onderdeel uitmaakt van de Willem Sophia Investeringsmaatschappij, dateren niet van vandaag of gisteren. Enige maanden geleden al werd bekend, dat 25 beambten ontslagen zouden worden. Er werd een werktijdverkorting ingevoerd en een reorganisatie in de top van het bedrijf doorgevoerd. Twee directeuren namen ontslag.

De directie probeerde het voormalige fabrieksgebouw in Acht bij Eindhoven voor 1,2 miljoen te verkopen. De verkoop is tot nu toe niet tot een goed einde gebracht. Reeds weken lang probeerden directie, gemeentebestuur van Kerkrade en vakbonden samen met economische zaken een moglijkheid te vinden het bedrijf te redden. Volgens burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade is men daar nu zo goed als zeker in geslaagd dank zij de medewerking van EZ.

Naast een verkeerde organisatie in het bedrijf heeft ook het mislukken van een experiment om fietswielen machinaal in elkaar te zetten de onderneming in moeilijkheden gebracht. De Willem Sophia had het bedrijf overgenomen van de gebroeders Bullens om er na de sluiting van de steenkoolmijn de ex-mijnwerkers in onder te brengen. De mijn Willem Sophia is zelfs enkele maanden eerder dicht gegaan om het bedrijf te kunnen bemannen. Volgens de plannen zou het bedrijf na enkele jaren werk aan duizend man hebben moeten bieden.

Vragen in Kamer over ontslagen

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 16 okt. — Het Tweede Kamerlid dr. ir. A. P. Oele (PvdA) heeft aan de ministers van sociale zaken en economische zaken schriftelijk gevraagd of de 130 man, die bij de NV Caja in Kerkrade ontslagen worden, op zijn minst eenzelfde hulp en faciliteiten krijgen die gelden bij ontslag uit mijn-functies. Het Kamerlid wil dat de beide bewindslieden op korte termijn een regeling treffen die dit mogelijk maakt.

De heer Oele wil ook van de ministers weten of het juist is dat de vakbonden de tussenkomst van de bewindslieden hebben gevraagd bij de ontslagkwestie van deze 130 werknemers, die alle voormalige mijnwerkers zijn en dus al eens eerder moesten afvloeien. Het Kamerlid wil graag weten of de gevraagde hulp de vorm heeft van een garantie- of overbruggingskrediet en of er financieringshulp zal worden verschaft.

De heer Oele meent dat de regering hier moet optreden gezien de bijzondere verantwoordelijkheid van de rijksoverheid voor de vervangende werkgelegenheid in Limburg, mede gezien het groeiende wantrouwen dat bij omschakeling van werknemers uit de mijnen ontstaat.

Pastoor Terlingen:

„KWJ mist christelijke mentaliteit"

SITTARD, 16 oktober — Pastoor H. Terlingen uit Eygelshoven, oud-aalmoezenier van de KAJ en van de OVS, heeft vrijdagavond tijdens een forumbijeenkomst in Sittard forse kritiek geleverd op de huidige KWJ (Katholieke Werkende Jongeren). Zijn stelling was dat het indertijd met de KAJ goed gegaan is maar dat de KWJ niet voldoet aan de opdracht die zij heeft.

Heel veel jonge arbeiders worden door de KWJ aan hun lot overgelaten. Er is geen contact met de KWJ, terwijl die juist de massa moet benaderen, aldus pastoor Terlingen, die ook van oordeel was dat de huidige KWJ de echte christelijke mentaliteit mist. Er moet samen worden gebeden vond pastoor Terlingen. De bijeenkomst werd bijgewoond door KWJ-ers en oud-Kajotters en oud-OVS-ers. De meningen over de inzichten van vroeger en nu waren tijdens deze bijeenkomst zeer verdeeld. Over en weer werden verwijten gemaakt. De forumbijeenkomst was tot stand gekomen naar aanleiding van een aantal ingezonden stukken op de „In gesprek" pagina in het Limburgs Dagblad.

Dieven stroopten hele straat af

Acht huizen in één nacht tijd

BERGEN, 16 okt. — Bijna huis aan huis hebben enkele inbrekers donderdagnacht de Dorpsstraat in Afferden „afgewerkt". Toen de bewoners er gistermorgen opstonden bleek er op acht plaatsen ingebroken. In dezelfd nacht werd ook op drie plaatsen in Siebengewald ingebroken. In totaal werd een bedrag van bijna 7.500 gulden gestolen.

Volgens de Rijkspolitie in Bergen zijn het steeds dezelfde inbrekers geweest, vermoedelijk twee of drie. Enkele getuigen menen bij diverse bezochte panden steeds dezelfde wagen gezien te hebben, maar schonken er aanvankelijk geen aandacht aan. De inbrekers gingen telkens op dezelfde manier te werk. Ze vernielden een kleine ruit, bij voorkeur aan de achterzijde van de panden, en stevenden rechtstreeks op kasten en geldladen af. Het was hen alleen om geld te doen.

Het ergst gedupeerd is een bakker in Siebengewald, die 4000 gulden in de kassa had laten liggen. Uit een woning verdween verder 125 gulden en in een ander huis werden de inbrekers blijkbaar gestoord, want er wordt niets vermist. In Afferden werd de houder van het postagentschap 15 rollen van elk 50 gulden armer. Een bakker mist een bedrag van 1500 gulden. Uit enkele winkels, particuliere woningen en een café werden verder kleinere geldbedragen gestolen. Op één plaats vonden de inbrekers niets van hun gading. Alle gedupeerden hebben totaal niets van de diefstallen bemerkt.

Officiële mededelingen

GEMEENTE HEERLEN

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Heerlen
brengen ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn aan de Raad een voorstel te doen om ten behoeve van de bouw van het psychiatrisch centrum in het bestemmingsplan Geleendal-Zuid de onderstaande wegen en voetpaden in zijn geheel dan wel gedeeltelijk aan het openbaar verkeer te onttrekken

nummer van de legger	weg/ voetpad	geheel gedeeltelijk	naam en omschrijving
1.80	weg	gedeeltelijk	het geelte van de weg genaamd „Aker- of Kloosterweg", gelegen tussen de Kloosterkensweg en de Welterweg.
2.81	weg	gedeeltelijk	het gedeelte van de „Welterweg", gelegen tussen de Doom en de Knipkensweg.
3.82	weg	geheel	de „Bendensweg" (geheel), gelegen tussen de Kloosterkensweg en de Aker- of Kloosterweg.
4.84	voetpad	gedeeltelijk	het gedeelte van het „voetpad langs de veeweien", gelegen tussen de Aker- of Kloosterweg en 't voetpad langs de Rousch.
5.85	weg	gedeeltelijk	het gedeelte van de „Driessenweg" gelegen tussen de Aker- of Kloosterweg en het voetpad langs de Rousch.

De hierop betrekking hebbende bescheiden liggen vanaf heden ter inzage ter gemeentesecretarie (1e afdeling, loket 16). Gedurende 30 dagen na heden kan eenieder bezwaren tegen ons voornemen indienen bij de Raad van de gemeente Heerlen.

Heerlen, 16 oktober 1971.

Burgemeester en Wethouders voornoemd.
De Burgemeester,
drs. F. J. W. Gijzels.
De Secretaris,
H. Goltstein.

GEMEENTE NIEUWSTADT

BESTEMMINGSPLAN „CHRISTINAWEG"

De burgemeester van Nieuwstadt maakt, ingevolge het bepaalde in art. 26, lid 1, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ingaande 19 oktober 1971 gedurende een maand voor eenieder ter inzage ligt het door de Raad in zijn vergadering van 22 september 1971 gewijzigd vastgestelde bestemmingsplan „Christinaweg" met daarbij behorende kaarten, voorschriften en toelichting. Gedurende voormelde termijn van terinzageligging kunnen bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren tegen genoemd bestemmingsplan worden ingediend door hen die zich tijdig met bezwaren tegen het ontwerp tot de gemeenteraad hebben gewend. Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder die bezwaren heeft tegen wijzigingen, welke bij de vaststelling van het bestemmingsplan in ontwerp zijn aangebracht.

Nieuwstadt, 12 oktober 1971.

De Burgemeester van Nieuwstadt,
J. M. Herzig l.b.

GEMEENTE HOENSBROEK

GEMEENTEWERKEN HOENSBROEK

De Directeur van Gemeentewerken maakt bekend, dat in de kermisweek een wijziging geldt in de huisvuilroutes, nl.:

— de emmers van de route van kermismaandag worden op dinsdag 19 oktober geledigd;
— de emmers van de route van dinsdag 19 oktober worden op woensdag 20 oktober geledigd;
— op woensdag 20 oktober wordt geen grof vuil opgehaald.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SIMPELVELD

BEKENDMAKING

Schouw der waterlossingen

Burgemeester en Wethouders van Simpelveld brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat de schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen en op de daarachter vermelde datum:

Legger A.
no. 1 Rode Putserbeek op 5 november 1971 en

Legger B.
no. 1 Eijserbeek op 5 november 1971.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

Simpelveld, 16 oktober 1971.

B. en W. van Simpelveld.
De Burgemeester,
J. G. T. Bouwens
De Secretaris,
J. E. M. van der Linden.

FAMILIEBERICHTEN

OVERLEDEN:

Joannes Martinus Hubertus Adriaans, oud 69 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Hubertina Halmans. Maastricht, Abtstraat 2. Corr.-adres: Penningruwe 27. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 oktober om 9.45 uur in de kapel van het ziekenhuis Calvariënberg te Maastricht.

Annette Kertzman, oud 79 jaar, echtgenote van Ludovicus Zagt. Maastricht, Gildenweg 5. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 oktober om 10 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

Pierre Breuer, oud 90 jaar, echtgenoot van wijlen Hillegonda Geraets. Maastricht, corr.-adres: Potterieplein 26. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 18 oktober om 11 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

Anna Maria Hubertina Huyts, oud 89 jaar, weduwe van Caspar Leonardus Maassen. Geulle, Poortweg 2. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 18 oktober om 10 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Geulle.

Gekomen
dinsdag 12 oktober 1971
Arlette
dochter en zusje van
M. H. L. Lochtman
M. H. J. Lochtman-Beuken
Jalman
Kerkrade, oktober 1971
O.L. Vrouwestraat 107
Tijdelijk: St. Jozefziekenhuis
Kerkrade, kamer 209

feestelijk eten
Fondue eten"
2 pers. 21.50
't Veekeshöfke

DANKBETUIGING

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ontvangen bij gelegenheid van onze ze

GOUDEN BRUILOFT

zeggen wij, ook mede namens onze kinderen en kleinkinderen aan allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt, onze hartelijke dank.

G. Schlangen
A. Schlangen-Schulpen

DIETEREN, oktober 1971.
Zilstraat 33.

ALGEMENE KENNISGEVING

Op dinsdag 19 oktober a.s. hopen onze dierbare ouders

A. B. Rams
en
E. Schlösser

wonende Prinsenstraat 14, Eikenderveld, Heerlen

hun 60-jarig huwelijksfeest te herdenken.

Receptie van 17.30 tot 18.30 uur op genoemd adres.

Hun dierbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

HEERLEN, oktober 1971.

Op vrijdag 22 oktober a.s. hopen onze geliefde ouders en grootouders

Emile Demandt
en
Anna Demandt-Beckers

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal er om 11.00 uur een plechtige H. Mis worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek.

Hun kinderen en kleinkinderen

Adres van de dag: 't Kaar, Stationstraat 126, Beek.
Receptie van 17.30 tot 19.00 uur.
Beek, oktober 1971
Pr. Mauritslaan 105

Op zaterdag 23 oktober a.s. hopen onze lieve ouders, grootouders en overgrootouders:

M. J. Essers
en
M. J. Essers-Janssen

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren

Hun dankbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Adres v.d. dag: R.K. Volkshuis, Hoofdstr. 26 Kerkrade.
Receptie van 18.00 - 19.30 uur.

KERKRADE, oktober 1971
Einderstraat 47.

Op donderdag 21 oktober a.s. hopen onze ouders

A. W. J. Meys
en
E. H. M. Meys-van de Sande

hun zilveren huwelijksfeest te vieren.

Wim, Carry, Harry, Gerry.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 - 20.00 uur in Concordia, Prins Hendriklaan, Brunssum.

BRUNSSUM, oktober 1971.
Hoefnagelshof 14.

Dankbetuiging

Het is niet mogelijk om U persoonlijk te bedanken,
uw bloemen waren machtig,
de wensen kort maar krachtig,
en of u dan per telegram
of wel persoonlijk tot ons kwam,
stuurde kadootje of een brief,
alles was ons reuze lief.
De dag van ons 25-jarig huwelijk werd enorm.
Wilt u hierbij in bescheiden vorm
maar van harte gemeend onze dank accepteren
voor wat u deed en wat wij zo waarderen.

G.Deusings-Canisius

Beerstzenhoven 5, Wijlre

Het doet ons bijzonder veel genoegen onder de vele blijken van belangstelling bij ons huwelijk, ook die van U te mogen aantreffen. Daarvoor zeggen wij, ook namens wederzijdse familie, hartelijke dank.

Jo Laskarzewski
Sonja Laskarzewski-Claase

ULESTRATEN, oktober 1971.
Burg. Visscherstraat 54.

† Geven met diepe droefheid kennis van het overlijden van onze lieve man, vader en grootvader

Theo Bernard Achtenberg

in de leeftijd van 69 jaar
echtgenoot van
MAY LUCY JONGEN

M. L. Achtenberg-Jongen
A. B. Achtenberg
C. W. F. Achtenberg-Hendriks
Ruth en Inger
Familie Achtenberg
Familie Jongen

Maastricht, 15 oktober 1971
Oranjeplein 87 B

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op dinsdag, 19 oktober a.s. om 11.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus (Koepelkerk), waarna begrafenis op het r.k. kerkhof, Oostermaas.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Tot intentie van de overledene zal maandag 18 oktober a.s. om 19.30 uur in voornoemde kerk een avondmis worden opgedragen.

Gelegenheid tot bezoek: Chapelle Ardente, ziekenhuis St. Annadal, dagelijks van 15 tot 16 uur.

Zij, die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Liever geen bezoek aan huis.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, nog voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Josephina Bruls

echtgenote van
HENRICUS TOEBOSCH

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Born: H. Toebosch
Geverik: F. Toebosch
L. Toebosch-Frusch
Bemmel: J. Toebosch
D. Toebosch-Janssen en kinderen
Voerendaal: A. Toebosch
E. Toebosch-Henssen en kinderen
Geverik: H. Toebosch
Heythuysen: L. Crapels-Toebosch
H. Crapels
Familie Bruls
Familie Toebosch

Born, 14 oktober 1971
Bejaardencentrum „St. Maarten"

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 18 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born. Bijeenkomst: bejaardencentrum „St. Maarten", alwaar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van genoemd bejaardencentrum. Bezoektijden: doorlopend.

Tot intentie van de overledene zal hedenavond om 6.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum de H. Rozenkrans worden gebeden.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Tot onze droefheid overleed heden vrij onverwacht, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, mijn dierbare man, onze lieve vader en opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Hofman

echtgenoot van
HUBERTINA BERNARDINA MARIA BOESTEN

op de leeftijd van 53 jaar.

Heerlen: Mevr. H. B. M. Hofman-Boesten
Hoensbroek: M. J. E. Klunder-Hofman
B. A. Klunder
J. M. H. Hofman
B. W. C. Hofman-v. Heukelingen
Schaesberg: M. E. C. Besteman-Hofman
J. F. Besteman
Marco
Familie Hofman
Familie Boesten

Heerlen, 15 oktober 1971
Thorbeckestraat 30

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 19 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek, Heerlen, waarna begrafenis op het Alg. kerkhof te Imstenrade. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Rozenkransgebed maandagavond om 7.15 uur in de parochiekerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

† Geroepen door God is heden, vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van het Sacrament der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma, onze dierbare schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josephina Lamine

echtgenote van
PETER JOSEPH HUBERT SPETGENS

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Maastricht: P. J. H. Spetgens
Helmond: Conny Pachen-Spetgens
Ton Pachen
Mariefanne
Familie Lamine
Familie Spetgens

Maastricht, 14 oktober 1971
Waldeck Pyrmontstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof te Sittard, zal plaats hebben maandag 18 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

De overledene zal worden herdacht zondag a.s. tijdens de avondmis van 5.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek: Rouwkapel Ziekenhuis St. Annadal Maastricht dagelijks van 3 tot 4 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Heden ging van ons heen, tengevolge van een noodlottig ongeval, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze lieve zoon en broer

Willy Bronneberg

Hij werd 18 jaar oud.

Sittard: J. A. Bronneberg
M. W. A. Bronneberg-Duysters
Marij
Betty
Familie Bronneberg
Familie Duysters

Sittard, 14 oktober 1971
Rijksweg Noord 108

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 19 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

De overledene zal worden herdacht maandag a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U dat God, na een kortstondige ziekte tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 74 jaar, mijn innig geliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerard Willem Schröder

echtgenoot van
BERNADINE ROUWEN

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Terwinselen: B. Schröder-Rouwen
Th. J. Schröder
J. M. H. Schröder-Faessen
Wiel en Peter
M. H. Habets-Schröder
M. Habets en Marian
Familie Schröder
Familie Rouwen

Terwinselen, 15 oktober 1971
Hubertuslaan 51

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 20 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.

Bijeenkomst aan het rouwhuis: Hubertuslaan 51 om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Avondmis dinsdag 19 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 14.15-15.00 uur en van 19.15-20.00 uur.

† Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God na een kortstondige ziekte, tot Zich genomen heeft in de leeftijd van 53 jaar, gesterkt door het Sacrament der Zieken, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Petrus Arnoldus van Huykelom

echtgenoot van
MARIA CHRISTINA BARBARA JOSEPHINA JASPERS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Sittard: M. Chr. B. J. van Huykelom
Geleen: Lenie Veraart-van Huykelom
Cor Veraart
Roger
Sittard: Jan
Sittard: Netty en verloofde
Sittard: Peter
Familie van Huykelom
Familie Jaspers

Sittard, 14 oktober 1971
Tuddernderweg 124

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 18 oktober a.s. om 10 uur in de St. Jozefkerk te Stadbroek-Sittard. Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Zondag a.s. om 18.15 uur rozenkransgebed in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, is heden vrij plotseling van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 79 jaar, onze zorgzame, dierbare moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Claassens

weduwe van
JOH. SLIJPEN

Gedenk haar in uw gebed.

Tilburg: E. Claassens-Slijpen
J. Claassens
kinderen en kleinkind
Broekhem: H. Slijpen
M. Slijpen-Dolmans en kinderen
Berg en Terblijt: Wed. J. Slijpen-Odekerken en kinderen
Berg en Terblijt: A. Slijpen
A. Slijpen-Bronswijk en kinderen
Berg en Terblijt: J. Slijpen
L. Slijpen-Cabo en kinderen
Berg en Terblijt: A. Frijns-Slijpen
J. Frijns en kinderen
Berg en Terblijt: P. Slijpen
M. Slijpen-Palmen en kinderen
Berg en Terblijt: L. Slijpen
M. Slijpen-Beuken en kinderen
Berg en Terblijt: J. Bosch-Slijpen
B. Bosch en kind
Familie Claassens
Familie Slijpen

Berg en Terblijt, 15 oktober 1971
Langen Akker 11

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 19 oktober om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt. Bijeenkomst in het portaal der kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Maandagavond om 7 uur zal een H. Mis voor haar zielerust worden opgedragen.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel bij de kerk te Berg en Terblijt.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke man, onze zorgzame vader en lieve opa

Pieter Servatius Dolmans

zal gehouden worden op zondag 24 oktober om 11.00 uur in de St.-Michielskerk, Markt, Sittard.

M. G. Dolmans-Dautzenberg
kinderen en kleinkinderen.

In plaats van kaarten

Hierbij betuigen wij onze oprechte dank aan H. H. Geestelijken, doktoren en verplegend personeel ziekenhuis Kerkrade, dr. Michels, bloemkwekerij Kreyen, directie en personeel „Hilda", buren, familie, vrienden en bekenden voor de belangstelling tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn zoon, onze broer en oom

Hubert Ubachs

Mevrouw J. Ubachs
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-W., oktober 1971
Callistusstraat 85

† Heden overleed voorzien van de H. Sacramenten der zieken in de ouderdom van 80 jaren

Mevrouw
Maria Hubertina Plummen

weduwe van
WILLEM NICOLAYE

Familie Plummen
Familie Nicolaye

Vijlen (Vaals), 15 oktober 1971.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 19 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Vijlen.

Maandagavond om 7 uur zal ter intentie van de overledene een H. Mis worden opgedragen.

Het dal ruist vanwege het beekje en de boomgaarden. Tegen de hellingen liggen verborgen huisjes en verderop beginnen de bossen. Het is de Schneeberg. We lopen trappen op die steil omhoog gaan. Ze voeren naar een kapel, gebouwd door boer Maahsen. Maar voordat je bij de kapel bent staat er een bordje met de tekst: „Zur klause weltweite einfachheit. bruder hermann". Op een opgehoogd stukje grond staat een houten hut, iets beter gebouwd en iets groter dan een hondenhok. Dat is de kluis van kluizenaar broeder Hermann. Hij is op dat moment niet aanwezig, en als we daar staan komt boer Maahsen naar ons toe en zegt: „Hij is beneden appels aan het plukken". We lopen naar de hut toe, en zeggen: „Maar daar kan toch geen mens in wonen! "Dat gaat boer Maahsen te ver. „Die hut is 180 centimeter lang en er is geen mens die zich helemaal uitstrekt in zijn slaap! Die hut is groot genoeg!" De boer, zo blijkt later, heeft die hut voor de kluizénaar gebouwd. Hij heeft zijn grond ter beschikking gesteld aan de kluizenaar en omgekeerd helpt deze hem bij zijn arbeid. De boer z'n schuur staat naast de kluis, op 'n heuvel van waaruit je op Vaals neerkijkt. Later zal broeder Hermann ons vertellen dat de boer 5 hectaren grond ter beschikking heeft gesteld voor kluizenaars of voor een kluizenaarsgemeenschap die zich hier, in de nabijheid van Orsbach, aan de voet van de Akense Schneeberg, wil vestigen.

Kluizenaar broeder Hermann komt, met manden vol appels, de trappen op. Hij verwelkomt ons. We brengen de appels naar de schuur van de boer en gaan naar de kluis. „Ik ben hier pas sinds het voorjaar. Ik heb eerst bij boer Maahsen ingewoond en daarna, sinds april, woon ik in deze kluis. Ik ben al 18 jaar kluizenaar, in Westfalen heb ik in verschillende kluizen gewoond die ik allemaal eigenhandig gebouwd heb. Deze heeft de boer voor mij gemaakt, hij heeft me 700 marken gekost". Hij laat ons de kluis van binnen zien. Hij is twee kubieke meter groot, broeder Hermann kan erin slapen en, als hij de boel opgeruimd heeft, op een krukje vlak achter de deur zitten. Hij kan er niet in rechtstaan. Twee emmers staan op de grond: een met in water geweekte wortelen en een met gewoon water. Op een rekje liggen een paar boeken, een wekker, een pak lijnzaad. Aan enkele haken hangen een paar doeken en een werkpak. Er is een piepklein



appeloogst

terug naar de eenvoud

verwarmingsapparaat en een TL-buis „Ik wil zo eenvoudig mogelijk leven. Ik kan wel boeken gaan schrijven (dat heb ik ook gedaan), maar de mensen worden pas wakker als je een daad stelt. Ze schrikken als ze dit huis zien. Ik vind dat we te grote huizen bouwen. Die ruimtes hebben we niet nodig. Alles wat teveel is moeten we weggeven. De inrichting van mijn woning is allersimpelst. De mensen kopen tegenwoordig kasten om hun kleren te kunnen wegbergen. Ze hebben voor alles kasten met laden: voor hun wasgoed, hun hemden, hun tafellakens, hun beddelakens. Dat heb ik allemaal niet. Ik heb geen kasten. Ik heb ook geen ijskast en geen bank, geen centrale verwarming en geen kelder, geen stoelen en geen tafel. Ik heb ook geen radio en geen tv, geen krant en geen fiets. Ik heb twee werkpakken. Dit wat ik aanheb is aan alle kanten flikt en genaaid. Ik draag het door de week. Des zondags draag ik een zelfde werkpak, maar dan een dat nog niet versteld is". Terwijl Broeder Hermann dit vertelt zitten we buiten op een bank achter de kluis. Hij heeft ons, bij het begin van het gesprek verzocht hem niet te onderbreken. De 70-jarige monnik heeft een lange, witte baard die door de wind bewogen wordt. Hij vertelt over zijn jeugd, zijn lange jaren van zielzorg (hij is 'n priester die in Westfalen in parochies gewerkt heeft en die, wegens allerlei ziekten, zich vroegtijdig liet pensioneren. „Ik ben lang ziek geweest, had reuma, storingen in de bloedsomloop, ik had darmstoornissen, ik was gauw moe en kon niks meer. Vanaf het moment dat ik kluizenaar ben is dat anders geworden. Ik ben nu sterker dan vroeger, ik ben niet meer ziek. De mens is volgens Gods beschikkingen voorbestemd om van ouderdomszwakheid te sterven. De mens kan 150 jaar oud worden. Iemand die ziek wordt moet zich schamen".

„Hoe ik zo gezond ben geworden? Door mijn levenswijze. Ik verricht lichamelijke arbeid, de hele dag, ik zit in de appelbomen, spit in de grond onderhoud de groentetuin. Ik schat lichamelijke arbeid hoger dan geestelijke arbeid. De redding van de wereld komt van mensen die lichamelijke arbeid verrichten. Ze maken zich dienstbaar op het eenvoudigste vlak dat er bestaat. Ik raad de ouders af hun kinderen te laten studeren, tenzij zij de kinderen inprenten dat ze met hun kennis later de dienaars van de anderen moeten worden. Verder heb ik alle gekookte kost afgezworen. Ik drink 's morgens een halve liter melk waarin ik een eidooier doe en lijnzaad. Elke dag eet ik drie pond fruit, verder wortelen en tarwe. En ik vast gedurende bepaalde periodes. Vasten is het meest gezonde middel om ziekten kwijt te raken. Vasten is zelfs noodzakelijk voor het lichaam. Onder vasten versta ik: totaal niets eten en niets drinken, hoogstens wat water of wat wortelensap. Ik heb vrienden die weken vasten. Zij zijn gezond en sterk en nooit ziek. En tenslotte onthoud ik mij van alles wat het lichaam schade berokkent, zoals het gebruik van suiker, van koffie, van tabak en van alkohol. Dit zijn mijn geboden, tenminste de voornaamste. Ze worden in acht genomen door mijn leerlingen. Ik heb er nu zeven: in Westfalen en in Zuid-Frankrijk. Ze leven net als ik in een kluis. Er is zelfs een echtpaar bij en een echtpaar met kinderen. De toekomst van de kerk zal voor een groot deel afhangen van de kluizenaar. Hij stelt de meest praktische daden die je je maar bedenken kunt. Ik verdien 1200 marken per maand, ik zou bij wijze van spreken in een Mercedes kunnen rijden. Al mijn geld geef ik weg. Tot nog toe heb ik 15.000 marken aan de missie, aan Vietnam en aan Caritas en Misereor overgemaakt. Ik heb ongeveer 5000 gulden gestoken in de restauratie van een wat grotere kluis in Westfalen. Voor mijn boek „das glück der weltweiten einfachheit" heb ik de drukker 15.000 marken moeten betalen. De uitgever wou er niet aan. Stel je voor wat de aannemers en de architecten zouden zeggen als mijn manier van wonen in praktijk gebracht werd! Ik heb het boek weggegeven aan mensen die nadenken over onze consumptiemaatschappij. Ik wil onderop beginnen met mijn christenzijn. De meeste mensen die hier komen vinden mijn wonen het afschuwelijkst. Ik wordt ook bespot en uitgelachen, ze denken dat ik ouderwets ben.

Maar ik ben in feite ontzettend modern. Ik krijg veel bezoek, ik heb graag dat de mensen komen. Laatst kwam een hele bus met politiemannen hier die een congres hadden en graag met mij wilden spreken. Ik vertel iedereen



de kluis

hetzelfde verhaal wat ik u vertel, over mijn persoonlijke geschiedenis, over de geschiedenis van de wereld, over het christendom. Nóg een van mijn geboden is: alles zo eenvoudig mogelijk maken. Ik schrijf alles in kleine letters, ook mijn boek. En ik schrijf zoals ik spreek. Er zijn hoge geestelijken die mij naar universiteiten willen brengen om daar te spreken. Ik ga zodra zij mij roepen. Maar ik ben kluizenaar. Ik zit hier, altijd, en als ik niet in de kluis ben, ben ik op de boerderij. Op zondagmorgen wandel ik, maar alleen om al wandelend te kunnen praten met anderen. Ik wil dat de mensen elkaar verder vertellen dat het nodig is dat we weer eenvoudig worden, eenvoudig werk verrichten en afstand doen van alles wat we niet nodig hebben. Het maakt je diep gelukkig. Ik ben werkelijk de gelukkigste mens van de wereld". Broeder Hermann Aufenanger, de priester, neemt afscheid van ons. Andere mensen staan bij de kluis op hem te wachten om met hem te kunnen praten.

onderweg met leo herberghs en karel gerrits



broeder hermann

Harry Haas gaat Limburgse jeugd kritisch bewust maken

door Theo Pasing

Onlangs heeft Harry Haas (46) zijn ontslag gevraagd als studentenpastoor van de Hogeschool voor Theologie en pastoraat (HTP) te Heerlen. Hem is dit ontslag inmiddels verleend. Drie-en-een-half jaar lang heeft hij de studenten door middel van kadervorming kritische bewustwording gedoceerd. Nu gaat hij dit uitbouwen voor de jeugd van geheel Zuid-Limburg. Dat zal gebeuren in samenwerking met redemptorist Piet Nelen, directeur van het diocesaan instituut voor internationale solidariteit (DIVIS). Tijdens zijn HTP-periode heeft hij al aan plannen gedokterd om in de streek iets te gaan doen aan pastorale begeleiding van de ontwikkelingsproblematiek en de missie, waarbij de jongeren kritisch bewust gemaakt worden. „Mijn ontslag is niet uit de lucht komen vallen", aldus Harry Haas.



Harry Haas: een man, die internationaal meer bekendheid geniet, dan hier in Limburg, wil ondanks zijn avontuurlijke reizen in de Aziatische landen en zijn pionierswerk in Duitsland niet voor een kosmopoliet versleten worden. Hij vreest, dat hij door zijn internationale ervaring een dergelijk image in deze streek heeft gekregen. „Als kosmopoliet kom je in een snobistische groep terecht en daar wil ik beslist niet bij gerangschikt worden".

• Spiegeltjes

Een juiste benaming voor de man, die als een avonturier voor God over de wijde wereld trok, is derhalve niet zo gemakkelijk te vinden. Twintig jaar heeft hij nodig gehad om als geboortige Schaesbergenaar weer de Limburgers te leren kennen. Hij heeft als het ware de spiegeltjes, die de missionarissen in lang vervlogen tijden naar de missiegebieden brachten, weer naar Nederland gehaald. Vanuit de Aziatische cultuur namelijk heeft hij een kijk op de Westeuropese cultuur gekregen en is tot de conclusie moeten komen, dat West-Europa het kind van de rekening is van zijn eigen kolonialisme. „Wij hebben maar een dimensie. Cultureel is West-Europa eenzijdig", aldus Harry Haas.

Zijn terugkeer naar Limburg is beslist geen afdalen van internationale niveau's geweest naar de eigen regio. Harry Haas: „De grote beslissingen vallen altijd in de eigen regio. De eerste verantwoordelijkheid van de mens ligt daar, waar hij leeft. Als je internationale relaties hebt, heb je ook de taak die in de eigen regio door te laten spelen".

Het priesterschap van Harry Haas is in vier etappes te verdelen. Als een rode draad loopt echter de kritische bewustwording, die hij bij de mensen in de wereld heeft gebracht, door die etappes. Landen en culturen speelden een ondergeschikte rol bij zijn boodschap. Harry Haas is een priester zonder eigen home. Dan was hij weer enkele jaren in dienst van het bisdom Roermond, dan had hij weer andere bisdommen of instanties bereid gevonden als beloning voor zijn diensten in zijn levensonderhoud te voorzien.

• Brug

De eerste etappe begint na zijn priesterwijding in 1952. Door zijn interesse voor de Aziaten begon hij aan de universiteit in Leiden Oosterse talen te studeren. Het bisdom Roermond kende toen nog geen structuur om priesters in missielanden te begeleiden. Harry Haas was dus aangewezen op een open missie-organisatie, die hij in Leuven vond. Amper een jaar in Leiden kwam de kink in de kabel, omdat hij als studentenpastor voor Indonesiërs in Noord-Holland werd aangesteld. Harry Haas: „In mijn naïviteit dacht ik een brug te kunnen slaan tussen Indonesiërs en Nederlanders.

Daar is echter niets van terecht gekomen, omdat de moeilijkheden vooral bij de Nederlanders lagen. Er was nog steeds een spoor van postkoloniaal denken. Wij vergaten, dat de Indonesiërs nog een eigen identiteit moesten verwerven En omdat de Indonesiërs ons door hun Nederlandse opvoeding goed begrepen, waren ze ons eigenlijk een slag voor, terwijl de Nederlander de houding meedroeg van: wij weten het toch altijd een beetje beter".

De volgende etappe begint in 1958 in Ceylon, waar hij in het bisdom werd opgenomen en als diocesaan jeugdaalmoezenier werkzaam was. Op het platteland heeft hij kadervorming ingevoerd en geprobeerd de situatie van de achtergestelde dorpsjeugd te verbeteren. Harry Haas: „Daar zag je duidelijk, dat de kerk dienstbaar moet zijn aan de mensen en geen machtspositie moet innemen. De geestelijken verkondigden de politiek vanaf de preekstoel, uit angst hun eigen status te verliezen". Na drie jaar voelde hij zich overbodig in Ceylon („waarop ik erg trots ben") en kreeg een aanbieding van de Wereldbond van katholieke studenten een onderzoek in te stellen naar de positie van katholieke studenten in geheel Azië. Een half jaar mocht dit onderzoek duren. In die tijd kwam hij ook voor het eerst in Vietnam, waaruit nog twee bezoeken zouden voortkomen. In die tijd zijn ook de eerste boeken van zijn hand verschenen. („Ik heb er lang over geplekerd journalist te worden en alleen boeken te schrijven, maar daarvoor was ik tenslotte geen priester geworden", aldus Harry Haas).

De derde etappe speelt zich in Duitsland af, waar hij in 1963 geroepen wordt als „Studentenpfarrer für Ausländische Studenten" met de zetel in Bonn. Ook hier begint hij met kadervorming en de studenten kritisch bewust te maken. Hij belandt in een roerige tijd in Duitsland, waarin studenten de straat optrekken om hun ongenoegen over bepaalde structuren kenbaar te maken. Zijn nieuwste boeken verschijnen, zoals „Hel en hemel, de rol van de katholieken in Vietnam", „Kruistocht in Vietnam", „Vietnam: the other conflict" en „Celebrations".

• HTP

Op weg naar Vietnam krijgt Harry Haas bericht, dat hij als studentenpastor aan de HTP te Heerlen wordt gewenst. Zijn aanstelling gebeurt in 1968. Harry Haas: „Toen ik hier kwam dachten de mensen, dat ik afgeknapt was en het niet meer zag. Het tegendeel is waar. Ik heb geprobeerd de eigen verantwoordelijkheid onder de studenten te bevorderen en nieuwe richtingen aan te moedigen. De zaak in de HTP is nu zo gegroeid, dat er een scheiding gemaakt moest worden tussen mijn werk als studentenpastoor en de hele Aziatische achtergrond, die ik meebracht. Dat bracht enkele spanningen teweeg en om die spanningen te laten wegebben, concentreer ik me nu op de jongeren buiten de HTP".

Voor twee dagen per week blijft Harry Haas aan de HTP verbonden. Hij doceert missionologie en geeft een opleiding wereldkerk. De rest van zijn tijd wordt in de streek besteed. Harry Haas: „Wij lopen altijd achter. Ik vrees, dat de huidige meditatiebeweging te dilletantisch gebeurt, waardoor het als modeverschijnsel over drie jaar weer verdwenen is".

Officiële mededelingen

GEMEENTE BOCHOLTZ

SCHOUW
DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en Wethouders der gemeente Bocholtz, brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarachter vermelde data:

Legger A

No. 1 Vloedgraaf de Greeth op 4 november 1971;

No. 2 Steenputterbeek op 4 november 1971;

No. 3 Vlengendaallossing op 4 november 1971;

No. 4 Wernaarslossing op 4 november 1971.

Legger B

No. 1 Bocholtzerbeek op 4 november 1971.

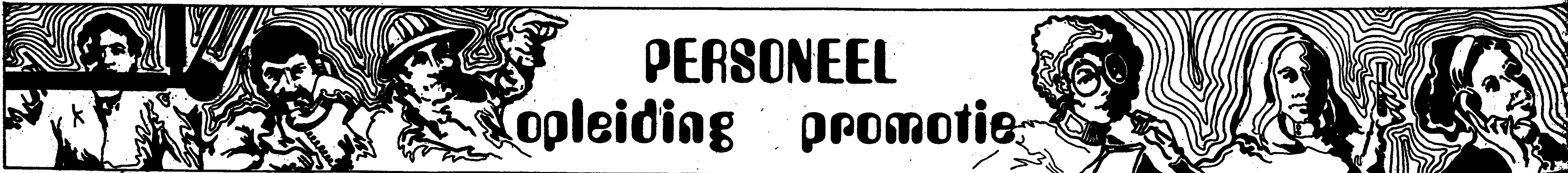
De onderhoudsplichtigen van de waterlossingen en van de daartoe behorende of daarmede in verband staande voorwerpen en werken, benevens de bedieningsplichtigen van op de waterlossingen gevestigde molens en andere waterkerende of waterstuwende werken, worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in de artikelen 18 en 20, 2e lid, onder a, van het Reglement op de waterlossingen in Limburg.

Bocholtz, 16 oktober 1971.

Burgemeester en Wethouders voornoemd.

De Burgemeester,
J. H. C. Persoon.

De Secretaris,
J. J. Herberigs.



DAF

VAN DOORNE'S PERSONENAUTOFABRIEK DAF N.V.
te BORN

Gaarne komen wij ten behoeve van de Administratieve Dienst in kontakt met kandidaten voor de funktie van

financieel administratief medewerker

- **Functie informatie:**
  De te benoemen funktionaris zal als assistent van de chef van de afdeling Boekhouding worden belast met werkzaamheden liggende op het terrein van financiële verslaglegging en bedrijfsanalyse.
  Daarnaast zal hij worden betrokken bij de verdere automatisering van de administratie en de opbouw van een geautomatiseerd systeem van bedrijfsbesturing.
- **Gevraagd wordt:**
  Het bezit van het diploma HEAO of S.P.D. 1, met gevorderde studie voor het tweede deel.
- **Geboden wordt:**
  Een aantrekkelijke funktie met ruime uitgroeimogelijkheden, waaraan een overeenkomstig salaris verbonden is.

Sollicitaties te richten aan de afdeling Personeelszaken van Van Doorne's Personenautofabriek DAF N.V., Dr. Hub van Doorneweg te Born.

KOFFIEBRANDERIJ
"ZWARTE KAT" - NEDERLAND

vraagt voor haar kantoor te Sittard

VROUWELIJKE KANTOORKRACHT

Wij vragen voor onze debiteuren-administratie een bekwame medewerkster die:

- tenminste Mavo- of een gelijkwaardige opleiding heeft genoten
- enige kennis van boekhouding heeft verworven
- een grote mate van zelfstandigheid en initiatief bezit

Geboden wordt:

- een verantwoordelijke functie in onze groeiende verkoopmaatschappij
- een prettige werkkring op een modern kantoor
- een goed salaris met uitstekende sociale voorzieningen
- 5-daagse werkweek ('s zaterdags vrij)

Brieven met zo uitvoerig mogelijke inlichtingen en recente pasfoto te richten aan:

Directie Koffiebranderij „ZWARTE KAT",
Handelsstraat 24, Sittard

chat noir zwarte kat
koffiespecialisten sinds 1804

---

j. bogman n[illegible]

aannemersbedrijf
correspondentieadres:
spoorstraat 48
geleen
telefoon 04494-5631*

vraagt:

af-timmer-lieden

BINGELRADE

Gevraagd per 1 jan. 1972 voor de R.K. gemengde school (bezetting hoofd + 3 leerkrachten)

een hoofd der school

Sollicitanten dienen open te staan voor onderwijsvernieuwing.

Ervaring op het gebied van de expressievakken kan tot aanbeveling strekken.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen betreffende genoten opleiding en onderwijservaring vóór 15 november te richten aan de Voorzitter van het schoolbestuur, Zeereerwaarde Heer F.J. v.d. Haghen, pastoor te Bingelrade.

---

drukkerij anton de vries-holland

ERKEND OFFSET - BEDRIJF
Broekstraat 5 - Obbicht - Zuid-Limburg

Een jong, dynamisch en sterk expanderend bedrijf, specialisten op het gebied van offset-rotatie, heeft [illegible] druk, te druk voor de huidige bezetting en het [illegible] order-pakket.

Daarom zoeken wij per 1 december 1971 hulp, hulp in de vorm van:

Offset-Boekdrukkers
die willen worden omgeschoold tot offset - rotatie drukkers

Hulpvakarbeiders
bij gebleken geschiktheid volgt scholing

Leerlingen

Lithograaf

Wij bieden:
een hoog loon,
prettige werkkring,
gratis vervoer,
gratis kop koffie en muziek bij het werk,
huisvesting kan in overleg worden geregeld.

Ons groeiende orderpakket én de prettige sfeer bij ons, staan wat ons aangaat voor een langdurige verbintenis.
Schriftelijke sollicitaties s.v.p. zeer snel te richten aan bovenstaand adres, telefonisch kan natuurlijk ook ieder uur van de dag op ons nummer 04497 - 274.
Even vragen naar de Hr. M. W. Bezuyen.

---

mosa mosa mosa

MOSA

Porselein- en Tegelfabrieken N.V. Maastricht

In verband met de uitbreiding van de vloertegelproduktie hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor een

ervaren
BANKWERKER-MONTEUR

Aanmelden dagelijks bij de Personeelsdienst, Meerssenerweg 358, Maastricht

mosa

mosa mosa mosa

[illegible] pracht kans...

voor
VERKOOPSTERS
vanaf 16 jaar

BEDIENDE
leeftijd tot 18 jaar.

U kunt dagelijks solliciteren van 9-12 uur en van 2-6 uur in de

Spar Supermarkt,
Paus Pius XII-plein,
Hoensbroek.

SPAR

HUIZE LIEVENSHOVE

orthopedagogisch internaat (behandelingsinstituut voor 95 jongens en meisjes in de leeftijd van 6—17 jaar), Bredaseweg 140 te Oosterhout (N.-Br.),

roept sollicitanten op voor de funktie van

groepsleid(st)er

Taak : — uitvoering van het opvoedingswerk, samen met 3 kollega's, in een groep van 12 jongens en meisjes.

Vereisten : — diploma kinderbescherming A, bij voorkeur kinderbescherming B,
— leeftijd tenminste 23 jaar.

Aanstelling is in principe ook mogelijk wanneer men, zonder te voldoen aan vorenbedoelde vereisten, een mavo-, havo- of vergelijkbare opleiding heeft genoten.

Salariëring afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding tussen ƒ 765,77 en ƒ 1.701,23 per maand, eksklusief vakantietoeslag, onregelmatigheidstoeslag en slaapdienstvergoeding.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de direkteur, Drs. G. P. H. van de Loo.

CROSLAND FILTERS HOLLAND N.V.

Westwal 1-5, DEN BOSCH
Tel. 04100 - 44200 — Toestel 1

Wij vragen een

ALL-ROUND KRACHT

voor ons Auslieferungslager in Kaldenkirchen, [illegible] in eerste instantie belast zal worden met de verzorging van in- en uitgaande goederen en [illegible] aannemen van telefonische opdrachten. Tevens voor diverse lichte administratieve werkzaamheden. Voor diegenen, die beschikt over een groot verantwoordelijkheidsbesef bieden wij zeer goede mogelijkheden.

Het spreken van de Duitse taal is vereist.

Leeftijd: ± 24 jaar.

Telefonische of schriftelijke sollicitaties aan bovengenoemd adres.

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk

STUKADOORS
(onderaannemers)

en

TEGELZETTERS
(onderaannemers)

voor diverse projekten in Lim[illegible]

TE MELDEN:

Aannemersbedrijf Keulen N.V.
Molenstraat 40 — Geleen
Telefoon 04494 - 6900.

Aannemers-
bedrijf
R. Foeckert

VRAAGT

- **BETONTIMMERLIEDEN**
- **en HANDLANGERS**

Melden Valkenburgerweg 93, Heerlen, tel. 045-718484

GEVRAAGD

METSELAARS

ook in onderaanneming

— voor Eygelshoven
en diverse werken in Limburg

TE MELDEN:
AANN.BEDRIJF

P. M. LEMMENS
JULIANASTRAAT 38, BEEK (L.)
TELEFOON 04402—[illegible]

Eurostroom N.V.

vraagt op korte termijn

mnl. of vrl. ADMINISTRATIEVE KRACHT

voor de boekhouding.

Leeftijd: ca. 18 jaar.

Sollicitatie te richten aan personeelsdienst, Kempkensweg 36, Heerlen, telefoon 045—713400, EUROSTROOM N.V.

Middelbare Technische School Heerlen
Schimmelpenninckstraat 1 - tel. 045-717369

Gevraagd met ingang van 1 januari 1972

EEN LERAAR WEG- EN WATERBOUWKUNDE

in het bezit van het H.T.S.-diploma W.- en W. of civiel ingenieur. Ruime ervaring op Weg- en Waterbouwkundig gebied gewenst. Volledige betrekking, ook voor een gedeelte van deze vakature kan men solliciteren. De taak bestaat uit:

3 lessen praktikum mat. onderzoek
1 les veiligheid
2 lessen bedrijfskunde
10 lessen vaktekenen
6 lessen wegenbouw en rioleringen
2 lessen technologie
8 kontakturen praktikanten

Sollicitaties te richten aan de direkteur, P. W. Zonnenberg, binnen 8 dagen na het verschijnen van deze advertentie.

Het Stichtingsbestuur van het Casino Treebeek te Heerlen

vraagt met spoed

een bedrijfsleider

die [illegible] van een [illegible]
De totale vloeroppervlakte van het Casino bedraagt 1314 m2.

Vestigingspapieren zijn vereist.

Een dienstwoning (met c.v.) is aanwezig en kan direct betrokken worden.

Sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting Casino Treebeek te Heerlen p.a. Postbus 135, Heerlen.

Wij zoeken:

1 typiste
welke de korrespondentie van onze abonnees kan beantwoorden

2 jongedames
voor lichte kantoorwerkzaamheden

1 magazijnbediende
(enkele uren per dag)
voor inpakwerkzaamheden.
Wij bieden een zeer goed salaris en een prettige werkkring.

Sollicitaties aan: „Interboek", Keerberg 95, Voerendaal, tel.nr. 04446-1713.

---

f 1500,- - f 2000,- SALARIS PER MAAND
NA ONZE
AVONDOPLEIDING COMPUTERPROGRAMMEUR
IS DIT TE REALISEREN

Deze opleiding duurt plm. 1 jaar en is gesplitst in twee hoofddelen, die elk tot een onder RIJKSTOEZICHT staand examen leidt.
In het eerste deel wordt Algemene Computerkennis en programmering alsmede de SERA-code behandeld. Dit wordt afgesloten met het examen PROGRAMMERING ALGEMEEN (de „PROEVE")
In het tweede, zéér praktijkgerichte deel, wordt naast voortgezette programmering de hooggekwalificeerde automatiseringstaal COBOL behandeld.
De doelstelling van dit tweede deel is het behalen van HET RIJKSERKEND DIPLOMA COBOL.
Aanvangsdatum is 16-11 a.s. de frekwentie is een avond per week met in totaal plm. 200 lesuren, waarvan het grootste gedeelte audio-visueel.
De colleges worden gegeven in onze leslokalen te Heerlen.
De syllabi worden ter beschikking gesteld door de STICHTING HET NEDERLANDS STUDIECENTRUM VOOR INFORMATICA, welke onder toezicht staat van het MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

Ook de examens worden door voornoemde Stichting onder RIJKSTOEZICHT afgenomen.
Kursuskoördinator is Ir. P. J. F. Bordewin. De algehele studieleiding heeft H. Wenteler, voorheen hoofd rekencentrum.
Onze uitgebreide staf van docenten, die jarenlange ervaring hebben in de automatisering en allen een vooraanstaande funktie hierin bekleden zijn mede een waarborg voor de gedegenheid van deze opleiding.
Vele serieuze studenten kozen de E.C.S. voor hun automatiseringsopleiding. Als minimum vooropleiding zagen wij graag MULO/MAVO diploma met goede cijfers.
Er is een jaarlijkse behoefte aan plm. 10.000 automatiseringsdeskundigen.

Graag geven wij u uitgebreide inlichtingen. Honderden deden voor u de eerste stap. [illegible] geheel vrijblijvend onderstaande coupon op te sturen of te bellen.
EUROPEAN COMPUTER SCHOOL E.C.S. B.V. te Heerlen, Passage 4-8, tel. 045—710446.
Coupon inzenden naar:
E.C.S., Antwoordnummer 142, Heerlen.

Gaarne voorlichtingen over avondopleiding Programmeur:

Naam: .... Leeftijd: ....
Adres: .... Beroep: ....
Woonplaats: .... Opleiding: ....

MIJN OGEN GUN IK EEN BRIL VAN VAN DER MUNNIK
STATIONSSTRAAT 9 HEERLEN

AUTO'S & MOTOREN

Te k. FIAT 850 E Special, nog geen jaar oud, z.g.a.n. Dahliastr. 51 Kerkrade-W. x

Speciale aanbieding: MERCEDES 250 C Coupé 1971 zeer apart met radio enz., Mercedes 250 CE Coupé 1970 met schuifdak, radio enz., Mercedes 280 S 1969 met echt leer elec. dak, radio, Mercedes 280 S 1968 met schuifdak, radio, Mercedes Diesels 4 st., 1970, 1969, 1968, 1967. Verder 150 andere auto's van betere kwaliteit. Welters en Crombag Autobedrijven Rijksweg Zd. 236 Geleen. x

Wegens de enorme verkoop van TOYOTA'S bieden wij weer een assortiment zeer goede inruilauto's te koop aan: Austin Cambridge Diesel v. 1968 in uitst. st., Fiat 124 Familial v. 1968 gerev. motor „spotprijs". Fiat 850 Special v. 1970 a.n., Fiat 850 v. 1968 i.z.g.st., Ford Taunus 17M stationcar v. 1966 i.g.st., Ford Taunus 12M TS v. 1966 m. gasinstall., Ford Cortina v. 1967 i.g.st., Karmann-Ghia v. 1966 i.pr.st., NSU TT 1200 v. 1970 a.n., NSU 1200 C v. 1970 a.n., Opel Rek. 1700 v. 1969 a.n. met leren dak, Renault R10 v. 1967 i.g.st. „spotprijs", Vauxhall Victor 2000 SL v. 1970 a.n. Wij staan wijd en zijd bekend voor onze service en deze auto's worden dan ook afgeleverd met Bovag-garantiebewijs indien de koopprijs boven f 2500.- bedraagt. Financiering in de ruimste zin des woords is bij ons mogelijk zelfs zonder aanbetaling. Toyota-Autobedrijf J. Janssen & Zn. Mauritsweg 126, Stein tel. 04495-1315. x

FIAT 850 special '69, MG B '68 met nieuwe kap, MG Midget '63 met zomer- en winterkap, Audi '67 zeer mooi, VW 1600 TL '66, VW 1300 '67 met ruilmotor, VW 1300 '68, BMW 1600 '66, Peugeot 504 '69, Austin Seven '67, Opel Kadett '65, Taunus 17 Combi '65, Taunus 12M '66, Renault 4L '66, Plymouth Valiant '66, Simca 1000 '67, Bedford bestel '68 f 2000,- Austin 7 '64 f 1200,- Fiat 600D '66 f 750,- Fiat 1100 '65 f 350,- BMW 1800 '66 f 1500,- Opel Kadett '65 f 1000,- Opel Rekord '64 f 600,- Taunus 17M '61 f 250,- Mercedes 190D '62, f 2500,- inruil en financiering ook zonder eigen geld, via p. l. Nieuwstr. 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg tel. 1078. x

Van part. FIAT 124 te k. bwj. '67 met trekhaak en nw. mot. plm. 10.000 km gel. vr.pr. f 3200,- Vondelstr. 6 Brunssum na 17.00 u. x

FORD 1700 Cors. '67 50.000 km, veel acc. goed onderh. f 1.999,- tel. 715909 Julianusstr. 44 Heerlen. x

Han van Sintmaartensdijk biedt aan tegen scherpe prijzen: Opel COMMODORE '70 1e eig. kl. bruin-rood apart mooi, Ford Capri 1700 GTXL '69 ko. metal. groen 40.000 km., Triumph Spitfire MK II '69 1e eig. spaakw. radio etc., Opel Rekord 1700 1e eig. 20.000 km., kl. metal. groen, BMW 2002 '68 1e eig. 50.000 km. kl. rood, Opel Kadett '69 1e eig. radio etc. kl. wit, Peugeot 504 '69 1e eig. radio, schuifdak, kl. blauw, Mercedes 250 S '68 1e eig. radio schuifd., Chevrolet Camaro '67 kl. zilvergrijs, Ford Cortina 1600 L '69 kl. wit, Ford Mustang 6 cil. '66 1e eig. kl. zilver, 2 Ford 15M '67 en '68 zeer mooi, Roover 2000 '66 radio schuifdak kl. rood, Renault 16 '67 kl. zilvergrijs, Fiat 124 '67 1e eig. kl. groen, VW 1600 TL '66 kl. donkerblauw, Fiat 850 '68 wit koopje f 1800,- Renault 16 '70 1e eig. kl. rood, Mercedes 200D '66 kl. groen, Opel Kadett Coupé '67 zeer mooi. Tevens diverse goedkope inruilwagens o.a. Renault 4 '64 f 450,- Inruil garantie financ. en p. Autoshowroom „Sima" t.o. Marebos broodfabriek Maastrichterstr. 160 Brunssum 045-218043. x

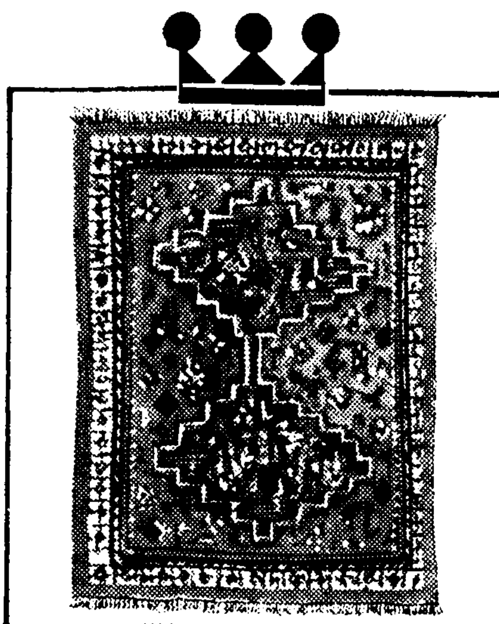
Te k. OPEL Kadett zilver '69, 1e eig., Opel Kadett '66 wit, Opel Kadett '66 beige, Opel Kadett '65 blauw, Opel Kadett '64 wit m. schuifd., VW 1300 L beige '68, VW 1300L grijs '65-'66, VW 1200 L wit m. schuifd. '64 Opel Kapitein 2800 '66 groen met 1e eigen., Opel Rekord 1700 C mod. '67, Opel Rekord 1700 zilver '64, Fiat 125 beige '68, 1e eigen., Vauxhall Victor '68 rood, Fiat 1500 cabr. geel '69 f 700,- Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Ook 's zondags geopend. x

Opgelet! Opgelet!! Ton Quadflieg biedt aan: BMW 2500 '70 m. leren dak, achterruitverw. en radio. BMW 2000 CS Coupé '67 MJX 6 velgen kl. groen. BMW 2000 '67 kl. wit. Koopje! VW 1600 TL '67 kl. groen zeldz. mooi! NSU 1200 TT '69 kl. rood, vele acc. Koopje! Vauxhall Viva '70 de luxe kl. wit 1e eig. f 4250.- Opel Rek. 1700 L 4 drs. kl. wit f 3950.- Peugeot 204 '67 kl. rood, Cortina 1300 L kl. zilver '68, MG Midget '67 kl. wit, NSU Prinz 4 '68 kl. groen, Taunus 12M '66 kl. wit, Taunus 17M S '64 kl. groen, VW 1500 S '64 met nw. motor, Opel Rek. Coupé '64 kl. blauw, Ford Zephyr '64 kl. zwart. Inr. en financ. mog. Garantie 10.000 km of 3 mnd. O.L. Vrouwenstr. 57 Kerkrade. x

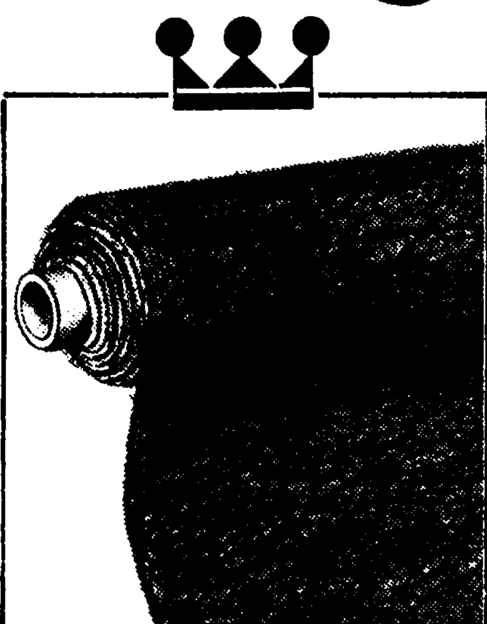
VOLVO 144 DO. BLAUW 4 mnd. oud, Volvo 142 grijs '70, Sunbeam 1500 super '70, Opel Rekord 4-drs '68. Garage J. Kallen Geleen, Past. Vonckenstr. 7 tel. 2719. x

Wees onze gast op onze herfst-show

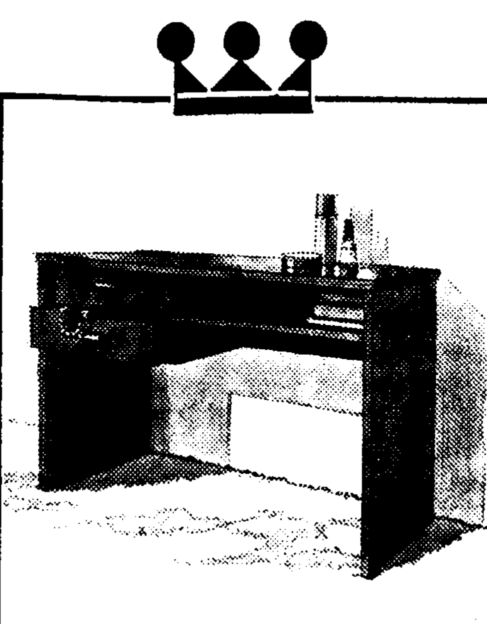
Wij onthalen u wij verwennen u wij maken u tot Koning Klant.



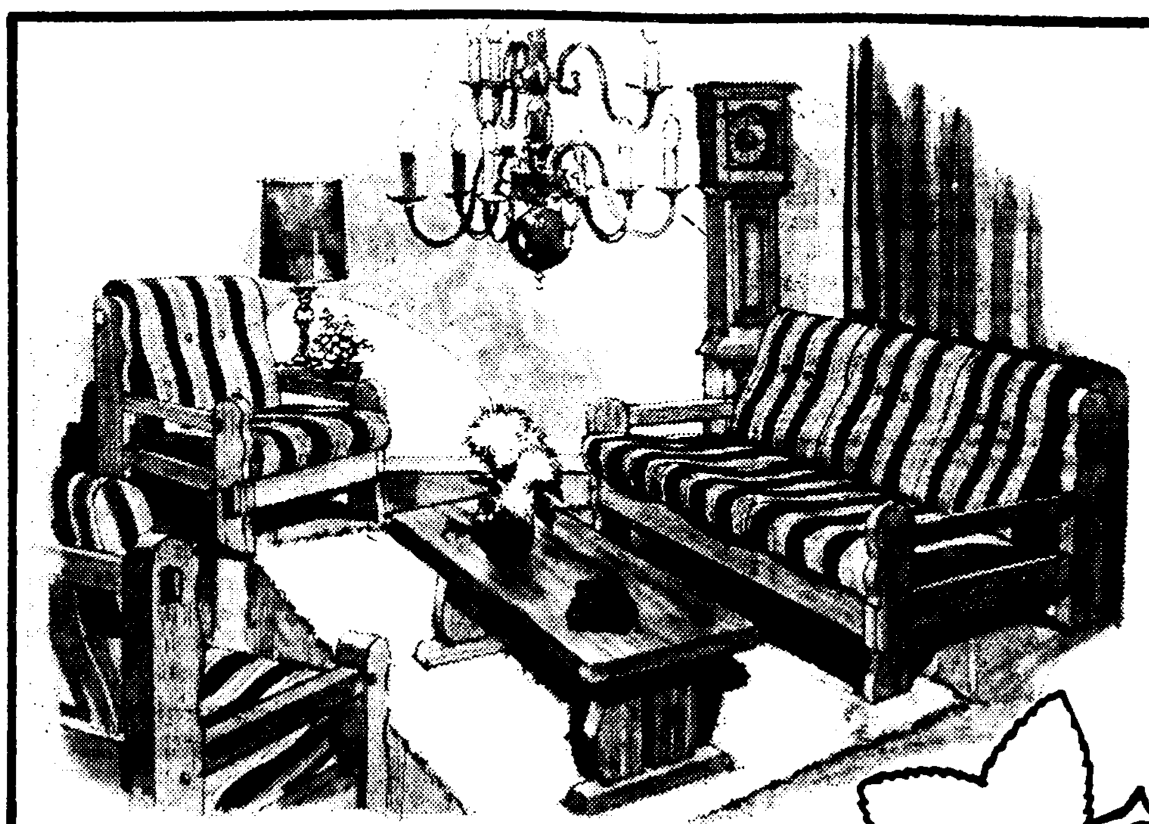
PERZEN
Rechtstreeks voor U ingekocht grote kollektie perzen. **SPECIALE AANBIEDING** Alléén tijdens onze herfstshow zolang de voorraad strekt. In de afmeting 80/85 x 40/45. Netto meeneemprijs **ORIGINELE BELOUTCH** tafelpers. **55.-**



AANBIEDING VASTE VLOERBEDEKKING
Kamerbreed tapijt 400 cm breed. Speciale aanbieding. Alléén tijdens onze herfstshow. Desso acryl tapijt in diverse kleuren
per meter **69.95**



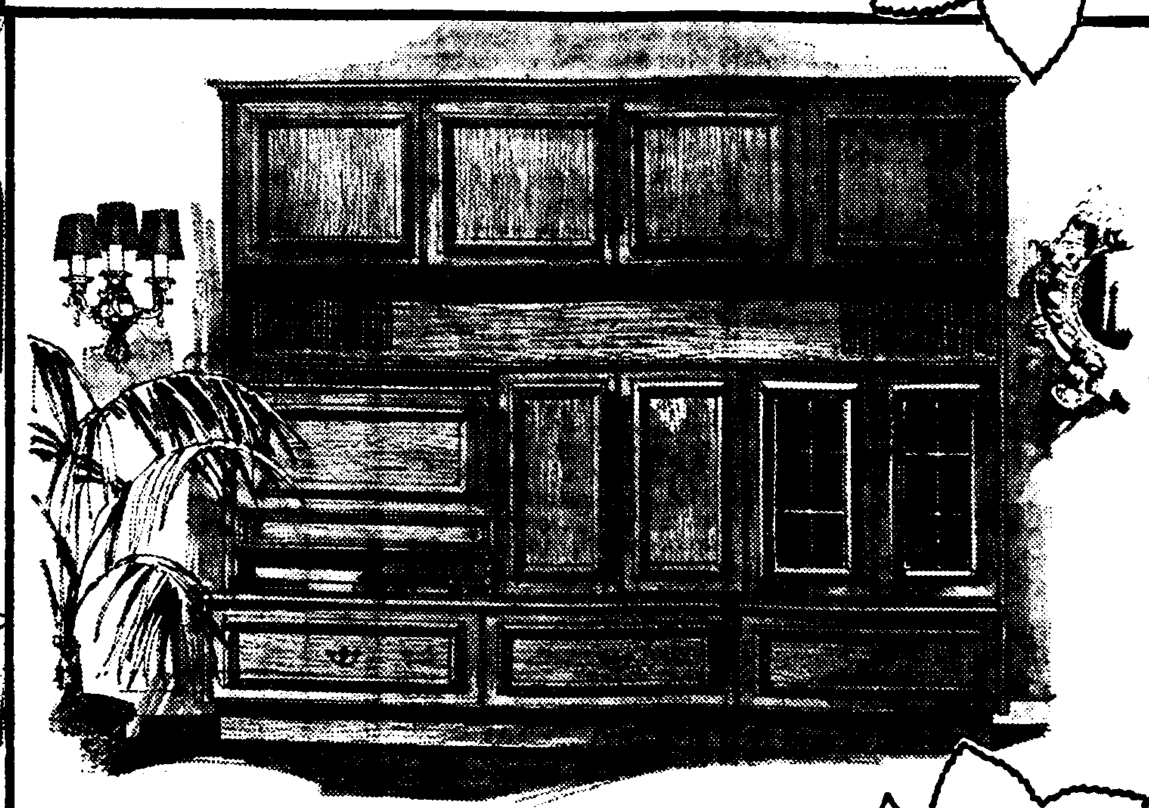
AANBIEDING BURO
Als bijzondere herfstaanbieding bieden wij U dit charmante burootje aan. Fraaie kleuren macoré, groen en rood, bladmaat 110 x 50 cm. Zolang de voorraad strekt voor **99.-**



ROBUUST BANKSTEL
Een massief eikenhouten bankstel met losse kussens en voorzien van een zeer goede dralon bekleding
1585:-



PRACHTIGE KWALITEITSSLAAPKAMER,
in sublieme witte slijplak uitvoering, bestaande uit: 2 pers. ledikant, 2 nachtkastjes, toilettafel met driedelige ronde spiegel en royale 4 deurs linnenkast 200 cm breed en 200 cm hoog, compleet
795:-

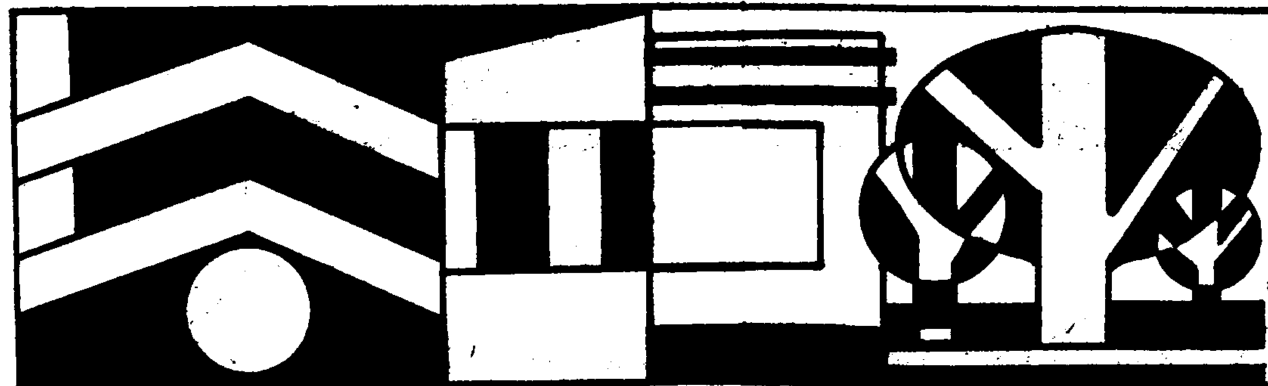


STIJLVOL WANDMEUBEL
Uitgevoerd in echt eikenhout, met een schitterende bar en tv-ruimte 240 cm breed
840:-

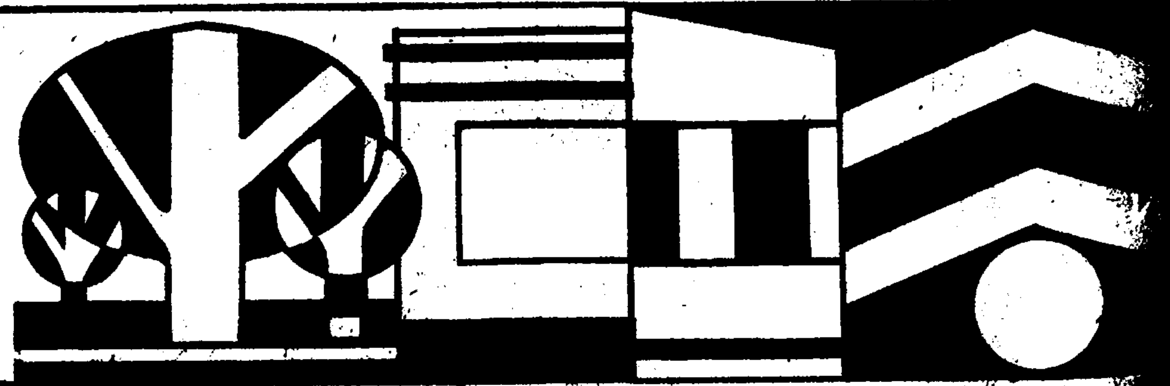
Om u als Koning Klant te verwennen zijn wij ook geopend op de zondagen 10-17 en 24 oktober van 14.00-18.00 uur.

buck kerkrade

Hoofdstraat 91 - Kerkrade. Tel.: 04445-2501



HUIZEN
grond hypotheek



MEERSSEN

Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op woensdag 27 oktober a.s. des namiddags om 3 uur precies in Café Smits-Canna, tussen de Bruggen 95 te Rothem-Meerssen, ten verzoeke van zijn principalen om uit onverdeeldheid te geraken in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

Gemeente Meerssen:

Woonhuis met kantoor, garage, erf en verdere aanhorigheden aan de Klinkenberg 139 te Rothem, Kadaster Gemeente Meerssen Sectie B nummer 4178, groot 3,40 are.

INDELING:
Gelijkvloer: 2 kamers en suite, kantoor, keuken, bijkeuken. toilet en douche.
Eerste verdieping: 3 slaapkamers.
Voorts kelder en zolder.
Het perceel is voorzien van gas, water en electriciteit.
Betaling der kooppenningen: uiterlijk 15 december 1971.

Aanvaarding: na algehele betaling der kooppenningen vrij van huur, met uitzondering van de garage, welke na betaling der kooppenningen in genot kan worden aanvaard, onder verplichting de lopende huurovereenkomst na te komen en gestand te doen.

Bezichtiging: dinsdags en donderdags des namiddags van 2 tot 4 uur op vertoon van een toegangskaart af te geven door de Notaris voornoemd.

Nadere inlichtingen ten kantore van de voornoemde Notaris. x

ELSLOO

Notaris A. A. Oomen te Stein

zal op donderdag 28 oktober a.s. des nam. om 3 uur precies in Café DE KEIGEL v.d. heer Lennaerts a.d. Stationsstraat 15 te Elsloo, ten verzoeke van zijn principaal publiek verkopen:

het woonhuis met garage en tuin

a.d. Raadhuisstr. 50 te Elsloo, t.o. het gemeentehuis, kad. Sectie C nr. 2874, groot 7 are, 90 centiare.

Het pand, gebouwd in 1968, is voorzien van centrale verwarmingsinstallatie en is bijzonder fraai gelegen.

Aanvaarding: vrij van huur bij algehele betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden vóór of uiterlijk op 15 dec. a.s.

Bezichtiging: dinsd. en donderd. nam. van 2-4 uur, op vertoon van toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04496-2046). x

Notaris A. H. W. Schumacher te Maastricht

zal op woensdag 3 november 1971 v.m. 11 uur precies in Café Suisse, Vrijthof 11 te Maastricht, in het openbaar verkopen:

Gemeente Valkenburg-Houthem

het Hotel „Rozenhof"

met erf, tuin, terrassen en parkeerterrein, Plenkertstraat 46, grenzende aan de Eurohal.

kad. bek. gem. Valkenburg, Sectie A, nos. 2506 en 2505, samen groot 28 are, 96 centiare,

met de gehele inventaris

Het pand bevat: café restaurant, buffet-kamer, keukens en 16 kamers en is geheel onderkelderd, voorzien van gas, water, elektriciteit en centr. verw. (cokes) en geschikt voor velerlei doeleinden.

De complete inventaris bestaat uit de meubilering en stoffering van 12 slaapkamers, van café en restaurant, de buffetkamer en de keukens, alsmede al het porselein, aardewerk, glaswerk, bestek en gereedschap, en beddegoed. Aanvaarding vrij van huur in overleg na betaling van kooppenningen.

Bezichtiging: dinsd., woensd., donderd. en vrijdag van 2-4 uur n.m., op vertoon van toegangskaart, af te geven ten notariskantore, Vrijthof 13 Maastricht (tel. 14797), alwaar nadere inlichtingen worden verstrekt. x

Notaris P. H. Sieven te Heerlen

zal op dinsdag 26 oktober 1971 des nam. om 3 uur in het café Brouwer, hoek Rukkerweg/Heistraat te Terwinselen ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

Huis met erf, tuin en bouwland, gelegen te Heerlen, Rukkerweg 189, kad. gem. Heerlen sectie G nummers 4027 en 4526, samen groot 21,06 aren.
Bezichtiging: 22 oktober van 1 tot 4 uur namiddag.
23 oktober van 9 tot 12 uur voormiddag.

VRIJ VAN HUUR te aanvaarden bij de betaling van de koopprijs, uiterlijk 1 december 1971.

Nadere inl. ten kantore van de notaris vnd. Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045—714428. x

NEERBEEK-BEEK (L.)

Notaris Mr. M. J. Schyns te Geleen

zal op woensdag 20 oktober 1971 des middags om drie uur in het gemeenschapshuis, Callistusplein 9 te Neerbeek-Beek, ingevolge hem verstrekte opdracht in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met garage, oprit, tuin aan de [illegible] 9-[illegible] te Neerbeek-Beek kadastraal bekend sectie A nummer 3087, groot 1,[illegible] are.

[illegible] bevat:
[illegible] woonkamer, keuken, serre, gang en [illegible] eerste verdieping: drie slaapkamers [illegible]. Het pand is vrij van huur te [illegible] bij de betaling van de koopsom [illegible] 30 november 1971.

Inlichtingen en toegangskaarten voor bezichtiging dinsdag- en donderdagmiddag van 2—4 uur ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-[illegible] (telef. [illegible]).

ROOSTEREN

Notaris J. M. R. J. Moers te Susteren

zal op dinsdag 2 november 1971, des namiddags om 3 uur in het Café-Restaurant „De Maasketen" van de Heer G. Streukens, Maasheuvel 57 te Roosteren, krachtens rechterlijk bevel teneinde uit onverdeeldheid te geraken, publiek verkopen:

Gemeente Roosteren:

het WINKEL-WOONHUIS, met werkplaats, stalling, erf en tuin, gelegen Maasheuvel 30, kad. bekend sectie A nummer 862, groot 4 aren en 28 centiaren.
Het pand bevat: beneden: slagerswinkel, 3 kamers, werkplaats met koelcel en stalling;
1e verdieping: 4 slaapkamers.
Verder kelder en zolder.
Het pand is voorzien van water en stroom.
Betaling koopprijs uiterlijk 15 december 1971.
Aanvaarding: in eigen gebruik en genot bij betaling koopprijs.

Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur op vertoon van een door vrn. notaris afgegeven bewijs. Nadere inlichtingen bij voornoemde notaris, Rijksweg Noord 15 te Susteren. Tel. 04499-223. x

Ter overname aangeb. café-barbedrijf

Leuke zaak waarvan de ligging zeer centraal is.

Horecapapieren zijn vereist.
Financiën niet nodig.

Sollicitaties te richten onder no. 3553 LD Heerlen.

TE KOOP

ULESTRATEN
In U-plan „Klein Berghem" nog enkele landhuizen met premie te koop. Ind. open woonkam. en eetkeuken met moderne keukeninr., hal, garage die in directe verbinding met de hal staat, 4 ruime slaapk., modern inger. badk., apart van architectuur. Kooppr. ƒ 60.500,- premie ƒ 3450,-.

BOCHOLTZ
Nog enkele nieuwb. middenst.won. met c.v. en garage. Ind. ruime doorzonkam. met gezellige erker, bet. keuken, royale entree met toilet, 3 ruime sl.k., badk. met douche. Kooppr. v.a. ƒ 50.000,- met berging, ƒ 56.000,- met garage. Rijkspremie v.a. ƒ 5.000,-.

BUCHTEN
[illegible] met garage en c.v. gas, prachtig aangel. tuin, bwj. '65, zeer goed onderh. Ind. geh. bet. keuken, grote woonk. met moderne aanbouw met open haard en parketvloer, bijkeuken, geh. bet. binnenplaats, 3 sl.k. van resp. 4x3 m. met v.w., 3.80x3.50 m. met ged. kastenwand, 3x2.50 m. moderne badk. met ligbad. Geh. besch. en bepl. zolder met vliezotrap en c.v.-ketel. Kooppr. ƒ 58.000

GELEEN
Nabij centrum vrijst. woonh. met c.v. gas, bwjr '68, goed onderh. Aanv. direct. Ind. woonk. 7x3.60 m. met open haard, geh. bet. keuken, hal met marmeren vloer, toilet, overdekte entree. Binnenberging 3.50x2.50 m. met c.v.-ketel, 3 ruime sl.k. met muurk., badk. 4x3 m. met ligbad, 2e toilet, aan- en afvoer wasm., geh. besch. en bepl. zolder met vaste trap. Kooppr. ƒ 52.500,—.

MUNSTERGELEEN
Op goede ligging halfvrijst. hoekh. met c.v. gas, serre en garage, grote voortuin, zeer goed onderhoud. Ind. woonk. met open haard, moderne keuken, ruime hal met marmeren vloer, bet. toilet, serre 6.50x3 m., rondom mooie aangel. tuin, 3 sl.k., badkamer met douche, v.w., modern bet., geh. besch. en bepl. zolder met vliezotrap. Vraagprijs ƒ 54.000,-.

LIMBRICHT
Vrijst. herenh. met c.v. gas, garage, berging, vrij uitzicht, bouwjr. '71. Ind. ruime hal met luxe Spaanse tegels, garderobe, grote woonk., woon-eetkeuken 5.50x3 m. met moderne inr., 4 ruime sl.k., moderne badk., ruime overloop met winterk. Koopprijs ƒ 71.000,- incl. ged. stoff.

TE HUUR

MUNSTERGELEEN
Halfvrijst. middenst.won. met c.v. gas en garage, rustige ligging, bouwj. '70. Ind. ruime woonk., moderne keuken, hal, bet. toilet, 3 sl.k., badkamer met douche. Aanv. direct. Huurpr. ƒ 350,- p. mnd.

HEERLEN
In centrum winkel met c.v. en compl. inventaris. Verkoopruimte 50 m2. Bouwj. '66, goed onderh. Huurpr. ƒ 550,— per mnd. incl. stookk.

makelaardij peters

Geleen, Rijksweg Nrd 136
Telefoon [illegible]

's Zaterdags tot 13.00 uur geopend.

Alle BLM-BEURSMAKELAARS o.g. zijn als zodanig beëdigd. Ze zijn lid van de NBM en gebonden aan een strenge ere-code. x

BENT U VAN PLAN

een huis te kopen of te verbouwen? Voor een minimum méérprijs hebt u al

ALUMINIUM RAAM- en DEURKOZIJNEN

Vraagt vrijblijvend inlichtingen:

Constructiebedrijf Aluminium B.V. Schaesberg

Streeperstraat 20, Tel. 04443 - 3847 x

OPGELET huiseigenaren

Wij maken uw buitengevel weerbestendig en scheurvast

in verschillende kleuren en uitvoeringen. Scheuren aan buitengevel, afblaren van verf, vochtige gevels enz., worden onder garantie voor altijd verholpen. Uitvoering op elke ondergrond. Mag ook meerdere malen geverfd zijn.

Adviseren en offerten gratis. Stuur postkaart onder no. K 4645 L.D. Kerkrade of bel

Franz Scheufen Eschweiler
telefoon 02403-6665, Grabenstr. 1A.

Wij vragen voor Zuid-Limburg
VERTEGENWOORDIGER
Zeer hoge provisie.

Ter overname gevraagd

goed florerende supermarkt

MINIMALE WEEKOMZET ± ƒ 20.000,—

Aanmelden: B. G. J. Raben — Romenkamp 6 — Oirsbeek — Tel. 04490-9722

EEN HUIS VERKOOPT U DOOR BEMIDDELING VAN STIENSTRA

WIJ VRAGEN TE KOOP IN DE PRIJSKLASSE VAN ƒ 40.000,— TOT ƒ 90.000,— LANDHUIZEN, BUNGALOWS, MIDDENSTANDSWONINGEN EN BEDRIJFSRUIMTEN VAN MIN. 800 M2 VOOR ONZE OPDRACHTGEVERS/KOPERS, IN DE VOLGENDE GEMEENTEN

BOCHOLTZ	KLIMMEN
BRUNSSUM	NUTH
GULPEN	SIMPELVELD
HEERLEN	SITTARD
KERKRADE	VAALS

U VERKOOPT UW HUIS. BEL DAN STIENSTRA VOOR EEN VRIJBLIJVEND ONDERHOUD.

STIENSTRA N.V., TEMPSPLEIN 26, HRL. TEL. 045-712255

MEC

te KERKRADE HAANRADE aan de Jacob Ruysdaelstraat
Bungalows met c.v., garage, kelder en 3 slaapkamers.
Koopprijs ƒ 79.950,— v.o.n. Eigen geld ƒ 8.439,—. Inclusief alle kosten.

LIMBRICHT aan de Maaslandstraat
Herenhuizen met garage, c.v. en c.a.s. Woonkamer 883 x 435, garage 750 x 300 en 4 slaapkamers.
Koopprijs vanaf ƒ 68.303,— v.o.n. Eigen geld ƒ 7.275. Inclusief alle kosten. Rijkspremie ƒ 2.036.

STEIN aan de Dross. Ecrevissestraat
Vrijst. en halfvrijst. woningen met 3 en 4 slaapkamers.
Koopprijs v.a. ƒ 57.800,— v.o.n. Incl. alle kosten. Eigen geld ƒ 6.126,—. Rijkspremie ƒ 7.904,—.

PANNINGEN aan de Oranjestraat
Gem. Helden-Panningen
In het uitbreidingsplan „Panningen-Zuid", woningen met garage en cv, 4 slaapkamers, zolder en grote achtertuin.
Koopprijs van ƒ 64.300,—. Incl. alle kosten. Eigen geld ƒ 6.874,—. Rijkspremie ƒ 5.642,—.

ROERMOND aan de Oliesiagerstraat.
Indeling 4 ruime slaapkamers, zolder, garage en grote tuin en tevens mooie hobbyruimte.
Koopprijs v.a. ƒ 60.270,—. Eigen geld ƒ 6.380,—. Rijkspremie ƒ 6.727,—.

PROJECTONTWIKKELING

MESTEROM

Vestigingen BEEK — ROERMOND — VENLO

Stationsstraat 8-10, BEEK (L.), tel. 04402-2244
Godsweerdersingel 37, ROERMOND, tel. 04750-8564
b.g.g. 04402-2856 — 04700-22746 — 04400-22190 — 04461-1150.

Kantooruren:
Kantoor Beek: ma t.m. vrijd. van 8.30—12.30 uur; 14.00-18.00 u.; 's zat. 11.00-16.00 uur.
Ma., dinsd., dond., vrijd., 19.30—21.00 uur.

Kantoor Roermond: ma. t.m. vrijd. van 8.30-12.30 u.; 14.00-18.00 u.; 's zat. 11.00-16.00 uur.

MEC

MEERSSEN

Uitbreidingsplan Raarberg II

In [illegible] gelegen tussen Lange en Korte Raarberg, is het bouwrijp maken in aanvang genomen.

In dit plan zijn opgenomen, 117 wooneenheden, t.w. 18 villa's, 31 bungalows, 31 patiobungalows en 37 herenhuizen.

Om meer inzicht te krijgen in de persoonlijke wensen en verlangens, is het onze bedoeling om onder de geïnteresseerden een enquête te houden.

Mocht u geïnteresseerd zijn dan kunt U dit zowel telefonisch als schriftelijk kenbaar maken, waarna wij U vrijblijvend een enquêteformulier toesturen.

Projectontwikkeling

MESTEROM

Stationsstraat 8-10 — Beek — 04402 - 2344

Kant. uren: ma. t/m vr. 8.30 - 12.30 uur; 13.30 - 18.00 uur; ma., di., do., vr. 19.30 - 21.00 uur; zaterdag 11.00 - 16.00 uur.

TE KOOP

GEMMENICH (B). Prachtig gelegen bun[...] op ± 4 km afstand van Vaals (ref. L.[...] 11 6-persoons bungalows met elec[...] stromend water, compleet ingericht. [...] prijs ƒ 165.000,— k.k.

SUSTEREN. Winkel-woonhuis (ref. L.022.63[...] c.v. Bevattende: winkel-werkpl., grote [...] verd.: overloop, woonk., keuken, 2 [...] badk. m. zitbad en douche, toilet en [...] wast., zolder: te bereiken met losse [...] Dit pand is zeer geschikt voor frit[...] café, waarvan de vergunning te verk[...]

PEY (ECHT). Eengezinswoning (2 onder 1 kap [...] L.022.632). Ind.: hal, kelderkast, toilet, [...]ken, woonk. (doorzontype), betegeld [...] grote tuin, garage. Verd.: overloop, 4 sl[...] balkon, geheel bevl. zolder. Koo[...] ƒ 65.000,— k.k.

SCHINVELD. Eengezinswoning (2 onder 1 kap [...] L.022.633) met garage. Ind.: gr. gang, [...] 33 m2 keuken, bijkeuken, douche en [...] Verd.: overloop, 3 slaapk., gr. zolderk. [...] prijs incl. vloerbed. ƒ 55.000,— k.k.

VENLO (WEST). Luxe eengezinswoning [...] L.021.255) met c.v. en garage. Ind.: [...] hal, gang, toilet, woonk. 40 m2, open [...] ruime betegelde keuken. 1e verd.: ov[...] badk. m. ligbad, douche en 2e toilet, [...] wastafel, 3 sl.k., zolder, grote sl.-[...] kamer met vaste wastafel. Koo[...] ƒ 80.000,— k.k.

BAARLO (Maasbree). Grote recreatie-bun[...] (ref. L.021.256) met butagasverwarming, [...]tisch nieuw. Ind.: Entree, badkam[...] ligbad, wastafel en toilet. Woonk.-[...] 30 m2, 2 slaapkamers, aangeb. gara[...] vouwwand. Gr. grinttegel terras. Perm[...] bewoning toegestaan. Vraagprijs incl. [...] antenne en meubilering. ƒ 50.000,— k.k.

TE KOOP GEVRAAGD: voor diverse relati[...] cliënten zoeken wij woningen, bungalows, b[...]rijen, landhuizen en villa's.

Voor informatie kunt U zich wenden tot

ADVIESBUREAU NATIONAAL N.V. i[...]

EINDHOVEN, Gestelsestraat 103, tel. 040 -[...]

Openingstijden: ma t/m vrij 9.00—17.00 uur, vrij 19.00—21.00 uur, za 10.00—17.00 uur.

SITTARD, Leyenbroekerweg 91, tel. 04490 -[...]

Openingstijden: ma, di, do 9.00—12.30 uur; vrij 14.00—21.00 uur; za 10.00—14.00 uur.

Onze kantoren in het gehele land geven U [...] werkelijke hulp en begeleiding bij huisvesti[...] Uw gezin of bedrijf in Nederland.

DESKUNDIG BETROUW[...]

Te verkopen in België, grensomgeving en in de Ardennen:

huizen, landhuisjes, woningen, bouwperce[...] weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

Hypotheken, financieringen — verhuren van [...] en woningen

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSS[...]
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, Tel. ([illegible]) [...]

TE KOOP AANGEBODEN RADIO-TV-ZAAK

(met een van de grootste omzetten in het land van Sittard e.o.).
Op uniek punt in het centrum van Sittard (wegens ziekte).
Eventuele gegadigden gelieven te schrijven onder no. S 7573 kantoor L.D. Sittard.

Het is helemaal zo gek niet om te profiteren van de inflatie. Ook ùw geld vermindert in waarde. Stel u daarom veilig, koop een huis.

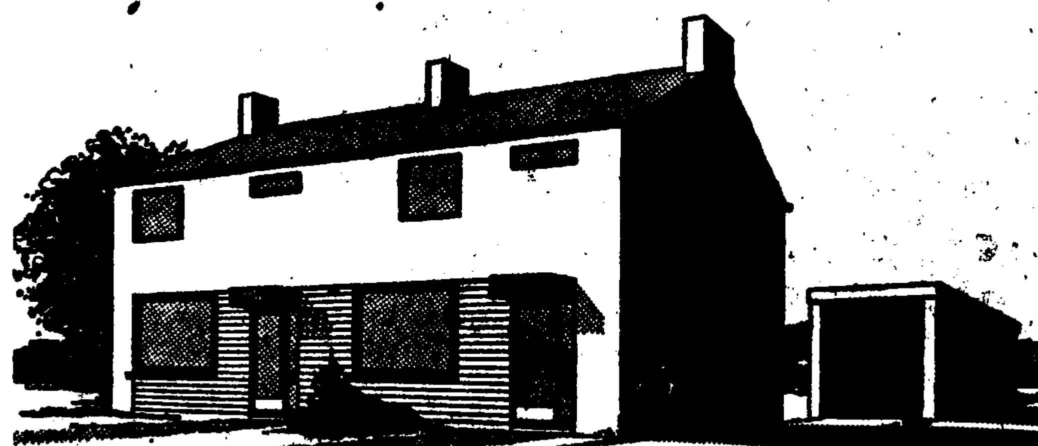
Als u een huis koopt, dan zijn de maandlasten bijvoorbeeld ƒ 320,—. En over een jaar nóg. En over 10 jaar nog. Altijd. Steeds wordt dat bedrag door de inflatie echter gemakkelijker te dragen.
Daarnaast heeft de inkomstenbelasting een gunstige invloed op uw lasten. Na een jaar betaalt u, relatief gezien, ± ƒ 215,—. En na 2 jaar ± ƒ 205,—.
U houdt dus als het ware steeds meer over!

Door de Wet Bezitsvormingsfonds bestaat voor kopers met een belastbaar inkomen beneden ƒ 15.000,— (in 1968 of 1969) de mogelijkheid van rijkswege een renteloze lening van ƒ 2.400,— te verkrijgen. Voor bijv. aanvulling van het eigen geld, of voor de inrichting.

Wij kunnen U in de volgende plaatsen nieuwbouw-woningen aanbieden:

Brunssum - Buchten - Heerlen
Maastricht - Munstergeleen - Oirsbeek
St. Geertruid - Sittard
Tegelen - Thorn - Ubachsberg.

Als voorbeeld noemen wij u: **Ubachsberg**



Wonen en leven is in Ubachsberg bijzonder aantrekkelijk. Prachtig gelegen, talrijke voorzieningen. In deze gemeente bieden wij middenstandswoningen aan in blokken van twee met garage. Met een grote doorzonkamer, een zeer ruime keuken en 3 slaapkamers en een doucheruimte.

Koopprijs	ƒ 57.[illegible]
Rijksbijdrage totaal	± ƒ [illegible]
Vereist eigen geld	± ƒ [illegible]

68

coupon
Inzenden aan:
Makelaarskantoor Drs. Ruijters, L 1610
Antwoordnummer 5, Sittard. (Niet frankeren, wij betalen de postzegel!)
naam: ....
adres: ....
plaats: ....
telefoon: ....
Wilt u mij vrijblijvend documentatie zenden over nieuwbouwwoningen in de plaats(en)
....

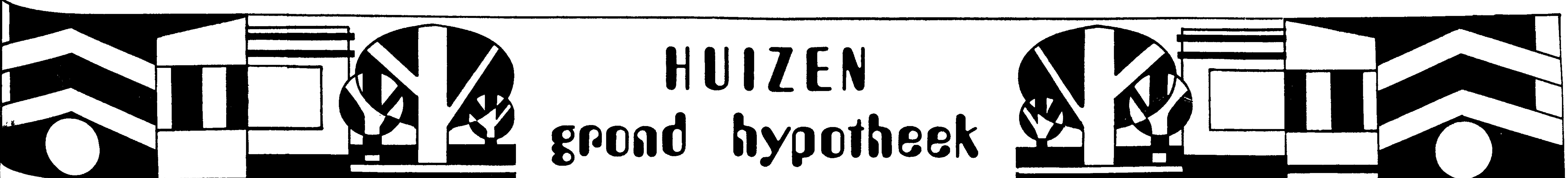
In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

Makelaarskantoor DRS. RUIJTERS
[illegible] lid N.B.M.

Sittard-Stationsplein 1 tel. 04490-9151*
Venlo-Geltziusstraat 29 tel. 04700-18251*

GEOPEND:
SITTARD: Maandag t/m vrijdag tot 21.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.
VENLO: Maandag t/m vrijdag tot 18.00 uur, behalve woensdag tot 20.00 uur; zaterdag 9.30 tot 13.30 uur.

D



OOK EEN BEDRIJFSPAND KOOPT U BIJ STIENSTRA

Amstenrade, hoek Panhuisstraat/Parallelweg
Te huur dagwinkel, totale opp. 180 m2, geheel voorzien van gasverwarming (convectoren), gesch. voor toonzaal, praktijkruimte, div. winkelbranches b.v. slijterij, drogisterij enz. Direkt te aanv.
Huurprijs f 550,- per mnd.

Beek, Markt
Groot winkel-woonhuis met 2 bovenwoningen voorz. van c.v.-olie, gunstig gelegen in centrum. Indeling: winkelopp. 86 m2, magazijn, kantoor en werkplaats. 1e verd.: woonhuis royale kamer, 3 slaapk., badk. met ligbad, luxe keuken; 2e verd. woonhuis met aparte ingang; ruime woonk., keuken, 2 slaapk., 3e verd.: 2 slaapk. en bergzolder. 2e en 3e verd. verhuurd. Direkt te aanv.
Vraagprijs f 185.000,-

Bocholtz, Min. Ruysstraat
Woonhuis geschikt voor pension gelegen in het centrum, 8 grote kamers, 4 keukens en vaste trap naar beplankte zolder met mogelijkheid tot uitbreiden met 2 kamers. In overleg te aanv.
Koopprijs f 65.000,-

Brunssum, Maastrichterstraat
Goed onderhouden winkel-woonhuis voorz. van c.v. met garage, voor diverse doeleinden geschikt. Indeling: winkelopp. 54 m2, magazijn, hal, toilet en keuken; woongedeelte: ruime woonk., 3 slaapk., douche, zolder en dakterras. Direkt te aanv.
Vraagprijs f 98.000,-

Epen, Boeienstraat
Halfvrijstaand vakwerkhuis voorz. van c.v.-olie met 3000 m2 grond, momenteel in gebruik als pension. Woongedeelte, zitkamer, keuken, slaapkamer. Pensiongedeelte bestaat uit 2 vakantiehuizen waarin totaal 9 slaapkamers, 2 keukens, grote L-vormige woonk., sanitair in ruime mate aanwezig. In overleg te aanv.
Vraagprijs f 78.000,-

Heerlen, Geerstraat
Te huur dagwinkel op goede stand in centrum, winkelopp. 150 m2, magazijn 80 m2.
Huurprijs f 1.500,- per mnd.

Heerlen, Grasbroekerweg
Dagwinkel of kantoorruimte (opp. 42 m2) te huur met berging, keukentje en toilet. Incl. verwarming. In overleg te aanv.
Huurprijs f 225,- per mnd.

Guttecoven, Beukenboomsweg
Cafépand met ruimte voor friture. Woonhuis met 4 slaapk., douche en toilet. Direkt te aanv. Eventueel te huur à f 325,— per mnd.
Vraagprijs f 49.000,-

Heerlen, Akerstraat
Te huur zeer goed onderhouden en groot herenhuis, bijzonder geschikt als praktijk- of kantoorpand. 1e verd. prachtige woonruimte met badk., berging en 2 slaapk.; 2e verd.: 2 slaapk. en zolder. In overleg te aanv.
Huurprijs f 850,- per mnd.

Heerlen, Jongmansweg
Bedrijfsruimte voorzien van c.v.-gas, geheel onderkelderd, geschikt voor kantoor of showroom (opp. 64 m2). In overleg te aanv.
Huurprijs f 295,- per mnd.

Heerlen, Emmastraat
Ruim winkel-woonhuis voorzien van c.v., winkelruimte op parterre en 1e verd. elk groot ca. 40 m2. Woongedeelte, zitkamer, keuken, 2 slaapk., zolder met 2 mansardekamers. Direkt te aanv.
Vraagprijs f 105.000,-

Heerlen, Parallelweg
Woonhuis geschikt voor kamerverhuurbedrijf. Is reeds gedeeltelijk verhuurd voor f 425,— per mnd. Parterre en 1e verd. 2 woonkamers, keuken, 2 slaapk. en douche. Direkt leeg te aanvaarden.
Vraagprijs f 39.000,-

Heerlen, Oranje-Nassaustraat
Winkel-woonhuis met aparte privé ingang, winkelruimte. Indeling woongedeelte: woonkamer, keuken, toilet, 4 slaapk. en badkamer; 2e verd.: 2 kamers en berging. Direkt te aanv.
Koopprijs f 120.000,-

Heerlen, Nobelstraat
Winkel-woonhuis gelegen in centrum, zeer geschikt voor speciaalzaak. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 98.000,-

Heerlen, Nobelstraat
Te huur 2 dagwinkels in het centrum, opp. per winkel ± 100 m2, kitchenette, magazijn en toilet voorzien van c.v.-gas. Spoedig te aanvaarden.
Huurprijs f 12.000,-
per jaar per winkel

Kerkrade, Akerstraat
Winkel-woonhuis met bedrijfsruimte en ruime tuin, aparte ingang voor woonhuis. Winkelopp. 40 m2, diverse bergruimten, toilet en keuken. 1e verd.: ruime woonk., 3 slaapk., douche en toilet; 2e verdieping: 2 slaapk., mansardekamer en zolder. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 54.000,-

Kerkrade, Marktstraat
Riant vrijstaand herenhuis, mogelijkheid voor aparte praktijkruimte, voorzien van c.v.-olie en met 5 garages in centrum. Woonkamer ± 60 m2, royale keuken, 5 ruime slaapkamers, moderne badkamer. Bouwjaar 1967. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 165.000,-

Klimmen, Klimmenderstraat
Halfvrijstaand pensionpand, goed onderhouden. Indeling: woonkamer (11x4), grote keuken, bijkeuken, 6 slaapk., badkamer met ligbad en zolder, goede sanitaire voorzieningen, apart gebouw waarin 10 slaapk. In overleg te aanv.
Koopprijs f 85.000,-
incl. gedeeltelijke inboedel

Schinnen, Hoeverveld
Vrijstaand woonhuis met bedrijfsruimte opp. ca. 140 m2, kan eventueel uitgebreid worden. 1e verd. L-vorm. woonkamer, bet. keuken, 2 slaapk., badkamer met ligb., groot dakterras. Bouwjaar 1968. Direkt te aanv.
Vraagprijs f 81.500,-

Sittard, Tudderenderweg
Modern winkel-woonhuis voorzien van c.v. met kantoor en magazijn 30 m2. Winkelopp. 80 m2; ruime bovenwoning met 4 slaapk. en badkamer. Bouwjaar 1966. In overleg te aanvaarden.
Vraagprijs f 98.000,-

Ubach over Worms, Abdissenlaan
Dagwinkel voorzien van verwarming units, met magazijn, keuken en toilet, aluminium pui, geheel bet. vloer van winkel. Winkelopp. 83 m2. Geschikt voor kapsalon, snackbar, drogist etc. Direkt te aanv.
Koopprijs f 56.525,-

Waubach, Hekeleweg
Woonhuis met garage en aansluitend bedrijfsruimte (opp. ± 40 m2), geschikt voor diverse doeleinden. Indeling woonhuis: L-vormige woonkamer, ruime keuken, 3 slaapk., bet. douche. December 1971 te aanv.
Vraagprijs f 44.000,-

Vaals, Beemderlaan/Sneeuwberglaan
Prachtige fabricagehal met opslagterrein, gelegen aan de Provincialeweg Aken-Maastricht. Totale opp. 3600 m2. Hal 1000 m2, voorzien van c.v. met kantine, kleedlokaal, toiletten etc. Zeer geschikt voor o.a. meubeltoonzaal, autobedrijf, cash and carry. Direkt te aanv.
Vraagprijs f 310.000,-
Huurprijs f 24.000,- p. jaar

Wij verstrekken U gaarne alle inlichtingen betreffende de diverse hypotheekmogelijkheden tot 90% (en hoger in speciale gevallen)

STIENSTRA
makelaars in onr. goederen
verzekeringen-hypotheken
HEERLEN-TEMPSPLEIN 26-TEL.045-712255

Inlichtingen op ons kantoor: maandag t.m. vrijdag 9.00-18.00 uur, zaterdag 9.00-13.00 uur.

Afspraken kunnen ook voor de avonduren worden gemaakt.

LUXAMAT KEUKENS
onvoorstelbaar goed en.... niet zo duur!

U hebt bouwplannen. Ook al ideeën over de inrichting van uw keuken?

Wij hebben ze: aangepast aan uw nieuwe huis.

Luxamat keukens zijn efficiënt. Mooi. Modern. Van het allerbeste materiaal: MLF aanrechten bijvoorbeeld van roest- en krasvrij gewalst staal.

Wilt u hiervan meer weten?
Vraag folders en kom eens kijken in onze toonzaal.

LUX-BOUW
Keukenspeciaalzaak
Stationstraat 43
MAASTRICHT
Tel. 04400—15611
Ook 's zaterdags open.

COUPON LD 11610
Stuur mij geheel vrijblijvend LUXAMAT Keukendokumentatie. Invullen en opsturen naar bovenstaand adres.
Naam ....
Adres ....
Plaats ....

Waarom koopt U een woning bij MAKELAARSKANTOOR FRANKEN N.V.?
Omdat wij zorgen voor:

■ deskundige behandeling ■ betrouwbare bemiddeling ■ goede afwerking en begeleiding ■ volledige financiële voorlichting met exacte kostenopgaaf ■ vrijheid in keuze van financiering ■ geen verplichtingen t.a.v. verzekeringen. ■ volledige dokumentatie van elk objekt met uitgebreide technische omschrijving en officiële tekening verstrekken ■ in de meeste gevallen een eenzijdig tarief berekenen waardoor uw makelaar gerespekteerd wordt.

Tevens kunnen binnen 2 dagen taxaties worden uitgewerkt t.b.v. event. aankoop van Uw woning zowel voor nieuw- als bestaande bouw.

Makelaarskantoor Franken N.V.
Hoofdkant. Maastricht
Via Regia 101
Telefoon 04400-31223*
Kantoor Heerlen
Tempsplein 33
Telefoon 045-711632

Openingstijden:
dagelijks van 9.00-18.00 uur
's zaterdags van 10.00-13.00 uur en volgens afspraak.

FRITURE TE KOOP
prima omzet,
omgeving Heerlen.
Brieven ond. no. M 631
L.D. Heerlen. x

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN

Heerlen
Bedrijfspand met bovenwoning en parkeerplaats. Oppervl. object ca. 561 m2. Bestaande uit bedrijfsruimten, kantoren en toiletten. Het geheel is voorzien van c.v.-olie, linoleumvloeren, krachtstroom etc.
Huurprijs: f 24.000,— per jaar. Koopprijs: f 250.000,— k.k.

Heerlen-Palemig
Bedrijfspand, bevattende kantoren, wasruimte, kantine en diverse magazijnr. c.q. werkplaatsen, gelegen op een terrein groot 3600 m2. Vraagprijs: f 160.000,— k.k.

Kerkrade-West
Riant bedrijfspand bestaande uit een aantal kantoorruimten, hal, werkplaats en diverse andere bedrijfsruimten. Groot c.a. 950 m2 totaal.
Vraagprijs: f 200.000,— k.k.

Vrijblijvende inlichtingen bij

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
Dir.: G. Penners en A. Schoenmakers
Makelaars in onroerende goederen

Kantoor: Heerlen, Weltertuinstraat 4—6
Telefoon 045 - 718330

---

100 JAAR Brand BIER

TE HUUR TE SUSTEREN
Café-restaurant „DE WITTE"
gelegen hoek Rijksweg-Feurthstraat.
Lage overname.
Vakdiploma vereist.
Inlichtingen:
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij N.V., Wijlre

Brand BIER
het bier waar Limburg trots op is!

TE KOOP

EIJSDEN-MESCH
Landelijk gelegen bungalow met o.m. 3 slaapkamers, badkamer, c.v. en garage. Prima staat van onderhoud.
Vraagprijs f 98.000,— k.k.

GELEEN
Frans Erenslaan.
Ruim halfvrijstaand herenhuis, zeer mooi gelegen.
INDELING: o.m. 3 kelders, ruime hal, L-vormige woon-/eetkamer met open haard, keuken, 5 ruime slaapkamers en badkamer met 2e toilet.
Prima staat van onderhoud.
Vraagprijs f 79.000,— k.k.

HEERLEN
Uiterst luxueus gebouwd herenhuis met o.m. ideale woonkamer (opp. 108 m2), 4 garages, 3 kelders, grote keuken, 6 slaapkamers, ruime badkamer, prachtig aangelegde tuin met optimale privacy. Tot. opp. 2600 m2.
Vraagprijs f 200.000,— k.k.

HEERLEN - Aarveld
Woonhuis met c.v., garage, 3 kelders, grote woonkamer, keuken, badkamer met ligbad en 4 slaapkamers.
Vraagprijs f 67.500,— k.k.

HEERLEN
Ceutrum.
Ruim vrijstaand herenhuis met c.v., salon, eetkamer, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer en zolder.
Solide bouw. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 160.000,— k.k.

KLIMMEN
Geheel gerestaureerde vakwerkboerderij, met schitterend uitzicht en zeer rustig gelegen.
Bevat o.m. c.v. (olie), 2 livings, resp. 44 m2 en 52 m2, met open haard, 2 keukens, 6 slaapkamers en zwembad.
Totale opp. 2350 m2.
Vraagprijs f 175.000,— k.k.

OIRSBEEK
Landhuis, prachtig gelegen. Bevat o.m. garage, c.v., ruime woon-/eetkamer met open haard, luxe keuken, studeerkamer, badkamer en 3 ruime slaapkamers.
Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 125.000,— k.k.

SITTARD
Ruime drive-in woning met o.m. grote tuinkamer, doorzonkamer, 3 slaapkamers, doucheruimte met 2e toilet en c.v.

SITTARD
Riant gelegen bungalow met mooi aangelegde tuin.
INDELING: o.m. ruime hal, L-vormige woon-/eetkamer, Amerikaanse keuken, 3 slaapkamers, badkamer, aparte doucheruimte.
In souterrain grote ontvangstruimte (89 m) met eigen keuken. Garage voor 3 auto's. Praktisch in gehele huis parket of marmer vloeren.
In tuin zwembad, C.v. met warmwatervoorziening en onthardingsapparatuur..
Zeer luxe bouw.
Eventueel direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 275.000,— k.k.

SWEIKHUIZEN
Woonhuis met stallen en 600 m2 grond
Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 39.000,— k.k.

VOERENDAAL
Bungalow, onder architectuur en zeer degelijk gebouwd. Met blijvend vrij uitzicht. Bevat o.m. c.v., dubbele garage, grote hal met marmervloer, L-vormige woon-/eetkamer (60 m2) met parketvloer en open haard, badkamer met ligbad, aparte doucheruimte, 3 slaapkamers, studeerkamer en mooi aangelegde tuin. Bouwjaar 1970.
Vraagprijs f 275.000,— k.k.

Makelaarskantoor
DRS. RUIJTERS
Beursmakelaar
lid N.B.M.
SITTARD-Stationsplein 1 tel. 04490 9151*
VENLO-Goltziusstraat 29 tel. 04700 18251*
In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

---

sta er op!

...dat uw nieuwe auto niet zo maar een ML behandeling krijgt, maar 'n gegarandeerde behandeling met het zweedse anti-roestmiddel: MERCASOL uitgevoerd door een specialist op dit gebied.

MEERSSEN: F. J. Reithofer, Weerterstraat 7.
Gespecialiseerd Zweeds ML-bedrijf en autospuitbedrijf.

SITTARD: Gespecialiseerd Zweeds ML bedrijf, Industriestraat 15, Tel. 04490—6026 x

MERCASOL MERCASOL

Te koop
REPRESENTATIEF LANDHUIS

Prachtig gelegen, geheel door groen omgeven landhuis. Mooi aangelegde tuin en gazons. Eigen visvijver. Vlak bij op- en afritten autobaan. Voor vele doeleinden geschikt. Grondoppervlak ± 6000 m2. Vier km van Maastricht. Gebouwd in 1951.

Bevattende: salon, grote woonkamer, eetkamer, keuken, wintertuin, 2 toiletten, 6 slaapkamers, badkamer, zolder. Geheel omgeven met betegeld zonneterras.
Helemaal onderkelderd.
Stalling voor meerdere auto's.
Voorzien van C.V.
Vraagprijs f 275.000,—.

Inlichtingen:
P.O.N. n.v. - Nieuwenhagen,
Hoogstr. 163. Tel. 04443—5041, na 5.30 uur 04443-1988.

GELDLENINGEN

Langlopende geldleningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis. Aflossing t.m. 120 mnd. termijnen. b.v.

Langlopende leningen	Financieringen
f 3000 mnd. afl. f 45	f 1000 mnd. afl. f 35,60
f 6000 mnd. afl. f 89	f 3.000 mnd. afl. f 106,02
f 9.000 mnd. afl. f 134 enz.	f 5.000 mnd. afl. f 174,11 enz.

AUTOVERZEKERINGEN v.a. f 117,—.
Bij aanvrage of bij het realiseren van een krediet brengen wij U geen kosten in rekening.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 36 - Hoensbroek
Telefoon 045-211668 x

IN CONCERT
de engelse popgroep
FAMILY
voorprogramma:
SOLUTION
SCHOUWBURG - SITTARD
Zondag 24 oktober

organisatie: stichting buitengewone produkties i.s.m. de schouwburg, in kader jeugdboekenweek.

voorverkoopkaarten à f 7,— verkrijgbaar o.a. bij:

schouwburg, boekhuis, donkiesjot en buro jongerenservice te sittard.
schenkelaars en limburgs platenhuis te geleen.
veiths-musica te roermond.
de harp te maastricht.
buro s.c.j.p. te heerlen.

entree op de dag zelf f 9,—.

Schroot in 't groot
Dotremont — Maastricht

MEERSSEN:
nieuwe moderne middenstandswoning
(2 onder 1 kap)

met garage, voorzien van c.v., voor- en achtertuin, zeer gunstig gelegen.
...: kelder, grote woonkamer, keuken, garage, 1e verd.: ... slaapkamers met grote badkamer en 2e toilet en vaste trap met grote zolderkamer. Binnenkort vrij te aanvaarden. Koopprijs f 78.000,—.

HUNSEL:
... goed als nieuw modern woon-winkelhuis, voorzien van c.v. met garage en magazijn en grote tuin.
Aanv. in overleg.
Koopprijs f 65.000,—.

HUBERT ZEELEN EN ZN.
Makelaars en taxateurs in onroerende goederen
BURG. HOUBENSTRAAT 47a, TE VENLO
Telefoon 04700—18841—18842.

...ANNEMER WORDEN.
Volledige aannemersinventaris met opslagterrein, kantoortje, loods etc. in de omgeving van Heerlen tegen zeer gunstige voorwaarden te koop of in huurkoop aangeboden aan vooruitstrevend vakman. Eventueel met gebruikmaking ... aannemersvergunning voor Nederland en Duitsland. ... overname van gunstige opdrachten in de particuliere woningbouw is mogelijk.
Aanvragen om inlichtingen onder no. G-2883 L.D. Geleen.

Te huur gevraagd door de sekretaris afd. huisvesting van de fakulteitsvereniging van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat

BETAALBARE KAMERS

voor mannelijke en vrouwelijke studenten. Wie HELPT????
Reacties s.v.p. sturen naar: **Secretariaat Abelard, Oliemolenstraat 60, Heerlen.**

Gemeente Brunssum

Door het gemeentebestuur van Brunssum wordt te koop aangeboden

EEN WOONHUIS

met tuin, gelegen aan de Julianastraat no. 21, kadastraal bekend gemeente Brunssum, sectie A, nrs. 3276 ged. en 3971 ged., tezamen groot ± 456 m2.

Het pand bevat 2 kamers, keuken, gang, toilet, 4 slaapkamers, grote zolder met mansardekamer en is geheel onderkelderd.

Het betreffende pand zal aan de meest biedende worden verkocht met een minimum koopsom van f 28.000,— en onder voorwaarde, dat de koper het pand gedurende drie jaren na koop zelf zal bewonen.

De inschrijving dient schriftelijk en vóór 1 november a.s. te geschieden onder vermelding van „inschrijving" op de enveloppe.

Aanvaarding vrij van huur bij betaling van de koopsom.
Voor nadere inlichtingen en bezichtiging:

Afdeling Grondbeheer, Raadhuisstraat 7, Brunssum.
Telefoon: 045—251241.

Limburgs Dagblad

Vrijuit

Zaterdag 16 oktober 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



De woonwagen heeft zijn langste tijd gehad

door Sante Brun

In Katwijk en andere plaatsen steken woonwagenbewoners hun wagen in brand, uit wanhoop omdat ze geen uitweg meer zien. Op diverse plaatsen in het land demonstraties en demonstratieve optochten, al of niet met wagens. Zelfs trekt een stoet wagens naar het Binnenhof om te demonstreren tegen de gevolgen van de Woonwagenwet. In Zuid-Limburg van hetzelfde laken een pak. Na een demonstratie krijgen woonwagenbewoners in Sittard alsnog de eerst geweigerde uitkering; en aantal anderen krijgt toestemming voorlopig op het plaatselijke woonwagenkamp in Stein te blijven, hoewel het eigenlijk de bedoeling was dat ze naar het dure regionale kamp in Sittard zouden vertrekken.

Een en ander gaat af en toe gepaard met groot machtsvertoon van de politie en met een houding van de ,,burgers" die varieert van onverschilligheid tot duidelijke vijandigheid. De woonwagenbewoner is in Nederland duidelijk ingedeeld bij de negers, joden, homofielen en Zuidmolukkers.

Waarom? Wat zijn dat eigenlijk, woonwagenbewoners? Wat willen ze? Wat beweegt hen?

We spraken daarover met diverse woonwagenbewoners, met de beheerder van een regionaal kamp en met de heer Joop Wondergem (63), inspecteur van de woonwagenwet voor Limburg. Over die inspectiefunctie eerst dit: de wet schrijft de inspectie niet voor. Maar bij de behandeling in de Kamer heeft minister Klompé indertijd de instelling ervan toegezegd, op grond van de vrees bij de Kamerleden, dat anders een zekere willekeur zou ontstaan bij de uitvoering van de wet, die immers opgedragen is aan lagere overheden, provincie en gemeente. „Je kijkt fris en ongebonden tegen de zaken aan, en dat kan een voordeel zijn", zegt de heer Wondergem, die zegt graag vrijwel onaangekondigd op inspectie te gaan.

Gaskamer

Een zigeuner met standplaats op het regionale kamp in Weert: „Ik weet wel waarom ze die kampen vlak langs spoorlijnen aanleggen. Het is gemakkelijk om ons af te voeren naar de gaskamer, als de tijd rijp is."

Het is al meer beweerd. Mr. Lau Mazirel voert al sinds jaar en dag in diverse bladen een campagne, die in de Nieuwe Linie van 30 juli 1966 begon met een fel artikel tegen het toenmalige wetsontwerp „Nieuwe regelingen ter bevordering van het maatschappelijk welzijn van de woonwagenbevolking", waarin zij onder meer vaststelde dat het voorzag in de bouw van „concentratiekampen", verwijdering van de woonwagenbewoners uit de samenleving en plaatsing in ommuurde getto's met een politiepost aan de poort, met een speciaal strafrecht voor insubordinatie en concubinaat en „waarvan de strekking is: beperking der bewegingsvrijheid en afvoer van een ongewenste groep mensen op humane wijze".

Deze en dergelijke publikaties blijken op enige woonwagenbewoners vat te hebben. Muren zijn er inderdaad in regionale kampen: ze vormen de achterkanten van de bergschuurtjes. En natuurlijk is het eenvoudig te beweren dat de kampbeheerder aan de poort staat te kijken wat er zoal in wagens wordt aan- en afgevoerd en in diverse gevallen nogal snel is met het waarschuwen van de politie. Dat gaat er bij sommige woonwagenbewoners in als koek. Het is een uiting van een bevolkingsgroep die lang als aparte groep behandeld, zeg maar gerust gewantrouwd is. En dat is, net zo min als tegenover andere aparte groepen als negers, joden en homofielen, gebaseerd op rationele motieven, alleen maar op het „anders-zijn". Dat andere van de woonwagenbewoners is dan uitsluitend het feit dat ze anders wonen. De heer Wondergem: „Wij bezorgen onze landgenoten die in die situatie zitten een soort stigma. In de krant zie je ook dikwijls erbij staan: „de woonwagenbewoner J. heeft dat en dat uitgespookt". Als ik dat uitgespookt had zou er toch niet bijstaan ‚de Zeeuw J. W.?"

Afvalstoffen

Natuurlijk is het niveau van geletterdheid onder woonwagenbewoners tamelijk laag — het was vroeger niet de gewoonte dat ze naar school gingen.

Maar ze zijn van oorsprong de initiatiefrijkste inwoners van doodarme gebieden zoals de veenkoloniën en de generaliteitslanden (Brabant en Limburg). Zij bleven niet bij de pakken neerzitten en trokken erop uit, gingen stoelen matten, scharen slijpen, later de paardenhandel in en van lieverlee naar de handel in afvalstoffen tot aan de momentele hoofdbezigheid, de autosloop.

„Stel je voor dat zij die auto's niet sloopten, wie deed het dan wel?" vraagt de heer Wondergem.

„De bergen wrakken zouden ons meer hinderen dan de woonwagenkampen. Wij hebben de mensen die ondernemend genoeg waren iets aan hun eigen ellende te doen gestuurd in een richting die uiteindelijk leidt tot pariadom."

Dat is gebeurd in een tijd dat er nog niet zwaar getild werd aan het gewoon wegjagen van mensen, toen verhalen over kinderroof en kindermoord nog gemakkelijk in verband werden gebracht met woonwagenbewoners en zigeuners. „Ze werden van ons weggehouden en daardoor zijn ze geleidelijk aan de zelfkant van de maatschappij terecht gekomen; er ontstond een soort subcultuur", aldus Wondergem.

Als gevolg daarvan hebben woonwagenbewoners diverse eigenschappen gekregen: hun familieverband (zeg maar gerust clanverband) is veel hechter dan bij de „wonende" bevolking, ze erkennen hun fouten gemakkelijk, ze dragen niet het masker waarachter wij verbergen wat er in ons omgaat. Zij dragen hun image duidelijker met zich mee, zijn daardoor verrassender in hun optreden; en wij noemen dat dan onberekenbaar. Hetgeen komt doordat wij ons lang geleden al uit die fase ontwikkeld hebben en het niet meer herkennen.

Gastvrij

Je wordt bij de woonwagenbewoners gastvrij ontvangen, maar als ze 'het moeilijk hebben zijn ze fel: dat hebben ze geleerd doordat ze altijd met een kluitje in het riet zijn gestuurd. De enige methode die je dan rest is: je flink laten horen; wat niet wil zeggen dat dat altijd moet leiden tot handgemeen.

De steeds verder om zich grijpende concretisering van de „woonwagenwet" in de vorm van regionale kampen heeft de woonwagenbewoners eindelijk enigszins groepsbewust gemaakt. En vooral ook bewust van de kleine groep; een deel van het verzet tegen de regionale kampen is een gevolg van het feit dat men juist met zijn kleine groep niet wil opgaan in het grote geheel.

De grondslag van enig asociaal gedrag is, dat ze niet voorbereid zijn op het leven in onze steeds meer gecompliceerd wordende maatschappij. En hoe verder die ontwikkeling gaat, hoe groter de groepen worden die haar niet kunnen bijbenen en gevaar lopen vergeten te worden. Wondergem: „En vooral voor die mensen moet je tolerant zijn. Je moet rekening houden met wat wel moet achterblijven, niet hardvochtig oordelen met ‚ongeschikt' en ‚onbruikbaar'. We geven de woonwagenbewoners te weinig kansen. Het openbreken van de beslotenheid van de samenleving is niet aan hen voorbijgegaan.
Het eist liefde te willen tolereren dat een medemens anders is, zeker als je de belasting meedraagt van wat generaties vóór je hebben gedacht en gedaan."

Is er onder woonwagenbewoners een neiging om een woning te betrekken?

Ongeveer 400 staan officieel te boek als woningzoekend. Daarnaast een kleine 400 die niet ingeschreven staan maar wel zouden kunnen wonen en dat ook willen. De laatsten gaan wat meer gelaten door het leven, ze denken: waarom zou ik me laten inschrijven, je krijgt toch geen woning. Want momenteel krijgen maar ongeveer 25 gezinnen gemiddeld per jaar een woning toegewezen. Als het zo doorgaat, hoeft het misschien al niet meer tegen de tijd dat ze aan de beurt zijn. Door ze geen woning toe te wijzen veroordeel je de mensen tot een oplossing die het begin is van de ellende: een snel verkrottend onderkomen waarin geen plaats is om ruim te wonen en waarvoor geen plaats is in de samenleving.

of wonen in een huis opweegt tegen het gevoel van samenhoren, thuiszijn in een woonwagen. Degenen, die de wagen vaarwel zeggen doen dat met weemoed.

Er bestaat een diep gewortelde vrees voor buitenstaanders die het voor hen opnemen. Dat merkt ook de kampbeheerder van een regionaal woonwagenkamp die zegt: „Ik moet iedere keer weer bewijzen dat ik in hun dienst sta, dat ik te vertrouwen ben."

Aan de andere kant: als de mogelijkheden niet langzamerhand uitgeput raakten zou een groter percentage woonwagenbewoners blijven trekken. Daarom ontstaan ook nu pas de moeilijkheden met de regionale kampen: de mogelijkheid van vrije vestiging in gebieden waar nog geen regionale kampen zijn is praktisch verdwenen.

School

Het zwerven wordt vanzelf minder door de beperkte standplaatsmogelijkheid, en door het feit dat de jongeren niets meer voelen voor al dat gezwerf. Zij hebben de neiging relaties op te bouwen met de plaatselijke jeugd en lopen de kans na een zwerftocht op een plaats te komen „waar helemaal niks te doen is". De intentie van het overheidsbeleid is nu: het zoeken van wegen die aanvaardbaar zijn voor de groep èn voor de samenleving. Want de wagen is verleden tijd. Hij wordt meer en meer een sta-in-de-weg om normaal te kunnen deelnemen aan de gewone samenleving. Die wagen bezorgt moeilijkheden bij inpassing in het arbeidsproces en bij het opbouwen van een relatie met de rest van de bevolking.

De behoefte aan deelnemen aan de samenleving is groeiend, en de oplossing is de woning, al heeft die het nadeel dat hij leidt tot verlies van de beschuttende omgeving van de gesloten clan. Niet iedereen kan zich zonder meer handhaven „onder de burgers", zoals de woonwagenbewoners zeggen. Maar aan de andere kant zullen mensen die bewust kiezen voor wonen in een rijtje, zich meer inspannen om zich waar te maken.

Ligt aan het wonen in een wagen een speciale neiging ten grondslag?

Het is een traditie, er bestaat natuurlijk een zekere band mee. Het is een min of meer vanzelfsprekende keuze die niet principieel gedaan wordt.

Maar steeds meer begint men zich af te vragen wat de wagen nog betekent: je kunt niet meer zeggen: sluit die centra maar, ze mogen weer in de bosrand gaan staan.

Wondergem: „De regionale kampen zijn de enige mogelijkheden om het welzijn van de woonwagenbewoners effectief te bevorderen. Zeer veel voorzieningen zijn ook naar de huidige opvattingen niet behoorlijk te creëren in kleinere verbanden. Je kunt geen complete school oprichten voor drie kinderen."

Natuurlijk zijn er nadelen aan grote kampen. Hier dreigt veel meer het isolement van de rest van de maatschappij dan in de kleine, organisch gegroeide groepen. Ook was het verband in die kleine groepen veel meer vanzelfsprekend. Een oplossing zou zijn, uit te gaan van bestaande, wat grotere verbanden (zoals in Sittard in feite het geval is). En het is ook een feit dat kampen met meer dan honderd wagens bepaald niet door de wet bedoeld werden. In de Memorie van Toelichting werd gesproken van zestig à zeventig wagens, meer niet.

Men moet daarbij overigens ook niet helemaal uit het oog verliezen dat de woonwagenbewoners zelf dikwijls „bij elkaar kruipen". In ieder geval zullen nu geen zuiver „ambtelijk" opgezette regionale kampen meer worden gemaakt. Veel meer zal worden uitgegaan van bestaande familie- en/of kennissenverbanden die voorzien moeten worden van wat menselijk comfort.

Hierbij moet niet uit het oog worden verloren dat het toepassen van uitzonderingbepalingen van de wet (zoals nu in Stein gebeurd is) ook ten nadele van de mensen zelf kan gebeuren, zonder dat ze dat beseffen: hun maatschappelijk aanzien is daarbij in het geding.

Het kan ook tot inactiviteit bij de gemeentebesturen leiden, die niet ten onrechte redeneren: laten we maar wachten met die miljoeneninvesteringen, worden die wel nuttig uitgegeven als de kleine kampen toch gehandhaafd worden. „Het is te hopen dat de gemeente Stein de beslissing van g.s. bij de Kroon zal toetsen", aldus de heer Wondergem

Veel is door allerlei instanties gedaan met goede bedoelingen, maar teveel is wellicht het regionale kamp als einddoel gezien. De wet spreekt uitdrukkelijk van „bevorderen van het welzijn". De zorg moet doorgaan.

Woordvoerder

Wat allereerst nodig is, is een behoorlijk representatieve vertegenwoordiging van de woonwagenbewoners — er moet iemand zijn die namens hen het woord kan voeren.

Wellicht moet de eerste stap voor een normaal contact van de sedentaire bevolking, anders gezegd: de „niet-woonwagenbewoners" uitgaan. En dan moet het geen „aapjes-kijken" worden.

Men dient oprechte belangstelling te hebben voor deze mensen. Dat is het eerste deel van de integratie, wat heel iets anders is dan assimilatie. Want: waarom zou je vanuit een woonwagen niet gewoon aan het maatschappelijk leven kunnen deelnemen? De woonwagenbewoners willen dat ook; zé willen spontaan, normaal, gewoon benaderd worden. Ook dit speelt een rol bij het aanvragen van een woning.

Maar als we die spontane benadering niet kunnen opbrengen, dan laten we het maar vergeten, zegt de heer Wondergem. „Dan hebben ze gelijk als ze zeggen dat ze in een isolement gebracht zijn", voegt hij eraan toe. En: „Een taak van de pers in deze is, de mensen laten zien dat je kunt doodgaan aan romantiek."

KORT GORT

informatie voor jongeren

55.000 dekens

De dekenaktie die de Mondlane Stichting tijdens de Vredesweek gevoerd heeft voor de bevrijdingsbewegingen in Angola en Mozambique heeft in ieder geval 55.000 dekens en 60.000 gulden opgeleverd. In verschillende plaatsen wordt de aksie nog voort gezet. Er komen dus nog meer dekens en centen. Vooral geld is nog nodig omdat het schoonmaken van de dekens erg duur is. Voor elke deken die naar Angola gaat kost dat drie gulden en voor elke deken die naar Mozambique verstuurd wordt twee gulden. Het grootste deel gaat naar Angola en ongeveer een kwart naar Mozambique.

De aksie in Zuid-Limburg heeft ongeveer 1500 dekens en verschillende duizenden guldens opgeleverd. De Monlane Stichting wil gaan onderzoeken of de bevrijdingsbewegingen in de Portugese kolonies nog dekens nodig hebben. Als dat nodig is wordt de aksie verder doorgevoerd en uitgebreid naar o.a. Zweden.

Pradoe

Pradoe Prama in Meerssen wil zijn programma's veel duidelijker gaan afstemmen op de werkende jeugd. Op het ogenblik is de helft van de bezoekers al werkend, maar dat moet meer worden, zegt Jan Kuypers. Misschien dat we nog een avond per week speciaal voor de studerende jeugd open zijn maar we willen duidelijk op een schifting aan. We zijn er voor de w.j. en daarom trekken we ze voor. Het program moet aansluiten bij hun behoeften. En wat zal dat dan wezen? Jawel, een motorklup, een karategroep, etc. Dit zijn de invalshoeken, want daaruit moeten we verder zien te komen, zo wordt gesteld Zondag om zeven uur begint de herfstdropping van Pradoe. Er zijn 120 dekens verzameld door Pradoe en ongeveer duizend guldens. De mensen in Meerssen toonden veel belangstelling voor de verdrukte mensen in Angola. Er zijn plannen voor een permanente Angolawerkgroep in Pradoe.

Family

Volgende week zondag in de schouwburg van Sittard een konsert van de FAMILY en in het voorprogram SOLUTION. Entree is 9 gulden en in de voorverkoop 7 gulden. Wees er als de kippen bij want er is een ruime belangstelling. Voorverkoopadressen o.a. bij Don Kiesjot in Sittard en de SCJ in Heerlen en de Harp in Maastricht.

Op Zolder

We hebben Ko Veldhuis natuurlijk ook even gevraagd naar het doel van al dit glimmend blik in een show in een centrum voor werkende jongeren. Ja, de jeugd heeft dinamiek. We zijn zelf al een tijd bezig met een cross en rally team. We hebben al vijf wagens en een groep van 100 geïnteresseerden. De jongens kunnen goedkoop aan een wagentje komen en er zelf aan leren sleutelen. Het gaat er niet om om een behoefte te kweken, maar juist meer informatie te geven en meer vaardigheid bij te brengen. Daarom gaan we op 13 en 14 november ook twee dagen naar het circuit van Zolder voor een koereurskursus. Daar kunnen ze hun agressie kwijt. Daar kunnen ze leren hoe in 'n auto te rijden zonder ongelukken te maken. Er is ook een anti-slipkursus bij. Allemaal onder leiding van echte koereurs als Frans Lebain uit Maastricht. Wie zal het verwonderen als Ko daarna argeloos zegt dat de fabrieken en garages wild entoesiast zijn?

Kursus ML

Op 22 oktober start in 25 grote steden in Nederland een kursus Marxisme Leninisme, georganiseerd door de komunistiese partij van nederland marxisties leninisties (KPNML). Ook in Zuid-Limburg wordt op twee plaatsen kursus gegeven. In Heerlen in het Pancratiushuis, Nobelstraat 33 en in Sittard in het KWJ-Gebouw, Kloosterplein 1. De avond begint om acht uur en is voor elke geïnteresseerde opengesteld. De kursus wordt om de veertien dagen gehouden, telkens op vrijdagavond. In het eerste deel van de kursus wordt de marxistiese filosofie behandeld. Waarom? Omdat het marxisme-leninisme onverbrekelijk verbonden is met een wereldbeschouwing en een methode:het dialekties materialisme. In de Tribune, het blad van de KPNML, wordt aandacht besteed aan deze kursus en worden veel praktiese voorbeelden aangedragen. Het blad is verkrijgbaar bij o.a. de afdeling Heerlen, Deken Nicolayestraat 26. De KPNML is een jonge kommunistiese partij die voortgekomen is uit de KEN (kommunistische eenheidsbeweging nederland).



Reklame

In het kader van het „Grensgeval" wordt er volgende week zaterdag in de Berchmans in Maastricht een totaalprogramma gemaakt, waarin de reklame op een stiriese manier gepakt wordt. Er zijn allerlei soorten festiviteiten; een antilliaanse steelband, slapstick-films, vrije kunstenaars, lekkere hapjes en ingeblikte teevee-programma's.

Popopera

Vanavond om half negen in Don Kiesjot in Sittard een optreden van de Zuid-Nederlandse Fanfare uit Eindhoven. De groep brengt een eigen gemaakte popopera met in de hoofdrol een zekere dr. Grosbaum, die geflipt en afgeknapt is op de maatschappij. Het is allemaal niet serieus bedoeld in deze engelsgeschreven opera, die twee uur duurt en waarin 40 minuten gezang voorkomt. Binnenkort komt 't spektakel ook op de plaat. Dinsdagavond 19 oktober is er een politieke avond gepland met als onderwerp de rijksbegroting, toegespitst op Zuid-Limburg. Alle kopstukjes laten hun hoofdje zien. Alleen Frits Dragstra heeft geen tijd.

Woensdag 20 oktober begint George Panka dan eindelijk toch met zijn yoga-avonden. Deelname kost een gulden. Op vrijdagavond 22 oktober een kompleet Belgische troubadouravond met kopstukken als Lamp, Lazarus en Chris (de belgiese nederlands hoop in bange dagen), de Pol van Mosselveldegroep en Wim de Creane, die hetzelfde geluid heeft als Miel Cools.

Kombi

Aan het begin van de herfstvakantie heeft Kombi het orkest Teastfull uitgenodigd. Vanavond op Capucijnengang 3. Morgenmiddag moet je je eigen vuilnisbak meebrengen en dan mag je die in Kombi beschilderen onder leiding van Hannie en Elvier. Zondagavond disko en vrijdagavond toneel van Dutch uit Amsterdam in het kader van het jeugdgrensval.

Filmpopfestival

Volgende week vrijdag 22 oktober, begint in Terborg een tweedaagse filmpopfestival in Terborg in Schinnen. Dat is in het kader van het jeugdfestival. Cinema Royal in Hoensbroek heeft haar zaal ter beschikking gesteld om de films van de Rolling Stones, Beatles, Bob Dylan en nog vele anderen te draiien. Op zondag 17 oktober speelt Livin Blues in Terborg, Heisterburg 28 tel. 04493-1540.

Superzwammen

„Moderne mensen, dooie mensen? Veel mensen kultiveren hun hersenen als superzwammen. Bij velen gaat het lijf verloren. Mensen denken niet alleen, maar voelen ook. Een sensetivity-training probeert je gevoel op jezelf en anderen weer wat terug te laten vinden. Is deze training wat voor jou? Teken dan in op de gevoelstraining welke op maandag 1, 8, 15 en 22 november in het gebouw van de JAH Hommerterweg door Jos Limpens worden geleid". Dit is de tekst van een reklamepapier van de jongerenakademie, gemaakt door Jos himself in een erg liriese bui. Ook niet-leden kunnen meevoelen voor zes piek.

Sjoes

Donderdagavond 21 oktober gaat ook Sjoes Kerkrade een dropping houden. Start is om kwart voor acht bij de Lückerheidekliniek, vandaar word je vervoerd naar een plaats in Zuid-Limburg, op het eindpunt wordt erwtensoep geserveerd en om twaalf uur ben je weer thuis en dat allemaal voor een gulden vijfentwintig. In de weekends zal Sjoes voorlopig geen rekreatieve programma's brengen. Dit voor degenen die hun zondag vrij gehouden hadden.

JAH

Een gediplomeerd magnetiseur, de heer Vonder, komt maandagavond 18 oktober informatie geven over „Magenetisme" in de jongerenakademie van Hoensbroek. Het gaat over paranormale geneeswijzen en natuurkrachten. Op donderdag is er niks te doen, maar wel op vrijdag. Om acht uur begint dan de dropping samen met mensen van het vormingscentrum Mixed uit Urmond. Ook niet-leden mogen meedoen en meedelen in het gezellige feest na afloop, maar dan moeten ze zich wel uiterlijk op maandag hebben opgegeven op de Hommerterweg of bij Wim van Dorp, Pluymaekerstr. 30 Heerlen, tel. 045-710507.

Sjapakwa

Vandaag gaat Sjapakwa weer open met de grote deejee Hubert van de International Disko Drive-In uit Maastricht. Er zijn ook slapsticks te zien. Op zondagmorgen natuurlijk weer frühschoppen en 's avonds disko met de eigen jockeys Bert, Ferry en Peter. Als je voetbal in kleur wilt zien moet je woensdagavond in Sjapakwa gaan kijken. Het grensgeval kent geen grenzen. Daarom vrijdagavond in Heerlerheide een Hitscher kermis met een ballengooitent, schieten, kop van jut, chipseetwedstrijd, auwehoeren op de vierkante meter, fakir, ijzervreter, waarzegster, enzoverder. Op zaterdag 23 oktober een optreden van Q 65 in het ontspanningscentrum De Wieer-Passart.

Geen macht kan onderwijsvernieuwing daadwerkelijk doorvoeren

KORTOM ONDERWYS

Er zijn zaken die goed zijn in de ogen van vrijwel iedereen die werkzaam is bij het onderwijs in Nederland. Men zou als voorbeelden kunnen noemen: meer aandacht voor de expressievakken, het werken met speelleermateriaal, audiovisuele hulpmiddelen, projectonderwijs. Door deze goede dingen te bundelen zou men een pakket maatregelen krijgen, dat — indien uitgevoerd — het onderwijs zou kunnen verbeteren. „Maar er is geen macht die ervoor kan zorgen dat noodzakelijke vernieuwingen worden uitgevoerd". Dat zegt drs. Dirk van den Brink, leraar pedagogie aan de Katholieke Pedagogische Academie in Arnhem. „Er is geen Nederlandse instantie die bevoegd is om een didactisch verantwoord leerplan door te voeren", zegt hij. En als er zo'n instantie was, dan nog zou geen enkele onderwijzer of leraar door wie dan ook kunnen worden verplicht volgens die richtlijnen te werken. Dat is een toestand die in de ogen van de heer Van den Brink onhoudbaar is. Hij weet dat op dat punt de rechtspositie van de onderwijzer in het geding is en hij weet ook dat dat 'n delicaat onderwerp is. Niettemin zegt hij: „Ik geef de voorkeur aan een publiekrechtelijke organisatievorm, zodat de akte van benoeming meer het karakter krijgt van 'n CAO".

De heer Van den Brink zegt over zijn eigen werk: „Als ik morgen handel volgens de letter van mijn benoemingsakte heb ik ot mijn vijenzestigste jaar een herenleven. Ik krijg 26 uren uitbetaald en als ik die maar maak, ben ik er met geen breekijzer uit te krijgen." In een adem voegt hij daaraan toe: „Maar als ik niet meer dan 26 maak, faal ik als docent".

Voor de onderwijzersopleiding moet men naar zijn mening de oplossing zoeken (zoals bijvoorbeeld op sociale academies al gebeurt) in het aanstellen van stafdocenten, zodat de schoolleiding „buiten de uren" gemakkelijker over de docenten kan beschikken. Pas op die manier wordt een gecoördineerde aanpak van de onderwijsproblematiek op een bepaalde school niet uitsluitend afhankelijk van de individuele inzet van de mensen.

KLEINE GROEP

Met heel veel nadruk zegt drs. Van den Brink dat vooral niet de indruk gewekt moet worden dat het merendeel van de onderwijzers en leraren de kantjes eraf loopt. Zijn ervaring is dat die groep vreselijk klein is. Over het algemeen wordt er met volledige inzet gewerkt, zegt hij. De heer Van den Brink heeft een boek geschreven met de titel De crisis in het onderwijs. Hij legt it dat hij met die titel bedoelt: de beleidscrisis in het onderwijs. „Ik wroet nou zo'n 35 jaar in het onderwijs en als je dan altijd hard werkt en je hoort steeds dat het onderwijs 50 jaar achter de maatschappelijke ontwikkelingen aankomst, dan is dat rot".

UIT DE

„De mogelijkheid van een constructief onderwijsbeleid", is de ondertitel van het boek van de heer Van den Brink.

Hij heeft nauwelijks een stimulans nodig om met veel vuur uit te leggen niet alleen wat er allemaal mis is het onderwijs in Nederland, maar ook wat er moet gebeuren om een crisis het hoofd te bieden. De Lager Onderwijswet bijvoorbeeld dateert van 1920. Voor drs. Van den Brink is het eenvoudig: „Dus krijg je bij uitvoering van die wet een beleid dat uit de tijd is". Toch is hij optimistisch voor de toekomst. „Er is maar een klein duwtje nodig en de wagen gaat lopen", meent hij.

Een van de punten van de Lager Onderwijswet behelst de vrijheid om een school te stichten. „De vrije schoolstichting is geworden tot een van de meest brandende kwesties, nu steeds meer de noodzaak blijkt van een geplande scholenbouw", aldus de heer Van den Brink, verwijzend naar de Troonrede. Wie met een gering aantal handtekeningen en een flinke portie doorzettingsvermogen aanklopt in Den Haag is wettelijk gerechtigd een basisschool te stichten, zelfs als die school een zekere planning zou doorkruisen. Volgens drs. Van den Brink kost het geen enkele moeite voorbeelden aan te wijzen van plaatsen waar nimmer een school had moeten staan en waar er wel een staat. De oplossing? „Er moet een centrale scholenplanning komen".

Er zijn plaatsen in Nederland, waar tamelijk nieuwe schoolgebouwen bij gebrek aan leerlingen worden gebruikt voor doeleinden, waar zij niet voor gebouwd zijn. „Met de bestaande wet kun je de scholenbouw niet plannen", aldus de heer Van den Brink. Het onverantwoorde gebruik van gemeenschapsgeld is op dit punt duidelijk. Drs. Van den Brink: „Het gooien met tonnen en miljoenen is niet verantwoord".

GEEN

Ruim acht miljard gulden staat er voor 1972 op de begroting voor onderwijs. „Wijs me eens de burger aan die weet waar dat geld blijft", zegt de heer Van den Brink. Het onderwijs is volgens hem het meest kwetsbare departement, dat dan ook in de kraag wordt gegrepen zodra er moet worden bezuinigd. „Het onderwijs kan geen vijfjarenplan op tafel leggen", zegt hij. „Er is geen centrum waar een overzicht is van de beleidsuitgaven". Hij noemt als voorbeeld van het tegenovergesteld het Deltaplan, dat jaren van tevoren gepland is en dat precies kan worden overzien. „Dat zou in het onderwijs ook kunnen, maar niet met een wet uit de vorige eeuw", meent hij.

Onverdeeld gelukkig is drs. van den Brink bepaald niet met de manier waarop in Nederland wordt geprobeerd via wetten onderwijsvernieuwing te bedrijven. De Mammoetwet en de nog steeds voortdurende verwarring daaromtrent zijn voor hem de voornaamste aanleiding om te zeggen: „Ze moeten eens afleren om wetten op te stellen en die voor het onderwijs te gooien".

De Mammoetwet had eerst op een aantal scholen langdurig „uitgeprobeerd" moeten worden, vindt drs. Van den Brink.

Er is nu een voorontwerp van wet voor het basisonderwijs. Als dat voorontwerp na behandeling in het parlement op dezelfde manier wordt ingevoerd, voorziet hij „een chaos die nog groter is dan bij invoering van de Mammoetwet".

Een groot bezwaar van de heer van den Brink tegen de huidige toestand is verder dat er over het leerplan bijna niets in de wet staat. Alleen de geven vakken worden daarbij geno... „Maar als een school bijvoorbeeld meer dan drie uur natuurkunde jaar wil geven, dan voldoet ze wet en kan de inspecteur niets doen dat het leerplan goedkeu... In zijn gedachtengang moet het lijk zijn om een minimum-le... voor alle basisscholen op te ... Dat minimumplan zou bijvoorbeeld procent van de beschikbare tijd beslag kunnen nemen, zodat er nog voldoende ruimte bleef voor eigen inbreng van de school. In verleden was de basisschool met den en voeten gebonden aan de tingseisen van het voortgezet wijs. „Waarom kon men die wel accepteren en niet de on... kundige dwang van minimu... zegt drs. Van den Brink en er krachtterm.

Drs. van den Brink is blij ... verschijnsel dat vooral in de gemeenten de regionale bege... diensten voor het onderwijs de tijd van de grond komen. Een ... de noodzakelijkke stap is in zijn dat er een zodanig gecentraliseerde stuursvorm komt dat deze die... vanuit een nationaal beleidscentrum worden bestuurd. Tenslotte moet zijn mening de wetenschappelijke beid zoals die nu op vers... plaatsen wordt bedreven ge... worden. „Maak een dictatische school", zegt drs. Van den Brink nelijk denkend aan technische nomische hogescholen. En ... „Sticht experimenteerscholen, waar ontwikkeling enkele jaren verder dan op gewone scholen".

D. van den Brink, „De crisis in onderwijs", uitgeverij Ambo Bilthoven paperback, 160 bladzijden prijs f ...

VRIJUIT 2

Nieuwe uitgaven

BOEK

Wat is er aan de hand met het celibaat? door dr. W. Bless SJ uitg. Lannoo Tielt.
Dood in Venetië, door Thomas Mann; uitg. Leopold Den Haag

Chassidische Verhalen, door Elias Berg; uitg. Ambo Bilthoven
Knuffeldieren om zelf te maken, door I is Paludan; uitg. Zomer en Keuning Wageningen
Werken met serpentines, door Ab de Brouwer; uitg. idem
Het mozaiekboekje, door Werner Roll; uitg. idem
Werken met crepepapier, door Ab de Brouwer; uitg. idem

Grafologie voor iedereen, door Hankes en Drielsma; uitg. Elsevier Amsterdam
Ik was een slaaf van de weg, door Wim van Est; uitg. Meander, Leiden
De wrede idealist, door B. Roest Crollius; uitg. Contact Amsterdam

Zwemmen, door E. Guolny; uitg. Andries Blütz, Laren
Dat is ook een goeie, door Emil; uitg. Voltooid verleden, door Hubert Janssen; uitg. idem
Vloekjes bij de thee, door Wim Zaal; uitg. Meulenhoff Amsterdam
Opkomst van een tegencultuur, door Theodore Roszak; uitg. idem
Leesboek, door Bertolt Brecht; uitg. Kronieken van Bustos Domecq, door Jorge Luis Borges; uitg. idem
De teerling is geworpen, door Jean Paul Sartre; uitg. idem

Onechte paradijzen van opium en hasjiesj, door Ch. Baudelaire; uitg. idem
Meesters der Bulgaarse vertelkunst; uitg. idem
Het Haags kookboek, door W. de Groot; uitg. Van Goor Den Haag
Industriële spionage, door Jacq. Beguin; uitg. De Haan Bussum
Het leven der volkeren (deel 5, 11 en 12); uitg. Bosch en Keuning Baarn
De kunst van het bloemschikken, door Violet Stevenson; uitg. Elsevier Amsterdam
De wereld van sterren en planeten; uitg. idem
De toestand in Chili, door Regis Debray; uitg. Bruna Utrecht
Macrofotografie, door dr. W. Kruyt; uitg. Elsevier Amsterdam
Beter foto's met de cassettecamera, door Dick Born; uitg. idem

Modern bijbellezen, door Lucas ... tenberg; uitg. Bosch en Keuning
Zij... door Conny Sluysmans; uitg. ... leboek Bussum
Limburg, ANWB-gids
Ervaringen van een weduwe, door ... liane Giudici; uitg. Boekencentrum
Rijmpjes en versjes uit de oude ... door S. Abramsz; uitg. div.
Susteren in oude ansichten, door ... Sits; uitg. Europese bibliotheek ... bommel
Saskia en Jeroen op stap, door ... ter Haar; uitg. Van Holkema en ... rendorff Bussum
Saskia en Jeroen: kattekwaad, ... Jaap ter Haar; uitg. idem
Paulus de boskabouter, door Je... lieu (drie afleveringen) uitg. idem
Eelke gaat verhuizen, door Ja... Haar; uitg. idem

Dalende groenteprijzen

ETEN

De licht dalende tendens op de groentemarkt heeft zich ook in de voorbije week voortgezet. De „intervallen" waren niet denderend maar diverse variëteiten lagen (en liggen) toch belangrijk goedkoper in de etalages. Natuurlijk zijn altijd groenten die steevast „week-in, week-uit" in een stevige belangstelling blijven staan. De kasaugurken bijvoorbeeld blijven op een prijsniveau, dat schommelt tussen 48 ct. en f 2.50. Het aanbod wordt iets minder terwijl de natuurtomaat van de veiling is verdwenen. Dit is ook het geval met de verschillende soorten bonen, die mondjesmaat worden aangevoerd, maar zeer „prijsbewust" in de markt liggen. De princesseboon van f 1.15 tot f 1.41, de stokbonen van f 1.40 tot f 1.48, de Veense snijboon van f 1.05 tot f 1.80, de Neckar van f 1.55 tot f 1.72 en de pronkboon van 73 ct. tot 76 ct. Ook de verschillende koolsoorten ondervinden nog niet die belangstelling, die straks ongetwijfeld het winterse weer zal meebrengen. De prijzen van rode, witte kool, van savoye- en spitskool liggen momenteel tussen 10 ct. en 21 ct. Spruitkool neemt een meer dominerende plaats in in het dagelijks groentepakket. De prijzen liepen terug tot 40 ct. voor de mindere tot 89 ct. voor betere kwaliteit. Een prijs tussen 17 ct. en 61 ct. voor komkommers bewijst, dat er nog voldende vraag voor deze groente is. peen en prei worden in voldoende mate aangeboden met prijzen tussen 13 ct. en 33 ct. De prijs voor goede sla was weer een stuk steviger. Tot f 28.50 per 100 kroppen. Tomaten zijn nog te kust en te keur aanwezig. De prijzen variëren van f 1.10 tot f 3.09 per 6 kilo. „Edele" bloemkool was weer voor lage prijzen te koop, die schommelden tussen 36 ct. en 70 ct. per kool. Op de fruitmarkt zijn thans alle latere appel- en peresoorten verkrijgbaar. Er is veel vraag naar goed inlands fruit. Op de veiling werd voor Cox tussen ... en 56 ct. per kilo betaald. Voor Golden Delicious tussen 18 ct. en 34 ct. Jonathan tussen 16 ct. en 36 ... voor Boscoop van 25 ct. tot ... zachte, sappige peren zijn in ... variëteiten en prijzen verkr...

Bonne Louise kost tussen 22 ct. - ...
Beurré Hardy tussen 31 ct. - ...
Beurré Alexander Lucas tussen ... 33 ct., Conference tussen 18 ct. ... en Doyenné de Comice tussen ... ct. Men late de peren rustig ... ren tot ze voldoende zacht zijn...

Jochum voltooit Beethoven-cyclus

KLASSIEK

L. v. BEETHOVEN: Missa Solemnis opus 123. Solisten: Agnes Giebel (s), Marga Höffgen (alt), Ernst Häfliger (t.), Karl Ridderbusch (bas). Koor van de Nederlandse Radio; Concertgebouw Orkest olv. Eugen Jochum. Philips 6799.001 (2 LP's Tijdelijk f 35,— later f 49,—).

Het was begrijpelijk dat Philips nadat men de negen symfonieën van Van Beethoven met het CO onder Jocum had vastgelegd, ook zou overgaan tot een registratie van deze grote mis. Al het materiaal ervoor is immers in ons land aanwezig: het superbe koor dat ook in de Negende excelleerde, het orkest en dirigent Jochum. Het zoeken was nog naar vier solisten, die de onderscheiden partijen zouden vertolken. Die heeft men ook gevonden. Vier grote vokalisten. Of die vier ook een homogeen kwartet zouden vormen, was de zorg van Jochum.

Over het algemeen is men in de uitvoering van dit gigantische werkstuk geslaagd. De twee leidende vastleggingen waren die onder Klemperer (HMV) en Karajan (DGG). De laatste beschikte over een superbe kwartet solisten (Janowitz, Ludwig, Wunderlich en Berry) en over zijn eigen Berlijnse orkest. Koor op DGG: de Winer Singverein. De Weners zingen wat levendiger en hebben een grote gevoel voor de dramatiek van dit immense werk.

Wellicht ook dat de magistrale greep van Von Karajan de doorslag bij hen heeft gegeven. Zo is ook het laatste Agnus Dei bij DGG (Ludwig) een dramatische belevenis van de eerste orde, waarbij Höffgen keurig maar weinig wat de Engelse „thrilling" zouden noemen, zingt. Ridderbusch is een fraaie bas, maar mist mij teveel ondertonen — en dat waar hij die in bijvoorbeeld de Wagner opera's onlangs uitgebracht wel degelijk exposeert — boodschap klinkt. Jochums behandeling van de mistekst is minder subjectief dan Karajans, maar daarentegen vitaal in plaats van dramatisch. Ook in Jochums uitvoering is het orgel in het Gloria weer weggebleven — of in ieder geval „uit de opname gevallen" — terwijl ik de pauken voor die afdwinging in plaats van smeking in het Agnus Dei, te weinig reliëf vind krijgen. De opname is echter verder bijzonder geslaagd met veel ruimte zonder nagalm. Een uitvoering, die veel aantrekkelijks heeft, maar die niet vermag Karjan naar de tweede plaats te verdringen.

terwijl ik Häflinger iets te week vindt voor het „Et homo factus est", dat bij Wunderlicht Karajan als een

SAINT-SAENS: De vijf pianoconcerten (cpl.) — Aldo Ciccolini (pno) — Orchestre de Paris olv. Serge Baudo. Aanvulling: Septet opus 65 door de Groupe Instrumental de Paris. HMV SLS 802 (2LP's, tijdelijk f 55,50).

De vijf concerti van Saint-Saëns voor het eerst compleet op de plaat. Het tweede en vierde concert mochten zich eerder op vastleggingen verheugen. De werken in dit album spreken ... waar niet van grote diepgang ... wel van gedegen vakmanschap ... groot muzikantendom. Saint-Saëns' bedoeling was het scheppen van ... tellende concerti ook beslist niet ... over geeft zijn briefwisseling ... uitsluitsel. Maar de lyrische ... king en de grote martialiteit ... technisch veeleisende muziek ... leszins aantrekkelijk. Men kan niet ontkennen dat er fragmenten (o.a. in het eerste en derde ... die beslist zwak zijn. Het vr... een muzikaal virtuoos wil ... zwakheden bedekken. En daarin ... de 45-jarige in Napels geboren ... ni uitstekend. Ook het Parijse ... onder Baudo is van eenzelfde ... teit, waardoor het beluisteren ... ze platen toch nog een feest ... behoor niet tot die mensen, ... Hongaarse Fantasie van Liszt ... met een schouderophalen alleen ... het stuk niet diep graaft en de ... siteit vooropstaat. Ik hoor ... virtuoos concert mits het niet ... gariteit uitloopt. En daar ... nóch Saint-Saëns nóch Liszt ... schuldigen. Alleen slechte, ... uitvoerenden kunnen een ... werk omlaag halen. Het septet ... dezelfde kategorie: fraai en ... geschreven maar evenmin ... toegift van de pianist (de etude ... iets waar men hele discussies ... houden. Fraaie opnamen ... aantrekkelijke box extra ... kunnen HMV dankbaar zijn ... uitgave.

Hans C. M. van ...



Afscheid van hoogleraar

MUZIEK

Met de afscheidsrede: „Mijn avontuur in de wetenschap: De Muzische Mens; zijn Motoriek", heeft prof. Dr. Smits van Waesberghe zijn hoogleraarsambt aan de Universiteit van Amsterdam, vaarwel gezegd. De vitale, geestkrachtige muziekgeleerde, thans zeventig jaar, talmde niet, in zijn antwoord aan de sprekers, die namens Regering en Universiteit hem huldigden en dankten, te praten van hetgeen hij nog hoopt te gaan doen in de „toekomst". Dit tekent de scheidende professor ten voeten uit: altijd bezig, altijd zoekende en ook vindende. Dat heeft hem doen worden, de auteur van zeer vele boeken, verschenen in geheel Europa en daarbuiten. Niet te tellen zijn de epistels en essays die hij schreef, deze doctor honoris causa van de Pauselijke Muziekschool in Rome. Hij werd eerste laureaat van een wedstrijd op mondiale hoogte met zijn studie over Guido van Arezzo. Memoreren wij hier ook even het middeleeuwse Maastrichtse Paasspel, dat de laatste jaren weer sterke opgang doet vinden en dat in Tongeren op Tweede Paasdag 1972 gevolgd gaat worden door een middeleeuws Normandisch Paasspel. Vruchten van diepgaande wetenschappelijke arbeid. Vele onderscheidingen zijn hem, de sympathike professor, te beurt gevallen. Maar wat heeft hij ook niet al gedaan! De geboren organisator. Hij werd „de man van de Koninklijke Nederlandse Toonkustenaarsvereniging. Bemoeide zich met de Volkszang en -dans. Zat in de Raad voor de Kunst. Was auctor intellectualis van het Register van Nederlandse Toonkunstenaars. Stichtte een Componistenkring. Wie, die hem als zodanig meemaakte, kan vergeten, de eminente manier, waarop hij als Algemeen Voorzitter van de Gregoriusvereniging fungeerde? En dat onder de moeilijkste omstandigheden! In zijn afscheidscollege was sprake van: „de Muzische mens". Die mens heeft wel de voornaamste betekenis in het hart van prof. Smits van Waesberghe. Zijn onderzoekingen in geheel de wereld, naar de uitvoeringswijze van het Gregoriaans en de melodieën der troubadours, heeft hem doen uitkomen bij de „beweging", de „motoriek" en vervolgens bij de vaststelling, dat deze zich bij de mens manifesteert in praten, zingen en dansen, en die mens daarbij onbewust wordt geleid door een (biologische) „secondeklok". Hij uitte de hoop, dat zijn bevindingen zullen bijdragen tot de vorming van de jeugd op de scholen, zo dat deze jeugd ... basis zal krijgen, van waaruit ... komen tot waarachtige vreugde... gende creativiteit. Zelfs sprak ... wens uit, dat de muziek-therapie ... bruik makend van de bereikte re... ten, een nog heilzamere invloed ... patiënten zal hebben. Een „typ... verschijning is prof. Smits van ... berghe in ons turbulente tijdsge... zeker. Dynamisch van aard, geïnteres... seerd bij het moderne leven, ... zich toch daarvan te abstraheren ... in zijn studeerkamer terug te ... waar hij dan, de volop twintigste ... wer, in alle bezonkenheid en ... gedraagt als de middeleeuwse ... Zorg om bezigheid behoeft de ... sor niet te hebben, want ter... afscheid nam, verleende de Uni... teit hem een nieuwe opdracht: ... paleographie van de middeleeuwse muziek-tractaten" uit te geven.

JAN SCHO...

VRIJUIT 3

Javanen in Suriname hebben eigen cultuur geheel gehandhaafd

Vierde Suriname. reportage van CONSTANT BOSHOUWERS

Bij de aankomst van de Nederlandse kolonialisten in Suriname bleken de Indianen mentaal en fysiek te zwak te zijn voor de plantagearbeid, die de Nederlandse nieuwkomers projecteerden in de kustgebieden en zelfs tot ver in het binnenland. Men is echter pas tot deze conclusie gekomen, nadat reeds bij de Indianen vele slachtoffers gevallen waren. Niet omdat de slavenarbeid te zwaar voor de Indianen bleek te zijn, maar omdat er zware gevechten tussen de Indianen en de Nederlandse uitbuiters gevoerd werden. De Indianen wensten zich niet zo maar te onderwerpen aan een blanke heerschappij en zeker niet aan slavenarbeid omdat zij het vrije natuurleven gewend waren. Daarom zijn ze zelfs tot diep in de oerwouden gevlucht, om in rust en vrijheid een nieuw geslacht op te bouwen.

Toen werd overgegaan op het overbrengen van hele negerstammen uit West-Afrika naar Suriname. Ook deze mensen hebben zich aan de Nederlandse overheersers onttrokken. Men kent hen nu in Suriname als de Bosland-creolen wonend in even primitieve hutten en met de zelfde culturele patronen als men in Afrika had. Als oplossing voor het slavenprobleem na de Bosland-creolen sloot men een contract met Engeland, waarin men overeenkwam dat er mensen als slaven getransporteerd werden van het voormalige Brits-Indië naar Suriname.

Na een ruzie met Engeland werd ook dit contract verbroken en toen kwamen de Nederlanders op het idee om mensen uit hun eigen kolonie naar Suriname te brengen. Gezien de kwaliteiten van de Javanen als landarbeiders en rijstverbouwers werden zij uitermate geschikt geacht hun arbeid voor de Nederlandse plantageboeren te kunnen verrichten. Zij gingen echter op geheel andere voorwaarden als de Bosland-creolen. Werden deze laatsten er als slaven zondermeer heen gebracht, de Javanen kregen een contract voor vijf jaar. Na afloop van deze vijf jaar mochten zij kiezen. Of wel op staatskosten met de boot terug naar Java om daar weer helemaal opnieuw te beginnen in de een of andere dessa of een stukje land in Suriname en een som van 100 gulden als vergoeding voor hun arbeid.

Vele Javanen zijn in deze val getrapt om zich met hun schamele bezittingen van Java naar Suriname te laten transporteren, onder het mom dat Java toendertijd overbevolkt zou zijn geweest en dat in Suriname voldoende braakliggende grond ter beschikking stond voor de opbouw van een geheel nieuw en beter bestaan. En zo geschiedde het dat de ouders of voorouders van de 30.000 Javanen in het huidige Suriname terecht zijn gekomen. Door Suriname rijdend of varend ziet men overal langs die wegen de nederzettingen van de kleine boertjes. Schamele hutten en primitief in elkaar geslagen houten huizen zijn de woon- en verblijfplaatsen van de soms zeer grote Javaanse families, waar 10 of 12 kinderen helemaal geen uitzondering zijn. Verborgen achter wat grote bananebomen of struiken langs de weg vind je deze bouwseltjes.

Toen we stopten langs de weg naar Moengo om te praten met een oude Javaanse man die toevallig voor zijn huisje hout zat te kappen, werden we van onder tot boven bekeken en iets argwanend groette hij terug. Geen glimlach kon eraf, en Nederlands bleek hij maar heel moeilijk te verstaan. Mijn kennis sprak tegen hem in het Sranag Tongo, de taal die de hele inlandse bevolking in Suriname spreekt en waarmee zich iedereen verstaanbaar kan maken. De oude man keek op van zijn werk en een paar woorden Bahasa Indonesia (Indonesisch) die ik dan kende deden zijn gezicht stralen. Het waarom hiervan is altijd een vraagteken voor mij gebleven. Maar de uitwerking was perfect. Er ontstond een levendig gesprek tussen hem en ons en we werden genodigd op het eten te blijven.

De Javanen in Suriname hebben hun kultuur bewaard. Buiten de Indianen zijn zij de enige bevolkingsgroep die nog zo intens verbonden zijn met de riten en gebruiken uit hun moederland.

De Javaan blinkt uit door zijn gelatenheid en vertrouwen op hogere machten, die zijn leven vullen. Maar dat is hem dan ook in Suriname noodlottig geworden. Hard werken willen ze wel maar zij zien er het nut niet zo duidelijk van in.

Culturele manifestaties zijn nog steeds het hoogtepunt van een stil, en zonder dat er veel gebeurd is, verlopen dag. Ter gelegenheid van de besnijdenis van een jongetje van 8 of 10 jaar was ik in de Cultuurtuin voor het bijwonen van een in het openbaar opgevoerde dans.

De hele omgeving bleek te zijn opgekomen, en, zoals overal, krioelde het weer van de kinderen. De dansers waren opgeschminkt met een geelbruinachtige verf en tussen hun benen hielden zij het kartonnen, rijkbeschilderde hoofd van een paard. Na veel ritueel en gamalanmuziek raakten de dansers in een trance en stelden zich voor dat ze paarden waren, de hoogste wezens in hun omgeving. Rood of paars zijn door hun vervloekte kleuren en het kwam wel eens voor dat een van de dansers in trance de achtervolging inzette achter een vrouw die gekleed was in een fel oranje jurk. Ook moeders met kinderen op hun arm waren niet veilig, en hadden zich opgesteld achter de afrastering van stevig gevlochten draad. Toch was er een danser, die meende dat hem onrecht werd aangedaan en trachtte de vrouw van haar kind te beroven. Het kind zou volgens hem hoger staan dan hij als paard in wezen was.

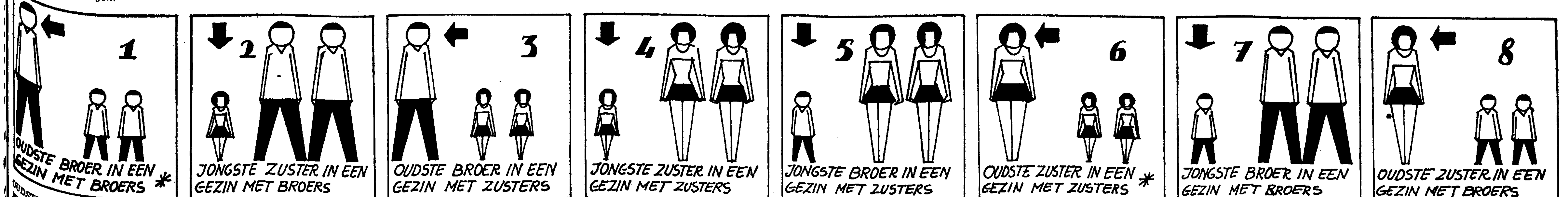
De bij gelegenheid van de Onafhankelijkheid van Indonesia gehouden culturele manifestatie woonde ik bij in een gebouwtje waar gamalanmuziek werd gespeeld. Indonesische dansen werden opgevoerd en het Wajang-spel het hoogtepunt van de avond was. Er werd alleen maar Bahasa Indonesia gesproken en tijdens de pauze werden heerlijke satés verkocht. Dan pas merk je hoe de Javanen verbonden zijn met hun moederland en zich soms helemaal verlaten voelen in een wildvreemd land in Zuid-Amerika.

Uw broers en zusters maken of breken uw karakter

Het begint erop te lijken dat de volgorde van geboorte in een gezin vèrgaande invloed heeft op intelligentie en karakter, meer dan men tot nu toe aannam. Dit is het resultaat van de Duits-Amerikaanse psycholoog Walter Toman, die vaststelde dat huwelijksstabiliteit vooral voortvloeit uit het feit dat de plaatsen van de partners in de gezinnen waaruit zij afkomstig waren elkaar aanvulden. Een voorbeeld: een „aanvullende" relatie is bijvoorbeeld die tussen een man die de oudste was in een gezin met voornamelijk meisjes en een vrouw die de jongste was in een gezin met voornamelijk jongens. Deze twee moeten goed met elkaar kunnen opschieten. Onderzoek heeft ook uitgewezen dat in een proefgroep van 108 gescheiden huwelijken er niet één was met een „aanvullende" relatie..

De theorie van Toman werpt de Freudiaanse theorie dat vooral de ouders beslissende invloed op de kinderen hebben omver. Hij komt tot de conclusie dat juist de kinderen een dergelijke beslissende invloed op elkaar hebben.

Toman ging zelfs zover een staatje op te stellen van waarschijnlijke eigenschappen bij mensen die geboren zijn in onderscheiden gezinssamenstellingen, en die laten we hierbij volgen.



OUDSTE JONGEN IN EEN GEZIN MET ALLEEN BROERS

Agressief, een leider, door kracht of door talent. Gaat gemakkelijker om met mannen en prefereert hun gezelschap boven dat van vrouwen. In zijn werk is hij voorzichtig maar staat achter zijn mening. Hij ziet vrouwen niet helemaal als volwaardige mensen en heeft de neiging ze als jongere broers te behandelen.

Hoe meer broers hij heeft hoe moeilijker het hem valt zich bij één meisje te bepalen. Hij heeft de neiging zich met meisjes te omringen en hij wil graag dat ze gewillig en volgzaam zijn. Als hij trouwt handhaaft hij een uitgebreide vriendenkring, die wel eens noodzakelijk kan blijken voor de handhaving van zijn huwelijk. Hij heeft graag kinderen en kan hen goed leiden. Hij heeft een hekel aan schulden. Politiek heeft hij een voorkeur voor elite en sterke mannen. Hij is van nature conservatief.

JONGSTE MEISJE IN EEN GEZIN MET BROERS

Gewoonlijk een meisje zoals mannen het graag zien: vrouwelijk, vriendelijk, tactvol, op het tweede plan maar niet onderworpen. Ze blijft zelden werken en trouwt snel. Ze laat zich door haar instincten leiden. Ze is ideaal op een plaats waar ze leiding van boven krijgt, bijvoorbeeld als secretaresse. Ze kan beter met mannelijke collega's omgaan dan met vrouwelijke. Ze staat altijd achter de baas. Ze zal kinderen krijgen als haar man dat wil, zelf heeft ze ze niet graag. Als ze veel broers heeft zal de buitenwereld haar maar matig interesseren en zal ze nog lang voor de ouders blijven zorgen, als alle anderen al het huis uit zijn. Als ze wel het huis uitgaat maar niet trouwt zal ze waarschijnlijk veel minnaars hebben die in haar ogen voornamelijk broers zijn. Politiek is ze besluiteloos, ze zal zich wel richten naar de toevallige opvattingen van haar man of mannen.

OUDSTE JONGEN IN EEN GEZIN MET ZUSTERS

Hij aanbidt vrouwen als minnaressen, vriendinnen, collega's en echtgenote. Een verantwoordelijk werker maar uiteindelijk meer geïnteresseerd in zijn gezin dan in zijn werk. Hij gelooft in een strenge scheiding tussen zakelijk en privé-leven. Maar hij heeft wel het stereotype idee over vrouwen zodat hij niet graag ziet dat zijn baas een vrouw is. Hoewel hij zijn vrouw de voorkeur geeft boven zijn kinderen is hij een goede vader. Hij geeft niet veel om vrienden. Politiek gesproken is hij gematigd conservatief, hij heeft een hekel aan etikettenplakkerij op dit gebied. „Dat moet iedereen voor zichzelf weten", zegt hij.

JONGSTE MEISJE IN EEN GEZIN MET ZUSTERS

Een charmante kameleon die uit is op een avontuurlijk en kleurrijk leven. Ze is nogal vrouwelijk, heeft snel een man voor zich gewonnen maar kan hem niet vasthouden. Ze is het beste in werk dat een grote routine vergt maar geen beslissingen. Tolk bijvoorbeeld. Ze is gek op „hebbedingen" maar ze kan niet omgaan met geld. Ze moet een rijk man trouwen. Het huwelijk kan haar moeilijkheden opleveren omdat ze niet met mannen heeft leren omgaan. Haar man moet dominerend zijn, maar met begrip. Kinderen kunnen een gevaar zijn voor het huwelijk, omdat ze de aandacht van haar man van haar af kunnen leiden. Politiek is zij het type dat voor een bepaalde partij kiest omdat de leider een knappe man is, of omdat haar vriend erop stemt. Ze geeft aan gevoel de voorkeur boven verstand.

JONGSTE JONGEN IN EEN GEZIEN MET ZUSTERS

Hij heeft een moederlijke ziel nodig om voor zijn meest elementaire behoeften te zorgen. Hij kan aardig zijn tegen vrouwen, maar doet meestal net of dat niet zo is. Hij heeft de neiging zijn vrouw van een baan af te houden, omdat hij haar in zijn buurt wil hebben. Kinderen wil hij niet, omdat ze haar aandacht van hem afleiden. Hij heeft de neiging in zijn werk op te gaan als er kinderen komen. Niet populair onder mannen. Hij vormt dikwijls platonische relaties met vrouwen, die dan dienen als vervanging voor mannelijke vrienden. Politiek meer bezig met de middelen dan met het doel. Hij heeft de neiging te blijven bij de gedachte dat we zijn wat we zijn en dat we niet kunnen veranderen.

OUDSTE MEISJE IN EEN GEZIN MET ZUSTERS

Bazig. Heeft overal een mening over, ook over zaken waar ze geen verstand van heeft. Een goed werker, maar kan alleen goed omgaan met veel oudere mannelijke collega's. Als ze niemand heeft om voor te zorgen deprimeert haar dat. Ze weert mannen af, ook als ze dat eigenlijk niet wil. Het kan goed zijn dat ze nooit trouwt en verpleegster wordt of sociaal werkster. In een huwelijk zal ze pas een goede echtgenote worden als ze kinderen heeft, hoewel ze de neiging heeft naast het moederschap ook het vaderschap uit te oefenen. Op basis van de gedachte dat het wettig gezag gehoorzaamd dient te worden is ze politiek conservatief.

JONGSTE JONGEN IN EEN GEZIN MET BROERS

Wispelturig. Het soort man met jantasie dat echter wel irritant kan zijn. Hij heeft niet graag iemand boven zich, vooral geen mensen die voorrechten ontlenen aan hun geboorte. Hij is vooral geïnteresserd in onafhankelijkheid en vrijheid. Hij heeft echter superieuren nodig om op te reageren. Geen echte leider dus, maar een uitstekende tweede man. Als hij in de juiste omgeving zit (die hem zekerheid verschaft) kan hij een opvallend artiest worden of een uitstekend wetenschapsman. Bij vrouwen is hij de echte heer. Hij wil liever dat ze hem goed begrijpen dan dat hij hen goed begrijpt. Hij heeft behoefte aan een moederlijke vrouw, die echter alleen in het geheim de baas mag zijn. Politiek is hij tegen een sterke man, hij is meer liberaal. Geen samenhangende levensfilosofie.

OUDSTE MEISJE IN EEN GEZIN MET BROERS

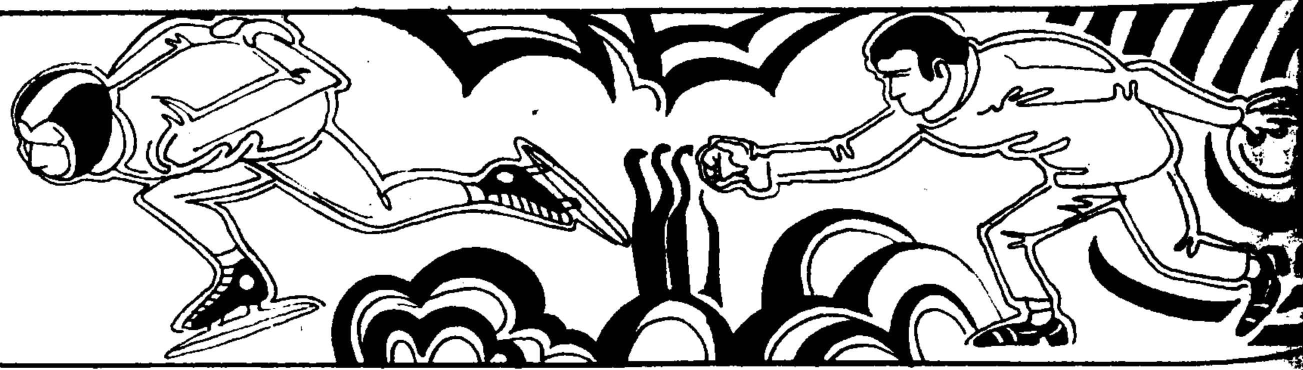
Praktisch, concreet. Ze knoopt gemakkelijk relaties aan met mannen, die in trossen om haar heen hangen.

Ze bemiddelt altijd bij ruzies, thuis en op het werk. Ze is bereid een grote carrière op te geven voor een huwelijk. Geen geheimzinnige „eeuwige vrouw". Ze is redelijk, verantwoordelijk, vriendelijk en open.

Mannen merken wellicht niet hoezeer ze haar nodig hebben, en het kan best zijn dat zij het aanzoek moet doen. Ze zal een uitstekende echtgenote zijn. Politiek is zij voor matiging. Ze heeft de neiging met de oppositie te sympatiseren. Overtuigd dat overleg alle problemen kan oplossen.



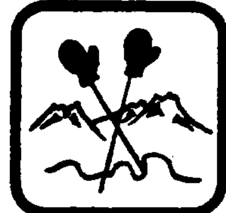
VAKANTIE wintersport



M winterreizen

met zonnige prijzen.

De nieuwe Magneet Wintergids is uit! Uitgebreider dan ooit. Met **wekelijks reizen** naar de meest ideale gebieden.



sneeuwreizen

Oostenrijk en Zwitserland verwachten u. Als skiër, après-skiër en wandelaar. Enige voorbeelden: **Oostenrijk:** per KLM of trein 9 t/m 15 dagen. Westendorf v.a. ƒ 288,-. St. Johann v.a. ƒ 255,-. Zell am See v.a. ƒ 284,-. Kitzbühel v.a. ƒ 298,-. Schwarzach: 12-daagse rondreis per touringcar v.a. ƒ 320,-. **Zwitserland:** Wildhaus per KLM 10 t/m 16 dagen v.a. ƒ 326,-.
* Gaat u met eigen auto? Vraag dan naar appartementen in Kirchdorf en Zillertal.



zomerzon in de winter

8- of meerdaagse vliegreizen naar de Costa Blanca, Costa del Sol, Majorca, Canarische Eilanden, Marokko en Kenya. Zonnige intermezzo's. Warm aanbevolen. Een voorbeeld: 22 dg. Costa del Sol v.a. ƒ 263,-. • Speciale Magneet kroostreizen met oppas-service.



kerstreizen met kaarslicht

10 geweldig comfortabele reizen per verwarmde touringcar. Een sfeervol kerstdiner en de mogelijkheid een nachtmis in het buitenland mee te maken zijn enkele van de hoogtepunten. B.v. 6-dg. naar Parijs, Londen, Berlijn, Luxemburg en Duitsland v.a. ƒ 198,-. 12 dg. Schwarzach of Tarrenz - Oostenrijk v.a. ƒ 360,-. Alle reizen incl. volledige verzorging.

COUPON Zendt u mij direkt, gratis de nieuwe MAGNEET Wintergids.

Naam
Adres
Plaats
Telef.

Verzend deze coupon naar Magneet Reizen. Ook kunt u zich wenden tot het Magneetboekingskantoor in uw omgeving.

Oranje Nassaustraat 15, Heerlen, tel. 715555
Grote Staat 21, Maastricht, tel. 18986
Frankenstraat 295, Maastricht, tel. 27334
Munsterplein 15, Roermond

magneet M reizen
vlieg-touringcar-trein-privé

CARAVANSTALLING '71—'72, van september t/m april. Beneden 3.50 mtr ƒ 80,— per caravan; van 3.50 tot 4.50 mtr ƒ 100,— per caravan; boven 4.50 mtr ƒ 120,— per caravan. De stalling is gelegen op een afgesloten terrein in Hoensbroek. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

CARAVAN VOORTENTEN, luifels, toilettenten, veranderingen, schoon en waterdicht maken. Nu vlug en voordel. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

Nu vrij voor de verkoop uit verhuur '71 VOUWWAGENS Eurocamper, Travelsleeper. Bagagewagens, Pionier groot. Pionier klein. Tenten, div. modellen. Verder luchtbedden, slaapzakken, kooktoestellen etc. Klinkenberg N.V. H'broek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

Grootste CARAVANSHOW. Keus uit 60 modellen. Toer en Stacaravans. Astral, Alinea, Kip-Goldstream, Cavalier, Lijntan, Dreamhouse. Ook mooie gebruikte. Henk Cornis Rijksweg 17 Nederweert tel. 04951-1914. x

ZWEMBADEN, filterinstallaties, chemicaliën, blokhutten, G. Opreij, Karveelweg 6 Beatrixhaven Maastricht tel. 19166. x

CARAVANS „Bailey" die enige ter wereld m. 10 jaar garantie, tevens met goedkeuring van Rijksdienstwegverkeer. De bijna 25-jarige ervaring der Bailey-fabrieken is een waarborg voor een maximum aan comfort. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens en aanhangwagens in vele soorten en modellen. Alle artik. v.zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle autotypes uitsluitend met Rijkskeur. Financ. direct geregeld. Zaterdag n.m. en gehele zondag gesloten. „Frada", Fr. Bessen, Stationsstraat 6 Kerkrade, tel. 5088. x

Sla nu uw slag en maak één keus uit 66 stuks toer- en STACARAVANS. Nieuw en gebruikt, prijzen va. f 1.800,—. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213. x

CARAVANSTALLING. Bij ons is er gelegenheid tot het plaatsen van uw caravan. Inlichtingen „Frada" Kerkrade tel. 04445-5088. x

Door inruil z.v.d. toer- en STACARAVANS ook caravans v. zelf op te knappen. Prijzen v.a. f 1000. A. Feijts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1223.

Te k. CARAVAN merk de Reu Caschba, 3 x gebruikt met toebeh. o.a. voortent. — Te bevr. tel. 04443-1029.

Te k. 4 pers. CARAVAN, geh. compl. z.g.a.n. m. voortent. Kan van winterstalling gebruik maken. Te bevr. Tel. 04443-2567.

Te k. STACARAVAN, lang 8m, br. 3m. Ind. woonkamer-keuken, 2 slaapk. Inl. K. Saas, Lieve Vrouwestr. 6, Vaals. Tel. 2052.

Onwetendheid kost geld

Vooral in uw vakantie. Een reden teméér om deze Neckermann-aanbiedingen terdege te vergelijken met andere.

Overwinteren aan de Costa del Sol, Costa Blanca en Mallorca vanaf 70,- pw

Wat dacht u van 12 weken heerlijk wegwezen naar Torremolinos in een fijn hotel, volpension, kamer met bad/douche, toilet, verwarming voor 15,20 per dag? Doen!

Mallorca 1 week vanaf 220,-

Hotel, volpension, kamer met bad/douche. 2 weken vanaf 300,— / 3 weken vanaf 380,— En bedenk dat bij Neckermann de luchthavenbelastingen en de annuleringsverzekering altijd inbegrepen zijn!

Torremolinos 1 week vanaf 250,-

Appartement, logies/ontbijt. 2 weken vanaf 300,— / 3 weken vanaf 350,— (Hotel, volpension, 1, 2, of 3 weken resp. 310,—/ 410,—/510,—) Maar zelfs de duurste hotels, b.v. 3 weken voor 1080,— zijn naar verhouding voordelig! ... En bij Neckermann kunt u ook na 31-12-'71 nog maandenlang voor voordelige prijzen 1 week vakantie houden!

Benidorm 1 week vanaf 210,-

Appartement met 2 of 3 tweepers. slaapkamers, aparte living, keuken met koelkast. Bad, verwarming, balkon, 2 weken vanaf 260,—/ 3 weken vanaf 310,— (Hotel, volpension, 1, 2 of 3 weken resp. 270,—/330,—/390,—) Ook hier weer een enorme prijsvariatie: van 210,— (1 week app.) tot 710,— (3 weken hotel). De keus is aan u!

Gran Canaria 2 weken vanaf 410,-

Residencia met logies/ontbijt, kamer met bad/douche, toilet. Eenvoudig en huiselijk. 3 weken vanaf 480,— (Hotel 2 of 3 weken, volpension, resp. 750,—/ 970,—) Vanaf 410,— tot 1890,— toe kunt u de veelzijdige vakantiewereld van Neckermann ontdekken!

Wintersport in Roemenië en Tirol 2 weken vanaf 300,-

Daarvoor kunt u 2 weken zalig wintersporten in Brixen im Thale. Hotel met logies/ontbijt. Roemenië: 2 weken hotel, volpension vanaf 300,— Fly & Ski met Neckermann!

Uw boekings/ informatiecentrum:

HEERLEN
Raadhuisplein 2
(t.o. Gemeentehuis)
tel. 045 - 719711

VENLO
Parade 96
tel. 04700 - 18681

MAASTRICHT
Stationsstraat 50
(hoek Wilhelminasingel)
tel. 04400 - 11515

EINDHOVEN
Willemstraat 17
tel. 040 - 62340

Hier kunt u ook uw zomervakantie 1972 nu reeds boeken met 20 gulden reduktie!

Wij doen méér.

Omdat uw vakantie een deel van uw leven is.

Stuur meteen deze bon in voor ons wintervakantieboek 71/72. Opzenden in open, ongefrankeerde envelop aan Neckermann Vliegreizen, antwoordnummer 3671, Amsterdam.

naam
adres
plaats

Neckermann Vliegreizen
Stroombaan 4
Amstelveen
Tel. 020 - 45 65 56
45 26 51

NVR NECKERMANN

Elke dinsdag met de Jumbo Jet 747 naar Bangkok! (vanaf Frankfurt)

Neckermann is Verre Oosten-specialist bij uitstek: Indonesië (b.v. een 24-daagse rondreis over Java en Bali voor ƒ 2990,-), Japan, Hongkong, Formosa, Singapore, India, Nepal, Ceylon enz. Vraag onze speciale Indonesië-folder.

Neckermann Vliegreizen

CARAVANS met VOORTENT aan ½ PRIJS

als introductie en winterkorting op „RODA"-caravans en „PARADISO"-vouwcaravans
Geldig tot 15 nov. 1971.
CARAVANVERHUUR - OCCASIONS
Sta-caravans ƒ 6995,—.

Houtbouw UBACHS
KERKRADE - VINK

DE CARAVAN

uw tweede huis staat bij Feijts

Parkland 6.30 mtr. met 2 aparte slaapk.		ƒ 7400,—
Rolon 6.30 mrt.		ƒ 7950,—
Caravelair 3.10 mtr. luxe tour		ƒ 4290,—
Kleinz 3.10 mtr. polyester		ƒ 3875,—
Saris aanhangwagen		ƒ 775,—
Rinel 600	v.a.	ƒ 6495,—

A. FEIJTS
Houtstraat 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213 x

Restaurant Elfenmeer

De Koninklijke Nederlandse Politiehondenvereniging — afdeling Limburg — organiseert **zondag 17 oktober** op de terreinen rond het restaurant van het recreatiecentrum Elfenmeer, Meinweg, Herkenbosch, van 9 tot 18 uur

een Limburgs-Brabantse verdedigingsontmoeting

Onder andere nemen de vier beste honden van beide provincies aan die ontmoeting deel.

In de pauze zal worden gedemonstreerd met de Belgische kampioen.

Het spectaculaire programma omvat:

VOLGEN - SPRINGEN - ZOEKEN - REVIEREN - MAN EN VOORWERP - MANWERK.

ENTREE VRIJ.

TINA MODE TOER

Deze tieners uit Limburg showen samen met beroepsmannequins hun eigen modeontwerpen



Dorie Wilms (Roermond) · Astrid Amade (Geleen) · Henny Gerarts (Broekhuizen) · Mary van Hameren (Tegelen) · Yvonne ... (Lemiers)
Marly Merk (Maastricht) · Marja Vandewalle (Bunde) · Thea Houbiers (Wijnandsrade) · Liesbeth Cluitmans (Swalmen) · Gemma ... (Maastricht)

Zaterdag 16 oktober in Heerlen
in de Stadsschouwburg, Burg. van Grunsvenplein
aanvang 2 uur
Knettergekke lichteffecten door het Living Wall Theatre van Perspekt Delft
Presentator: Hans van Willigenburg
Gratis pop-affiesje in de zaal

KOM JE OOK?

Toegangsprijs f 2,50

Kaartverkoop aan de kassa van de zaal op vrijdag 15 oktober van 12-18 uur en een uur voor aanvang van de show.

GEBRUIKTE AUTO'S

7 RENAULT 4 '67, '68, '69, '70
9 RENAULT 8 '67, '68, '69
2 RENAULT 8 S '69, ralley geel
4 RENAULT 10 '68, '69, '70
8 RENAULT 16 '68, '69, '70
2 RENAULT 16 TS '68, '69
SIMCA 1000 '67
FORD CORTINA '67
2 BMW 1800 - 2000 '67, '68
VAUXHALL VIVA '68, '69
OPEL RECORD '68, '69
3 FIAT 850 '66, '67, '68
FIAT 125 '69
DIV. BESTELWAGENS V.W. - Hanomag



AUTOZUID GELEEN

RIJKSWEG NOORD 125 — GELEEN
Telefoon 04494 - 6333

Aangename warmte - Goedkope warmte
daarom
Centrale Gasverwarming
Vraagt offerte bij:
Nic. Ploum-Gillessen
Oranjestraat 18 - Telefoon 3186 - KERKRADE
Rijksgediplomeerd installateur. x

HOTEL BENELUX BEEK

Heden zaterdag 16 en morgen zondag 17 oktober en verder gedurende de maand oktober wederom

Gezellig dansen

met het bekende dans- en showorkest

DIE DREI CORDIS
ORIGINAL

NIEUWE MEUBELS koopt U voordelig bij GIESEN - GELEEN

ANNASTRAAT 46 - 48, TELEFOON 04494—5149

— 4 EIKEN STOELEN MET TAFEL .... 445,—
— BANKSTEL MET KUNSTLEER en LOSSE KUSSENS .... 495,—
— EIKENKAST 220 cm, ... 665,—

UW OUDE MEUBELS KUNT U INRUILEN.
BETALING IN OVERLEG 6 - 12 - 18 - 24 - 36 maanden.

Er komt altijd een ogenblik waarop de glimlach het wint van de schreeuw. Maar het is niet de tragiek doch de vreugde die het moeilijkste motief van de kunst blijkt te zijn. In de eerste helft van deze eeuw werd de artistieke traditie tot in haar fundamenten geschokt en vernietigd. Een der grootste vernielers was Pablo Picasso. Zijn baldadigheid, waarvan de „demoiselles d'Avignon" in 1907 al een voorafspiegeling waren, valt tezamen met de historische evolutie van het brutale geweld, dat in zijn oeuvre een hoogtepunt bereikt met „Guernica", geschilderd ter herinnering aan het eerste bombardement op een open stad door de Duitse luchtmacht in de Spaanse burgeroorlog. De mens van Picasso is een verscheurde mens. Hij is de meester van de geestelijke chaos en het destruktieve karakter van zijn beeld is nog door niemand na hem overtroffen.

Ik geloof echter niet dat zijn heel levenswerk op één lijn kan geplaatst worden en ook voor hem geldt de oude karakterfilosofie van La Bruyère: „Het is minder gemakkelijk zich een naam te verwerven met een voortreffelijk werk, dan een middelmatig werk te doen gelden met een reeds verworven faam".

VRIJUIT 4

● De „Guernica" is wellicht een van de grootste kunstwerken van onze tijd. Het is ook een schreeuwende aanklacht. Het is geen allegorie. Zwarte, grijze en witte kleuren temperen als het ware de buitenkant van het afschuwelijke gebeuren. Schrik, pijn, wreedheid profileren zich in de tekening. Dieren en mensen worden in die wervelwind van het panische gebeuren meegesleurd. Monden staan open als gapende wonden. Picasso heeft hier bewezen dat de chaos en het tumult van het schrikbarende drama in één gebonden vorm kunnen verbeeld worden. De scheppende kracht van de meester, gedreven door het menselijk lijden, heeft er een ongeëvenaard hoogtepunt bereikt.

PICASSO 90 JAAR

door R. Franquinet

Het fenomeen Picasso alleen maar uitleggen als een tijdsverschijnsel zou echter even kortzichtig zijn als hem buiten de gemeenschap willen zien. De kunst is een spiegelbeeld van de tijd waarin ze ontstaat, maar ze blijft toch vooral het zielsmerk van één mens. Ik heb mensen gesproken die hem goed hebben gekend, zoals d'Assailly, de kroegbaas-zoon van de bistrot waar hij ruime tijd dagelijks kwam eten met zijn vrienden, zijn eerste levensgezellin Fernande Olivier, die toen al oud was, Françoise Gilot waarmee hij twee kinderen had, die vijf jaren geleden, toen ik haar ontmoette, nog een aantrekkelijke vrouw was en die toen juist haar boek had geschreven „Leven met Picasso"...



Picasso, zo blijkt uit het getuigenis van wie met hem het alledaagse bestaan gedeeld hebben, is een hevig bewogen mens, snel verontwaardigd, even snel solidair als terughoudend. Zijn energie kent geen grenzen, zijn ontmoedigingen raken aan het meest verregaande pessimisme, evenals zijn overwinningen in de kunst hem het bewustzijn van een ongeëvenaard meesterschap verzekeren. Zijn driftige bewogenheid heeft geen zinnelijk karakter, wantrouwen en angst komen steeds opduiken. Fernande Olivier vertelt b.v. dat hij zijn geldbiljetten met een grote bakerspeld aan de binnenkant van zijn hemd vastmaakte. En Françoise Gilot die 20 jaar was toen Picasso er al 61 was, zei me dat haar liefde en aanvankelijk blinde bewondering langzaam ondermijnd werden door onbegrijpelijke egoïstische kleinigheden die op een verborgen wantrouwen wezen. Hij spot met de ernst en neemt alle spot voor ernst. Zijn spotzucht gaat van een kinderlijke plaagzucht tot een onbetamelijk kwetsen. Sarcasme en heiligschennis wegen op tegen tedere vriendschap, naïef geloof en bijna sacrale zin voor traditie. Individualist en tevens lid van de meest gedisciplineerde partij die de politieke wereld ooit gekend heeft. Klein, gedrongen, met een fascinerende blik die door de bezoekers heengaat en die schaamteloos de vrouwen verwart. Onrustige arbeidershanden, sterk gebouwd, een figuur waaruit een indrukwekkende wilskracht spreekt, maar dat meer dynamiek dan intelligentie uitdrukt, méér verachting dan vriendschap, meer onafhankelijkheid dan vertrouwelijkheid, meer verbetenheid dan vreugde. Maar een persoonlijkheid die in staat is het tegenovergestelde te bewijzen, zij het dan ook met een getrukeerde natuur. Naast zoveel eigenschappen die het hem mogelijk maken afstand te houden blijft het verbazingwekkend hoe Picasso tussen bed en keukentafel door een vulgaire politieke propagandiste als Helène Parmelin (een zeer lelijke en slonzige vrouw die ik vaker heb ontmoet) liet uitbuiten. Ze gebruikte haar relaties met Pablo Picasso om haar man die ook schilder is in één adem te doen noemen met Picasso. Pignon, een flets Picassiaans aftreksel. Maar ik herinner me ook dat Françoise Gilot me vertelde dat Picasso de behoefte had om zich met lelijke dingen en banaliteiten te omringen. Er waren dingen, zei ze, die ik nauwelijks verdragen kon.

HET BEGIN

In oktober 1881 werd Pablo Ruiz te Malaga in Andaloesië geboren. Later zou hij zijn moeders naam aannemen, hetgeen in Spanje geen zeldzaamheid is. Zijn vader Don José was tekenleraar en had als schilder van stillevens een naam in de provincie. Pablo was erg gesteld op de duiven die zijn vader als model dienden. Hij weigerde naar school te gaan indien hij geen duif mocht meenemen. Een van die duiven heeft Pablo's naam, 50 jaren later, op politieke affiches, meegevoerd tot in de binnenlanden van Azië en Afrika. Op school deed hij niet veel anders dan tekenen. Op zijn zevende jaar zag men hem nooit zonder potlood in zijn hand. Hij amuseert vrienden, neven en nichten wanneer hij aan hun grillen toegeeft.

Ze mogen vragen wat ze willen. Een ezel? De een wil dat Pablo bij de staart begint, de andere wil hem zien beginnen met het oor... niets is te gek. Schuilt in hem al iets van de „amuseur public"? Spottende uitdrukking die Papini hem in de mond heeft gelegd. In zijn „Zwarte Boek" (blz. 202). Maar heeft niet elke kunstenaar iets van dat publieke spel in zijn beschaafdheidsdemonstraties? Vooral zij die zo snel en zo vanzelfsprekend hun stijl verwerven dat ze zich de luxe kunnen veroorloven aan geen stijl meer te denken. De kleine Picasso vertelt al tekenend veel gemakkelijker dan hij ooit geschilderd heeft. Hij tekent alsof de traditie van de stift in hem al eeuwen heeft geleefd. Later zal hij eens aan de dichter Max Jacob zeggen: „Ik ben misschien geen groot schilder, maar ik ben wel een groot tekenaar. In 1894 krijgt hij van zijn vader verf en penselen. Hij is dertien jaar.

Twee jaren later wordt hij al toegelaten tot het schilderinstituut van Barcelona. Om aangenomen te worden krijgt de kandidaat de opdracht voor een groot schilderij, en een maand tijd om het te voltooien. Pablo Picasso schilderde het werk af in één dag. Het eerste groot doek heet „Wetenschap en Liefdadigheid". Het werd in 1897 tentoongesteld te Madrid (Pablo is zestien jaar). Maar heel snel verlaat hij deze school, waar de regels van de kunst hem een parodie lijken van wat hij nastreeft. Hij wordt ziek en gaat bij een vriend wonen om te herstellen, in een boerendorp waar hij voor de kost meewerkt. Hij zal later vaker zeggen: „Alles wat ik weet heb ik op het dorp geleerd".

Picasso is geen intellectualist maar vermoedelijk heeft hij behalve de arbeid van de boeren ook te Barcelona de revolutionaire, literaire en wijsgerige stromingen leren kennen, rondom de taveerne „l'Hostal dels 4 Gats" waar de jonge persoonlijkheden van een komende generatie van dichters en denkers elkaar treffen.

In 1900 reist hij naar Parijs, waar hij in aanraking komt met de kunsthandelaarster Berthe Weil die enige doeken van hem koopt voor 10 franc per stuk. Uit die tijd dateren „de Omhelzing" „de twee drinkers" „l'Arlequin et sa compagne" en de „Cancan" (hij is dan 19 jaar). Deze schilderijen zijn nu stuk voor stuk over de honderdduizend gulden waard. De periode die volgt wordt „de blauwe tijd" genoemd.

Hij zal verschillende malen heen en weer reizen tussen Spanje en Parijs. In 1902 blijkt zijn meesterschap in het tekenen vergeleken te kunnen worden met dat van Rafaël en Ingres. De „Etreinte" wijst bovendien al op een vereenvoudiging, een hang naar een directe taal. Ze is brutaal van opzet, ruige volumen waarin een hevige tederheid schuil gaat.

Geen zinnelijkheid in deze omhelzing maar een volkse kracht, die in haar hoekigheid een alles opeisend gebeuren aanduidt. Deze Picasso die al dicht bij de latere staat, wordt een ogenblik in beslag genomen door het Parijs van Toulouse-Lautrec. Onbezorgd en handig heeft hij zijn hele leven van alle ruiven gegeten, maar op 20-jarige leeftijd kan hij dat nog niet verteren zoals hij dat later zou doen. Noch El Greco, die in zijn „blauwe periode" van 1901—1905 opdoemt en die in Picasso's werk de dramatische spanning van de Spaanse gevoelswereld accentueert, noch Cézanne, voor wie alles in de natuur herleid kan worden tot kegels en kubussen, noch van Gogh die hem een directe expressiewijze openbaart, noch figuren van het tweede plan als Odilon Redon en Puvis de Chavannes die hem beïnvloed hebben tussen 1903—1905, noch Ingres, wiens heldere lijnvoering hem zal blijven boeien, maken het fenomeen Picasso uit. Hij is dat alles tezamen, maar is toch alleen maar van de twintigste eeuw zoals de muziek van Alban Berg en Webern van de 20e eeuw zijn. Gedurende zijn eerste jaren te Parijs is de invloed van Toulouse Lautrec er een die te maken heeft met Picasso's hoofdeigenschap welke we met het in de kunst lelijke woord „sociale ontroering" aanduiden. Hier staan we voor het feit dat wel Picasso en niet de even begaafde schilder als Braque zijn naam geeft aan een eeuw. Picasso raakt onmiddellijk reeds de gevoelige plek van onze tijd: het verontwaardigingscomplex over het menselijk lijden. Straatlanterfanters, die van elke afval leven, kermisartiesten, clowns, die achter hun maskerade een ziekelijk bestaan voortslepen, prostituées enz., ontroeren hem zoals later de oorlogsbrutaliteiten hem zullen traumatiseren. Tussen een armzalig gezinstafereel als „la saisie" (de inbeslagname) en het protest van Picasso tegen de fusillade van drie stakers op bevel van de Spaanse koning bestaat een essentieel verband. Picasso is vanaf zijn jeugdperiode een geëngageerde. Wat bij Toulouse Lautrec nog een vorm is van de romantiek van een erotisch miserabilisme, wordt bij Picasso een grote vorm van verontwaardigde tederheid, die tevens de uitdrukking is van een morele pijn. In die wereld blijft hij zich verweren tegen de valse schijn der Schoonheid. Zelfs zijn groot paneel op ciment te Antibes na de laatste wereldoorlog: „La Joie de vivre" wordt weer snel overschaduwd door de martiale wreedheid van zijn Korea-doeken, waarin de levensbedreiging komt van de kant der gerobotiseerde vernielers.

HET KUBISME

Wat de samenleving van de twintgste eeuw eiste, door de evolutie die zich in haar schoot voltrok, was een architektuur. Op de eerste plaats een struktuur van de geïndustrialiseerde beschaving zelf. Het is dit gebrek aan rationele orde die naar de absurditeit van het destruktie-avontuur heeft geleid. De mensheid had zulk een behoefte aan herordening dat ze zich overal slaafs aan de systeembouwers heeft onderworpen. Het is voor de kultuurhistoricus geen verrassing vast te stellen dat die behoefte zich reeds in het begin van deze eeuw ook en wel op revolutionaire wijze manifesteerde in de beeldende kunst. Het kubisme kwam niet uit de hemel vallen. Het concretiseerde een zucht naar een geometrisch geordende gevoelswereld, waaruit de kleine nerveuze toetsen van de inviduele gevoeligheid als hinderlijke elementen geweerd zouden worden.

Het principe van een orde in de ruimte, van een geometrisch evenwicht, van een van alle subjectiviteit ontdaan realisme, van de rigoureuze compositie, uitdrukking van een nieuwe kosmische ontroering, binnen de grenzen van een plastische orde, hing overal in de lucht. In Italië, in Frankrijk, in België, in Duitsland en Rusland ontstonden gelijklopende stromingen.

„Toen we het kubisme schiepen, zegt Picasso, hadden we niet de bedoeling kubistisch te schilderen, maar wel te uiten wat er in ons omging". Picasso was de man die het snelst van allen de theorieën liet voor wat ze zijn. Hij sloot zich op in zijn atelier en ging zich bezinnen op de dingen rondom zich, en hoe ze een plaats te geven in die nieuwe structuur, welke na Ucello een van de stoutmoedigste gebeurtenissen van de kunstgeschiedenis scheen... Maar zijn huis begon alle sterke figuren van de tijd aan te trekken. De handelaren in de wind, die een goede neus hadden begonnen te beseffen dat hier iets gaande was dat historie maken zou. De Steins, Kahnweiler, Sagot, Tschoukine. De periode van het kubisme werd door de eerste wereldoorlog afgebroken. André Salmon had in 1913 geschreven dat het een deugd van het kubisme was, dat het niets aan het toeval had overgelaten. Het was daarom snel tot een perfektie gekomen. Maar niets verveelt een opgroeiende generatie zo snel als perfectie. Met het uitbreken van de wereldoorlog die een afwezigheid van het verstand demonstreerde kwam er een einde aan die kunst der logica. In modder en bloed zou de beschaafde wereld de scheppingsdrift der enkelingen smoren. Het begin van een epidemie, die Louis Ferdinand Céline in de „reis naar het einde van de nacht" heeft getypeerd.

In 1917 reist Picasso naar Rome waar hij verblijft met Cocteau en Strawinsky. In één maand absorbeert hij de hele romeinse schilderkunst, Napels, Pompei, Florence. Picasso, Cocteau, Strawinsky, een merkwaardig trio. In hen woekert die opvallende lust om de grootheid en de persiflage door elkaar te weven. Sublieme spotters, die een intelligentia zullen bekoren welke meer aandacht heeft voor de parodie en de dansers op het strakke koord dan voor de ernst des levens zelf. Was de tijd tussen de twee oorlogen niet als een totale parodie van de beschaving, als een carnaval tussen twee massagraven zoals Bernanos het noemde? Totdat communisme en fascisme dreigend tegenover elkaar staan als twee spruiten van eenzelfde tak? Malraux heeft in zijn „Condition Humaine" aan het wereldgeweten geschud. „De vrijheid", schrijft hij, „is het besef van de mens zijn eigen lotsbestemming te organiseren". De anarchie die rondom zich greep nam een surrealistische vorm aan in de kunst. Met geestelijke vrijheid had ze slechts weinig gemeen. Ook Picasso onderging haar invloed totdat het konflikt in Spanje hem diep trof in het geweten.

DE SCHREEUW

De „huilende vrouw" van Picasso is, wanneer men het werk van de tijd losmaakt, een onding. Maar zal men dit gelaat van smart en rampspoed, vrucht van een grenzeloze gewetenloosheid ooit nog kunnen losrukken van onze beschavingsgeschiedenis. Echo van een zinneloze razernij, een hordekreet, een scheur die gedwongen wordt tot een menselijk aangezicht. De kunstenaar heeft hier geraakt aan het afschuwelijkste van de zielsangst: het verhevigd lijden in geest en vlees zonder schuld en zonder verklaring.

Het is een van de vele tekeningen rondom de „Guernica". Guernica is een feit. Een schande voor de mensheid. Een wonde. Een ontkenning van de beschaving. Een ontkenning van het christendom.

Op het ogenblik dat hij „Guernica" schildert is hij 56 jaar. Niemand kan er aan voorbijgaan zonder de aanklacht te verstaan waarvan het de uitgewogen uitdrukking is. Mensen en dieren vormen een dramatische spanning, een gebeuren in een besloten ruimte, dat tevens toch over de organisatie van de grote vlakken uitdeint met de kontrasten van licht en duister. Alles wat Picasso, bij voorgangers, bij kubisten, bij neo-klassieken, bij realisten, bij surrealisten, alles wat hij door tekenisg en schilderij heeft verworven, dient hier de menselijke verbeelding en uitdrukking van zijn tot rijpheid gekomen meesterschap, maar ook vooral zijn verontwaardiging en smart.

Na dit werk blijft het „monster" lange tijd Picasso's werk beheersen. De meeste dramatische schilders van concentratiekampen hebben daaraan niets kunnen toevoegen. Picasso zelf heeft dat hoogtepunt nooit meer bereikt. Zijn „Korea", is er maar een zwakke schaduw van.

Maar het spel van de duivelskunstenaar gaat ongestoord verder. Op zijn negentigste jaar heeft hij het penseel nog niet neergelegd, als Goya die schilderen bleef totdat hij niet meer voor zijn doek kon staan.

Picasso schildert ongestoord door gedurende de tweede wereldoorlog. Hij is Spaans staatsburger. Vermaarde doeken dateren uit die jaren. Het grote gedrochtelijke „Femme nue se coiffant" (1940) „Zittende vrouw met kat" ('41) „Zittende vrouw met vis-hoed" ('42 „De liggende vrouw met muziekspeelster" Het stilleven met de dierenschedel. De vrouw met artichaut, enz enz. tot en met de stillevens uit '44. Honderden doeken. Na de oorlog begint de periode van Antibes.

Picasso installeert zich voorgoed aan de Middellandse Zee. Het toeval voert hem naar Vallauris waar hij, die reeds bewezen had een groot beeldhouwer te zijn, een ware rage kende als pottenbakker. Tevens breekt te Vallauris een periode aan van schilderen in razend tempo. Hij lijkt op een vulkaan. Zijn vormen zijn niet doordacht. Hij werkt eruptief. Zijn visuele spontaniteit brengt hem de waanzinnigste verrassingen. De onrust brengt honderden onvoltooide kunstwerken. Maar zij verbluft ons ook met telkens weer nieuwe facetten van zijn scheppend karakter. Hij verhuist. Kastelen dienen als atelier. Alles wat hij heeft aangeraakt wordt op even waanzinnige wijze door de kunstwereld aanbeden. De kunstwerken stapelen zich op, maar ook de onbeschrijfelijke afval. „Vraag niet telkens wat ik er mee bedoel, je kunt toch ook niet begrijpen wat een vogel zingt". Ook de seniele aftakeling heeft zijn plaats in dit werk, maar zonder het fenomeen Picasso zouden heel wat namen niet bestaan in de moderne kunstgeschiedenis.



● Groot doek „Wetenschap en naasteliefde" Picasso schilderde het toen hij 16 jaar was.



● Moeder en kind. Blauwe periode (1904-1905) Picasso is 24 jaar.



● Een van Picasso's mooiste kubistische portretten (1909). Picasso is 28 jaar.



● Huilende vrouw (1937) Picasso is 56 jaar.



● Françoise Claude en Paloma (1951) Picasso is 70 jaar.

VERMAKELIJKHEDEN

SCHINVELD
In Bar-Dancing THEUNISSEN
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
DISCO-TIME
met disk-jockey JANNEWITSCH
Alle dagen vrij entree.

CAFé GIELKENS
Hommert Nuth
Nu ook gelegenheid tot
DANSEN
in een intieme sfeer.
Ook voor vergadering of feest.
Bel even 04492—1934

BAR-DANCING EXTASE PEY-ECHT
HEDENAVOND BAL
Orkest: WESTERMONT VIJF
ZONDAG DANSEN
met het orkest WESTERMONT VIJF
BAR-DANCING EXTASE, HET TREFPUNT VOOR ECHT EN OMSTREKEN

Dancing BUS - Brunssum
heden zaterdag en zondag
DISCO-TIME

Bar-dancing Gillissen, Cadier en Keer
LET OP!
HEDEN ZATERDAG
2 fantastische orkesten
The Hippy's
The Grapes
A.S. ZONDAG
The Blue Five

MORENHOEK
HEERLEN
CENTRUM
Exclusieve dansgelegenheid. Nachtzaak tot 04.00 uur.
Sfeervolle verlichting — goede dranken.
Slechte, goede en zeer goede muziek.
Film om te lachen en te huilen.
Heerlijke saté.
Bediening meestal vriendelijk.

Bodega la mancha
AKERSTRAAT 3, HEERLEN, 1e ETAGE. TRAPJE OP........
Wat is een bodega?
Een wijnlokaal met kleinrestaurant. Dus lekker eten en drinken in een Spaanse sfeer. Rustig babbelen en luisteren naar Spaanse muziek.
Bediening: Limburgs.

VAESRADE
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met THE CONFRONTATION

DENK EVEN AAN
FILMPOPFESTIVAL
op 22 en 23 oktober
in CINEMA ROYAL HOENSBROEK
Productie: TERBORG SCHINNEN

Kermis, kermis, kermis, kermis, kermis, kermis
STREEPERKRUIS - SCHAESBERG
In ons café 4 dagen CONCERT met het orkest: JO BRAUN
In onze Bar-Dancing
heden zaterdag, zondag
en maandag
DANSEN
Orkest „THE PICCOLINO'S"
VRIJDAG en DINSDAG
DISCO DANSEN
met disk-jockey
JACK BRUNING
IN ONS CAFé DINSDAG
TIROLERAVOND
Orkest JO BRAUN

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend tot 2 uur 's nachts
ONZE NIEUWE ZAAK
„BAR-DANCING MIO"
UNIEK IN LIMBURG
Ruime parkeergelegenheid voor en achter de zaak.
Sfeer is er bij ons, gezelligheid maakt U.
Muziek fantastisch, met verzoeken van U.
Dansen is mogelijk, maar U moet het doen.
2 gezellige bars boven en in de kelder.
Rustig zitten kan ook in gemakkelijke clubs.
Met goed verzorgde dranken en dat alles voor normale prijzen.
Tot ziens bij
MIA en JO RAEVEN
HEERENWEG 241 — HEERLERHEIDE

ZATERDAG
16 OKTOBER
CASINO TREEBEEK
presenteren wij:
„E.P.-BAND"
o.l.v. de bekende trompettist PIET KNAREN.
Deze avond wordt georganiseerd door de
JONGERENSOOS „PANACHE"
Aanvang: 20.00 uur, zaal open: 19.30 uur. — Entree ƒ 2,50 p.p.

SCHINVELD - BAR-DANCING
LABERINTO
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG DISCO-TIME
D.J. JO ROSENBOOM B.O.Z.H.
DANSEN TOT 2 UUR

GROOT BAL
in het gemeenschapshuis te Margraten
met de BLUE WALKERS
op ZONDAG 17 oktober 1971 t.b.v. Accordeonvereniging MAGRACORDI

EL DORADO SPAUBEEK
Voor een gezellig weekend naar
EL DORADO SPAUBEEK
Heden zaterdag en morgen zondag
DANSEN
met FRANS LEWIS

CAFé OBER BAYERN
wordt steeds meer een begrip!
Voor sfeer en gezelligheid in
BEIERSE STIJL
zorgen wij ook met de kermis.
WAT WORDT ER GETAPT?
BREDA-BIER natuurlijk.
AKERSTRAAT 150 - HOENSBROEK

Café-Bar-Dancing
„SAN REMO"
Spekholzerheide
Kasperenstraat 29
tel. 045-411254
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het dans- en showorkest
Johnny Zazada
Zaterdag tot 3 uur 's nachts geopend.

Woensdag, vrijdag, zaterdag en 's zondags
DANSEN
's Maandags en 's dinsdags gezellig borrelen in onze exclusieve bar
BAR-DANCING
„MANUELA"
HEERLEN
Zondag 24 oktober a.s. zingen voor u
ADAM & EVE
Kaarten in voorverkoop verkrijgbaar.

Café-Bar-Dancing
Pension „ROYAL"
Vrij parkeren
Heden zaterdag en zondag
DISCOTHEEK
Elke woensdag vrijdag, zaterdag en zondag dansen met disk-jockey FRANCESCO K
Entree vrij.
AKERSTR. 64, SPEK'HEIDE, TEL.045—411018

Café-restaurant Juliana Eck
Nieuwstraat [illegible], Kerkrade
Groot bier- en wijnfeest
heden zaterdag
groot concert
met het orkest
EDELWEIS TRIO
Aanbevelend ELS en FONS THELEN

BAR-DANCING
TREFCENTRUM
CHEVREMONT
ZONDAG a.s.
DISKO-avond
met als presentator
Pedro-W.
Aanvang half 7.
Tevens verhuur van zalen voor bruiloften, partijen en koffietafels.

Kermis Susteren
ZAAL CLAESSEN
ZONDAG 17 en MAANDAG 18 OKTOBER
DANSEN
Orkest „MELODIA QUINTET"
(H. Wagemans)

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 69 — SCHAESBERG
Kermiszaterdag, zondag, maandag en dinsdag
VRIJ DANSEN
op muziek van het dans- en showorkest
„THE HAPPY STARS"
Zondag en maandag matinee van 11 tot 6 uur
met „THE ANJO'S"

Restaurant Elfenmeer
Discotheek top 11
Aanstaande zaterdag en zondag, 16 en 17 oktober, vanaf 20.00 uur
AVRO's discoshow
toppop
met disk-jockey JAMES SMITH
Discotheek top 11 - Meinweg - Herkenbosch

ZUM BLAUEN BOCK
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het orkest
THE SKYLINERS
Volgende maand verwachten wij
The Singing Stars
Beleefd uitnodigend, L. [illegible]-Vinders,
Romeinenstr. 84, Kerkrade-W., tel. 045-413[illegible]

Café Welgelegen, Chevremont
ST. PIETERSTRAAT 13
HEDEN ZATERDAG
DANSEN
Tot 3 uur geopend.
TRIO WIENER MELODISTEN
Rickey en Rob Hinzen

Bar-Dancing
scala
VALKENBURG
Zondag 17 oktober
Orkest:
The Quinto's
Sfeervol - Chique
Anders - Lovely
Apart
geheel verbouwd

BEEK
Zaal MAESSEN
MORGEN ZONDAG
DANSEN
met het orkest
KITHARA'S

MOLENBRONZAAL
LIMBRICHT
ZONDAG 17 OKTOBER
DANSEN
met het orkest
SUPER MIX

Dancing
OKTOBERMAAND
WIJNMAAND
Zaterdag en zondag
DANSEN
in de zaak waar gezelligheid en sfeer de toon aangeven, met de geweldige en veel gevraagde disk-jockeys
JOHAN en KAREL
H. J. Stehr-Schiffer
Industriestraat 20-22
Spekholzerheide
tel. 045-413715
Onder een verrukkelijk glas wijn brengen wij u in de sfeer van de oktoberfeesten.

LOTUS-BAR Kerkrade
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het trio OREON
Na 2 uur gaan we verder met de plaatjes van disk-jockey
Winando
H. KEBECK, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

CAFé J. WECKSELER
St. Pieterstraat 38, Chevremont
telefoon 04445—2141
De maand oktober iedere zaterdag en zondag
DANSEN
met het orkest
THE JENCO'S

— SCHINVELD! — SCHINVELD! —
IM HEIDE STüBEL
Café-Rest. Pension
Heden zaterdag en zondag
GROOT CONCERT
met DE STRADELLA'S
Beleefd uitnodigend
E. Cobussen - H. H. Droomer

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
Gedurende de maand oktober speelt voor u iedere zaterdag en zondag het bekende dans- en showorkest
THE SINGING STARS

EYS — EYS
HEDEN, ZATERDAG 16 OKTOBER
THE BLUE FIVE
in zaal HAAMBUCKERS
Beleefd uitnodigend Buys Ballot en zaalhouder

ZAAL KEULEN, KLIMMEN
zondag 17 oktober
DISCO-TIME
d.j. MARIAN

Disco-bar-dancing SOHO
Nieuwenhagen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO
met JOS MAAS

VERMAKELIJKHEDEN

Bleijerheide
In Disco-Bar-Dancing
WILHELMINA
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met disk-jockey JOS
Beleefd uitnodigend, Wed. Steins-Kochen
Pannesheiderstr. 30, Bleijerheide, tel. 5287

OKTOBER-WIJNFEEST in
Bar-Dancing
'T WIELTJE
ANNEX SCHEEPSBAR
BAR DANCING CAFE 't WIELTJE
Elke zaterdag en zondag
DANSEN
Deze avonden worden opgeluisterd door het bekende Duitse dans- en showorkest
Die Orlandos
Gedurende deze wijnmaand is onze zaak sfeervol aangekleed.
Diverse zaken in Spekholzerheide doen ook mee.
Grote parkeerplaats achter de zaak.
Akerstraat 36, Spekholzerheide, tel. 045—412465

DANCING GORISSEN
BRUNSSUM
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
DANSEN
Een der meeste dancings in Limburg

Volkshuis
LINDENHEUVEL-GELEEN
HEDEN ZATERDAG en MORGEN ZONDAG
DANSEN
met het bekende orkest
CON AMORE

Nieuwstadt
HEDEN ZATERDAG
WIJNBAL
in Bar-Dancing 't Nestje
met een der bekendste dans- en showorkesten
ACCORDEONETTE
Aanvang 7.30 uur

...KE VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG
DANSEN in CLUB 208
...vens oproep aan alle beesten, boesten, ...ers en relaxers. Het hippe popstation
CLUB 208
... volle kracht. — Disco time à gogo met ...LLEM DE ZWIJGER en CURRY MIKE ...MMERBY" en zaterdag plm. 21.00 uur be...ndmaking van de winnaar van de top 25.
...ronastr. 6, Kerkrade-West, tel. 045-413123

Hotel Monopole
EINDERSTRAAT 115 — KERKRADE
In zaal en disco-bar
DANSEN
2 disk-jockey's brengen de nieuwste hits
Tot 2 uur geopend.

TANDARTS TE KERKRADE VRAAGT
...ssistente of meisje
...t in deze funktie opgeleid wil worden.
...ven onder nummer K 4848 LD Kerkrade.

Voor:
• SERVICE • SORTERING
• KWALITEIT • VAKKUNDIGHEID
„GUCO" Alles voor brommer en fiets MARKT — NIEUWENHAGEN

INSTLLATIEBEDRIJF
LEMMENS-MEESSEN N.V.
vraagt:
a) SERVICEMONTEUR
Vereist:
Gedegen vakkennis van gas - water en sanitaire installaties.
Goede omgangsvormen.
Verantwoordelijkheidsgevoel.
Rijbewijs B.E.
Geboden:
Goed loon.
Prettige, zelfstandige werkkring.
Bedrijfskleding.
b) LEERJONGENS
Aanmelden dagelijks:
kantoor Litscherveldweg 2 te Heerlen, tot 18.00 uur;
Pater Damiaanstraat 3 Heksenberg, na 18.00 uur.

Grosser Gastronomischer Betrieb in Aachen sucht per sofort
SERVIERERINNEN
und BUFFETKRÄFTE
Hoher Verdienst. Unterkunft im Hause möglich.
Vor zu stellen täglich ab 10 Uhr.
CITTA - Aachen
Capuzinergraben 6. Tel. 0949—241—21686

Grosses Hotel-Restaurant im Rheingebiet sucht
GESCHÄFTFÜHRER-Ehepaar
(Fachkräfte mit Deutschkenntnisse).
Wohnung im Haus.
Hoher Garantielohn und Umsatzbeteiligung.
Ferner suchen wir
- KELLNER
- SERVIERERINNEN
- BUFFET-KRÄFTE
- ZIMMERMÄDCHEN

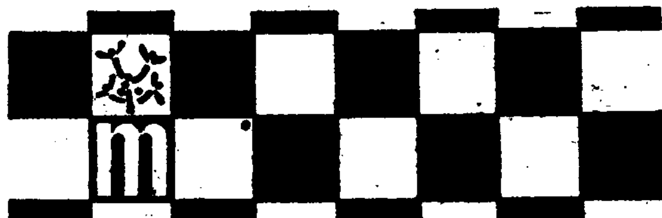
Unterkunft und Verpflegung im Hause.
Hoher Verdienst garantiert.
Vor zu stellen täglich ab 10 Uhr
CITTA - AACHEN
Capuzinergraben 6. Tel. 0949—241—21686.

B.I.M.
BOETIEK INTERNATIONALE MODE
vraagt voor direkt of later
- **NAAISTER-VERKOOPSTERS**
- **EEN ETALEUR**

Schriftelijke sollicitaties
SAROLEASTRAAT 50, HEERLEN.

MET SPOED GEVRAAGD
een vrouwelijke administratieve hulp
Tot haar taak zal o.a. behoren alle voorkomend typewerk, voorraadadministratie, bediening van telex en telefoon.
Van de kandidaten vragen wij:
— een Mulo- of Mavo-opleiding
— typediploma
— accuratesse
— enige ervaring
Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.
Sollicitaties te zenden aan:
Metaalwarenfabriek Wesma N.V.
Industriestraat 17, Sittard, telefoon 04490-6662

OCCASION
Audi 100 LS, 4-drs. 1970,
BMW 2000, 1969
GARAGE KLIJN
HOENSBROEK
Kastanjelaan 82 — 045 - 212539

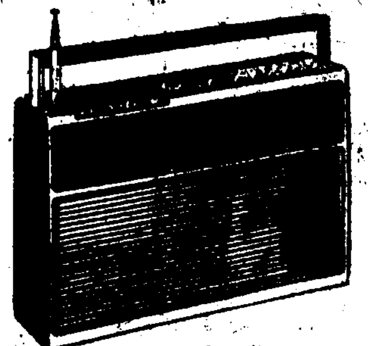


ODEKERKEN-MAREBOS N.V.
Maastrichterstraat 185, BRUNSSUM, tel. 045—251777
In verband met een aanzienlijke uitbreiding van onze produktieruimten zoeken wij ter aanvulling van onze HUISHOUDELIJKE DIENST op korte termijn de volgende medewerkers/sters:
voorman
die kan zorgen voor een goede gang van zaken bij het schoonhouden van de bedrijfsruimten.
Hij zal gewend moeten zijn leiding te geven.
Ervaring in b.v. een schoonmaakbedrijf strekt tot aanbeveling.
Gezien de gekompliceerdheid van onze produktie-apparatuur is een goed technisch inzicht absoluut vereist.
Voltooide of gedeeltelijke L.T.S.-opleiding is gewenst.
machinepoetsers
Goed technisch inzicht is vereist. L.T.S.-opleiding strekt tot aanbeveling. Gewerkt wordt in volledige dagdienst. Zeer geschikte funktie voor vervroegd gepensioneerden.
schoonmaaksters
die mede zorgdragen voor het schoonhouden van de bedrijfsruimten zodat hygiënisch gewerkt kan worden. Werktijden van dinsdag t.m. vrijdag van 9.00—18.00 uur en 's zaterdags van 7.00—15.00 uur.
Uitstekend loon.
Hebt U voor een van deze funkties interesse, komt U dan eens praten.
U kunt ook telefonisch of schriftelijk reageren.
Wij zijn van maandag t.m. vrijdag van 9.00—12.00 uur en van 14.00—17.00 uur bereikbaar op de afdeling Personeelszaken.

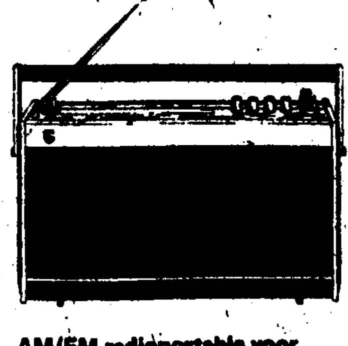
MATH. VONDENHOFF
kan direct plaatsen
MONTEURS
voor het aanleggen van:
GASHAARDEN en WASAUTOMATEN
Ervaring is vereist.
Sollicitaties mondeling of telefonisch zien wij gaarne met spoed tegemoet.
MATH. VONDENHOFF
HEERLEN
Kerkraderweg 21 - Telefoon 715871

PHILIPS **voor radio en televisie** PHILIPS

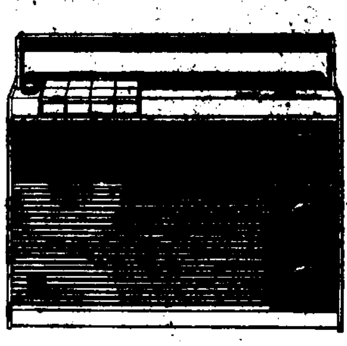
kunt u nergens beter terecht dan bij



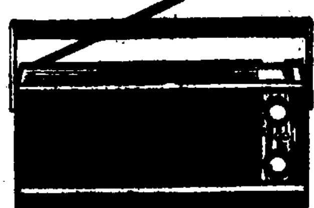
IC-portableradio voor net- en batterijvoeding met LG, MG, KG en FM-band.
259,--



AM/FM radioportable voor net- en batterijvoeding. Middengolf, korte golf en FM. Was 299,-- NU **229,--**

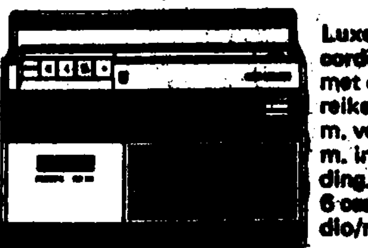


IC-AM/FM-portable voor net- en batt. voeding. FM, LG, MG, KG. 4 Druktoetsen. 1000 mW uitgang.
199,--

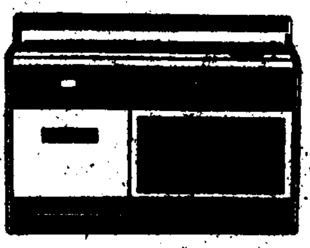


Radioportable met 3 golfbereiken (LG - MG - FM). Van 139,-- SLECHTS **99,--**

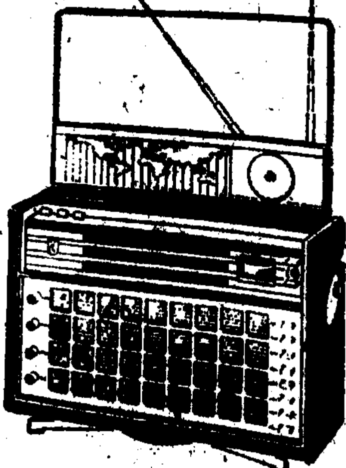
compleet
alles wat erbij hoort is in de prijs begrepen



Luxe radio-cassette-recorder met druktoetsen, 4 golfbereiken. Telescoopantenne m. vergrendeling. COMPL. m. ingebouwde net voeding. 1000 mW. 516,-- pl. 6 cassettes 86,50. De radio/recorder NU slechts **479,--**
en de 6 cassettes GRATIS



AM/FM-radio-cassette-recorder met telescoopantenne, kant en klaar voor opname en weergave, COMPLEET met microfoon en 6 cassettes (waarvan 3 met opname). Met ingebouwde netvoeding. 406,-- pl. cassettes 86,50 De radio/recorder NU weer voordeliger **379,--** en de 6 cassettes GRATIS

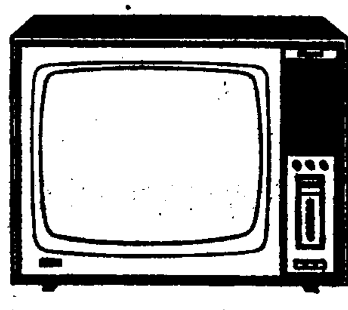


AM/FM Transworld de Luxe FM, LG, MG, visserijband en 3 KG geb. Geschikt voor navigatie. Draaibaar op voet, 28 x 37 x 12 cm. Nu geen 729,-- meer, maar **529,--**



Radio portable voor FM, L en M golf en gespreide 50-meter band. 357,-- NU slechts **249,--**

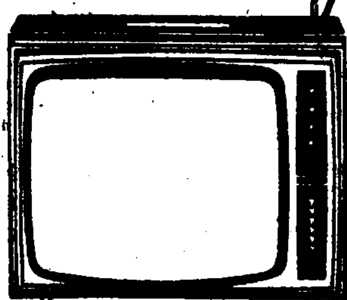
AM/FM portableradio met speciale luidspreker en groot uitgangsvermogen, 92,-- NU slechts **79,--**



Kleuren-t.v. met 56 cm beeldbuis
met inruilpremie vanaf
1795,--

Kleuren-t.v. met 66 cm (de grootste maat) beeldbuis en het fraaiste beeld. Keuze uit 3 modellen, 7 uitvoeringen. Met premie slechts
1995,--

betrouwbaar
dubbele garantie en prompte service



Draagbare automatische super-t.v. 51 cm beeldbuis. Drukknopafstemming voor 6 stations, VHF en UHF. 766,-- NU slechts **649,--**



De zwart/wit-t.v. met het mooiste 61 cm beeld voor alle zenders. 699,-- NU slechts **598,--**

Draagbare super-t.v. Werkt op 12 V (auto) accu of 220 V. Ontv. de uitzendingen in 14 Europ. landen. 639,-- NU slechts
549,--

Draagbare super-t.v. met 44 cm beeldbuis. Voor ontvangst van VHF en UHF uitzendingen in de meeste Europese landen. 704,-- NU slechts **599,--**

goed-koop

Dom v.d. Bergh SITTARD 10.000 m²
EXCLUSIEVE MEUBELEN

DOM.v.d.BERGH
SITTARD • HEERLEN • MAASTRICHT • VENLO
Voorstad 25 | Dautzenbergstr. 48 | Nieuwstraat 11 | Vleesstraat 43

CENTRALE VERWARMING
Vraag vrijblijvend prijsopgave